

## Il presidente del Consiglio irritato minaccia le dimissioni Amato: «Il toto-premier non mi farà sgonfiare»

### EDITORIALE Mentre Berlusconi tesse il Centrosinistra litiga

di ALBERTO STATERA

Che ci sia ciascun lo dice... Ma dov'è il candidato premier del Centrosinistra? Amato o Fazio, Bazzoli o Veltroni, D'Antonio o Rutelli, Cofferati o un Prodi redivivo in Patria? L'ansia da "toto-premier" ha raggiunto un'acme tale, di fronte all'evidente accelerazione elettorale della "gioiosa macchina da guerra" berlusconiana, che conta ormai pienamente anche sui "governatori" delle regioni nordiste, da costringere il presidente del Consiglio a dare un'alt: "O me o la crisi", secondo un'efficace sintesi giornalistica che egli critica, ma non smentisce. Come dargli torto? Rimanere a cuocere sulla graticola governativa, mentre magari un altro candidato del Centrosinistra comincia a percorrere l'Italia in pullman, vuoi in nave, vuoi in elicottero o in velivolo, rivendicando la premiership dal 2001, significherebbe esporlo a un'immediata delegittimazione, alla vigilia della scadenza fondamentale di ogni Stato civile della legge finanziaria. Meglio, allora, la crisi e le elezioni anticipate nel prossimo novembre.

D'altro lato, tra i partiti e i partiti della rissosa galassia di Centrosinistra non tutti sono convinti che il varo immediato di una quasi automatica premiership dell'ex Dottor Sottile, protagonista oggi del lancio di una comunicazione presidenziale meno paludata e più sbarazzina, ma ben meno disinvolta (vivaddio) di quella berlusconiana, possa essere concorrenziale nel giugno del 2001 rispetto alla macchina da guerra ormai a punto del Polo di Centrodestra. Come sempre, la sintesi amara e senza peli sulla lingua è dovuta a Massimo Cacciari: "Amato? Un'ottima candidatura - ha detto -, ottima per perdere con dignità".

Cofferati rinuncia - che potrebbe mai fare, del resto, un candidato da Cossutta? - Bazzoli nicchia, D'Antonio si affanna, Rutelli tesse, Veltroni mette fretta, Fazio tace nella torre della Banca d'Italia, se non, ogni tanto, per incalzare (e infastidire) il governo. Sarà mai possibile, in una scena in cui si agi-

tano i Mastella e i Castagnetti, i Parisi e i Boselli, trovare un candidato unitario alla premiership entro luglio, come chiede Veltroni? Difficile crederci, anche pensando che la partita vera sia tra Amato e Fazio, il cui carisma personale muoverebbe da solo ben quattro milioni di voti.

Eppure, il tempo è ormai padrone della partita: se la vera campagna elettorale del Centrosinistra non riuscirà a partire nell'estate con un nome credibile e una strategia di comunicazione superlativa, il Polo andrà verso la vittoria pedalando in discesa. Perché mentre il Centrosinistra si affanna e si scanna invano sul profilo del leader, la gioiosa macchina da guerra del Polo (la definizione è dovuta a Occhetto per il Pds di alcuni anni fa, ma si adatta meglio al berlusconismo di oggi) sta lavorando da mesi e sta lavorando bene. I presidenti di Regione "governatori" del Polo hanno introiettato quel tasso di demagogia bossian-berlusconiana che a Nord, ma anche a Sud, stimola il voto "semplificato", cui ormai occorre abituarsi, i posti di potere vengono occupati con determinazione persino superiore rispetto a quella dell'ultima Dc, mentre il leader tesse a più alti livelli: l'establishment internazionale, che l'ha sempre considerato un parvenu, ma che ora comincia a vederlo con occhi diversi, quelli che la Destra italiana considera i poteri forti e che nel 1994 condannarono la pessima performance governativa di Berlusconi e dei suoi improbabili ministri, il Vaticano, oltre naturalmente all'intero mondo dello show-business e a tutto quel pezzo di Paese che del trasformismo ha fatto una scienza di vita.

Perciò Amato ha ragione a difendere la legittimazione del suo governo a termine, ma ha anche ragione chi ha fretta di designare, chiunque sia, il candidato leader della coalizione di Centrosinistra. A meno che non esista, come non esisteva la Fenice, l'uccello favoloso d'Arabia della leggenda, che moriva ogni cinquecento anni per rinascere sulle proprie ceneri.

Antonione a Bersani:  
«Le regioni poliste del Nord non sono eversive»

ROMA Nel centrosinistra impazza il toto-premier. «Quelle trapelate ieri sulle pagine dei giornali sono questioni reali» afferma all'ira Giuliano Amato, che proprio non ci sta: il centrosinistra non può passare il tempo a interrogarsi su chi sarà il futuro leader della coalizione mentre lui è a capo del governo. «Sarebbe inaccettabile per il governo - dice Amato - se si creasse una situazione in cui io diventassi un palloncino sgonfiato». Piuttosto - dice - è pronto a farsi da parte subito, dimettendosi e aprendo una crisi di governo.

Intanto, dopo l'accordo di Genova fra i presidenti di Piemonte, Lombardia, Veneto e Friuli scoppia la guerra delle Regioni: è un atto «eversivo», accusa il ministro dei Trasporti Bersani. Il presidente del Friuli Venezia Giulia Roberto Antonione (Fi), replica invece che l'intesa di Genova «non è affatto un atto contro il governo» anche perché, aggiunge, la ricerca di una soluzione tra i governi regionali era stata sollecitata dallo stesso Amato e dal ministro Visco.

● Nelle pagine 4-5

## Si è tramutato in giallo internazionale il trekking di Daniele Tentori, disperso da giorni in India Omicidio in vetta all'Himalaia

Il friulano potrebbe essere stato ucciso dalla guida a scopo di rapina

### Medio Oriente Morto Assad, «il leone di Damasco»



Il leader siriano  
fu un protagonista  
dei più controversi  
negli ultimi 30 anni

● A pagina 10

UDINE «È svenuto a quattro metri di altezza, ho cercato invano di rianimarlo. Quando mi sono accorto che era morto, ho preso paura, l'ho sotterrato e sono scappato». Così la guida indiana che accompagnava Daniele Tentori nel trekking sull'Himalaia ha tentato di chiudere la vicenda del libraio trentacinquenne di Udine che non dà più notizie di sé dal 21 aprile e attorno al quale sta ora montando un giallo internazionale.

La polizia della città di Purolo, ha messo in stato di fermo l'indiano, uno strano ragazzo di 19 anni. La guida ha ammesso anche di aver depredato il cadavere e i poliziotti indiani hanno scoperto a casa sua alcuni altri oggetti che potrebbero far parte del bottino.

Ma c'è anche un cadavere, poco più di uno scheletro, ritrovato dalle autorità indiane. Si sa solo che appartenebbe a un occidentale. Insomma vi sono forti indizi, ma non ancora elementi certi sulla morte di Tentori: le autorità italiane (ma da quattro giorni soltanto il governo è stato ufficialmente informato della vicenda) sono caute.

● A pagina 3  
Silvio Maranzana

Sui monti di Moggio Udinese - Salvato il compagno di cordata

### Un alpinista triestino si sfracella cadendo dalla Cima della Sfinge



UDINE Anche un triestino vittima della montagna. Marco Reni, di 27 anni, residente nel capoluogo regionale, è morto ieri sera dopo essere precipitato in un burrone, durante un'arrampicata sulla Cima della Sfinge, nel gruppo del Granzaria (nella foto), nella zona di Moggio Udinese, a quota 1600 metri. In cordata, insieme a lui, si trovava un altro alpinista - Massimo Tullia, anche lui triestino - che è stato soccorso con una complessa operazione di Protezione civile che si è conclusa nella notte e alla quale hanno partecipato due elicotteri e alcune squadre del Soccorso alpino. Le stesse squadre hanno recuperato anche il cadavere di Reni che - secondo le prime informazioni - è morto sul colpo.

● In Trieste

Il primo grande esodo di giugno verso le spiagge ha intasato le principali autostrade

## Quattro milioni di auto in fila

Lignano: code chilometriche già prima di Palmanova



La Trieste-Udine-Venezia particolarmente intasata ieri a causa del notevole afflusso di turisti austriaci e tedeschi.

ROMA Tutti al mare e sulle strade prime prove di esodo per le vacanze del 2000. Nove milioni di italiani si sono messi in viaggio, in questo primo week end di giugno, per raggiungere soprattutto mare e spiagge.

Quattro milioni le auto in marcia, secondo i dati del Telefono Blu, alle quali si aggiungono quelle di tedeschi e austriaci attirati dalle coste italiane.

Tutti in coda dunque per raggiungere le zone preferite: la Sardegna e Capri per gli italiani, e a giudicare dal traffico, il Friuli e la riviera romagnola per i tedeschi.

Venti chilometri di coda si registravano infatti ieri mattina al Brennero mentre anche sulla A4, in coincidenza con l'uscita per Lignano, il congestionamento del traffico ha creato lunghe code di veicoli che procedevano a rilento fino a prima dello snodo cruciale di Palmanova.

● A pagina 2

### «Il Piccolo» on-line con il suo portale da giovedì prossimo



Non soltanto notizie  
ma anche servizi  
minuto per minuto:  
dalla Borsa al meteo

● In Trieste

Gli Europei al via con un 2-1 alla Svezia

## Primi punti al Belgio E oggi Italia-Turchia

BRUXELLES È del Belgio la prima vittoria ai campionati europei di calcio inaugurati ieri sera: i padroni di casa - nello stesso gruppo dell'Italia - hanno infatti piegato la Svezia per 2-1 al termine di una partita non proprio eccezionale e costellata da molti errori commessi da entrambe le squadre in occasione delle reti messe a segno. Il Belgio, andato per primo in vantaggio dopo una buona partenza svedese, ha raddoppiato all'inizio di ripresa e la successiva rete dei nordici non è in effetti riuscita poi a portare la Svezia vicina al pareggio.

E questo pomeriggio, alle 14.30, c'è Italia-Turchia. Grande attesa per la formazione che l'enigmatico Zoff manderà in campo. E, nonostante le cautele



di Zoff, Francesco Totti sembra emergere come un punto fermo azzurro. Il ct ieri non ha voluto parlare ancora di formazione, ma il giallorosso è convinto di aver conquistato i favori del tecnico. Il fantasista giallorosso, che Zoff sembra volere come seconda punta, è estremamente caricato. La nazionale, che fino alla vigilia dell'amichevole col Portogallo a Reggio Calabria sembrava per lui un baluardo incontestabile, si è trasformata in un castello dalle porte spalancate. «Rispetto a cinque mesi fa sono cambiate molte cose - dice Totti - prima per me non c'era mai spazio, ora ho la fiducia del tecnico e questo è importante». Vedremo stasera quanto.

● In Sport

Trieste: clamorosi sconvolgimenti del gestore Gsm d'oltreconfine sono stati registrati addirittura in Piazza Unità

## «Hallo?». Il telefonino risponde in sloveno

TRIESTE In piazza Unità sventola... la bandiera slovena. Non è una «conquista» politica, bensì un errore delle coperture dei telefonini cellulari. Uno sconvolgimento, come dicono i tecnici. Praticamente una beffa ai possessori di cellulari Tim e Omnitel che si è realizzata, secondo alcune segnalazioni, anche in pieno centro forse a causa di particolari condizioni meteorologiche: sulla finestrella dei cellulari è scomparsa la dicitura «I Tim» o quella «Omni» per far posto a quella «SI Mobitel» che identifica il gestore sloveno della telefonia Gsm. E' tutta colpa del

roaming automatico, ma con il cellulare in tasca nessuno controlla l'origine del segnale. Risponde e basta. E soprattutto paga e non certo con tariffe speciali. D'altra parte la questione degli sconvolgimenti dei segnali dei telefonini è storia vecchia di almeno un paio d'anni. Ma fino a qualche tempo fa il problema aveva riguardato le zone di Fernetti o del Lazzaretto. Ma ultimamente il fenomeno si è ripresentato anche in pieno centro, appunto in piazza Unità e sul molo Bersagliere.

● In Trieste



**NICOLINI assicurazioni**  
"SPECIALE R.C. AUTO"  
MAGGIORE RISPARMIO  
E MIGLIORE SERVIZIO

Esempio: Classe di merito 1A MAX 1.500.000.000  
(Dai 55 anni di età ulteriore sconto 10%)

09 - 10	322.300
11 - 12	419.000
13 - 14	520.700
15 - 16	564.000
17 - 18	725.200
19 - 20	870.200
OLTRE 20	1.015.200
OLTRE 20	1.289.200

**ASSITEL**  
PER TUTTI I RISCHI  
Tel. 36.11.66 (ra)

«FAI ATTENZIONE! LA METÀ DEI DANNI  
AVVIENE ALL'USCITA DEL PARCHEGGIO»  
SIAMO IN VIA RETI 4 - A TRIESTE  
(da piazza S. Giovanni a Via Cauducci)  
IL PRIMO CENTRO ASSICURATIVO

**INFORTUNISTICA PREVIDENZA LAVORO**  
Via del Coroneo, 17 TRIESTE  
Tel. 040.363052-Fax 040.3477847

Da oggi c'è un valido aiuto per chi può trovarsi in una situazione di difficoltà a causa di un sinistro! La risposta al vostro problema è l'I.P.L. che opera a favore del cittadino e si occupa della gestione di pratiche per la richiesta di risarcimento danni in tutti i casi di:

- INCIDENTI STRADALI
- INFORTUNI
- RESPONSABILITÀ CIVILE\*

E in ogni caso in cui è necessario avere un rapporto con le compagnie di assicurazione. Senza alcun anticipo di spesa da parte vostra per:

- VISITE MEDICHE SPECIALISTICHE
- VISITE MEDICO LEGALI
- CONSULENZA LEGALE
- FISIOTERAPIA
- RIPARAZIONE AUTOVEICOLI

Quindi, in qualsiasi caso di sinistro oppure soltanto per semplice curiosità, telefonateci! Vi verrà fissato un appuntamento per un colloquio gratuito che vi permetterà di comprendere a fondo come funziona la nostra organizzazione.



Violenta grandinata su Torino e temporali in Lombardia: ma il maltempo non ha scoraggiato gli automobilisti in partenza per le località balneari

# Nove milioni di vacanzieri in fuga dalle città

Una fila sterminata di auto sul Brennero - Turisti tedeschi in marcia per il ponte di Pentecoste

## Presidio a Linate È scontro rovente sulle quote latte: torna in trincea la Mucca Carolina

**MILANO** Tornano in strada nel Nord Italia i trattori con la bandiera della Mucca Carolina, perché i produttori di latte ritengono di essere stati «ancora una volta beffati» dal governo sulla questione delle quote latte e chiedono ai presidenti delle Regioni del Nord di «assumere la responsabilità politica di chiudere la vicenda».

Giovanni Robusti, il portavoce dei Cobas dei produttori, è tornato ieri con 120 trattori in quel parcheggio a poche centinaia di metri dall'aeroporto di Linate dove 3 anni fa ci fu il primo presidio della protesta contro le quote latte imposte dalla Comunità Europea e le multe. «È finito un periodo e ne comincia un altro - dice al megafono in piedi su una autobatte spargiletame - ne comincia un altro perché siamo nelle stesse condizioni del '96. Oggi ci sono in strada 400 trattori a Torino, altrettanti a Brescia, 120 a Parma, 100 a Treviso, insomma in tutta la Pianura Padana sono in strada quelli che non sono impegnati nei campi. La Commissione Lecca aveva stabilito che le quote da noi contestate erano sbagliate: noi ci siamo fermati per due anni per consentire la verifica di quei dati e oggi li vediamo ribaditi. L'apparato ha truccato i dati prima e lo fa di nuovo, anzi li ha gonfiati passando dai 94 milioni di quintali del biennio 97-98 a 102: ci chiedono di pagare multe per altri 900 miliardi, ma non hanno avuto il coraggio di modificare il dato trasmesso alla Ue».

Secondo Robusti «ora ci troviamo nelle stesse condizioni del '96 dove che avevamo dato al governo l'opportunità di sanare la situazione». Il Tar, ricorda Robusti, ha inviato gli atti alla Corte di Giustizia Europea. Ma il problema non può essere risolto per via giudiziaria, perché per Robusti «la soluzione deve essere politica: si parla tanto di coordinamento delle Regioni del Nord e i presidenti si fanno belli di questa affermazione: dato che hanno la delega sulle quote latte, decidano una volta per tutte». Robusti attacca anche le organizzazioni sindacali «che avevano invitato a pagare le multe e ora sembra vogliono seguire la nostra linea, perché c'è malcontento tra i loro iscritti che hanno visto alcuno i nostri ricorsi» e «le lobby industriali che hanno fatto pressioni per far accettare le quote indicate in base a verifiche che si sono dimostrate sbagliate».

**ROMA** Tutti al mare e sulle strade prime prove di esodo per le vacanze del 2000. Una partenza, però, caratterizzata al nord dal maltempo che ha colpito soprattutto il Piemonte: su Torino si è abbattuta una violenta grandinata e il traffico è andato in tilt. Il capoluogo è rimasto allagato e la violenta pioggia ha provocato decine di incidenti, fatto cadere alberi, divelto tetti e cartelli stradali. Temporali ci sono stati anche in Lombardia.

Ma questo non ha scoraggiato più di tanto gli automobilisti che hanno invaso strade e autostrade. Nove milioni di italiani che si sono messi in viaggio in questo primo week end di giugno per raggiungere soprattutto le spiagge.

Da registrare l'esodo di migliaia di tedeschi verso l'Italia che hanno approfittato del ponte della Pentecoste per godersi un primo scampolo di estate. Fin dalla mattina sull'Autobrennero si è formata una colonna lunga 20 chilometri all'altezza della barriera di Vipiteno. Ma ancora peggio è successo sul versante austriaco dell'arteria: a Schoenberg, dove c'è un casello per il pedaggio, la colonna di auto in attesa ha raggiunto i 30 chilometri di lunghezza. Rallentamenti e code si sono poi protratte lungo l'A22 sino a Modena.

Insomma, un lunghissimo

mo serpentone di auto con targa tedesca che ha coinvolto anche gli italiani in partenza dalle grandi città del nord sia per le prime vacanze che per il fine settimana. Tutti in coda dunque per raggiungere le zone preferite: la Sardegna e Capri per gli italiani, mentre, a giudicare dal traffico, il Friuli-Venezia Giulia e la riviera romagnola per i tedeschi.

Nel primo esodo estivo non sono mancati gli incidenti, alcuni dei quali anche gravi: sulla A/14 una persona è morta e il traffico è rimasto bloccato all'altezza di S. Benedetto del Tronto verso Pescara per un incidente in galleria e la coda che si è formata ha raggiunto i cinque chilometri.

Bloccata anche la statale 45 bis Gardesana occidentale tra Trento e Vezzano in tutti e due i sensi, sempre per un incidente.

Tutti in viaggio anche sulla A/9: 7 chilometri di coda tra Como e Chiasso in direzione di Chiasso e traffico intenso allo svincolo di Como Nord e alla dogana verso la Svizzera.

Nel corso della giornata è migliorata invece la situazione sull'Autobrennero, presa d'assalto dai turisti tedeschi in viaggio verso l'Italia: ieri mattina la situazione appariva critica con un torpedone di 20 chilometri all'altezza della barriera autostradale di Vipiteno.

Con l'estate sono arrivati anche i primi incendi: in Liguria da due giorni le fiamme stanno distruggendo una vasta area boschiva nella zona di Levanto, anche se l'incendio è ormai circoscritto e viene definito sotto controllo. Mentre in Piemonte un nubifragio tipico dell'estate ha allagato Torino: la violenta pioggia ha provocato decine di incidenti, fatto cadere alberi, divelto tetti e cartelli stradali e allagato anche alcuni stand del Lignotto, dove è in corso il Salone dell'auto.

Per chi è in viaggio, i me-



di dal pronto soccorso rendono note le norme salva-vita. Tra queste: alterarsi al volante ogni 100 Km, evitare di viaggiare nelle ore killer (2-6 del mattino e 14-16), non guidare digiuni, né dopo un pranzo luculliano, tenere areato l'abitacolo.

In Friuli-Venezia Giulia 18 chilometri di coda sull'autostrada Alpe Adria

## Il grande esodo è partito anche in regione Austriaci all'assalto di Grado e Lignano

**PALMANOVA** Pentecoste, alias l'estate dell'esodo. Riecco le code della tradizione, quest'anno più che mai puntuali, la grande calata degli austriaci a fare incetta di bagni e sole «made in Friuli». Autostrade «opzionate», ie-

buon mattino, a partire dalle 7.30, per mantenere il suo ritmo incalzante (complice anche qualche piccolo tamponamento) fino almeno alle 14. La «tabella di marcia» ha segnato picchi di traffico da vero boom esti-

qui, altri scenari da alta stagione, con il piazzale del casello off-limits e due chilometri di auto in fila indiana. Ne sono mancate, quest'anno, le misure precauzionali: al Centro operativo autostradale di Palmanova,

**Prime prove di esodo per le vacanze del 2000. Nove milioni di italiani si sono già messi in viaggio. Nel week-end lunghe code anche in Friuli-Venezia Giulia sulla A-4 Venezia-Trieste dove è iniziata la grande calata degli austriaci diretti verso le località balneari di Grado e Lignano.**

infatti, hanno fatto sapere che, proprio in vista della «calata di Pentecoste», è stata imposta la rimozione dei cantieri; venendo incontro, peraltro, alle raccomandazioni levate all'unisono dai presidenti delle Aziende di promozione turistica di Gra-

do e Lignano che, per questo preannunciato maxi-esodo, hanno chiesto con forza un «regime d'attenzione», ai fini della sicurezza stradale e della tutela del turista. Bollettini caldi anche ai confini: a Ugovizza il popolo delle vacanze, in entrata Stato, ha messo in fila 9 chilometri di coda; 6 chilometri anche in uscita Stato.

L'estate di Pentecoste regala un «incipit» turistico incoraggiante: cifre a tre zeri, nel segno del «tutto esaurito», a Grado e a Lignano Sabbiadoro; affari anche nelle località montane friulane e nelle città, in particolare a Trieste, dove è sensibilmente aumentato il numero di presenze e dove, per questo fine settimana, si è vicini all'esaurimento dei posti disponibili. Ma a far la parte del leone, sono le località balneari. Grado, di questi tempi, è ormai inaccessibile: gli oltre 80 alberghi cittadini sono al limite della capienza. A Lignano, dove i turisti d'oltralpe si sono uniti ai cechi e agli slovacchi, si stimano 11 mila presenze nelle strutture ricettive, senza contare le case private e le strutture extralberghiere. Massiccia presenza italiana infine nel Tarvisiano: per questo week-end inutile tentare di prenotare per la notte.

I.b.

**Gli autotrasportatori minacciano uno sciopero di una settimana. Giovedì 15 agitazione a Linate e Malpensa. Treni difficili venerdì 23**

**ROMA** Il diritto di sciopero è in pericolo. I sindacati della scuola Gilda, Cobas e Unicobas lanciano l'allarme e additano nella Commissione di garanzia «il plotone di esecuzione di tale diritto». Così, ristretti i giorni di astensione da 5 a 2, i rappresentanti degli insegnanti confermano la protesta «autorizzata» e dunque il blocco degli scrutini per domani e dopodomani, ma denunciano con forza il tentativo di scongiurare l'azione di lotta degli insegnanti. Le richieste? La difesa del ruolo dei docenti, a partire dall'istituzione di un'indennità di funzione, da coprire con i 1.260 miliardi in precedenza destinati al concorso di merito, e l'avvio delle trattative per il rinnovo del biennio economico del contratto scaduto a dicembre. Anche il sindacato Snals ha annunciato per oggi una giornata di protesta, in parallelo con l'azione di blocco degli scrutini degli altri sindacati autonomi.

Ma non è solo il mondo della scuola ad essere in fibrillazione. Da domani iniziano dieci giorni di fuoco

### Scioperi: il calendario aggiornato

<b>DOMANI 12 GIUGNO</b>	Gli impiegati della Motorizzazione Civile si asterranno dal lavoro per tutta la giornata di lunedì 12, bloccando lo svolgimento delle pratiche auto e degli esami di guida: la protesta è stata indetta da sindacati autonomi e confederali.
<b>GIOVEDÌ 15 GIUGNO</b>	Si fermano per una protesta a livello locale gli addetti della Sea a Linate e Malpensa aderenti a Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore dalle 11 alle 15.
<b>VENERDÌ 16 GIUGNO</b>	Sciopero «virtuale» dei piloti Alitalia che aderiscono alla Uilil. L'agitazione, delle 8 del 16 giugno alla stessa ora del 17, non comporterà disagi per i viaggiatori. Incrociano le braccia anche i piloti Enav del servizio radiomisure, per uno sciopero nazionale di 4 ore indetto dall'Unione Piloti: l'astensione dal lavoro non comporterà comunque disagi per chi viaggia.
<b>LUNEDÌ 19 GIUGNO</b>	Incrociano le braccia gli addetti delle società aeroportuali aderenti al sindacato autonomo Sulta Cub, dalle 5 del 19 all'una del 20 giugno. Ancora il 19, sciopero dei macchinisti del Comu della Circumvesuviana di Napoli, per 24 ore.
<b>VENERDÌ 23 GIUGNO</b>	Stop per 24 ore anche degli autotrasportatori dei sindacati autonomi Cnlt, Sin Cobas, Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore, dalle 11 alle 15. Stop per 24 ore anche degli autotrasportatori dei sindacati autonomi Cnlt, Sin Cobas, Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore, dalle 11 alle 15. La protesta (dalle 9 alle 17) è stata indetta da Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, Fisa e Comu a causa della carenza di personale.

ANSA-CENTIMETRI

per il settore dei trasporti in generale, per quello aereo in particolare in vista dell'annunciata agitazione a Linate e Malpensa. In più c'è il rischio - che potrebbe essere fugato dall'incontro di martedì a Palazzo Chigi - di una settimana di paralisi del trasporto merci. Scorriamo il calendario della protesta.

**DOMANI, LUNEDÌ 12** - Stop del mondo della scuola. Si fermano per tutta la giornata anche gli impiegati alla Motorizzazione civile: bloccato lo svolgimento delle pratiche auto e degli esami di guida.

**MARTEDÌ 13** - Seconda giornata di paralisi degli scrutini. Convocati a Palazzo Chigi i rappresentanti degli autotrasportatori che minacciano uno sciopero di una settimana, da lunedì 19 a domenica 25.

**GIOVEDÌ 15** - Si fermano per una protesta a livello locale gli addetti della Sea a Linate e Malpensa aderenti a Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore, dalle 11 alle 15.

**VENERDÌ 16** - Sciopero virtuale dei piloti Alitalia aderenti alla Uilil. L'agitazione, di 24 ore, durerà dalle 8 del 16 alla stessa ora di sabato.

Voli difficili e paralisi del trasporto merci mentre i Cobas della scuola confermano i due giorni di protesta

## Una settimana di fuoco per chi viaggia Scuola nella tempesta: scrutini a rischio

Non ci saranno disagi per i viaggiatori, il corrispettivo della giornata lavorativa sarà devoluto a scopo di beneficenza all'associazione bambini cardiopatici. Sempre oggi incrociano le braccia i piloti Enav del servizio radiomisure, per un fermo nazionale di 4 ore indetto dall'Unione Piloti. Anche in questo caso l'astensione dal lavoro non provocherà disagi per chi viaggia.

**LUNEDÌ 19** - Si fermano gli addetti delle società aeroportuali aderenti al sindacato autonomo Sulta Cub, dalle 5 del 19 all'una del 20. Scioperano anche i macchinisti del Comu della Circumvesuviana di Napoli, per 24 ore. Da oggi - e fino al 25 - potrebbe infine scattare il fermo degli autotrasportatori e dunque del trasporto merci.

**VENERDÌ 23** - Stop di 24 ore degli autotrasportatori dei sindacati autonomi Cnlt, Sin Cobas, Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore, dalle 11 alle 15. Stop di 24 ore anche degli autotrasportatori dei sindacati autonomi Cnlt, Sin Cobas, Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, per 4 ore, dalle 11 alle 15. La protesta (dalle 9 alle 17) è stata indetta da Filt Cgil, Fit Cisl, Uilil, Fisa e Comu a causa della carenza di personale.

Elisabetta Martorelli

Lanci di monetine, uova e un McDonald's preso a bottigliate

## Protesta anti-Ocse a Bologna

**BOLOGNA** Lanci di monetine, uova, e qualche bottiglia contro un negozio McDonald's protetto dalla polizia in assetto antisommossa, con scena ripetuta davanti all'ingresso del vicino hotel Baglioni. Sono stati gli unici momenti di tensione provocati dal corteo dei circa 1.500 anarchici e autonomi (meno di 1.000, per la questura) che nel pomeriggio si sfilano per le strade del centro di una Bologna blindata dalle forze dell'ordine, per protestare contro il vertice Ocse che si terrà nel capoluogo emiliano da domani a giovedì. Arrivati davanti al negozio della catena statunitense, sotto il portico nella centrale via Indipendenza, i manifestanti hanno cominciato a fischiare e

a insultare gli agenti, scandendo «servi dei servi». Poi i lanci di oggetti, che però non hanno provocato danni a cose o alle persone che affollavano i portici, con i negozi aperti come ogni sabato pomeriggio. A quel punto è intervenuto uno degli organizzatori che, con il megafono in mano, ha gridato «questo negozio produce morte, ma noi non spacheremo nessuna vetrina». Passati oltre i manifestanti, gli agenti che presidiavano il McDonald's hanno cercato di spostarsi più avanti verso il Baglioni, che ospiterà il vip del vertice.

Ma alcune delle tute rosse che stavano all'inizio e alla fine del corteo hanno impedito loro di passare,

con un cassonetto in mezzo al portico. Gli agenti allora hanno raggiunto l'albergo facendo un giro da una via laterale.

L'ingresso del Baglioni era chiuso e due ignari clienti che hanno cercato di entrare nonostante tutto, hanno dovuto rinunciare inseguiti da fischi e insulti. Al termine della manifestazione, la polizia ha pure controllato un furgone proveniente da Torino (dove era stato affittato) che guidava il corteo e all'interno vi ha trovato alcuni bastoni che, secondo i manifestanti, erano aste di bandiere. Anche durante questo controllo c'è stato qualche momento di tensione che però si è risolto quando il furgone è stato regolarmente riconsegnato.

Amato fiducioso dopo la sentenza dell'Antitrust contro le compagnie ma intanto è pronta una nuova ondata di agitazioni nel caso i petrolieri azzerino gli accordi

## I benzinai sul piede di guerra: nuovi scioperi a fine giugno

**ROMA** Il presidente del Consiglio difende le decisioni dell'Antitrust sulle massime multe ai petrolieri e si dice sicuro che le polemiche prima o poi passeranno.

Ma dal fronte dei benzinai tornano a farsi sentire toni minacciosi. I gestori sono infatti pronti a tornare sul piede di guerra nel caso i petrolieri puntino ad azzerare gli accordi siglati nelle scorse settimane. In vista una nuova tornata di scioperi a partire da fine giugno. Ogni decisione verrà presa martedì in un incontro congiunto tra le princi-

pali associazioni di categoria.

Il presidente del Consiglio Giuliano Amato è però fiducioso sul fatto che dopo le fiammate polemiche di questi giorni il conflitto possa rientrare. «Ora c'è una fase difficile di reazioni che inevitabilmente innescano polemiche. Ma spero che quando si passerà a riflettere e si valuterà il nuovo quadro in cui si dovrà operare la situazione apparirà più governabile di quanto non si possa pensare».

Un auspicio che per ora i sindacati dei gestori vedono lontano. «Di fronte all'

inerzia della situazione o il Governo esce allo scoperto e ci spiega cosa intende fare - annuncia Roberto Di Vincenzo segretario della Fegica Cisl - o saremo costretti a una nuova ondata di scioperi come quella annunciata a maggio». E il periodo scelto sarebbe quello del primo grande esodo estivo a cavallo tra la fine di giugno e l'inizio di luglio. A mandare su tutte le furie i gestori l'annuncio da parte dell'Unione petrolifera di ridurre i margini a favore dei benzinai e di azzerare la trattativa avviata a maggio per arrivare alla liberaliz-

zazione del settore. Per Di Vincenzo «dimezzare gli utili è una grande mistificazione e De Vita sa benissimo che non si può scendere sotto le 80 lire al litro a favore dei gestori».

La Fegica appare scettica anche sugli effetti che la multa dell'Antitrust ha inflitto alle compagnie. «Temo un effetto boomerang, credo che per pagare le sanzioni si rifaranno sui prezzi, che aumenteranno ancora». Per gli automobilisti quindi la sentenza «sarebbe una vittoria di Pirro».

Eppure dopo la tregua avviata nel week-end sono in

multi a pensare che il blocco degli aumenti possa proseguire anche nei prossimi giorni specie se l'euro riuscirà a rafforzare le sue posizioni contro il dollaro anche dopo il rialzo dei tassi decisi dalla Banca centrale europea.

Anche le prospettive per quanto riguarda la produzione non sono del tutto negative e non si escludono già a fine mese lievi aumenti delle vendite Opec con riflessi positivi sui prezzi. Le condizioni per favorire una lenta discesa dei listini ci sono quindi tutte.

Paolo Tavella



### IL PICCOLO

fondato nel 1881  
EDITORIALE IL PICCOLO S.p.A. - DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE  
54122 Trieste, via Guido Reni 1 - Telefono 040/375.111 (quattro linee in selezione passante)  
Direttore responsabile: ALBERTO STATERA  
Condirettore: STEFANO DEL RE  
Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Caporedattore: Piero Trebbiani.  
Attualità: Livio Misito (responsabile), Roberto Alberti (vica), Roberto La Rosa, Baldovino Ugo-  
grai, Piercarlo Piumazzo, Fabio Cescutti, Piergiorgio Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzoni,  
Cultura-Spettacoli: Martina Nemeth (responsabile), Alessandro Mazzana (vica), Renzo Sar-  
son, Carlo Muscatello, Cronaca-Regioni: Fulvio Son (responsabile), Fabio Malacra (vica), Fed-  
rica Barilla, Claudio Eni, Furio Baldassi, Corrado Barbacini, Paola Bolla, Arianna Boria, Gio-  
vanni Garavito, Cesare Geronzi, Bruno Lubis, Silvio Miravet, Giuseppe Palladini, Pierluigi Sabatini,  
Sport: Roberto Covati (responsabile), Roberto Degras (vica), Massimo Cazzurra, Elena Marco, Giorgio Antonino Barba (responsabile), Franco Femia (vica), Gi-  
do Barilla, Roberto Misso, Luigi Turel, Montefalcone, Alberto Bolis (responsabile), Domenico  
Dico (vica), Laura Bonini, Martino Cortese, Ferdinando Viola.  
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vice Presi-  
dente), Guido Carignani (Amministratore Delegato), Luigi Riccardi, Sergio Hauser, Maria Enrichetta  
Rosa di Milano, Michele Lacamita, Gianluigi Melega, Milvia Forani.  
PRESIDENTE ONORARIO: Carlo Mezzalana.  
RESPONSABILE DEL TRATTAMENTO DATI (Legge 675/96): Guido Carignani.  
ABBONAMENTI: c/c postale 254342 - ITALIA: con prelievo e consegna decentrata agli uffici P.T.  
(7 numeri settimanali) annuo L. 450.000, sei mesi L. 230.000, tre mesi L. 120.000 (sei numeri settimanali)  
annuo L. 350.000, sei mesi L. 200.000, tre mesi L. 110.000 (cinque numeri settimanali) annuo L.  
330.000, sei mesi L. 170.000, tre mesi L. 90.000. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito.  
Arretrati: L. 3.000 (max 3 anni). INTERNET: tre mesi 65, sei mesi 120, annuo 200.  
Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20b Legge 662/96 - Filiale di Trieste  
PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 280 - Croazia KN 13  
L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbonamento con «La Voce del Popolo»  
PUBBLICITÀ: A. MANZONI & C. S.p.A.  
Trieste, via XXV Ottobre 4, tel. 040/723.111, fax 040/366046.  
PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale L. 350.000 (estivi), posizione e data prestabilita  
L. 420.000 (invernali), 750.000 (fest. L. 650.000), tra mesi L. 110.000 (cinque numeri settimanali) annuo L.  
pag. (8 mod.) L. 5.600.000 (fest. L. 6.720.000) - Legale L. 500.000 (fest. L. 600.000) - Necrologio L. 6.000  
- 12.000 per parola (Partecip. L. 6.000 - 16.000 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (iva).  
La tiratura del 10 giugno 2000  
è stata di 56.800 copie  
Certificato n. 3854  
del 25.11.1999  
© 1999 Editore Il Piccolo S.p.A.





UDINE L'ansia per la sorte di Daniele Tentori era palpabile ieri nell'atmosferico shopping del sabato pomeriggio a Udine. Nei bar i giovani mettevano a confronto, sperando ovviamente in un esito diverso, la sua vicenda con quella di un amico di Tentori, Andrea Romanelli, lui pure friulano doc, che un'onda maledetta portò via per sempre dalla barca di Soldini. Alcuni ricordavano come anche la semplice richiesta di un libro, magari di poco significato, fosse per Tentori il pretesto per spiegarli la sua completa visione del mondo. Una conoscenza non solo concettuale, visti i suoi numerosi viaggi, e che stava diventando sempre più pratica proprio in questi mesi.

Il friulano aveva lavorato prima come dipendente nella «Libreria Tarantola», poi era diventato uno dei gestori della «Libreria Elefante», a Borgo Aquileia, retta da una cooperativa. Il fatto che gli affari non andassero proprio a gonfie vele lo aveva indotto già un anno fa a partire per un lunghissimo giro del mondo (nel frattempo la libreria è fallita). Era stato dunque in Centro e in Sud America, in Australia e in Thailandia, prima di raggiungere l'India. In aprile era partito per un trekking sull'Himalaia assieme a due guide e a una coppia di

Ore di angoscia nel capoluogo friulano per il giovane che aveva lasciato il lavoro per l'avventura

## Voleva fare il giro del mondo

Due amici sulle sue tracce, ma una frana li ha bloccati

spagnoli. A un certo punto però, sembra il 21 aprile, la spedizione si è divisa: gli spagnoli con una guida da una parte di Tentori con l'altra guida da un'altra. Via Internet, il giovane colloquiava spesso con gli amici rimasti a Udine: l'ultimo «e-mail» porta la data del 19 aprile.

Dopo una lunga serie di inutili tentativi per rimettersi in contatto con Daniele, i suoi due amici Luigi Montalbano e Stefano Di

Bartolomeo hanno rotto gli indugi e sono partiti per l'India. Sono stati però bloccati da una frana nel Himachal Pradesh, una zona impervia sulla quale si stanno riversando le prime piogge della stagione. E dell'altra notte il contatto con la polizia di Purolo, un paese alle falde dell'Himalaia, che nel frattempo aveva raccolto la confessione della guida. Si sa che Tentori era stato colto da un'infezione intestinale e che aveva anche espresso timori per via informatica

perché si trovava a viaggiare con denaro contante.

La polizia avrebbe trovato in possesso della guida un traveller's cheque intestato al libraio udinese, un elemento di sospetto visto che l'agenzia di trekking era stata pagata in anticipo. L'indiano in un primo tempo avrebbe addirittura sostenuto che a causa del suo malessere, Tentori aveva interrotto il trekking ed era andato alla ricerca di un taxi. Non ci sono però riscontri sulla sua presenza

negli ospedali o negli alberghi della zona. Tutta la questione era comunque finora in mano allo «sceriffo» della zona e solo in queste ore sta diventando di competenza della polizia sovranazionale indiana.

L'ipotesi del malore non sembra trovare eccessivo credito, così come quella di una fuga volontaria del friulano. Un elemento di ulteriore inquietudine è venuto dalla dichiarazione di una donna vissuta per parecchio tempo a Delhi e venuta a sapere che nella zona di Purolo sono scomparse nel giro di due anni una dozzina di persone di nazionalità diversa. Una testimonianza che dà credito all'ipotesi di un omicidio a scopo di rapina e che fa addirittura balenare l'esistenza di una banda di «pirati delle vette» intenti a depredare e a uccidere i turisti occidentali.

s. m.

L'accompagnatore indiano del trekker udinese ammette di aver depredato le spoglie di Tentori, colpito a suo dire dal mal di montagna a quattromila metri

## «Ho sepolto io Daniele». Arrestata la guida

Ma la polizia non gli crede e lo ferma - Il giallo di uno scheletro senza nome - Indagano anche i Ros

UDINE «È svenuto a quattromila metri di altezza, ho cercato invano di rianimarlo. Quando mi sono accorto che era morto, ho preso paura, l'ho sotterrato lì sotto e sono scappato». Così la guida indiana che accompagnava Daniele Tentori nel trekking sull'Himalaia ha tentato di chiudere la vicenda del libraio trentacinquenne di Udine che non dà più notizie di sé dal 21 aprile e attorno al quale sta ora montando un giallo internazionale.

La polizia della città di Purolo, ha messo in stato di fermo l'indiano, uno strano ragazzo di 19 anni, il cui racconto è stato riferito anche ai due amici di Tentori, il medico Stefano Di Bartolomeo e l'architetto Luigi Montalbano che da alcuni giorni lo stanno cercando sul posto. Ai due friulani sono stati mostrati un orologio e due maglie, ma loro non sono stati in grado di riconoscerli. La guida ha ammesso anche di aver depredato il cadavere e i poliziotti indiani hanno scoperto a casa sua alcuni altri oggetti che potrebbero far parte del bottino. Oggi Di Bartolomeo e Montalbano visioneranno anche quegli oggetti con la ferma speranza di non riconoscerli.

Ma c'è anche un cadavere, poco più di uno schele-



Daniele Tentori. I luoghi che voleva raggiungere nel suo trek erano Rishikesh e la Valle di Gangotri. Siamo nella regione himalaiana del Garhwal, interdetta ad alpinisti ed escursionisti fino a 25 anni fa.

tro, ritrovato dalle autorità indiane non si sa se in base alle precise indicazioni delle guide. Apparterrebbe a un occidentale, ma altre indicazioni per la sua identificazione non esisterebbero. Insomma vi sono indizi, ma non ancora elementi certi sulla morte di Tentori: le autorità italiane (ma da quattro giorni soltanto il Governo è stato ufficialmente informato della vicenda) sono caute.

Decisamente scettica, per motivi da una parte comprensibili, ma dall'altra oggettivi, la famiglia.

«Voglio sapere esattamente

che cos'è successo a mio figlio», ha detto ieri mattina la mamma di Daniele, Mirella Camavotto. «Daniele ha sostenuto il fratello Antonio nel corso di una conferenza stampa svoltasi a Udine ieri pomeriggio - non è uno sprovvisto: fa viaggi internazionali da quando aveva 18 anni e dal maggio '99 ha intrapreso un giro del mondo».

La zona himalaiana è ostica non solo per l'altitudine, le asperità del territorio e la crudeltà del clima. L'ordine pubblico, secondo notizie riferite da chi è stato recente-

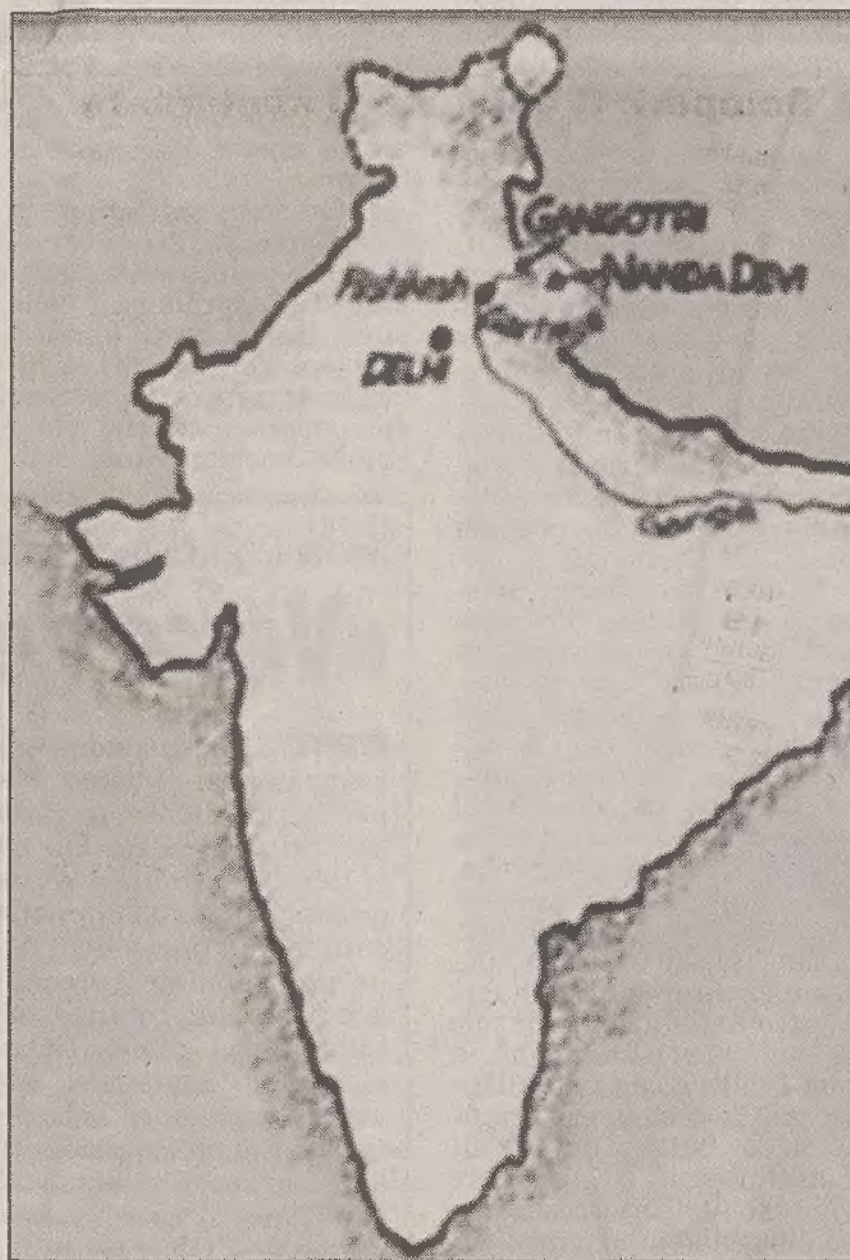
mente da quelle parti, è in mano a sceriffi con i baffoni e la carnagione olivacea. La corruzione tra gli stessi poliziotti è altissima e in cambio di qualche dollaro tutti sono pronti a fornire informazioni magari inventate all'istante. La distanza e la difficoltà delle comunicazioni fanno il resto. A fornire elementi di riflessione e di tristezza è la scoperta di un cadavere, che sembra confermata.

Uno spiraglio di verità si ottiene accostando le informazioni che mandano costantemente i due amici ricercatori con quelle che, tramite l'Unità di crisi della Farnesina, dirama il ministero per il Commercio con l'estero. Marco Belviso, udinese di adozione, segretario del viceministro del Commercio estero, Mauro Fabris consegnerà domani a Roma al sottosegretario agli Interni, Nello Di Nardo, la documentazione sul viaggio e sulla scomparsa di Tentori. Poi l'Interpol deciderà se aprire un'inchiesta internazionale: perché possa farlo deve esserci l'ipotesi fondata di un reato grave. Ma sull'udinese scomparso stanno ora indagando anche i carabinieri del Ros di Udine con il capitano Francesco d'Auria. L'inchiesta è coordinata dal procuratore capo della Repubblica, Giorgio Caruso.

Silvio Maranzana



Un'altra meta era il lago di Dodital, a quasi 4 mila metri di quota. Sotto, nella cartina dell'India, il parco naturale.



ma tutta la vasta regione himalaiana e che altrove, come sul ghiacciaio del Baltoro, ha già fatto scattare segnali di allarme.

«Se davvero un trekker è stato ucciso dalla sua guida - dice Marco A. Ferrari, direttore della rivista di montagna - Alp», che proprio al Garhwal ha dedicato una monografia in uno dei suoi ultimi numeri - allora vuol dire che le cose in Himalaia si stanno mettendo davvero male».

**Ma da quando le spedizioni hanno portato il dio denaro, il rapporto con i locali si è alterato**

Garhwal, interdetta ad alpinisti ed escursionisti fino a venticinque anni fa, poi meta agognata di figli dei fiori e pellegrini occidentali ansiosi di ripulirsi l'anima. Sono le Montagne della Luce, dove nasce il sacro fiume Gange, tra pareti gigantesche, ghiacciai solenni e impetuosi corsi d'acqua. Proprio a Rishikesh i Beatles vissero l'avventura spirituale nell'ashram del guru Maharishi Mahesh Yogi, aprendo la strada a intere legioni di epigoni che a tutt'oggi vanno laggiù attratti dal mito e dalla leggenda, a comprare purificazioni in quello che viene definito «il supermarket del misticismo orientale».

Fino a non molti anni fa santuari e luoghi sacri si dovevano raggiungere a piedi dopo settimane di marce estenuanti. Oggi ci sono agenzie che organizzano gite e trekking senza disdegnare l'uso degli autobus. La regione non ha perso il fascino delle terre selvagge ed è sempre battuta dai pellegrini indù, ma l'Occidente - che qui ha messo piede da secoli - sta avanzando a passi da gigante senza badare troppo a cosa calpesta. E' un problema che riguarda non solo l'alto Garhwal,

himalaiana i turisti sono ormai diventati una marea, e le spedizioni commerciali imperversano al motto di «pagando si può».

«Starei attento a generalizzare - interviene l'alpinista triestino Sergio Serra, che di recente ha partecipato a una spedizione alpina allo Shisha Pagma - e farei una distinzione tra il turismo legato al trekking e le spedizioni alpinistiche». «Tuttavia - continua Serra - è un fatto che ormai il campo base dell'Everest sia un gigantesco immondezzaio affollato ogni anno da migliaia di persone, in gran parte escursionisti, e che a Katmandu ti basta avere il portafoglio pieno per ottenere tutto quello che ti serve».

L'alto Garhwal è ancora il regno di Shiva e di Vishnu, e le Montagne di Luce non hanno certo perso la loro maestà. Ma l'uccisione di Daniele Tentori sembra il segno di una svolta preoccupante, la nascita di una nuova religione un tempo sconosciuta da quelle parti: l'idolatria del denaro. In nome della quale qualcuno potrebbe anche uccidere.

Pietro Spirito

### L'ITINERARIO

Nel Garhwal, poche strade e sentieri incerti

**Nella «Terra dei castelli» dove viaggiare è difficile anche per chi ha un'auto**

ROMA Per chi arriva dall'estero il Garhwal, la zona in cui è scomparso l'escursionista udinese, si raggiunge in genere da Delhi, con il treno oppure con l'autobus o in macchina. Ma non è un viaggio facile:

anzi. Preziosi consigli (che danno anche l'idea di quanto la zona sia isolata, almeno secondo i parametri occidentali) sono forniti dalla miglior rivista specializzata del settore, «Alp», che al nord dell'India ha dedicato il numero di settembre dell'anno scorso.

Il turista o l'escursionista europeo deve avere ben presente che le strade indiane sono tutto fuorché rapide: i 350 chilometri da Delhi al capoluogo di Uttarakashi richiedono circa 10 ore di viaggio. Chi volesse organizzare in anticipo il viaggio o la spedizione, può rivolgersi all'agenzia italiana Focul Travel (tel. 02/89402052) o alla Rucksack Tours a Delhi (E-mail: rani@nde.vsnl.net.in). Il Garhwal si può anche raggiungere dall'Himachal Pradesh passando per Simla e Mussoorie. Il periodo migliore per asciutto per visitarla è fra la seconda settimana di settembre e metà novembre, dopo la caduta delle piogge monsoniche; oppure da aprile a giugno, quando il caldo è più intenso ma anche la fioritura è al suo apice. Il Garhwal, la «Terra dei castelli», e il Kumaon fanno parte dell'Uttarakhand, regione dell'Himalaia indiano compresa fra il Nepal e lo stato dell'Himachal Pradesh. I due principali affluenti del Gange, il Bhagirathi a ovest e l'Alaknanda a est, nascono dai ghiacciai di questa regione. A occidente, il gruppo del Gangotri comprende come lo

Shivling, il Kedarnath, i Baghirathi e il Satopanth. A oriente ci sono montagne più alte come i Nanda Devi, il Trishul, il Dunagiri, il Mana e il Chaukhamba.

Il Garhwal ha quasi 3 milioni di abitanti ed è abitato prevalentemente dai Garhwali, che sono per lo più contadini, ma vi sono numerose etnie minori, come i pastori Jadh, i Bhotya (oriundi tibetani), i seminomadi Anwal della valle del Pindar, sotto al Nanda Devi, i pastori Gujari coi loro bufali, i Johri.

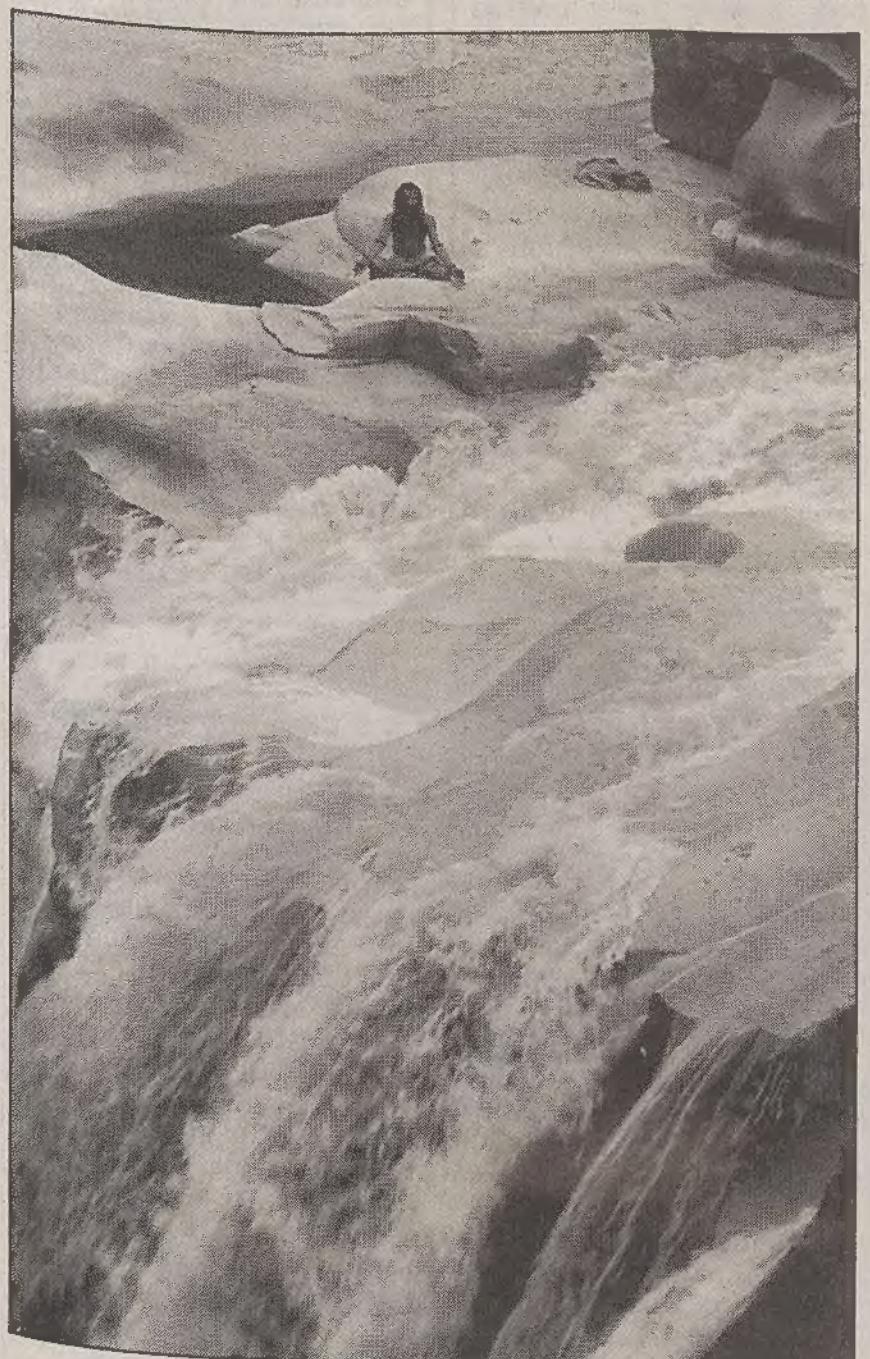
All'infuori delle vie di pellegrinaggio più battute i sentieri sono spesso poco chiari, utilizzati quasi esclusivamente dai pastori locali. Alcuni interessanti itinerari, come quello attorno al gruppo dei Panchchuli nel Kumaon orientale e quello che collega Gangotri alla valle di Baspa, sono ancora chiusi ai visitatori stranieri per motivi strategici e burocratici. Così come il Santuario del Nanda Devi. La regione è molto frequentata dagli indiani essendo meta di pellegrinaggi sin da tempi antichi. Ma vi sono itinerari che rimangono fuori dalle rotte più frequentate del turismo religioso e non richiedono permessi particolari.

A Uttarkashi o in altri villaggi è facile trovare delle guide di montagna, che possono assumere portatori e cuochi (quasi sempre nepalesi). Ecco le agenzie che hanno sede a Uttarkashi, tutte in Bhatwari road: Mount Support, Al Fresco, Highland Trek & Tours, Crystal Adventurers.

Per avere un quadro di insieme e i dettagli di tutti i trekking della zona consigliamo di consultare le guide della Lonely Planet Indian Himalaya e Trekking in the Indian Himalaya. Utilissima per gli alpinisti è Peaks and Passes of Garhwal Himalaya del polacco Jan Babicz (Alpinistyczny Klub Eksploracyjny, Sopot 1990). Quest'ultima può essere richiesta direttamente all'autore al seguente indirizzo: ul. Bajana 5B/1, 80-463 Gdansk, Poland.

Terra aperta solo da pochi anni agli occidentali, è stata meta di quanti cercavano spiritualità

## Scende un'ombra sui «Monti della Luce»: il paradiso ascetico è diventato un bronx



E' scesa un'ombra sulle «Montagne della Luce». Là dove era diretto, a Rishikesh, la «Città dei saggi», Daniele Tentori avrebbe dovuto provare cosa significa tuffarsi in una plurimillennaria sacralità, a due passi dal cielo. Se le ipotesi più temute dovessero trovare conferma, in quel paradiso in terra Daniele Tentori potrebbe invece essere stato ucciso come in una qualsiasi degradata periferia urbana. E sarebbe forse la prima volta che un escursionista occidentale viene assassinato dalla propria guida per rapina. Un delitto dalla doppia valenza, che avrebbe infranto quell'antico equilibrio tra cliente, guida e natura in virtù del quale sono state conquistate le montagne più alte della terra, gli occidentali si sono abbeverati alle fonti della più alta spiritualità e l'Himalaia è diventato il simbolo di quanto di più alto possa esserci tra uomini e dei.

L'uccisione di Tentori - se confermata - strapperebbe un velo, rivelando la terribile verità di un orizzonte esotico ormai devastato dal mercato, dai soldi, dagli interessi economici, da una cultura occidentale invasiva e devastante.

I luoghi che Daniele voleva raggiungere nel suo trek erano Rishikesh e la Valle di Gangotri. Siamo nella regione himalaiana del

Un'immagine che può dirsi consueta agli occhi di chi attraversa la Valle di Gangotri: un «abano» in meditazione accanto alle acque sacre del fiume che scorre fra i sassi.



Secondo il ministro dei Trasporti l'accordo sulla redistribuzione dei fondi statali è «una decisione in forma eversiva»

# Bersani attacca le Regioni del Nord

«Riguarda solo le giunte del centrodestra» - Il Polo: «Leale collaborazione»

## IL COMMENTO

Cosa significa l'accordo «perequativo»

## Sui rapporti centro-periferia impresso con forza il sigillo del Polo e del Carroccio

L'accordo «perequativo» fra le regioni del Nord per far giungere più fondi a Liguria e Friuli Venezia Giulia non è un atto eversivo, ma certo imprime con forza, appena dopo l'elezione del piemontese Ghigo a nuovo «premier» dei presidenti locali, il sigillo del Polo e della Lega sul futuro della Conferenza Stato-Regioni e dei rapporti fra centro e periferia, fra regioni e governo nazionale.

Quello compiuto dai presidenti delle regioni settentrionali guidate dal centro-destra è un atto di grande valore politico e istituzionale, che prelude ad un'intesa più ampia e articolata in materia di trasferimento alle regioni di potestà in materia di immigrazione, sanità e ordine pubblico, per dire che così siamo quasi alla «devoluzione» e «cessivo».

Che le regioni governate da Polo e Lega trovino il modo di «fidelizzare» politicamente l'ex roccaforte «rossa» ligure e ancorare al centrodestra una regione speciale (non solo per lo statuto) come il Friuli-Venezia Giulia concedendo loro più fondi di quanti ne ricevono oggi dallo Stato, è del tutto normale e fattibile. Gli ottimisti hanno ragione di credere che finalmente si sta abbozzando, se non sul piano istituzionale, almeno su quello politico, un modello di federalismo solidale; i pessimisti, invece, hanno diritto di criticare il fatto che l'unica regione settentrionale esclusa dall'accordo sia l'Emilia-Romagna (a parte Val d'Aosta e Trentino-Alto Adige, dove peraltro il Polo non governa), che ha un presidente e una giunta di centrosinistra.

L'intesa fra i «governatori locali» della «Casa delle

libertà» è un passaggio cruciale per attuare l'accordo stipulato con la Lega, perché dà al Carroccio la sensazione che finalmente le sue istanze siano accolte e perché serve al Polo per fare pressione sul governo «ulivista», costringendolo ad adottare una linea difensiva. Il problema è che siamo di fronte ad un paradosso: le riforme costituzionali che dovrebbero trasformare l'Italia in una Repubblica federale non si fanno, e forse non si potranno realizzare neppure nella prossima legislatura, perché l'accordo fra maggioranza e opposizione non si va lontano; la «dotta» di queste settimane fra regioni di centrodestra e governo centrale di centro-sinistra finirà, alla lunga, per fare in modo che il presidente della Lombardia abbia quasi



Significativa decisione appena dopo la nomina di Enzo Ghigo (nella foto) a capo dei «premier» regionali



Sulla strada del federalismo si rafforza il potere dei Formigoni (nella foto) e dei Bassolino

più poteri del presidente del Consiglio. Qui sta il nodo. Lo scontro politico sarà durissimo finché a Palazzo Chigi resterà un uomo dell'Ulivo, ma se Berlusconi vincerà le «politiche» del 2001 sarà lui la «controparte» di Formigoni e - perché no? - Bossi.

Diminuendo il ruolo dello Stato, al quale la moneta e la stessa politica economica sono già state sottratte dal «sistema euro» e devolvendo alle regioni i poteri che normalmente spettano loro in un sistema federale, il Cavaliere si troverebbe a presiedere un Consiglio dei ministri «dritto» da Bruxelles e dalle venti regioni. Se il Polo è pronto a proseguire sulla via del federalismo, è bene che sappia che i veri «governatori d'Italia» saranno a Milano (Formigoni) e a Napoli (Bassolino), non a Roma, né ad Arcore.

Luca Tentoni

ROMA Dalla critica si passa alle accuse. La maggioranza contesta il blitz con cui i presidenti delle regioni del nord governate dal Polo-Lega hanno ridistribuito i fondi statali destinati alle regioni. E si arriva a parlare di «decisione in forma eversiva». A lanciare questa pesante accusa è il ministro dei trasporti Pierluigi Bersani il quale precisa però che la decisione sulla diversa ripartizione dei fondi è «abbastanza normale», ma si è scelto «una forma volutamente eversiva» perché l'iniziativa è scaturita da una riunione dei soli presidenti del Centrodestra. Quale sarà il passo successivo, si chiede provocatoriamente Bersani, forse lo scioglimento della Conferenza

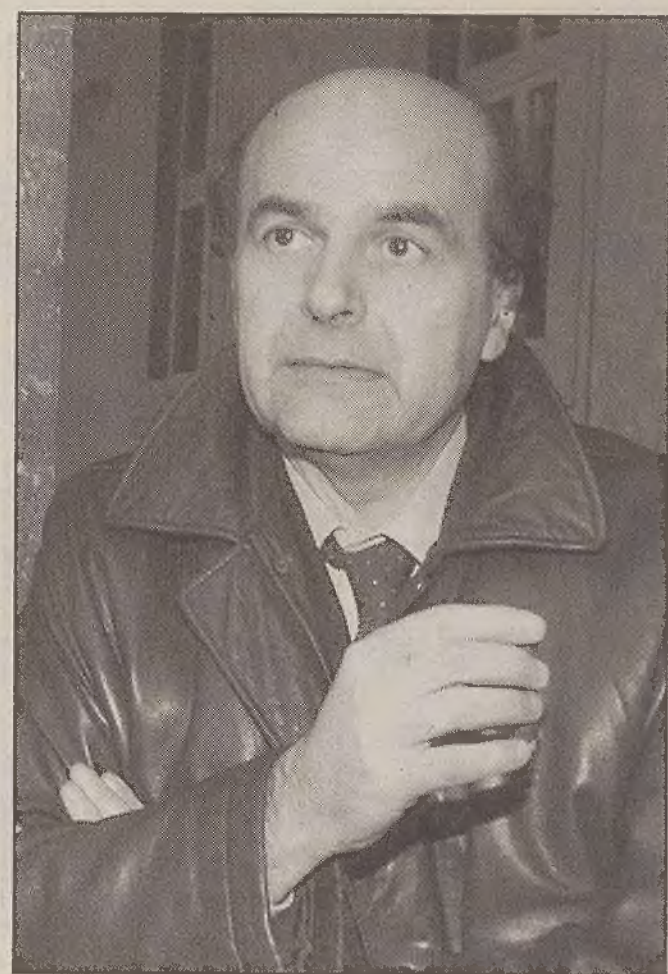
dei Presidenti delle Regioni? Anche il segretario del Ppi Pierluigi Castagnetti contesta la decisione. O è una «banalità», afferma, o una «provocazione al di fuori non solo dell'ordinamento costituzionale ma anche dei trattati europei». La presidenza Ghigo della Conferenza Stato-Regioni ha avuto un «pessimo inizio», secondo il presidente delle Marche Vito D'Ambrosio, che in una nota prospetta il rischio che si imbocchi un «tunnel in fondo al quale ritroveremo la secessione leghista, diventata nel frattempo pratica politica concreta». «Forti perplessità» vengono espresse dal presidente dell'Anci e sindaco di Firenze, Domenico. «Nulla di eversivo e di an-

tidemocratico», reagisce il presidente della regione Lombardia Roberto Formigoni ed insieme a lui altri esponenti del Centrodestra e della Lega. Secondo Formigoni tutto si è svolto nella logica di un cambiamento all'interno dei limiti della costituzione. Non è quindi «una spallata» ma un atto di «leale collaborazione» fra governi regionali.

Per il vicepresidente dei deputati di An Maurizio Gasparri le dichiarazioni del ministro Bersani sono «assolutamente inaccettabili» perché le regioni del nord si sono limitate a svolgere «un ruolo di supplenza alla latitanza del governo». E non un «atto eversivo», come sostiene il ministro secondo Gasparri rappresenta «un

governo illegittimo, illegale, privo di un mandato democratico». L'esponente di An ha preannunciato una nuova importante iniziativa delle regioni del nord. Il neonato coordinamento tra le regioni del centrodestra non va assolutamente interpretato come un atto ostile verso lo Stato centrale: piuttosto, specifica il leader del Ccd, Pierferdinando Casini, è figlio di quel federalismo sociale, che nasce dal basso da tutti auspicato.

Giovedì nell'incontro con Amato e Bianco (Interni) i presidenti regionali della Casa delle Libertà chiederanno la costituzione di una conferenza regionale per l'ordine e la sicurezza in cui «senza rompere l'unità dello Stato», ironizza Gas-



Il ministro dei Trasporti, Bersani, ha duramente attaccato l'intesa tra le Regioni del Nord ritenendola «eversiva». Dal Polo gli hanno risposto che tutto si è svolto nei limiti costituzionali, svolgendo un ruolo di «supplenza alla latitanza del governo».

sparri) insieme ai responsabili delle forze dell'ordine si possa decidere la consistenza dei flussi migratori.

La Lega è ovviamente soddisfatta. Dopo l'accordo di Genova tra i presidenti del Polo-Lega, Roberto Maroni è convinto che il proces-

so di devoluzione chiesto dalla Lega si può realizzare in tempi rapidi, e nello spazio di un anno e mezzo saranno messi a disposizione dei cittadini servizi che abbiano una gestione diretta nel campo della scuola, della sanità e della sicurezza.

Il presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia si stupisce per la reazione dell'esponente governativo

## Antonione: «Ma Amato e Visco sapevano tutto»

«Anzi, hanno incoraggiato la soluzione della ripartizione» - La questione della Bassa

In cantiere un incontro a palazzo Chigi: in agenda infrastrutture, spesa sanitaria, competenze sui beni culturali e ambientali

TRIESTE «Non è stato fatto nulla di eversivo, né di provocatorio o antidemocratico. Né tantomeno è stato un atto contro il Governo. Anzi. Il ministro Bersani piuttosto parli con il suo premier Amato e con il suo collega Visco. Così verrebbe a sapere che l'accordo tra le regioni del Nord, in materia di ripartizione dei fondi europei, è stata ampiamente avallata dal governo nazionale». Con queste parole il presidente del Friuli-Venezia Giulia, il forzista Roberto Antonione ha manifestato il suo stupore ieri mattina, dopo gli attacchi polemici di Bersani in merito all'accordo siglato venerdì tra le regioni, accordo che «regala» proprio alla nostra regione una fetta in più di finanziamenti europei ai sensi dell'articolo 87.3.c sulla mappatura degli aiuti di Stato alle Regioni.

«Il ministro Visco - spiega poi Antonione - ci ha contattato nei giorni scorsi per avere il nostro assenso sulla trattativa di altri fondi europei, quelli legati all'Obiettivo 2. A questo punto noi abbiamo sollevato il problema della ripartizione dei fondi ex articolo 87.3.c, ripartizione che prima aveva fortemente penalizzato anche Trieste e Gorizia (poi recuperate grazie a una forte attività di lobbying di tutte le forze istituzionali e non locali) e che fino all'altro giorno escludeva i comuni della Bassa friulana di San Giorgio di Nogaro, Cervignano e Torviscosa. Insomma abbiamo vincolato in un certo modo il nostro sì al piano dell'Obiettivo 2, dietro la soluzione della questione legata ai comuni della Bassa. A questo punto di fronte all'ipotesi di una ripartizione di risorse all'interno delle regioni del Nord, è stato lo stesso Visco a incoraggiare tale soluzione. Così pure è avvenuto -

conclude Antonione - con il premier Amato, con cui finalmente abbiamo riallacciato rapporti più che positivi e con il quale è previsto a breve un incontro sulle urgenze del Friuli-Venezia Giulia».

E proprio con Amato, Antonione avrà presto un incontro ufficiale. «Giovoci ci sarà un nuovo appuntamento Stato-Regioni, poi però le segreterie stanno organizzando un summit ufficiale tra la nostra Regione e il Governo».

I temi della trattativa tra Governo e Regione riguarderanno le intese istituzionali di programma, nelle quali grande parte hanno i problemi concernenti le infrastrutture; la questione della spesa sanitaria, che il Friuli-Venezia Giulia af-



«Macché antidemocratico o provocatorio, Amato e Visco hanno avallato la ripartizione dei fondi: così ha replicato Roberto Antonione, presidente della giunta regionale del Friuli-Venezia Giulia

fronta con fondi propri ma che viene aumentata da decisioni assunte a livello governativo senza che vi sia

un corrispettivo finanziario per la Regione; una «riscrittura» della legge sulle aree di confine che dal 1991,

quando è stata approvata, non ha esplicitato tutte le sue potenzialità e comunque deve essere adeguata alla mutata situazione ed assegnare alla regione un ruolo nei rapporti internazionali.

Altri temi di interesse nel confronto con il Governo riguardano il trasferimento di beni demaniali e del demanio idrico, le competenze sui beni ambientali e culturali e la possibilità di acquisto delle centrali.

La Regione Friuli-Venezia Giulia, inoltre, intende affrontare con il Governo anche le questioni dei permessi di lavoro per extracomunitari, per i quali da parte imprenditoriale si lamenta una burocrazia che allunga i tempi e crea complicazioni.

Federica Barella

Nuova legge elettorale regionale: per Antonione questa è la strada, d'accordo Ciani (An), perplesso Romoli (Fi)

## «Verso l'elezione diretta del governatore»

TRIESTE L'affermazione gli scappa quasi di bocca. Ma poi il presidente forzista del Friuli-Venezia Giulia ci tiene a sottolineare che questa è una sua opinione e nulla più, una convinzione strettamente personale e basta. Ma intanto sottolinea: «la nuova legge elettorale regionale dovrebbe prevedere l'elezione diretta del presidente di Giunta». E mentre al suo fianco il coordinatore regionale di Forza Italia, nonché assessore alle Finanze Ettore Romoli, storce un po' il naso, Antonione ribadisce: «Il percorso che stiamo compiendo in questi ultimi mesi è chiaro. Le regioni non sono più delle scatole vuote, senza poteri. Anzi. Anche

a livello internazionale ci stiamo sempre di più dirigendo verso un'Europa delle regioni». Ma, a quanto pare, Antonione avverte il dibattito per ora è incentrato su tutt'altri aspetti della legge. Ma sono convinto che quando sarà arrivato il momento, il presidenzialismo sarà una via da prendere in considerazione».

Il suo vice, Paolo Ciani, esponente di An, non nasconde a questo punto un po' di soddisfazione. «Siamo presidenzialisti da sempre. E non si può nascondere che chi è eletto dal popolo ha un'altra autorevolezza. Eppure - frena poi Ciani - nella nostra regione sarebbe complicato applicare l'elezione di-

retta del premier. Per questo forse sarebbe più giusto arrivare a un punto di mediazione, con l'indicazione di una rosa di 3 o 4 nomi tra cui individuare poi il futuro presidente».

Per il coordinatore regionale di Forza Italia Ettore Romoli la soluzione non è invece poi così facile. «Antonione ha ragione quando parla di differenza di peso tra un presidente scelto con l'elezione diretta e uno poi invece designato dopo un accordo tra i partiti. Ma bisogna prestare molta attenzione - conclude Romoli - alla peculiarità della nostra regione. C'è il rischio altrimenti di mettere in pericolo l'unità regionale».

fe.ba.

## Sottosegretario Giarda Cresciuto il deficit dei conti pubblici, il Tesoro bacchetta le Regioni

ROMA Se la spesa delle Regioni non fosse salita, l'Italia si sarebbe trovata a fine '99 con un rapporto deficit pubblico amministrazione/Pil dell'1,8% anziché dell'1,9% avvicinandosi così di più al traguardo dell'1,5% fissato da Maastricht. E stato questo l'effetto del saldo effettivo dei conti delle Regioni che è stato pari a -109.188 miliardi, superiore al valore programmato di 1.654 mld tradotto, in termini di spesa, in un incremento del 1,3% e in termini di disavanzo dell'1,6%. Lo segnala il sottosegretario al Tesoro Piero Giarda il quale sottolinea che si tratta di un po' meno dello 0,1% di Pil, non molto ma sufficiente a far salire il deficit della pubblica amministrazione. Di qui, l'invito alle Regioni a fare «autocritica». Nel '99, rileva Giarda, «la spesa complessiva al netto degli interessi del settore pubblico è aumentata più del previsto, e solo grazie alla crescita delle entrate l'Italia ha realizzato gli obiettivi». Giarda rileva come ci sia qualcosa che «non funziona nei rapporti finanziari tra Stato e regioni. I patti e gli impegni politici vanno rispettati da tutte le parti». E invece «non più della metà delle Regioni a statuto ordinario ha inviato, occasionalmente, qualche prospetto». Ed è consigliabile un distinguo tra quelle a statuto ordinario e quelle a statuto speciale: «Per queste ultime - fa sapere Giarda - era stata indicata una procedura di computo del saldo di riferimento diversa da quella delle Regioni a statuto ordinario».

Dopo lo scambio di battute tra il capo degli «juniores», Garrone, e Cofferati interviene il nuovo timoniere di Confindustria

## D'Amato: «Alleanza sulle questioni sociali»

## D'Antoni: sbagliano Cgil e imprenditori

ROMA Lo scontro Cofferati-Garrone? «Secondo me sbagliano tutti e due». Parola del leader della Cisl, Sergio D'Antoni, che definisce le polemiche tra il leader della Cgil e il neo presidente dei Giovani imprenditori di Confindustria «fuochi di una estate prematura». «Sbagliano - ha detto D'Antoni - sia i giovani industriali che Cofferati, perché definiscono la concertazio-

ne un metodo: la concertazione non è un metodo, ma una politica».

«Il Centrosinistra deve mettere da parte le polemiche e sconfiggere le pericolosissime tendenze ultraliberiste che stanno emergendo negli ambienti di Confindustria con il benestare delle destre». A chiedere alla maggioranza di far fronte contro il «radicalismo» confindustriale è il segretario

del Pdc Oliviero Diliberto. «Il neopresidente dei giovani industriali - afferma Diliberto - ha lanciato l'idea dell'occupazione militare dello Stato da parte degli industriali, ad iniziare dalle Università e dall'azzeramento dei diritti sindacali». «Non si capisce se sia delirio di onnipotenza, di totale ignoranza o di un misto di entrambe», ha concluso Diliberto.

GENOVA Dopo il botta e risposta di venerdì tra il leader dei giovani industriali Garrone e il segretario della Cgil Cofferati, è toccato ieri al presidente della Confindustria D'Amato scendere in pista. A Santa Margherita Ligure, dove si è svolto il convegno dei Giovani imprenditori, D'Amato ha replicato alle critiche di Cofferati: «Non non agiamo nessuno spudone, è il mercato a farlo. Se qualcuno vuole evitare il confronto con noi, noi non siamo per il conflitto, in nome della difesa corporativa dei propri interessi, si sarà autoescluso». Confin-

dustria chiede «un'alleanza» sulle grandi questioni sociali: cerchiamo adesioni, ha detto D'Amato, «purtroppo vorrei avere una lista più lunga di quella che ho in questo momento». E sempre rispondendo indirettamente al leader della Cgil, D'Amato ha dichiarato: «Noi non ci faremo schiacciare nella sterile semplificazione se questo è conflitto o confronto. Chi vede il conflitto nelle nostre parole è incapace di uscire dalle vecchie logiche». Sta di fatto che in prospettiva si apre una nuova stagione di scontri sociali. «In questo mo-



I due litiganti: a sinistra Garrone, a destra Cofferati

mento noi ci giochiamo davvero molto - ha affermato D'Amato - siamo in bilico tra una crisi pericolosa e una svolta molto positiva. Noi non siamo per il conflitto ma riteniamo che ci siano dei nodi che, se non vengono sciolti con chiarezza,

rischiano di far tornare indietro il paese».

E ieri davanti all'albergo del convegno c'è stata una manifestazione di circa 500 giovani di Rifondazione comunista. Molti di loro indossavano una maglietta nera con scritto «siamo inflessibi-

«Non vogliamo il conflitto ma facciamo chiarezza» Manifestazione di Pro

li», con evidente riferimento alla maggiore flessibilità nel mondo del lavoro richiesta dagli imprenditori. Sull'argomento flessibilità e posto fisso, è ritornato anche Cofferati ieri a Milano per presentare l'avvio della campagna elettorale Cgil per l'elezione dei rappresentanti dei lavoratori atipici nel consiglio di amministrazione del fondo separato Inps: «Quello del lavoro atipico è un mondo dove, senza regole da definire in fretta, il rischio della negazione dei diritti più che una ipotesi è una certezza».



Il presidente del Consiglio si ribella all'idea della doppia leadership perché sarebbe inaccettabile

# Amato: «Dopo di me c'è la crisi»

«Mai mettere il premier nella situazione di un palloncino sgonfiato»

**Non ufficializzato l'impegno in politica  
Continua il dibattito al centro  
con D'Antoni che si onora  
di essere chiamato democristiano**

**LAMEZIA TERME** Un centro che diventi punto di riferimento per quanti non si riconoscono nel «bipolarismo» delle regole e non dei contenuti che si è instaurato nel nostro Paese e che sappia elaborare un progetto politico alto che metta al centro l'essere umano: la «voglia di centro» ha fatto da protagonista ieri sera nel dibattito sul tema «Dal referendum all'urgenza di un nuovo centro riformatore» organizzato dal Ppi calabrese. Al dibattito, che è stato coordinato dal sottosegretario alle Finanze, Armando Veneto, hanno partecipato esponenti popolari, oltre che della Calabria, dell'Emilia e dell'Abruzzo. Tutti concordano sulla «necessità di fare uscire il Ppi dalla situazione di emarginazione e sottovalutazione» in cui attualmente si troverebbe, a loro dire, nella coalizione di Centrosinistra e di ricostruire un'area di centro che sappia rappresentare le istanze dell'area moderata. Su questo elemento hanno insistito il segretario generale della Cisl, Sergio D'Antoni, e il ministro dell'Università, Ortensio Zecchino. D'Antoni ha sottolineato la «necessità di una progettualità alta che si scagli dalle logiche ormai

fallite del liberismo e della socialdemocrazia di sinistra. Bisogna seguire la prima via, che è quella dell'umanesimo e della valorizzazione della centralità dell'essere umano». D'Antoni ha anche sottolineato l'esigenza di ridare una identità all'area di centro e ha contestato quanti guardano a questo progetto come a una riproposizione pura e semplice di vecchie logiche politiche. «Io - ha detto - se mi chiamano democristiano non mi offendo perché la Dc è stata soprattutto il partito di Aldo Moro e dei grandi ideali sociali e del populismo. Noi non dobbiamo chiedere scusa a nessuno». D'Antoni, parlando con i giornalisti non ha voluto ancora ufficializzare il suo impegno in politica. «Sono e resto - ha detto - il segretario della Cisl e il mio ruolo attualmente è quello di partecipare al dibattito politico senza esserne un protagonista diretto». Il ministro Zecchino è stato particolarmente critico, nel suo intervento, nei confronti di Romano Prodi. «È stato per noi popolari - ha detto - un incidente grave. Gli avevamo affidato le speranze del rilancio del populismo, ma lui aveva in mente un altro progetto».

**ROMA** Giuliano Amato, prima a bassa voce e poi, ieri, con forza ha avvertito la maggioranza che potrebbe provocare una crisi di governo se dovesse continuare il dibattito sulla scelta del futuro premier. E come per incanto tutti i leader del Centrosinistra si sono trovati d'accordo.

«Amato ha ragione», hanno affermato in coro sia Veltroni (Ds) che Mastella (Udeur), Castagnetti (Ppi), Boselli (Sdi), Francesco (Verdi), Dini (Ri) e Parisi (Democristici). Quest'ultimo però, pur riconoscendo che Amato pone «problemi reali», ha precisato che la leadership per il 2001 deve essere decisa in tempi rapidissimi, cioè entro luglio.

Le voci circolate nella serata di venerdì secondo le quali Amato avrebbe minacciato di dimettersi se la maggioranza avesse scelto un futuro premier diverso da lui, sono state così confermate.

Anche se Giuliano Amato, in una conferenza stampa tenuta a Napoli alla presenza del primo ministro spagnolo Aznar, ha ridimensionato il peso del suo avvertimento. Parlare adesso di premiership, è il messaggio che il presidente del Consiglio ha indirizzato agli alleati, a un anno dalle elezioni del 2001, potrebbe danneggiare la tenuta del governo. Ha negato però (smentendo una frase attribuitagli da un

quotidiano) di essersi definito un «palloncino sgonfiato». «Ho detto - ha precisato - che sarebbe inaccettabile per il governo se si creasse una condizione in cui io diventassi un palloncino sgonfiato».

Comunque, ha affermato ancora Amato, la questione «è reale», perciò è necessaria una «riflessione» da parte della maggioranza sul fatto se sia opportuno in questo momento un dibattito sulla premiership che potrebbe provocare anche una crisi di governo. Ma questo non vuol dire, ha precisato ancora, «io o la crisi», come ha titolato ieri un quotidiano. Tuttavia non si va molto lontano.

Il messaggio del capo del governo ha riscosso i consensi di tutti gli alleati. Per Veltroni la scelta del premier deve essere fatta tutti assieme ed al momento opportuno.

«Amato ha ragione», ha ammesso Clemente Mastella (Udeur) per il quale «è giusto che il capo del governo non sia preso di contropiede dai suoi alleati». Mastella ha anche escluso che il nuovo premier possa essere il banchiere Bazoli. Per Castagnetti (Ppi) bisogna garantire un governo al Paese fino alla fine della legislatura perciò in questi mesi bisogna sostenerlo evitando polemiche.

Dello stesso tenore le dichiarazioni di Boselli



(Sdi), Dini (Ri), Francesco (Verdi) e Nesi (Pdc).

Fuori dal coro sono invece i Democratici. L'azione di governo non deve essere ostacolata, ha affermato Arturo Parisi, ma è indispensabile che la coalizione scelga il futuro premier nel tempo «più breve possibile». Cioè entro luglio, ha aggiunto il ministro per l'ambiente Bordon. Mentre

il capogruppo dei deputati Franco Monaco ha ricordato ad Amato che all'atto dell'insediamento del governo era chiaro che non ci sarebbe stato alcun automatismo tra il suo incarico e la premiership per il 2001. «Nessuna pregiudiziale per Amato», ha concluso, «che è nella rosa dei nomi, ma neanche privilegi».

e.s.

**Auto d'epoca meno cara  
ma è però in arrivo  
un mini-bollo annuale**



**ROMA** Arrivano gli sconti fiscali. La commissione Finanze della Camera ha avviato il rush finale per l'approvazione del collegato fiscale. Ha appena iniziato l'esame degli emendamenti presentati dal governo, approvando la restituzione della tassa sul medico di famiglia. Il varo definitivo è programmato per mercoledì 14 della prossima settimana, con l'esame delle proposte che prevedono detrazioni per pony express e borseisti ma anche sconti fiscali sulle spese sostenute per baby sitter, colf e infermiere a domicilio.

Nel corso delle ultime due settimane sono cominciate molte le novità introdotte dalle agevolazioni per i poliziotti che acquistano la prima casa alle nuove norme per i passaggi di proprietà di auto d'epoca, da norme antilussuiste più stringenti

per le società estere, all'applicazione di aliquote ridotte sul gpl utilizzato sugli autobus urbani. Ecco una breve carrellata.

**La tassa sul medico.** È l'ultimo emendamento approvato dalla commissione Finanze che ha così avviato

La commissione Finanze della Camera avvia il rush finale sul Collegato

## Arrivano gli sconti fiscali

l'esame delle proposte avanzate dal governo. Stabilisce la restituzione nel 2001 del 80% dell'importo della tassa pagata nel 1993 dai contribuenti.

Di fatto, poiché una quota del tributo poteva essere detratta l'anno successivo, la restituzione sarà integrale e potrà essere fatta sia compensandola con le imposte dovute sia riducendo le trattenute d'imposta sulle buste paga.

**Auto d'epoca.** Acquistare costerà meno, almeno per il fisco. Ma arriva anche un mini-bollo annuale. L'agevolazione riguarderà

auto e moto con oltre 30 anni di immatricolazione ma anche veicoli che, pur avendo solo 4 lustri, rivestono un particolare interesse storico o collezionistico per ragioni sportive o di costume. Sono ad esempio state utilizzate in un film famoso o hanno corso gare automobilistiche del passato. In questo caso le tasse sul passaggio di proprietà saranno ridotte del 100 per cento. Se poi il proprietario vuole sentir ruggire il motore sulla strada potrà pagare un bollo annuale quasi inesistente: 50 mila lire per le auto, 20 mila lire per le moto.

**Evasione società.** Con un emendamento del relatore è stato riscritto, rendendolo più stringente, l'articolo che frena possibili fonti di elusione realizzata con intrecci societari e attraverso scatole finanziarie ubicate all'estero. Dovranno pagare le imposte in Italia le società estere che sono in paradisi fiscali se controllate (con una quota del 25%) da imprese italiane. L'emendamento è molto particolareggiato e rimanda per l'individuazione dei territori ad un decreto delle Finanze che dovrà indicare i «paradisi fiscali» anche per singole fattispecie d'imposta.

La manifestazione di sabato 8 luglio si svolgerà con o senza l'autorizzazione della Questura

## Gay Pride, sfileranno in 300 mila al Colosseo

«Nessuno mi può giudicare», cd ufficiale sulle note della Caselli

Secondo il popolare giornalista-scrittore bisogna riscoprire l'orgoglio degli eterosessuali

## E Gervaso vuole la «marcia del macho»

**ROMA** «Facciamo la marcia del macho-pride, di quanti, e sono molti, si sentono eterosessuali. Chissà se una simile iniziativa avrà lo stesso spazio del gay pride». A parlare è il giornalista e scrittore Roberto Gervaso, per il quale «con l'aria che tira, c'è da sentirsi in colpa se si è andati a letto con una bella donna». E precisa, «il gay pride dovrebbe durare non una settimana, ma due mesi: aumenteranno per gli eterosessuali le donne deluso, ridotte in castità dai loro partner attratti dalla marcia del gay».

Non si discutono il diritto - per chiunque - di esprimere e di manifestare le proprie idee, come i diritti civili e sociali: ciò che non va è generalizzare l'omosessualità, in fondo, si dice, tutti siamo omosessuali latenti.

«Se c'è una cosa che va rivendicata e fortemente - dice Gervaso - è l'eterosessualità». I sessi sono due come due sono le identità sessuali: quella maschile e quella femminile. Di argomentazioni a favore della marcia del gay se ne portano tante, dal diritto di esprimere e quindi di manifestare le proprie idee alla non discriminazione. «Ed io sono per la libertà di ciascuno di esprimere le proprie idee - nota ancora Gervaso - come nessuno può essere discriminato. Ma detto questo, mi ribello all'esaltazione e generalizzazione che si fa dell'omosessualità. Ormai le minoranze sono così tutelate e protette che rischiano di diventare maggioranza».

I mass media tradizionali e telematici, quelli dell'ultima generazione Internet, so-

no presi dalla questione omosessualità con analisi, commenti, e filo diretto coi lettori. «Al lettore ci piacciono le donne - osserva Gervaso - non importa nulla di tante parole al vento. E così tante parole che vogliono e per le donne che vogliono e pretendono il maschio». Insomma, avverte Gervaso, con le parole non si gioca: accelerazione culturale, libertà di scelta, viene detto. «Non sono d'accordo - taglia corto Gervaso - Avverto in giro troppo, tanto buioismo che può far troppi, tanti danni».

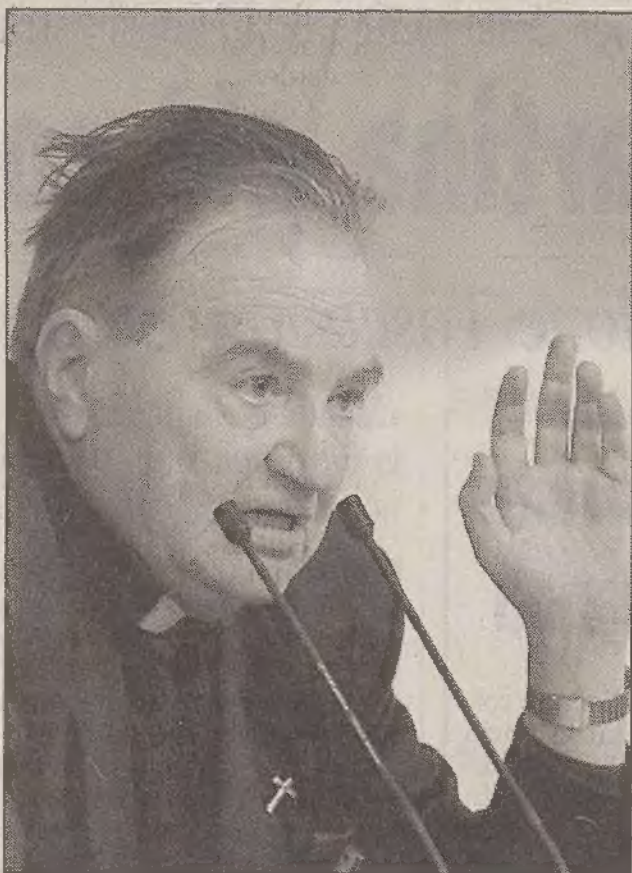
«In fatto di sesso dunque c'è poco, molto poco da scegliere: il maschio è per la femmina, come la femmina per il maschio. E questa è la realtà, per cui la marcia del gay dura pure due-tre mesi, noi eterosessuali avremo più donne con cui divertirci».



**ROMA** «Saremo trecentomila e andremo al Colosseo. Su questo non si tratta. Marceremo con rispetto, ma ci andremo con o senza l'autorizzazione della Questura». Gli organizzatori della marcia del Gay Pride si dichiarano pronti ad azioni non violente di disobbedienza civile. «Al simbolo del Colosseo non intendiamo rinunciare» hanno dichiarato ieri i rappresentanti del circolo di cultura omosessuale che sabato 8 luglio daranno vita, per le strade di Roma, alla World Pride Parade 2000. «Lo raggiungeremo a costo di formare una catena umana in mezzo alla città - hanno detto - perché l'anfiteatro è simbolo quest'anno della lotta contro la pena di morte. Pena che in tanti Paesi continua a essere inflitta anche per motivi sessuali».

Questa decisione - ribatte il senatore di An Riccardo Pedrizzini - è «un'ulteriore provocazione dissacrante, concepita apposta perché quello è il luogo dove il Papa ogni Venerdì Santo celebra la Via Crucis».

Il veto delle gerarchie ecclesiastiche, secondo gli organiz-



Don Baget Bozzo dice di avere provato sentimenti omosessuali più di una volta. E, come sempre, scombina la posizione assunta dalla Chiesa. «Io vivo l'amicizia - precisa - tuttavia - in modo molto forte, ma il presupposto è sempre la castità»

Anche don Baget Bozzo afferma di avere provato desideri omosessuali più di una volta, ma la Chiesa non è d'accordo

«Anch'io ho provato sentimenti omosessuali, più di una volta. Credo che l'omosessualità possa essere un fatto cristiano». Si rivela così, senza difficoltà, in un'intervista al «Foglio» don Gianni Baget Bozzo. Il sacerdote spiega la natura dell'omosessualità casta: «Io vivo l'amicizia in modo molto forte. E del resto la Chiesa ammette che due persone dello stesso sesso si scambino affettuosità e usino una terminologia prettamente erotica, con il presupposto della castità». Baget Bozzo sostiene inoltre che «la Chiesa non ha potuto far finta di non sapere che il problema dell'omosessualità era, ed è, un problema anche interno alle sue istituzioni». Questo spiegherebbe «la condanna grave della Chiesa, che doveva servire da deterrente».

Il World Gay Pride 2000 ha un cd ufficiale: è una compilation di varie interpretazioni del successo più noto di Caterina Caselli, «Nessuno mi può giudicare». Lo comunicano la società di produzione musicale «Hi-Music» e il «Circolo di cultura omosessuale Mario Mieli». Il disco propone le versioni del celebre brano da parte di vari artisti.

**DAL 15 GIUGNO ON LINE  
SUL NUOVO SITO IL MONDO  
A PORTATA DI MOUSE.**

**www.ilpiccolo.it**

La vostra porta  
su Internet.

Borsa:  
l'andamento  
dei titoli  
in tempo  
reale.

Free SMS:  
messaggi  
gratis ai  
telefonini.  
Scrivetevi  
di tutto.

Kata mail:  
una casella  
di posta  
elettronica  
gratis.

Provincia:  
tutte le  
notizie  
locali e gli  
appuntamenti

Kataweb  
Network:  
un aiuto  
insostituibile  
per navigare  
nel mondo  
di Internet.

Archivio:  
trenta  
giorni di  
notizie  
on line.

Giornali  
e radio:  
i link ai siti  
del Gruppo  
Espresso  
e Kataweb.

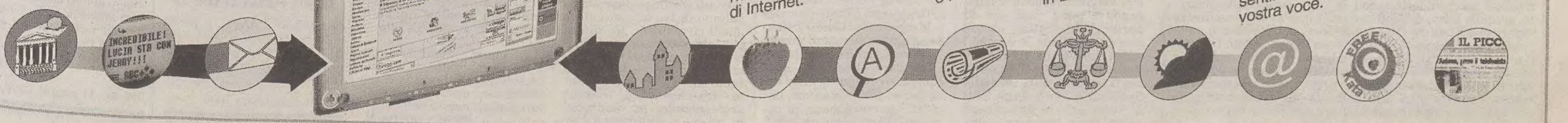
Il Cittadino  
e le Leggi  
le norme e  
le sentenze  
in Italia e  
in Europa

Meteo:  
che tempo  
fa nella  
vostra città  
in Italia e  
nel mondo.

Lettere al  
direttore:  
la posta  
elettronica  
per far  
sentire la  
vostra voce.

Kataweb  
free Internet  
per navigare  
gratis nella  
rete.

La prima  
pagina  
come si può  
vedere  
in edicola.





Il tribunale di Palermo confisca appartamenti e partecipazioni azionarie del superboss per oltre 80 miliardi

# Mafia: sequestrati i beni di Provenzano

Erano intestati a cinque imprenditori di Bagheria che facevano da prestanome

## Beccato il superlatitante Cesarano a cena con aragoste e champagne

**NAPOLI** Lo hanno braccato e catturato. In tre minuti Ferdinando Cesarano è stato ammanettato dagli uomini dei reparti speciali dei carabinieri che hanno interrotto così la sua latitanza. Il pericoloso boss della camorra era fuggito, insieme a Giuseppe Autorino, dall'aula bunker di Salerno il 22 giugno di due anni fa. Complice una botola ricavata nel gabbione, i due si tuffarono in una galleria scavata nei pressi della sede del tribunale, fuggendo nelle campagne

telluriche capaci di sfruttare il segnale del telefonino Gsm utilizzato solitamente da Cesarano. Decine di uomini del comando provinciale di Napoli, del Ros, del Gis e del nucleo operativo di Castello di Cisterna hanno setacciato per giorni la zona, decidendo poi l'altra notte di agire.

Cesarano stava cenando a base di champagne ed aragoste nella villa bunker di Bruno Del Gaudio a Torre Annunziata. Un autentico party, al quale erano presenti anche la

**Era fuggito due anni fa a Salerno con un complice dall'aula bunker dentro una galleria scavata sotto il tribunale**

moglie del padrone di casa ed un'altra donna sui trent'anni, la cui identità è avvolta nel mistero. Si tratterebbe dell'attuale compagna del camorrista. Il villino è stato pianificato e stato rapidamente da una ventina di uomini in tenuta d'assalto, un gruppo è addirittura sbarcato da due elicotteri. In pochi secondi i carabinieri hanno fatto esplodere alcuni flash bang, ordigni accecanti. Del Gaudio, commerciante all'ingrosso di fiori, le due donne e Cesarano non hanno potuto far altro che arrendersi subito. «Si, sono Ferdinando Cesarano», ha ammesso il boss porgero i polsi ad un carabiniere.

**PALERMO** Si stringe il cerchio attorno ai principali boss della mafia e la via seguita è quella della confisca dei beni anche se intestati a prestanome.

Il tribunale di Palermo ha ieri ordinato il sequestro dei beni di cinque imprenditori di Bagheria, sospettati, per l'appunto, di essere i prestanome del boss latitante Bernardo Provenzano. Il provvedimento è stato eseguito dai carabinieri del nucleo operativo di Palermo e riguarda Vincenzo Giammarco, Simone Castello, Francesco Mineo, Salvatore Galioto e Giacinto Di Salvo.

I giudici hanno anche ordinato il sequestro delle azioni di cinque società e di

50 appartamenti. Agli imprenditori, sospettati di essere prestanome di Bernardo Provenzano, il principale boss di Cosa Nostra del clan dei corleonesi ancora latitante, sono stati sequestrati, in particolare, titoli bancari italiani ed esteri e quote azionarie e di società che operano nei settori edilizio e agricolo, per un valore che secondo le prime stime ascende a circa 80 miliardi di lire. «Un determinato flusso patrimoniale riferito agli interessi economici del noto latitante», sottolineano in una nota i carabinieri del comando provinciale di Palermo.

Tre degli imprenditori sono di Bagheria (Giacinto Di Salvo, di 57 anni, Salvatore

Galioto di 38, e Francesco Mineo di 46); uno è di Villabate, paese alle porte di Palermo, Simone Castello di 51 anni; il quinto è il palermitano Vincenzo Giammarco, di 42 anni.

Le complesse indagini, che hanno comportato anche accertamenti fuori d'Italia, sono state coordinate dal procuratore aggiunto della Repubblica Giuseppe Pignatone e dal sostituto Egidio La Neve.

Bagheria, a 15 chilometri da Palermo, è un'importante zona di produzione agrumaria (soprattutto limoni) e principalmente è uno dei centri più attivi della commercializzazione anche di arance e mandarini. Giuseppe Lumia, presi-

dente della commissione Antimafia, dopo l'operazione conclusa nel Palermitano, ha detto: «Il sequestro dei beni ai fiancheggiatori di Provenzano nel territorio di Villabate e Bagheria è un ulteriore conferma che la strada dell'attacco ai patrimoni della mafia è la via giusta da percorrere».

Il presidente della commissione Antimafia ha poi aggiunto: «E questa la strada da seguire e Palermo deve essere sempre più la guida di questa nuova fase della lotta alla mafia nel nostro Paese. Nella provincia di Palermo già molti beni confiscati si stanno assegnando a vantaggio dei cittadini, delle associazioni di volontariato e di diverse realtà produttive».

## Tardivo rimpianto A ottant'anni cerca l'uomo che, respinto, si fece frate

**FIRENZE** Oggi lei ha 80 anni ben portati: quando era ragazzina disse di no ad un giovane che per questo diventò frate. A 64 anni da quel diniego la signora ha ora lanciato un appello per cercarlo e farsi perdonare. Soprattutto adesso che ha saputo che il frate ha lasciato il saio. «Voglio chiederle perdono. Per colpa mia non ha avuto niente dalla vita e, credo, lo abbia fatto per amore», dice Rina Schiumarini, che vive in un appartamento alla periferia di Firenze.

Neanche lui, Giannino, nonostante il saio, deve averla dimenticata, perché attraverso i decenni ogni tanto è riapparso nei modi anche più insoliti per cercare di mettersi in contatto con Rina. Come quella volta, agli inizi degli anni Ottanta, che lei guardava «Cipria», l'ultima trasmissione televisiva di Enzo Tortora, e con sorpresa vide che tra gli ospiti c'era un frate. Era Giannino. «Sono qui disse il religioso per lasciare un messaggio a una persona che se sta guardando la tv, capirà. Vivo nel convento di Lastra a Signa. Questo è il mio numero di telefono».

Ma Rina, che si era sposata e aveva avuto due figli, non chiamò. «E badi bene racconta con accento romagnolo appena intaccato dal toscano che tra noi ci fu, al massimo, un bacino sulla guancia».

**+**  
È mancata la nostra cara mamma e nonna

**Noemi Tamburlini ved. Depase**

Ne danno il triste annuncio i figli ELVIO e SILVIO, la nuora MIRELLA, i nipoti MORENO, PATRIZIA, DAVIDE, ANTONIO, CRISTINA e NEIDA, la sorella RINA e parenti tutti.

I funerali avranno luogo martedì 13 giugno, alle ore 10 dalla Cappella di via Costalunga.

Trieste, 11 giugno 2000

I soci del Gruppo Ormezzano del Porto di Trieste partecipano commossi al lutto che ha colpito i colleghi SILVIO e ANTONIO per la scomparsa dell'adorata mamma e nonna

**Noemi Tamburlini**  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore di SILVIO: NEVIO, ALDA, MAURO, TIZIANA, NARDO, SONIA, FURIO, NIVEA, FLAVIO, PATRIZIA, TIZIANA, TOM, LAURA, FRANCO, IVIANA, BATAIN, SONIA, GIORGIO, MARA, ALDO, JOLE.

Trieste, 11 giugno 2000

Riconoscente a quanti hanno voluto onorare la memoria della

**PROFESSORESSA Gabriella Pischianz**

porgo i più sentiti ringraziamenti.

**Il fratello**

Trieste, 11 giugno 2000

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di

**Francesca Candelli ved. Martini**

ringraziano coloro che sono stati loro vicini.

Trieste, 11 giugno 2000

**RINGRAZIAMENTO**  
I familiari di

**Adelia Furlan in Tremul**

ringraziano l'ANPI, i partiti politici, il coro IVAN GR-EC, i parenti e gli amici per esserci stati vicini in questi terribili momenti.

Trieste, 11 giugno 2000

Continuano le polemiche sull'odissea della bimba di 17 mesi «strappata» a Grosseto dal giudice alla coppia alla quale era stata affidata

## La piccola Martina già consegnata ai nuovi genitori

Il presidente della Regione Toscana: «Stessa efficienza anche nei confronti dei criminali»

**IN BREVE**

## Ennesimo agguato camorrista: un morto e tre feriti a Napoli

**NAPOLI** È di un morto e tre feriti, tra cui una dodicenne colpita di striscio da una pallottola ad un piede, il bilancio di un agguato verificatosi ieri sera in via S. Anna di Palazzo ai quartieri spagnoli a Napoli. Vittima dell'agguato un pregiudicato di 42 anni della zona. A sparare sarebbero stati cinque sicari che hanno esplosi numerosi colpi all'interno di un basso dove era in corso una festa per la promozione in serie A del Napoli. Il morto è Giuseppe Di Tommaso di 42 anni, un camorrista pregiudicato. L'agguato è avvenuto all'interno dell'androne del palazzo dove abitava Di Tommaso. Nella sparatoria è rimasto gravemente ferito il pregiudicato Luigi De Falco di 34 anni, mentre è stato lievemente ferito Ciro Linardi, 29 anni anch'egli con precedenti. La dodicenne C.M., nipotina di Linardi, è stata ferita lievemente ad un piede.

## Mistero fitto a Lecco sul corpo senza documenti trovato nei boschi della solitaria «Val Dell'Oro»

**LECCO** Inquietanti domande sul giallo del cadavere rinvenuto venerdì pomeriggio nei boschi della «Val Dell'Oro» di Civate (Lecco). Il sostituto procuratore, Paola Dal Monte, ieri mattina si è intrattenuta a lungo con l'anatomopatologo che ha eseguito l'autopsia. Molti gli elementi che alimentano una serie di dubbi, ad iniziare dal luogo del rinvenimento. L'uomo, di mezza età, altezza 1.70, carnagione chiara, probabilmente italiano, indossava soltanto una maglietta e un paio di jeans, ed è stato trovato lontano dai sentieri «segnalati» che percorrono la valle. Con sé non aveva denaro e documenti. Appareva ripulito da qualsiasi traccia capace di far risalire alla sua identità. Da capire anche come possa aver raggiunto la Val Dell'Oro, visto che nella zona non sono mai stati rinvenuti mezzi abbandonati.

## Droghe: allarme in Italia per lo sbarco di Yaba, la metanfetamina emanazione dello «speed»

**ROMA** Sta per arrivare anche in Italia e i danni che provoca sono devastanti. È Yaba, la cosiddetta «medicina folle», una droga tra le ultime nate in Oriente che dopo i mercati europei si appresta ad invadere quello italiano. A lanciare l'allarme è il noto pubblicitario Klaus Davi che, insieme a Don Antonio Mazzi, sottolinea l'importanza di tenere sotto osservazione il fenomeno. Diretta emanazione del cosiddetto speed, lo Yaba è stato pubblicizzato, secondo Davi, dal chimico militante di estrema destra americano Stephen Charles Reiser, del Wisconsin, noto con il pseudonimo di «zio Fenster» e conosciuto in tutto il mondo per i suoi libri sulla fabbricazione di bombe, gas tossici, droghe. Gli effetti di questa sostanza sono devastanti: cominciano con forte prurito, irrequietezza, caldo eccessivo, mancanza di sensibilità. In Thailandia sono già 2 milioni i dipendenti da questa metanfetamina.

«Mamma» Raffaella (nella foto) non si dà pace di non avere più sue notizie

**FIRENZE** Martina, la bambina di 17 mesi portata via con un'incursione armata alla coppia di conviventi di Grosseto sarebbe già stata consegnata alla nuova famiglia. La piccola era stata trasferita - su disposizione del Tribunale dei minori - nell'Istituto degli Innocenti. «Abbiamo già disposto l'affidamento preadottivo ad un'altra coppia, nel giro di ore Martina sarà con i nuovi genitori» dice il magistrato. Ma all'istituto nessuno conferma, nessuno vuole parlare e raccontare della nuova famiglia di Martina. Raffaella e Renato insieme da 12 anni, senza essere sposati, con un figlio di sei anni, non rivedranno più la loro Martina.

I due coniugi hanno trascorso una notte insonne, la prima notte senza Martina. «Ma non è purtroppo una novità. Da giorni non



dormiamo» dice Raffaella. La donna è ancora furiosa per il «blitz vergognoso» con cui all'alba di venerdì, dopo aver forzato il cancello, le forze dell'ordine hanno portato via la bimba. «Hanno passato tutta la notte, prima di venerdì, davanti casa. Forse avevano paura che fuggissimo con la piccola» dice Raffaella. Sono venuti in tanti per strappare Martina ai suoi affetti e portarla nell'istituto dei figli di nessuno. Per il presidente della Regione Claudio Martini il blitz di venerdì «è stata una dimostrazione di efficienza che

auspicheremmo realizzarsi anche di fronte agli episodi di microcriminalità che restano impuniti».

Sarebbe stato sufficiente inviare una poliziotta che sicuramente avrebbe agito con più equilibrio psicologico. «Il caso di Grosseto mostra tutta la sua fragilità degli argomenti di chi invoca a tutela dei più piccoli la necessità di avere sempre e comunque genitori uniti dal matrimonio». Lo afferma l'onorevole Gloria Buffo a proposito del «ratto» di Martina. «L'idea astratta e sbagliata che solo chi è sposato possa crescere con amore ed equilibrio un figlio - afferma la Buffo - mostra tutta la sua crudeltà di fronte ad una bambina strappata ai genitori affidati per metterla in un istituto. È l'ennesima prova vissuta sulla propria pelle di una bambina, che la legge sull'adozione va cambiata e che la cultura del mondo politico istituzionale italiano va fortemente aggiornata». Anche il ministro Li-

via Turco sostiene che questa legge è sbagliata. «Intanto - ha dichiarato il ministro Turco - vorrei dire grazie a quella mamma. Grazie per l'amore che ha saputo dare a quella bambina. E vorrei dirle di essere fiduciosa che quell'amore resterà per tutta la vita e quella bambina ne beneficerà per tutta la vita. Bisogna modificare quella legge e mi auguro che il testo in discussione al Senato sia approvato rapidamente».

Intanto fuori nel giardino di Buriano dove abitano Raffaella e Renato non si odono più le grida e le risate di Martina, solo un seggiolone vuoto e un berrettino giallo testimoniano quella presenza prematuramente sottratta in maniera crudele a chi aveva riversato su di essa amore e attenzioni e che per colpa di una legge per molti profondamente ingiusta e irrazionale produrrà forse traumi irreparabili nella mente di Martina e dei suoi ex genitori Raffaella e Renato.

Serena Sgheri

Pesanti accuse del Gip Roberto Staffa nella richiesta che ha portato in carcere gli abortisti Ilio e Alfredo Spallone

## A Villa Gina si distruggevano le prove

**ROMA** Da due mesi a questa parte, a Villa Gina «era in atto una massiccia e frenetica opera di inquinamento delle prove». Si distruggevano carte, si occultavano documenti, si alteravano dati e si minacciavano i testimoni. Il tutto nella speranza di cancellare le tracce di centinaia di aborti. Aborti clandestini sui quali la magistratura stava indagando e per i quali già da aprile erano scattati cinque arresti. A questo si devono i sedici provvedimenti di custodia emessi venerdì mattina per i medici della famiglia Spallone e per i dipendenti di Villa Gina, la clinica degli orrori dove, con tanti soldi,

era possibile disfarsi in fretta - e persino al sesto mese - di qualunque gravidanza. Il Gip Carmelita Russo comincerà lunedì il giro degli interrogatori di garanzia. I primi ad essere ascoltati saranno Ilio e Alfredo Spallone, detenuti nel carcere di Regina Coeli; poi toccherà alle quattordici persone che si trovano agli arresti domiciliari (tra questi Gino, Giancarlo e Marcello Spallone). Difendersi dalla valanga di accuse - a tutti si contesta, tanto per cominciare, il reato di associazione a delinquere - non sarà facile. Motivando con durezza i provvedimenti di custodia, il Gip premette infat-

ti «che non vi sono elementi a favore degli indagati da prendere in considerazione». «Villa Gina - scrive anche il Gip nelle 55 pagine di ordinanza - era un'azienda che si reggeva essenzialmente sul servizio di interruzione volontaria di gravidanza, tanto che si può dire questa ne costituiva la ragione sociale. Soltanto nel 1999, su 1184 interventi chirurgici ben 902 risultano di Ivg senza contare quelli clandestini. La clinica era talmente nota nel settore che agiva pressoché in regime di monopolio». I motivi di tanto successo «non sono certo - aggiunge il Gip - il livello professionale, le condizioni di igiene e accoglienza o le

somme di denaro che puntualmente venivano estorte. Le ragioni emergono invece con evidenza dai racconti delle pazienti e dei loro parenti: a Villa Gina era possibile risolvere il problema (che per le donne significava liberazione dall'incubo di una decisione certamente non facile) in tutta fretta e senza seguire l'iter previsto dalla legge. A Villa Gina, in ogni caso, pagando era possibile superare qualunque limite penale o morale».

L'inchiesta coordinata dal Pm Roberto Staffa riserva altri sviluppi. Nel mirino ci sono adesso i medici procacciatori d'affari degli Spallone.

Natalia Andreani



Non è più con noi

**Franco Zenari**

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, tutti i suoi familiari.  
Un sentito ringraziamento al personale medico e paramedico della Divisione di Neurologia dell'ospedale Maggiore.  
Trieste, 11 giugno 2000

Sono vicini ai familiari: gli amici GUIDO BOTTERI, LIVIO e TATIANA CAPUS, VALENTINA DE FAROLFI, ALDO e GRAZIA MINUCCI, MARIAGRAZIA PANARIELLO.  
Trieste, 11 giugno 2000

GABRIO e LUCIA con ROBERTO, MARINA e FRANCESCO piangono il carissimo

**Franco**

amico indimenticabile.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore ANTONIETTA, MASSIMILIANO, CHRISTIAN.  
Trieste, 11 giugno 2000

Con profondo dolore SERGIO e DONATA piangono l'amico e testimone di nozze

**Franco**

e sono affettuosamente vicini a EVA, FABIO e famiglia in questo triste momento.  
Trieste, 11 giugno 2000

Il Teatro La Contrada partecipa con affetto al dolore della famiglia.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si uniscono al dolore della famiglia: IGOR, EGON e NUCCHI, MIKI e FRANCO, MAX, DARIA e COSTANTINO.  
Trieste, 11 giugno 2000

SEVERINO e NICOLETTA ZANNERINI lo ricordano con affetto.  
Trieste, 11 giugno 2000

Conserviamo caro il ricordo di

**Franco Zenari**

per la generosa amicizia che seppe darci: SALVATORE ALEFFI, DOMENICO GRASFI, GUIDO ILLENI.  
Trieste, 11 giugno 2000

GIULIA, FRANCESCA, MICHELE ed Ettore partecipano affettuosamente al dolore di EVA e FABIO per la scomparsa del caro amico

**Franco**

Trieste, 11 giugno 2000

Il Consiglio direttivo e i soci del Tennis Club Triestino partecipano al lutto per la scomparsa dell'amico e socio

**Franco Zenari**

Trieste, 11 giugno 2000

Gli amici del «Refado»: DARIO e ISABELLA; FRANCESCO e LAURA; SERGIO e ANNA; ANNALaura, MARIUCCI, SILVIO non dimenticheranno mai il loro amatissimo

**Franco**

Trieste, 11 giugno 2000

Ricorderanno con infinito rimpianto l'insostituibile amico

**Franco**

famiglie ACERBONI, CICONETTI, FRANCESCHI, TONI e PAOLA NUCIARI, NIVES e ROSSELLA SPANGARO.  
Trieste, 11 giugno 2000

GIORGIO, SILVANA, ROBERTO, DORIANA CIVIDIN partecipano al lutto di EVA e FABIO e ricordano con sincero dolore l'amico

**Franco**

Trieste, 11 giugno 2000

Il Circolo del bridge partecipa la scomparsa del

**SOCIO ONORARIO****Franco Zenari**

amatissimo presidente per tanti anni unendosi al cordoglio della famiglia: il presidente ANTONIO MANDICH, il Consiglio direttivo, i soci e amici tutti.  
Trieste, 11 giugno 2000

Decenni di sincera amicizia, di comune lavoro, di felici viaggi e vacanze vissuti con l'indimenticabile amico

**Franco Zenari**

e la sua EVA, resteranno sempre tra i nostri ricordi più belli: GIORGIO e LINA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore della famiglia GINO e ORNELLA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Grazie di tutto

**avvocato**

- GABRIELLA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Profondamente addolorati partecipano al lutto FABIO, LICINIA VATTA, ADA, ROBERTO STENDARDI.  
Trieste, 11 giugno 2000

BIANCA e ARRIGO CAVALLIERI con enorme rimpianto ricordano l'amico

**Franco**

Trieste, 11 giugno 2000

Il Consiglio di Amministrazione del Loyd Adriatico partecipa al cordoglio della famiglia per la scomparsa dell'

**AVVOCATO****Franco Zenari**

per lunghi anni Direttore Generale, Amministratore Delegato e Vice Presidente della Società, ricordandone le doti di umanità, professionalità e attaccamento all'Azienda.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano:  
- HELMUT PERLET  
GIOVANNI GABRIELLI  
ENRICO CUCCHIANI  
Trieste, 11 giugno 2000

ENRICO CUCCHIANI è affettuosamente vicino alla famiglia e partecipa al suo dolore per la scomparsa dell'

**AVVOCATO****Franco Zenari**

Trieste, 11 giugno 2000

Ciao

**Franco**

per noi molto più del migliore amico.  
DORI, MARINO, GABRIELLA, MARCO, TONINA, VIVIANA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Il presidente ROBERTO DAMIANI, il direttore ANTONIO CALENDI, il Consiglio di amministrazione e il personale tutto del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, partecipano al dolore della famiglia e ricordano con affetto e profondo cordoglio

**Franco Zenari**

per il sostegno costante e generoso all'attività del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia e per il contributo appassionato e colto, negli anni della sua presidenza.  
Trieste, 11 giugno 2000

Caro

**Franco**

grazie per gli anni di lavoro insieme e per la tua amicizia.  
- FURIO  
Trieste, 11 giugno 2000

Siamo vicini a FABIO e famiglia nel ricordo del suo caro

**papà**

FRANCESCA, EUTI, RITA, ROBI, STEFANIA, LORENZO, CRISTINA, PIER, PAOLA, MAURO, FABIOLA, LETIZIA CAVALLARI, MICHELE BENEDETTI.  
Trieste, 11 giugno 2000

DANIELA e CLAUDIO PIZZIGA sono vicini all'amico FABIO e alla famiglia per la perdita del padre.  
Trieste, 11 giugno 2000

Affettuosamente vicini a EVA e FABIO: GUALBERTO NICCOLINI e ALBERTA.  
Trieste, 11 giugno 2000

LELE e SARA DE SARIO partecipano affettuosamente al dolore di EVA e FABIO per l'incalcolabile perdita di

**Franco Zenari**

caro amico e meravigliosa persona.  
Trieste, 11 giugno 2000

Vicini a FABIO: MANUELA, MAURIZIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Piangono l'amico: DUILIO e FEDERICO, LIVIO e NUCCIA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Il personale della Static Srl unitamente al dottor MULLACE e al dottor TURRI partecipano al dolore del dottor FABIO ZENARI.  
Trieste, 11 giugno 2000

Commosi partecipano PINO, MARISA, RICCO, KITTY e figli.  
Trieste, 11 giugno 2000

Un forte abbraccio: LAURA, GIORGIO, PIETRO, ANNA e PAOLA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Con amore: i cognati OMERO e SILVANA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al lutto ADRIANO VOINICH e famiglia.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si associano al lutto fam. VENUTI-LOSSANI.  
Trieste, 11 giugno 2000

Profondamente addolorati: ATTILIO, VIVIANA, RITA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Resterai sempre nei nostri cuori con amore: zia VILMA DEGRASSI, cugini MAIER, GALLONE.  
Trieste, 11 giugno 2000

Ciao

sarai sempre nei nostri cuori. SERGIO, GIGLIOLA, LORENZO, MANUELA, LEONARDO, MATTEO.  
Trieste, 11 giugno 2000

proteggerò le Tue LOREDANA e CRISTINA.  
- BRUNO, EDINA, ENRICO - MICHELE, BARBARA, ROBY, ROBY  
Trieste, 11 giugno 2000

Si associano al lutto della famiglia per la grave perdita dell'amico e collaboratore

**Virgilio Degrassi**

DINO PAOLETICH e famiglia unitamente a tutti i dipendenti della La Nuova Edile: STEPHANO, DORIANO, ATTILIO, PINA, SUSANNA, MARIO R., MARIO V., BORIS, DARIO, RADE, GIACINTO e NEVIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si uniscono al dolore della famiglia BEPPINO, GIANNI, MANUELE, EZIO e SILVIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore fam. D'AMATO con LARA e MASSIMO.  
Trieste, 11 giugno 2000

EDI, GIULI e DENIS FONTANOT, commossi, partecipano al dolore di LOREDANA e CRISTINA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Addolorati per la perdita dell'amico

**Virgilio**

affettuosamente vicini a LOREDANA e CRISTINA: ERNO, NEVIA, STEFANO, SARA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Ciao, caro amico.  
- UGO e CLAUDIA.  
Trieste, 11 giugno 2000

La famiglia

SEMPRE PRESENTE.

XII ANNIVERSARIO

**Vittorio Gezzi (Danilo)**

Trieste, 11 giugno 2000

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

+

«Beati i puri di cuore perché vedranno Dio»

È volato in Cielo il grande cuore di

**Virgilio Degrassi**

Vivrai sempre con noi: LOREDANA, CRISTINA e FULVIO.  
La famiglia ringrazia il medico curante, dottor VITTORI, e il dottor GREGORI.  
I funerali seguiranno martedì 13 giugno, alle ore 11.40, dalla Cappella di via Costalunga.

**Non fiori ma opere di bene pro Istituto centro tumori**

Trieste, 11 giugno 2000

Ciao

**Virgilio**

- Tuo papà VITTORIO  
Trieste, 11 giugno 2000

Ti ricorderanno sempre il fratello MARIO e la cognata LUCIA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Un forte abbraccio: LAURA, GIORGIO, PIETRO, ANNA e PAOLA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Con amore: i cognati OMERO e SILVANA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al lutto ADRIANO VOINICH e famiglia.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si associano al lutto fam. VENUTI-LOSSANI.  
Trieste, 11 giugno 2000

Profondamente addolorati: ATTILIO, VIVIANA, RITA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Resterai sempre nei nostri cuori con amore: zia VILMA DEGRASSI, cugini MAIER, GALLONE.  
Trieste, 11 giugno 2000

Ciao

sarai sempre nei nostri cuori. SERGIO, GIGLIOLA, LORENZO, MANUELA, LEONARDO, MATTEO.  
Trieste, 11 giugno 2000

proteggerò le Tue LOREDANA e CRISTINA.  
- BRUNO, EDINA, ENRICO - MICHELE, BARBARA, ROBY, ROBY  
Trieste, 11 giugno 2000

Si associano al lutto della famiglia per la grave perdita dell'amico e collaboratore

**Virgilio Degrassi**

DINO PAOLETICH e famiglia unitamente a tutti i dipendenti della La Nuova Edile: STEPHANO, DORIANO, ATTILIO, PINA, SUSANNA, MARIO R., MARIO V., BORIS, DARIO, RADE, GIACINTO e NEVIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si uniscono al dolore della famiglia BEPPINO, GIANNI, MANUELE, EZIO e SILVIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore fam. D'AMATO con LARA e MASSIMO.  
Trieste, 11 giugno 2000

EDI, GIULI e DENIS FONTANOT, commossi, partecipano al dolore di LOREDANA e CRISTINA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Addolorati per la perdita dell'amico

**Virgilio**

affettuosamente vicini a LOREDANA e CRISTINA: ERNO, NEVIA, STEFANO, SARA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Ciao, caro amico.  
- UGO e CLAUDIA.  
Trieste, 11 giugno 2000

La famiglia

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

Partecipano al dolore della famiglia di

**Virgilio**

le famiglie BUBOLA, JERMAN, MARCHESICH.  
Trieste, 11 giugno 2000

Ciao

**Virgi**

resterai sempre nei nostri cuori.  
- FRANCO, MARINA e VALENTINA  
Trieste, 11 giugno 2000

+

Improvvisamente ci è mancato il nostro caro

**Amleto Baroncini**

Con immenso dolore ne danno l'annuncio la moglie GINEVRA, i figli FULVIO e GIORGIO, la nuora SILVANA, i nipoti MICHELE, MARZIA, GIORGIA con EUGENIO e parenti tutti.  
I funerali avranno luogo martedì 13 giugno alle ore 12.40 nella Cappella di via Costalunga.  
Trieste, 11 giugno 2000

Dopo lunga malattia è mancata ai suoi cari

**Vittoria Bobek ved. Sossi**

Ne dà il triste annuncio la figlia LIDIA con il marito GIUSEPPE e i nipoti MARCO e BETTY con le famiglie.  
I funerali seguiranno mercoledì 14, ore 12.20, da via Costalunga per la chiesa di S. Bartolomeo, Opicina.  
Trieste, 11 giugno 2000

Si associano al lutto della famiglia per la grave perdita dell'amico e collaboratore

Partecipano al dolore fam. D'AMATO con LARA e MASSIMO.  
Trieste, 11 giugno 2000

EDI, GIULI e DENIS FONTANOT, commossi, partecipano al dolore di LOREDANA e CRISTINA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Addolorati per la perdita dell'amico

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

SEMPRE PRESENTE.

Mercoledì 7 ci ha lasciati la nostra cara mamma

**Antonia Carcich ved. Nicolich**

Ne danno il triste annuncio i figli RINALDO e MARINO, le nuore DONATELLA e ALICE, i nipoti BENEDETTA, MATTEO e STEFANIA, la nipote SILVANA e i parenti tutti.  
Un grazie vada alla I Medica dell'ospedale di Cattinara, al dottor FABIO SCHILLANI e alle signore ROSY e LETIZIA per l'amorevole assistenza.  
I funerali seguiranno lunedì 12 giugno, alle ore 12, alla Cappella di via Costalunga.  
Trieste, 11 giugno 2000

Sono vicini a RINALDO e famiglia: RITA, GIACOMO e GIULIO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Gli amici del DINMA partecipano al dolore della famiglia.  
Trieste, 11 giugno 2000

Participa al lutto Banda Tristinissima.  
Trieste, 11 giugno 2000

Affettuosamente vicini a RITA e famiglia: LUCILLA, CARLO, ROSSANA, ANNA.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000

Partecipano al dolore famiglie PERINI e PRETTO.  
Trieste, 11 giugno 2000



## ENTI PUBBLICI ED ISTITUZIONI

**ENTE PUBBLICO** ricerca a Trieste un locale in locazione, per uso magazzino e archivio documenti con superficie di circa mq 1600, altezza minima di mt 8 e provvisto di protezione antincendio, in posizione vicina alle uscite della grande viabilità di Trieste e con spazio adeguato all'effettuazione di manovre di automezzi autoarticolati. Per informazioni rivolgersi al numero telefonico 040 3785223.

**L'E.R.Di.S.U.** di Trieste intende acquisire un immobile da adibire a Casa dello Studente sito a Trieste in zona Largo Papa Giovanni XXIII o zone limitrofe. Per qualunque informazione scrivere a: E.R.Di.S.U. di Trieste, Salita Monte Valerio, 3 - 34127 TRIESTE, oppure telefonare al n. 040.3595329 ore ufficio.

### ESTRATTO AVVISO DI VENDITA

L'Istituto Triestino per Interventi Sociali di Trieste, via Pascoli n. 31, indice asta pubblica il giorno 11 luglio 2000 - ore 11.00, per la vendita dell'edificio con giardino sito a Trieste in via Sara Davis 168 con offerta in aumento sul prezzo base di lire 255 milioni. Le modalità di gara sono contenute nel Capitolato che può essere richiesto al tel. 040/3736210. Trieste, 7 giugno 2000

IL DIRETTORE GENERALE

### ESTRATTO AVVISO DI VENDITA

La Fondazione Filantropica Aniani (Trieste - via Pascoli n. 31) indice asta pubblica il giorno 11 luglio 2000 - ore 10 per la vendita dello stabile sito a Trieste in via Trento n. 12 (composto da due locali d'affari e undici appartamenti, disposti su cinque livelli di piano e per complessivi circa mq 2.155), con offerta in aumento sul prezzo base di lire 1.760 milioni. Le modalità di gara sono contenute nel Capitolato che può essere richiesto al tel. 040/3736210. Trieste, 7 giugno 2000

IL DIRETTORE GENERALE

## TRIBUNALE DI TRIESTE

AVVISO D'ASTA - ESECUZIONE IMMOBILIARE N. 231/97

Il Notaio Giovanni Pisapia, con studio in Trieste, delegato dal Tribunale Civile e Penale di Trieste - Sezione Esecuzioni Civili con provvedimento di data 11 novembre 1998 del Giudice dell'Esecuzione dott. Riccardo Merluzzi

### AVVISA

che, in relazione all'esecuzione immobiliare n. 231/97 promossa dalla «Banca di Roma S.p.A.», in data 29 giugno 2000 - ore 9.30 si procederà nel suo studio in Trieste, Corso Italia numero 31, alla vendita al pubblico incanto con riduzione di 1/5, in un unico lotto del seguente immobile: Partita Tavolare 2876 di Contovello - corpo tavolare 1.0: p.c. 2216/9 prato - bosco di mq 1765 con sopraeretta costruzione al grezzo su cinque livelli, lungomare di Barcola. Prezzo base d'asta ridotto: lire 3.121.800.000 (tre miliardi centoventimilioniottocentomila) - offerte minime in aumento: lire 10.000.000 (diecimilioni) - Deposito per cauzione: lire 312.180.000 (trecentodiecimilioniottocentomila) - Deposito in conto spese: 624.360.000 (seicentotrentaquattromilioniottocentomila). Le domande devono essere presentate presso lo studio del sottoscritto Notaio nelle ore d'ufficio (9-12; 16-19 dal lunedì al venerdì) entro le ore 12 (dodici) del giorno 28 giugno 2000. Le somme per la cauzione e le spese devono essere versate mediante assegni circolari non trasferibili e intestati al «Notaio Giovanni Pisapia». Il prezzo dovrà essere versato entro il termine di 40 (quaranta) giorni dall'aggiudicazione. Il terreno ricade nella zona d'intervento 9/3D Zona Prg F2 con indice fondiario di 0,48 mc/mq - urbanizzazione primaria art. 9 Prg Var. 25 0,055 mc/mc. La costruzione è avvenuta sulla base della Concessione edilizia di data Trieste 23 settembre 1988 prot. gen. 107720 prot. cor. 80/73/104 ed è stata successivamente prorogata di diciotto mesi con provvedimento di data 22 maggio 1998 prot. gen. 40775 prot. cor. 98 - 14190/11913438, scaduto in data 23 dicembre 1999. Le spese di cancellazione degli atti iscritti a peso del suddetto immobile sono a carico della procedura. Il termine intercorrente tra il compimento della pubblicità del presente avviso e l'incanto viene fissato in giorni 15 (quindici).

## Avvisi Economici

### MINIMO 12 PAROLE

Gli avvisi si ricevono presso le sedi della A.MANZONI&C. S.p.A.

**TRIESTE: sportello via XXX Ottobre 4, tel. 040/6728328, fax 040/6728327. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali. Sabato: 8.30-12.30. UDINE: via dei Rizzani 9, tel. 0432/246611, fax 0432/246630; GORIZIA: corso Italia 54, tel. 0481/537291, fax 0481/531354; MONFALCONE: largo Anconetta 5, tel. 0481/798829, fax 0481/798828; PORDENONE: via Molinari, 14, tel. 0434/20432, fax 0434/20750.**

La A.MANZONI&C. S.p.A. non è soggetta a vincoli riguardanti la data di pubblicazione.

In caso di mancata distribuzione del giornale per motivi di forza maggiore gli avvisi accettati per giorno festivo verranno anticipati o posticipati a seconda delle disponibilità tecniche. La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

I testi da pubblicare verranno accettati se redatti con calligrafia leggibile, meglio se dattiloscritti.

La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 immobili vendita; 2 immobili acquisto; 3 immobili affitto; 4 lavoro offerta; 5 lavoro richiesta; 6 automezzi; 7 attività professionali; 8 vacanze e tempo libero; 9 finanziamenti; 10 comunicazioni personali; 11 matrimoniali; 12 attività cessioni/acquisizioni; 13 mercatino; 14 varie.

Si avvisa che le inserzioni di offerte di lavoro, in qualsiasi pagina del giornale pubblicate, si intendono destinate ai lavoratori di entrambi i sessi (a norma dell'art. 1 della legge 9-12-1977 n. 903).

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola. I prezzi sono gravati del 20% di tassa per l'iva. Pagamento anticipato.

L'accettazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si rispondono di comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancate inserzioni od omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione.

Per gli «avvisi economici» non sono previsti giustificativi o copie omaggio.

Non saranno presi in considerazione reclami di qualsiasi natura se non accompagnati dalla ricevuta dell'importo pagato.

# KRONOS

IMMOBILIARE

**MONFALCONE:** Ultime disponibilità, appartamenti in corso di costruzione su uno o due livelli in palazzina con box e cantine. Alloggi bicamere da £.156.000.000.

**MONFALCONE:** In stabile ristrutturato, centralissimo appartamento tricamere biservizi disposto su due livelli, ottime finiture. £.300.000.000.

**MONFALCONE:** Centralissimo appartamento primo ingresso sito in zona pedonale, disposto su più livelli, finiture di pregio. £.320.000.000.

**RONCHI:** ULTIMA disponibilità in piccola palazzina appartamento primo ingresso bicamere, biservizi con posto macchina. £.197.000.000

**MONFALCONE:** Centrale appartamento parzialmente da sistemare, bicamere, biservizi, cucina, soggiorno, termoautonomo, soffitta. £.150.000.000

**DOBERDO:** In zona Carsica, ampio lotto edificabile di circa 1500 mq, con possibilità di ulteriore terreno agricolo annesso. £.140.000.000.

**MONFALCONE:** nuda proprietà di appartamento tricamere, biservizi, al 4° piano, riscaldamento autonomo e cantina. £.100.000.000

**MONFALCONE:** Prossima costruzione palazzina con quattro alloggi tricamere, ingresso indipendente, al piano terra con giardino ed al primo piano con mansarda.

**MONFALCONE:** In zona residenziale rifinitissimo appartamento in costruzione, bicamere con giardino in proprietà, garage e cantina. £.220.000.000

**MONFALCONE:** Centralissimo appartamento sito al VII° piano, tre camere da letto, cucina, soggiorno, biservizi, ampie terrazze e soffitta. £.210.000.000.

**STARANZANO:** Recentissima Villa indipendente, ampia superficie interna, doppio garage, cantina, taverna, ampia mansarda e giardino. £.520.000.000.

**TURRIACO:** Appartamento al piano terra, soggiorno con cottura, camera matrimoniale, ripostiglio, bagno, posto auto, parzialmente arredato. £.135.000.000

**MONFALCONE:** Recentissimo appartamento come primo ingresso, bicamere, biservizi, disposto su due livelli, parzialmente arredato, posto macchina. £.220.000.000

**RONCHI:** centralissimo stabile disposto su due livelli, ampia superficie interna, parzialmente da ristrutturare.

**MONFALCONE:** Via San Polo, in villa in corso di ristrutturazione, appartamenti con una o due camere, anche con giardino in proprietà e posto auto.

**MONFALCONE:** Zona semicentrale locale commerciale di 80 mq, adatto anche ad uso ufficio con vetrine fronte strada. £.150.000.000

**RONCHI:** In corso di costruzione sette ville a schiera, disposte su due livelli, tre camere da letto, biservizi, giardino in proprietà. Da £.305.000.000

**RONCHI:** Locale commerciale fronte strada statale, primo ingresso, 110 mq., tre posti macchina, servizio, risc. autonomo. Vendita o affitto

**RONCHI:** Villa di testa di nuova costruzione, ampio giardino, tre camere, due bagni, cucina, ampio soggiorno, oltre ad ampia taverna e garage. Mutuo regionale concesso.

**CORMONS:** Loc. Brazzano, rustico recentemente rinnovato, disposto su due livelli con ampia superficie interna, corte con porticati. £.330.000.000.

**MONFALCONE:** Centralissima attività di tabaccheria e rivendita giornali £.200.000.000. Trattative riservate c/o nostri uffici.

MONFALCONE P.zza della Repubblica, 26

Tel: 0481/411430 - E-mail: kronosimmobiliare@tiscalinet.it

### 1 IMMOBILI

VENDITA  
Feriale 2200 - Festivo 3500

**A.A.A.** privato esclusivo PALAZZETTO liberty restaurato adiacenze Sanatorio Triestino. Disposto su tre piani. Signorile residenza. Solo interessati abitazione prestigiosa 0368-285580. (A7515)  
**ABC** Buonarroti ottimo cucina soggiorno due camere bagno box doppio, 235.000.000. 040.761554. (A7463)  
**ABC D'Annunzio** ottimo cucina soggiorno tre camere servizi separati ripostiglio poggiori, 185.000.000. 040.761554. (A7643)  
**ABC** Giulia ingresso cucina salone due camere servizi separati poggiori cantina, 185.000.000. 040.761554. (A7463)

**ABC** Roiano ville nuove panoramiche accostate giardini box. Informazioni presso nostri uffici. 040.761554. (A7463)

**AMPIO** monolocale divisibile in due ambienti luminosissimo primoingresso stabile totalmente ristrutturato tel. 040/366345. (A7601)

**APPARTAMENTI** Ruggero Manna salone 2 matrimoniali, stanzetta, cucina, doppi servizi, poggiori 300.000.000; XX Settembre mansarda, 2 stanze, cucina, bagno, autoriscaldamento 80.000.000. 040/7606552. (A7586)

**CEDESI** m 250 zona residenziale Grotta a norma uso negozio/box 03397371986. (A00)

**COMBI** appartamento 140 mq, soggiorno, cucina, cinque stanze, doppi servizi vendesi. Telefonare 040/634412. (A7631)

**DOMUS** Aurisina Stazione villa singola bicipiano per totali 270 mq c.ca con 1400 mq giardino esclusivo di proprietà completamente recintato e 250 mq parcheggio per ospiti. Taverna garage soffitta. Possibilità bifamiliare. Vendita buona occasione L. 650.000.000. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** Banne nuova costruzione casa accostata con autorimessa/cantina due piani per salone cucina quattro stanze biservizi lavanderia. Finiture a scelta, possibile bifamiliare, L. 450.000.000. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

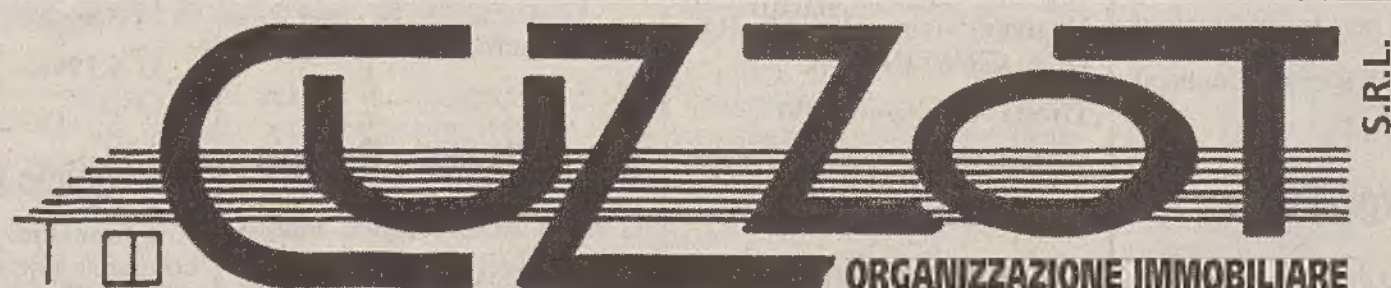
**DOMUS** Borgo Carsico Trebiciano prestigiosa villa accostata bicipiano più mansarda grandi terrazzi taverna doppio garage lavanderia. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** Matteotti inizio recente penultimo piano con posto auto coperto di proprietà soggiorno cucinino camera matrimoniale bagno posto auto coperto ascensore. Esposizione interna su giardino condominiale, soleggiato. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** Opicina Ermada nel verde con 1800 mq terreno di proprietà villa padronale su tre livelli: 400 mq c.ca coperti divisibili in bifamiliare. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** Parini soleggiato appartamento d'angolo in palazzo recente cucina soggiorno matrimoniale singola servizi separati poggiori cantina. Termoautonomo. L. 150.000.000. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

Continua in 22.a pagina



TRIESTE - LARGO BARRIERA VECCHIA 16 - TEL. 040/636128

**ROIANO** recentissimo signorile ottimo: atrio, salone, cucina, camera, cameretta, due bagni, ripostiglio, box auto. Serramenti alluminio, termoautonomo 270.000.000.

**VIA VERGA ALTA**, per gli amanti del verde e della tranquillità, in 25.ennale palazzina signorile, ottimo, vista aperta: atrio, salone, cucina, camera, cameretta, bagno, terrazzo abitabilissimo, serramenti alluminio, termoautonomo. 200.000.000.

**ALTIPIANO OVEST** in palazzina immersa nel verde, posizione incantevole, luminosissimo: atrio, soggiorno, cucinino, tre camere, bagno, servizio, poggiori, terrazzo, giardino proprio con accesso auto.

**BAIAMONTI**, in 25.ennale palazzina piastrellato signorile, piano alto luminosissimo, scorcio mare: atrio, soggiorno, cucina, due matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, poggiori, parcheggio condominiale. 200.000.000.

**TORREBIANCA**, in signorile e rinnovato palazzo d'epoca, ottimo appartamento luminoso circa 200 mq: atrio, salone, studio, tre camere, cucina, due bagni, lavanderia, ripostiglio, soffitta. Termoautonomo. 395.000.000.

**FABIO SEVERO**, 40ennale signorile piano alto: atrio, soggiorno, camera, cameretta, cucina, bagno, servizio, ripostiglio, soffitta, due terrazzi. 180.000.000.

**SAN GIUSTO**, epoca, piano alto luminoso, ascensore, buone condizioni: atrio, soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno,

servizio. Serramenti alluminio, termoautonomo. 145.000.000.

**ADIACENZE CONTI**, attico 20ennale, perfette condizioni: atrio, salone, tre camere, cucina, due bagni, ripostiglio, veranda, terrazzo, poggiori, cantina, posto auto coperto. 400.000.000.

**BELPOGGIO**, in palazzo signorile rifatto nuovo su recupero edilizio nel '90 appartamento pari l'ingresso: atrio, soggiorno, angolo cottura, due camere, doppi servizi. Serramenti alluminio, termoautonomo. A pochi passi dal mare. 142.000.000.

**ROIANO-TOR S. PIERO**, luminoso piano alto, epoca: atrio, sala da pranzo, camera, cameretta, cucina, bagno, servizio, cantina, posto auto condominiale con telecomando. 205.000.000.

**SAN GIUSTO**, epoca, luminosissimo ultimo piano: cucina abitabile, camera, veranda, servizio, cantina. 43.500.000.

**DUINO MARE**, in palazzina 25ennale, signorile, ottimo rifinitissimo: atrio, salone, cucina ab. arredata, due camere, bagno arredato, rip., terrazzo. Stupendi serramenti in legno. Termoautonomo. Giardino condominiale. Garage condominiale. 280.000.000.

**ORLANDINI - PONZIANA**, epoca, buono, luminoso: atrio, cucina abitabile, camera, bagno, parcheggio condominiale. 63.000.000.

**garage con telecomando.** 245.000.000.

**ADIACENZE BARRIERA** epoca ultimo piano rinnovato: atrio, soggiorno, cucina ab., camera, bagno. Termoautonomo, porta blindata. 125.000.000.

**CENTRALISSIMO** (Borgo Teresiano) epoca, ottimo, rinnovatissimo: atrio, salone, cucina ab., due camere, stanza da bagno. Termoautonomo. Serramenti nuovi in alluminio. L. 150.000.000.

**VIA DI SCORCOLA** in lussuoso palazzo d'epoca rinnovato, luminoso appartamento rifatto a nuovo: atrio, soggiorno, cucina ab., due camere, bagno, vano caldaia. Impianti nuovi, finiture di pregio. 240.000.000.

**PIAZZA SANOVINO**, 30ennale, vista aperta, luminoso, buono: atrio, salone, cucina abitabilissima, camera, cameretta, doppi servizi, terrazzo, armadi a muro. Porta blindata. L. 173.000.000.

**USO INVESTIMENTO**, nuda proprietà via Diaz, palazzo 30.ennale signorile: atrio, soggiorno, cucina, camera, cameretta, bagno, rip., poggiori. L. 129.000.000.

**PAISIELLO**, 10.o ed ultimo piano luminosissimo, vista aperta, ottimo: atrio, soggiorno, cucina arredata a nuovo, matrimoniale, bagno, rip., terrazzo, box auto. Termoautonomo, serramenti alluminio. L. 165.000.000.

**SAN GIOVANNI ALTA**, villa con vista città e mare. Esposta a Sud. Costruita nell'88 rifinita stupende: giardino curatissimo e recintato più parcheggio per due auto. P.t.: porticato,

bussola d'entrata, salone, cucina, bagno, rip. 1.o p.: disimpegno, due camere, bagno padronale. Soffitta. Deposito attrezzi. Massima privacy. 490.000.000.

**SERVOLA** centro casetta d'epoca rinnovata. La casa è su due livelli più giardinetto. Vista mare dal 1.o piano. 225.000.000.

**LOG** casetta a schiera su due livelli da ristrutturare totalmente 40 mq circa 35.000.000.

**STARANZANO**, 15.ennale grande villa bifamiliare con giardino e tre locali d'affari sul lato strada. Informazioni c/o ns. ufficio. 666.000.000.

### AFFITTI

**CENTRALE**, epoca, secondo piano, luminoso: atrio, salone, cucina arredata, tinello, due camere, bagno, grande ripostiglio. Termoautonomo. 950.000 mensili. Contratto per residenti.

**VIA COLOGNA**, 30.ennale, piano alto con ascensore, luminoso: atrio, soggiorno, cucinino, camera, cameretta, bagno, rip., L. 850.000 mensili. L'appartamento è arredato. Contratto uso transitorio.

### RICHIESTE ACQUISTO URGENTI

**S. VITO, CARLO ALBERTO** appartamento d'ampia metratura, luminoso, piano alto ascensore cercasi urgentemente.  
**GRETTA** bell'appartamento vista mare, terrazzo, posto auto cercasi urgentemente.

## VENDI CASA?

SOLO PER GLI INCARICHI CONFERITI ALLA

# CUZZOT S.R.L.

DAL 12 GIUGNO AL 30 GIUGNO

LA PROVVISORIA RICHIESTA AL VENDITORE

È DELL'1% (UNO%)

SUL PREZZO DI VENDITA.

MEGLIO DI COSÌ NON SI PUÒ!

IN PIÙ TI OFFRIAMO LA SOLITA E INDISCUSSA SERIETÀ E PROFESSIONALITÀ.



L'amministrazione non parteciperà direttamente all'operazione, ma fungerà da «sponsor» all'intera operazione

# Al via i fondi pensione regionali

Coinvolte nell'operazione banche e assicurazioni, ma anche sindacati di categoria

**Dressi e Valduga: si all'immigrazione fonte di manodopera**

UDINE L'assessore regionale all'Industria del Friuli-Venezia Giulia, Sergio Dressi, e il presidente dell'Assindustria friulana, Adalberto Valduga, si sono detti concordi sulla necessità di una programmazione concertata dei flussi immigratori, per fornire risposte certe alle richieste delle imprese di manodopera qualificata, in un quadro di politiche d'integrazione.

In un incontro con il Gruppo Giovani Imprenditori dell'Assindustria di Udine, Valduga ha sottolineato come la mancanza di manodopera sia divenuta una vera e propria emergenza, non limitata alla manodopera generica, ma ormai estesa a quella qualificata. La soluzione non può provenire - secondo Valduga - dai giovani meridionali, poco propensi a trasferirsi al Nord. Dressi ha evidenziato l'esigenza che gli ingressi di lavoratori extracomunitari avvengano nel rispetto delle leggi e degli obblighi contrattuali in modo controllato senza aperture indiscriminate. Il sistema delle quote d'ingresso, però, va rivisto - secondo Dressi - per evitare che si autorizzi un numero di ingressi inferiore a quello richiesto, con la conseguenza di incentivare il lavoro irregolare.

Al più presto verrà creata una società ad hoc tra tutti i soggetti interessati. Mentre la società Friulia sarà l'organismo di supporto tecnico

TRIESTE Fino a qualche anno fa la gran parte dei risparmi dei cittadini veniva investita in titoli di Stato. E parallelamente, prima che si cominciasse a parlare di riforma delle pensioni, la previdenza pubblica era, per tutti, una garanzia.

Ora però le condizioni di mercato sono mutate. Così da un lato il risparmio si è indirizzato verso il listino azionario e, in questo ambito, verso i fondi di investimento. Dall'altro, invece, vi è la crescente esigenza a fare ricorso a forme di previdenza integrativa e complementare.

Ed è proprio in questo ambito finanziario che si inserisce la nuova iniziativa dell'amministrazione regionale del Friuli-Venezia Giulia. Un quadro complesso nel quale, come spiega l'assessore alle finanze Ettore Romoli (nella foto), l'amministrazione regionale vuole recitare un ruolo di primo piano, naturalmente con l'obiettivo di favorire la crescita economica dell'intero Friuli-Venezia Giulia.

Così ieri la giunta regionale, concludendo un percorso passato anche attraverso l'approvazione di due leggi (la 20 del 1999 e la 1 del 2000), ha dato il via alla costituzione di una società di capitali con il compito di organizzare servizi in favore di raccolte speciali di risparmio (ovvero i fondi comuni di investimento) e di amministrare i fondi pensione.

«La Regione - precisa Ro-

moli - non parteciperà direttamente alla società, di cui potranno far parte, invece, istituti bancari ed assicurativi, organismi sindacali di categoria, altri intermediari finanziari. Farà invece da «innesco». Pur non partecipando direttamente, la Regione concederà l'utilizzo del proprio stemma (l'aquila) per caratterizzare questa forma di raccolta del risparmio. Questa società sarà il raccordo tra inve-



Ettore Romoli

stitori istituzionali e le realtà produttive regionali».

«Intendo dire - cerca di semplificare l'assessore alle finanze - che saranno ad esempio fondi di investimento per così dire «doc», con marchio Regione, quelli che si impegneranno a reinvestire nel Friuli-Venezia Giulia parte della loro raccolta finanziaria. Questo per mettere in moto anche la nostra economia».

«Attraverso poi la costituzione, con risorse della regione, di un fondo speciale, questa stessa società potrà intervenire a sostegno degli oneri a carico degli iscritti ai fondi pensione».

In questo contesto avrà un proprio ruolo anche Friulia, che, sulla base dei propri compiti statutari (consulting aziendale e finanziario) potrà essere di supporto all'attività della nuova società.

Romoli soffermandosi ancora sui fondi pensione, ha voluto precisare che potranno esserne creati due, entrambi chiusi, per i lavoratori dipendenti e per liberi professionisti e lavoratori autonomi.

«Il collocamento potrà avvenire attraverso le associazioni di categoria, le organizzazioni sindacali, le aziende che abbiano un numero rilevante di dipendenti, gli sportelli delle banche e le agenzie delle assicurazioni che aderiranno alla nostra iniziativa».

«Proprio le compagnie di assicurazioni - conclude l'assessore Romoli - oltre che della gestione finanziaria, si occuperanno di garantire il fondo contro i rischi di premorienza, di inabilità lavorativa o di invalidità». E a questo proposito l'assessore ha fatto i nomi di Generali, Ras e Lloyd Adriatico.

Per quanto riguarda invece i tempi di attuazione, ora che il progetto è stato definitivamente elaborato, la regione avvierà al più presto il confronto con tutti i soggetti potenzialmente interessati, affinché si possa poi procedere concretamente alla costituzione della nuova società.

## Quote latte, i produttori temono «pericolosi ritardi»

TRIESTE Una delegazione del Comitato spontaneo produttori latte del Friuli-Venezia Giulia, guidata da Renato Zampa, ha consegnato ieri a Trieste un documento a una rappresentanza della Giunta regionale, per evidenziare i problemi legati alla richiesta, da parte del Tar (Tribunale amministrativo regionale) del Lazio, del parere della Corte di Giustizia europea sulle quote latte.

«Tale azione - ha rilevato Zampa - rischia di sospendere per altri due o tre anni qualsiasi decisione, con il conseguente blocco dei fondi dei presunti spalfonamenti». Zampa, infine, ricordando che l'iniziativa di oggi si collega a una serie di manifestazioni fatte in varie città italiane, ha sottolineato che il Cospalat regionale non è sceso in piazza con i trattori, per non creare ulteriori disagi al traffico, oggi particolarmente sostenuto in tutto il Friuli-Venezia Giulia.

## Per la lotta contro la droga 2,7 miliardi dal ministero

TRIESTE Ammontano a 2,737 miliardi di lire gli stanziamenti destinati dal Ministro della solidarietà sociale al Friuli-Venezia Giulia per il 2000 nell'ambito del Fondo nazionale per la lotta contro la diffusione degli stupefacenti. Complessivamente gli stanziamenti alle regioni arrivano a 139,275 miliardi di lire. La legge prevede che il 75% del Fondo sia trasferito alle Regioni per progetti di prevenzione e recupero dei tossicodipendenti.

La ripartizione, pubblicata sulla Gazzetta Ufficiale ieri in edicola, si basa sulla media tra la popolazione residente nella regione e il numero di tossicodipendenti in trattamento presso i servizi di assistenza (Sert).

La Regione a cui vanno i finanziamenti maggiori è la Lombardia con 21 miliardi e 469 milioni, seguita dalla Campania con 12 miliardi e 730 milioni, dal Lazio con 11 miliardi e 922 milioni e il Piemonte con 11 miliardi e 796 milioni.

## Ancora basso il numero di donne manager Imprenditoria femminile In arrivo dieci miliardi per far partire il settore

UDINE Dieci miliardi per dare fiato all'imprenditoria femminile regionale, che ancora stenta a decollare, e che conta una percentuale di donne «capitani d'industria» piuttosto bassa: 8% a Gorizia, 9 a Udine, 11 a Trieste e Pordenone. A metterli a disposizione è lo Stato, che ha stanziato una cifra complessiva di 300 miliardi per l'apposita legge, la 215/92. Di questa occasione da non perdere e dei mezzi finanziari a sostegno delle donne imprenditrici si è parlato ieri a Udine, nel salone di palazzo Kechler, nell'ambito del convegno organizzato sul tema dalla commissione regionale pari opportunità tra uomo e donna, in collaborazione con la finanziaria regionale Friulia Spa e l'Associazione piccole e medie imprese della provincia di Udine.

«Per non perdere il treno dello sviluppo - ha detto la presidente della commissione, Maria Gabriella Montemurro - è urgente che la Regione dia pieno appoggio alle richieste del mondo imprenditoriale femminile, che rappresenta una risorsa da valorizzare con strumenti concreti e opportunamente calibrati». L'augurio è che la Regione non indugi, dato che il regolamento della legge 215 sarà pronto ai primi di luglio, e che lo Stato le chiedi di contribuire al finanziamento nella misura di circa un miliardo.

«Da quel momento - ha spiegato la parlamentare Mariangela Gritta Grainer, consigliere del ministro dell'Industria - gli amministratori regionali avranno trenta giorni di tempo per comunicare la loro disponibilità a finanziare la legge».

Al finanziamento potranno accedere le imprese di tutti i settori, e di qualsiasi forma societaria, entrando nella relativa graduatoria regionale. «In questi anni la Friulia ha svolto un ruolo importantissimo per lo sviluppo del comparto manifatturiero regionale - ha detto Cozzi - ma oggi le cose sono cambiate e, di conseguenza, deve cambiare anche la missione della Finanziaria». Cozzi ha ricordato che in passato Friulia «ha permesso a tantissime aziende, entrando nel loro capitale e finanziandole, di superare fasi di difficoltà, anche molto difficili. Poi le svalutazioni della lira facevano il resto - ha spiegato Cozzi - cioè favorivano la ripresa di queste aziende».

Oggi, con l'ingresso della lira nell'Euro e con l'impossibilità delle svalutazioni competitive, tutto è cambiato. E cambiata anche una certa impostazione del Governo centrale che invece di favorire lo sviluppo con l'indebitamento, punta a incentivare gli investimenti e il capitale proprio delle singole imprese».

«È molto basso il numero delle donne che si rivolge a noi per accedere ai contributi - ha confermato il direttore regionale dell'Assessorato all'Industria Calandra di Roccolino -; per superare l'impasse si dovrebbe approntare una nuova strategia complessiva, che unisca gli aspetti del finanziamento agevolato, un nuovo concetto di garanzia, e una valutazione della credibilità delle singole imprese». In effetti, quello delle «garanzie» è il nodo più grosso da sciogliere, dato che, ha rilevato Montemurro, «l'accesso al credito è basato quasi esclusivamente sull'esistenza di un patrimonio, e di fatto, tradizionalmente, i patrimoni sono stati e ancora sono nelle mani degli uomini». Occorre, dunque, un radicale mutamento di mentalità, innanzitutto, come ha sottolineato il presidente dell'Api regionale, Alessandro Zanier, disposto «ad accogliere il punto di vista femminile, che può fornire un nuovo approccio al mondo dell'imprenditoria, oggi in un momento di crisi dei rapporti con il mondo del lavoro e quello della politica».

Ai nuovi contesti europei ha fatto riferimento l'amministratore delegato di Friulia Spa, Dino Cozzi, richiamando l'attenzione sul «cambio di rotta» della finanziaria regionale, «intenzionata - ha detto - a dare

### «Finanziaria Friulia Così cambierà il suo ruolo nel 2000»

UDINE I cambiamenti della finanziaria regionale Friulia sono stati delineati dall'amministratore delegato, Dino Cozzi, proprio durante il convegno della Commissione regionale per la pari opportunità. «In questi anni la Friulia ha svolto un ruolo importantissimo per lo sviluppo del comparto manifatturiero regionale - ha detto Cozzi - ma oggi le cose sono cambiate e, di conseguenza, deve cambiare anche la missione della Finanziaria». Cozzi ha ricordato che in passato Friulia «ha permesso a tantissime aziende, entrando nel loro capitale e finanziandole, di superare fasi di difficoltà, anche molto difficili. Poi le svalutazioni della lira facevano il resto - ha spiegato Cozzi - cioè favorivano la ripresa di queste aziende».

Oggi, con l'ingresso della lira nell'Euro e con l'impossibilità delle svalutazioni competitive, tutto è cambiato. E cambiata anche una certa impostazione del Governo centrale che invece di favorire lo sviluppo con l'indebitamento, punta a incentivare gli investimenti e il capitale proprio delle singole imprese».

Alberto Rochira

### L'INTERVENTO

## Parla l'amministratore delegato «Ecco come Adriacom gestisce questa fase iniziale della sua nuova attività»

In relazione all'articolo pubblicato venerdì 9 giugno da Il Piccolo a pagina 6, intitolato «D: Adriacom: scricchiola. L'azienda: utenti in crescita» che riferiva di un'interrogazione di Michele Degrossi al presidente della giunta regionale Roberto Antonione sulle «reali condizioni economiche di questa società», Fabrizio Resta, amministratore delegato di Adriacom Spa, precisa che: l'aumento di capitale è previsto, ma non è stato ancora quantificato né è stata fissata la data dell'operazione. L'aumento di capitale è strettamente legato a operazioni di acquisizioni, partecipazioni in aziende già operanti sul territorio di riferimento e investimento in infrastrutture di rete per accelerare la crescita della società; Adriacom è stata costituita nel febbraio 1999 e ha chiuso un solo esercizio di bilancio. Adriacom Spa ha lanciato i suoi primi servizi telefonici alle aziende e alle famiglie del

Fvg fra ottobre e dicembre dello scorso anno ed è quindi diventata operativa a pieno regime agli inizi del 2000. Qualsiasi società che si affacci sul mercato con una nuova attività imprenditoriale proietta il punto di pareggio dopo alcuni esercizi in perdita. Nella New Economy, in particolare il settore delle Tlc, il Break Even Point è previsto nel medio periodo. Fino a oggi sono 1500 le aziende contrattualizzate e 10.000 i clienti residenziali di Adriacom Spa. Una crescita sostenuta per un'azienda che opera da soli 6 mesi.

La maggior parte degli azionisti di Adriacom Spa è cliente dell'azienda, compatibilmente con le situazioni tecniche di ciascuno. Molti tra i soci hanno deciso di estendere i servizi di Adriacom Spa anche ai dipendenti, offrendo loro la possibilità di convenzionarsi.

Fabrizio Resta amministratore delegato Adriacom

Convegno sul gioco d'azzardo: sempre di più i giocatori che cercano di uscire dal tunnel

## Videopoker, boom di «pentiti»

I «disastri sociali» sono analoghi a quelli prodotti dai casinò

GORIZIA Arrivano alla spicciolata. Qualche coppia, singoli, raramente gruppi: sono le prime vittime da videopoker del Friuli Venezia Giulia. Si rivolgono alla prima associazione in Italia nata per proteggerli, tutelarli e aiutarli ad uscire dal tunnel della dipendenza: la neonata Associazione degli ex giocatori d'azzardo e delle loro famiglie di Basal della di Campofornido (Udine), presieduta da Marco Rizzi. E così, mentre in regione proseguono i dissequestri delle «macchinette» (25 a Gorizia, 300 in Carnia, moltissimi anche a Trieste), i più coraggiosi giocatori bussano ai Gruppi terapeutici di Campofornido.

Le richieste hanno subito un'impennata: pare che già una decina di persone - il 13% del totale dei videopoker, stimati in 80 persone - abbia chiesto informazioni al dottor Rolando De Luca, psicologo e coordinatore dei Gruppi, alla



psicologa Tiziana Collevati e alla sociologa Marilena Zoccolan.

Testimonianze d'estrema attualità emerse nel corso del convegno sul tema «Gioco d'azzardo e videopoker», promosso in

Provincia dal Dipartimento per le dipendenze e dall'Associazione club alcolisti in trattamento di Gorizia. «I danni del videopoker - afferma lo studioso perugino Giancarlo Violini - si osservano a lunga scadenza. Ma i disastri sociali sono gli stessi».

«Campofornido - incalza il responsabile del Sert di Gorizia Bernardo Spazzapan - potrebbe fare da esempio ad altri Gruppi in Regione». E proprio Gorizia sembra essere in prima linea in questo

progetto: Spazzapan lavora già con 15 ex giocatori d'azzardo, e il numero è destinato ad aumentare. A Campofornido invece, dopo due anni d'attività, il 74% degli ex giocatori pro-

viene dal Friuli Venezia Giulia, il 24% da fuori regione (soprattutto dal Veneto); al casinò giocava il 51% (le case da gioco in Slovenia sono decise, e c'è la proposta d'istituire in regione), alle corse dei cavalli il 21%, al lotto il 15%; il 7% ha meno di trent'anni, il 14% dai 30 ai 40 anni, il 51% dai 40 ai 50 anni, il 22% dai 50 ai 60 anni, il 6% più di 60 anni. I Gruppi sono costituiti per la maggior parte da lavoratori (e giocatori) autonomi, e per la totalità da maschi. Da uno studio del Sert di Gorizia, invece, emerge che 4 alcolisti su 100 sono anche incalliti giocatori d'azzardo.

Mauro Casadio

L'iniziativa è stata decisa dall'Ascom in seguito all'alto numero di furti che la località balneare registra nel periodo estivo

## Lignano, guardie notturne pagate dagli esercenti

### La titolare di un'agenzia matrimoniale condannata per truffa in Corte d'appello

TRIESTE La corte di appello di Trieste ha condannato a otto mesi di reclusione per il reato di truffa, oltre al risarcimento danni alla parte civile, Caterina Di Giglio, di 49 anni, di Majano, titolare di un'agenzia matrimoniale a Udine. Confermata invece l'assoluzione - perché i fatti non

sussistono - nei confronti del notaio udinese Paolo Alberto Amadio, di 53 anni, Barbara Lirussi, figlia della Di Giglio, di 28 anni, e Fiorenzo Berra, di 32 anni, accusati di falso (il notaio) e truffa. In primo grado tutti gli imputati erano stati assolti dal Tribunale di Udine il 24 marzo del

1999. Secondo l'accusa Caterina Di Giglio avrebbe indotto un anziano di Paularo (Udine), Edoardo Toneatti, di 86 anni, a cedere il proprio appartamento alla Lirussi, convincendolo che stesse firmando l'atto a favore della propria convivente.

LIGNANO E' iniziato tra venerdì e sabato a Lignano Sabbiadoro il servizio di vigilanza notturna con guardie giurate pagate dagli stessi commercianti ed esercenti. L'iniziativa, promossa dall'Ascom del mandamento, è stata decisa in considerazione - hanno spiegato gli stessi commercianti - dell'alto numero di furti che, in particolare nel periodo estivo, si registra nella località balneare friulana. Il problema dei furti - ha ricordato il presidente dell'Ascom mandamentale, Enea Fabris - si trascina ormai da anni.

Di recente sono state raccolte più di 160 firme di titolari di esercizi esasperati dalla situazione e, nel corso di un'assemblea alla quale era presente anche il sindaco Virgilio Sandri, si è preso atto di quanto il Comune ha già fatto per rinforzare gli organici dei vigili urbani e per sollecitare il potenziamento di quello dei carabinieri. «Visto che gli esigui rinforzi non davano adeguate garanzie - ha precisato Fabris - l'assemblea ha deciso di autotassarsi e di utilizzare più guardie giurate su brevi tratti di strade».

AREA

SciencePark

CONSORZIO PER L'AREA DI RICERCA

### SELEZIONE PER L'ASSEGNAZIONE DI TRE BORSE DI FORMAZIONE ANNUALI, RINNOVABILI PER UN ULTERIORE ANNO

1 borsa di formazione nel settore delle BIOTECNOLOGIE, per laureati in Chimica e Tecnologie Farmaceutiche e Scienze Biologiche presso la BIOSTRANDS Srl operante in AREA Science Park.

1 borsa di formazione nel settore delle BIOTECNOLOGIE, per laureati in Scienze Biologiche, Chimica e Chimica e Tecnologie Farmaceutiche presso la EUROSITAL Spa operante in AREA Science Park.

1 borsa di formazione nel settore dell'ECOLOGIA per laureati in Scienze Geologiche con indirizzo Geofisico, Scienze Biologiche con indirizzo Biomolecolare e Ingegneria per l'Ambiente e il Territorio presso la ADRIATICA ECOLOGIE INDUSTRIALI Sas operante in AREA Science Park.

Compenso lordo mensile Lit. 1.500.000, diploma di laurea conseguito da non più di cinque anni alla data di scadenza dei termini per la presentazione della domanda, conoscenza della lingua inglese, obblighi militari assolti. Le domande dovranno pervenire al Consorzio per l'AREA di ricerca entro le ore 16:00 dell'11 luglio 2000.

Copia del bando ed ulteriori informazioni:  
Consorzio per l'AREA di ricerca  
Padriciano 99 - 34012 Trieste  
tel. 040.37551 - fax 040.226698;  
e-mail: formazione@area.trieste.it; http://www.area.trieste.it;



**MEDIO ORIENTE** Il presidente, 70 anni, è deceduto ieri mattina a causa di un arresto cardiaco. L'annuncio della Cnn

# La Siria piange la morte di Assad

*Gli succederà il figlio trentaquattrenne Bashar - Varata la riforma costituzionale*



Assad con al suo fianco il premier israeliano Barak.

## MEDIO ORIENTE Le reazioni americane Clinton si mostra prudente Alla Casa Bianca ricordano: «Di lui ci si poteva fidare»

**WASHINGTON** Massima cautela negli Usa alla notizia della morte di Hafez el-Assad. Bill Clinton ha diffuso un breve comunicato, piuttosto formale, in cui si dice «rattristato» dalla morte di un leader che aveva sempre «rispettato», al di là delle divergenze, e in cui riafferma l'intenzione di lavorare per la pace insieme alla Siria. La cautela dell'amministrazione Usa è apparsa evidente proprio per l'atteggiamento di Clinton: il presidente Usa ha appreso della morte di Assad pochi minuti prima di salire su un podio del Carleton college di Northfield in Minnesota. È apparso turbato quando un collaboratore gli ha passato un foglietto con la notizia, ma ha scelto di non parlare dell'evento, lasciando le reazioni al comunicato. La Casa Bianca ha detto che non si può ancora prevedere se Clinton interverrà ai funerali, o speculare sul possibile impatto che la scomparsa del longevo leader siriano avrà sul processo di pace mediorientale. Nel suo comunicato ricorda come Assad nei loro incontri «avesse chiaramente indicato l'intenzione della Siria di lavorare per la pace». E P.J. Crowley, portavoce del Consiglio per la sicurezza nazionale del presidente, ha anch'egli ricordato la «scelta strategica» della Siria per la pace. L'ultimo incontro tra i due, a marzo a Ginevra, si era concluso con un nulla di fatto.

Clinton, dall'apertura siriana agli Usa, sette anni fa, aveva contato sulla possibilità di trovare un'intesa con Damasco, così da risolvere anche la pace in Libano. A Ginevra aveva tentato di sbloccare lo stallo nei negoziati tra Siria e Israele, dovuto al disaccordo sulle alture del Golan, occupate dalle truppe di Israele. Il presidente Usa, che da allora ha dedicato tutte le sue energie alla pace tra Israele e palestinesi, incontra nei prossimi giorni a Washington il leader palestinese Yasser Arafat. Tutti i commentatori Usa sono d'accordo su un fatto: Assad era un negoziatore durissimo, in particolare con gli israeliani, ma era un leader della cui parola ci si poteva fidare e che gli Usa conoscevano bene. Ora si tratta di attendere per capire le intenzioni e la forza del suo scontato successore, il 35enne figlio Bashar, che gli Usa non conoscono affatto.

**DAMASCO** La notizia l'ha data per prima la Cnn. Poi, mezz'ora dopo, è apparso in lacrime sugli schermi l'annunciatore della televisione siriana: «È morto un campione della nostra storia. Un leader ci ha lasciato».

Così la Siria e il mondo hanno appreso ieri della morte di Hafez el-Assad, 70 anni, presidente-dittatore da 30 anni, figura chiave della complessa politica mediorientale.

Il parlamento, composto in larghissima maggioranza da membri del partito Baath e fedelissimi del presidente scomparso, è stato convocato d'urgenza. Durante la lettura dell'annuncio ufficiale della morte di

Assad, molti deputati sono scoppiati in lacrime. Il Parlamento ha deciso di emendare la Costituzione per consentire al figlio ed erede designato di Assad, il 34enne Bashar, di presentarsi alle elezioni presidenziali.

Secondo la legge fondamentale, scritta nel 1973 sotto dettatura di Assad, l'età minima per candidarsi alla guida dello stato è 40 anni.

Un problema decisamente minore in un paese che proprio il defunto presidente ha efficacemente trasformato in una monarchia di

fatto, pur senza rinunciare mai alle forme repubblicane e quindi alle elezioni popolari.

Subito dopo il voto del Parlamento, centinaia di persone sono state fatte scendere in piazza dagli organizzatori del partito per manifestare il sostegno popolare per Bashar, sulla cui elezione alla presidenza sussistono quindi pochi dubbi. In attesa del voto e per un periodo che la Costituzione fissa a 90 giorni, la reggenza dovrebbe essere affidata a uno dei due vicepresidenti, Zuheir Masharqa e Abdul-Halim Khaddam.

Non sono state specificate le cause della morte di Hafez Assad, che sarebbe avvenuta ieri mattina alle

11, le 10 in Italia. Il comunicato ufficiale fa solo un ovvio riferimento all'«arresto cardiaco». E comunque probabile che le cause del decesso derivino dal diabete, di cui Assad soffriva da molti anni, e dai problemi cardiaci, che lo avevano portato a un primo infarto nel 1982 e poi a una ricaduta nel 1983.

Nel 1994, le fonti israeliane diedero per certa la prossima morte del «rais» siriano per un cancro alla prostata. Solo nel 1997 Damasco confermò indirettamente la cosa, parlando di un ricovero del presidente per un'operazione alla prostata.

Nel 1999 Assad è comparso assai raramente in pubblico, e i servizi segreti

americani consideravano la sua morte ormai imminente: si era parlato addirittura di demenza intermittente, che avrebbe costretto Assad a lasciare in anticipo la cura degli affari correnti al figlio Bashar. «Il presidente Assad è

## Il leader palestinese Arafat ha proclamato tre giornate di lutto

**GERUSALEMME** La morte del presidente siriano Hafez el-Assad ha avuto su Israele, immerso nel riposo sabbatico, lo stesso effetto di un fulmine a ciel sereno.

I servizi segreti israeliani hanno subito informato il primo ministro Ehud Barak che, dopo l'annuncio ufficiale della morte, ha emesso un comunicato a nome dell'intero governo, in cui, pur non arrivando a esprimere rammarico per la scomparsa di un leader arabo che ha dato non poco filo da torcere allo stato ebraico, si afferma «di com-



Yasser Arafat

prendere il dolore del popolo siriano» per la morte del suo presidente.

«Israele - prosegue il comunicato - ha operato in passato per arrivare alla pace con la Siria e così farà anche in futuro con qualunque dirigenza (politica) si formerà (a Damasco)».

Il decesso, ha osservato la radio statale israeliana - che ha modificato i suoi

## MEDIO ORIENTE Il primo ministro Barak afferma che il processo di pace non subirà correzioni di rotta Israele sorpreso si interroga sul futuro

programmi per dare ampio spazio alle notizie e ai commenti sulla morte di Assad - è avvenuto nel giorno in cui 30 anni fa la Siria perse le alture del Golan occupate da Israele nel conflitto del 1967.

Negli ambienti di governo israeliani si cerca di digerire la notizia e ci si interroga sulle sue ripercussioni politiche nella regione e sul futuro del processo di pace.

La convinzione generale comunque è che si allontani la prospettiva di una prossima ripresa dei nego-

ziati di pace - cosa di cui si era parlato insistentemente negli ultimi giorni - almeno fino a quando non si sarà saldamente consolidata al potere una nuova dirigenza politica a Damasco.

«Siamo alle soglie di un periodo turbolento», ha affermato il ministro dell'Industria e commercio Ran Cohen. «Non c'è dubbio che ci saranno ripercussioni nei rapporti di forza strategici nella regione», ha affermato il deputato Silvan Shalom, esponente di prima fila del Likud, il maggiore partito dell'opposizione.

«Penso - ha continuato - che Bashar (il figlio del presidente morto) e suo successore designato, ndr) vorrà consolidarsi al potere e perciò di una ripresa dei negoziati con Israele non si potrà parlare sicuramente per diversi mesi».

Nei circoli politici la figura di Bashar Assad solleva molti interrogativi. Ci si chiede infatti se egli disponga della fermezza e perfino della «crudeltà» necessarie per imporre il suo regime su un'opposizione inclusa quella di Rifaaat Assad - fratello di esilio del presidente defunto - che po-

trebbe ora rialzare la testa.

Il leader del Likud, Ariel Sharon, ha affermato che l'instabilità che caratterizza i regimi arabi deve imporre a Israele una politica di grande prudenza.

Intanto il presidente dell'Autorità Nazionale Palestinese, Yasser Arafat, ha decretato tre giorni di lutto in Cisgiordania e Gaza per la morte del presidente Al Assad. «Il popolo palestinese si unisce ai fratelli del popolo siriano e condivide il loro dolore», recita il comunicato emesso dal presidente Arafat.

Ad Algeri, dov'è in corso una difficile mediazione, non è stato ancora firmato l'annuncio cessate il fuoco

## Corno d'Africa, la pace resta un'illusione

*Le truppe etiopiche hanno scatenato una grande offensiva su tre fronti*

**DAL MONDO**

## Il vertice dei Paesi poveri in difesa della risorsa acqua

**BRUXELLES** L'acqua, diritto umano fondamentale, individuale e collettivo, per tutti gli abitanti del pianeta. Lo ha proclamato a Bruxelles il vertice alternativo del P7, formato simbolicamente, per contestare il ben più noto G7 dei sette più ricchi, da sette paesi fra i più poveri della terra e convocato ogni anno per iniziativa di verdi ed alternativi europei e africani. Al centro del vertice P7 del 2000 che si è svolto questa settimana nella sede del parlamento europeo a Bruxelles, la «questione acqua», il nuovo fronte che il «popolo di Seattle» è deciso ad aprire dopo quelli della globalizzazione e del cibo transgenico. Sotto accusa, il limitato o impossibile accesso all'acqua potabile per centinaia di milioni di abitanti del Terzo Mondo, e il processo di privatizzazione di questa risorsa indispensabile per la vita in corso su tutto il pianeta.

## Nazismo: scatta in Stiria la «caccia al tesoro» Un robot al lavoro sul fondo del lago Toplitz

**VIENNA** Sono entrate nel vivo le ricerche nel lago austriaco di Toplitz, in Stiria: il robot radiocomandato «Phantom» ha cominciato le immersioni per cartografare il fondo del lago, alla ricerca di documenti e forse anche un tesoro gettatovi, secondo voci mai confermate, dai nazisti alla fine della Seconda guerra mondiale. Esaurite le prove il «Phantom», collegato con un cavo per la trasmissione dei dati al pontone di appoggio sulla superficie del lago, è stato mandato a vedere cosa c'è negli abissi del pittoresco e misterioso lago, a una profondità compresa tra 60 e 100 metri. Il robot, un vero gioiello della tecnica d'avanguardia, è usato dalla società americana Ocean Engineering per l'esplorazione commissionata dalla catena televisiva americana Cbs.

## Inghilterra: i maestri sono dei gran somari E allora tutti rimandati a scuola di grammatica

**LONDRA** Non è mai troppo tardi, neppure per i maestri britannici, che torneranno a scuola a imparare finalmente la grammatica. È l'ultima iniziativa del governo di Londra per migliorare lo standard di insegnamento drammaticamente carente, visto che quasi la metà degli allievi delle elementari alla fine del corso non è capace di scrivere correttamente, di mettere la punteggiatura o di costruire una frase. I catastrofici risultati dello scorso anno degli esami di inglese fatti dagli undicenni hanno spinto il ministero dell'Istruzione a cercare di capire dove fosse il problema e così è emerso che c'è tutta una generazione di insegnanti - quelli che hanno studiato negli anni '60 e '70 - che non conosce la grammatica e quindi ovviamente non è in grado di insegnarla. I maestri sono grandi somari, ma non è tutta colpa loro.

**ASMARA** Poteva essere il giorno della pace. Invece per gli eritrei è il giorno della più cocente delusione. L'accordo ormai «quasi fatto» ad Algeri per il cessate il fuoco immediato tra Etiopia ed Eritrea è sfumato ora dopo ora. E in contemporanea con il diminuire delle speranze diplomatiche, sul fronte sono aumentate le cannonate. Così la giornata si è conclusa con la cronaca di violenti combattimenti, con gli etiopici impegnati ad attaccare massicciamente su tre fronti. Ieri mattina l'Eritrea ha protestato formalmente ad Algeri perché «mentre si sta per firmare» l'accordo proposto dall'Oua, l'Etiopia lo rigetta nei fatti continuando la sua guerra d'invasione: le notizie dal Corno d'Africa infatti confermavano il proseguimento della penetrazione etiopica a est, sul fronte di Assab, e l'apertura di due nuovi fronti a Senef, nel settore centrale, e a Umahjer-Guluj su quello occidentale.

L'Etiopia non ha negato l'evidenza dei fatti. Ma la portavoce del governo, Selo-

mè Tadessè, ha sostenuto che gli etiopici avrebbero reagito a «provocazioni eritree». Una giustificazione debole, naturalmente, di fronte a un'offensiva evidentemente ben coordinata su tre fronti. Ma è il modo del governo di Addis Abeba per far conoscere la sua insoddi-



Miliziani eritrei

sfazione per la bozza di accordo preparata dall'Oua, l'Organizzazione per l'Unità Africana. «La verità è che l'Etiopia cerca di cancellare la sconfitta subita sul fronte di Assab, prima di congelare la situazione al tavolo delle trattative», ha sostenuto

il portavoce eritreo Yamahe Ghebremeskel. Ma le ambizioni etiopiche potrebbero essere maggiori, vista l'intensità dell'offensiva sul fronte centrale di Senef. Certamente le posizioni sul terreno non sembrano ancora sufficienti all'Etiopia per fermare il gioco.

«Dobbiamo rimandare la firma di due o tre giorni», ha comunicato Addis Abeba ai mediatori internazionali, l'Oua, gli Stati Uniti e l'Unione Europea. Che, con grande scorno di Asmara, sembrano aver concesso all'Etiopia una specie di «tempo di recupero» per conquistare altri territori contesi. «Rinnovo un appello caldo e forte perché le ostilità cessino da subito e si eviti ogni atto che possa compromettere l'avvio concreto del processo di pace», ha dichiarato ad Algeri il sottosegretario agli Esteri italiano Rino Serri, fin dalle prime ore di guerra tra i più attivi mediatori internazionali. Nonostante il fallimento di ieri, Serri si è detto fiducioso in una soluzione rapida: «È decisamente ora di mettere fine a questa guerra».

In Texas scoppia lo scandalo di nove condanne capitali influenzate dal razzismo

## Sei nero? Meglio la forca

**WASHINGTON** È nero o ispanico? Meglio condannarlo a morte: questo sorprendente consiglio sarebbe stato dato in ben nove casi da uno psicologo chiamato a deporre dallo stato del Texas in processi conclusi con una sentenza di pena capitale, nessuna delle quali ancora eseguita. L'ammissione è stata fatta dallo stesso stato del Texas, che ha ordinato un riesame di quei processi. La vicenda rischia di avere un forte impatto sulla campagna elettorale del governatore texano e candidato presidenziale repubblicano George W. Bush, sostenitore convinto della pena di morte, a suo avviso applicata con assoluta correttezza nel suo stato. L'annuncio della revisione dei casi è stato dato dal procuratore generale del Texas, John Cornyn, dopo l'annullamento da parte della Corte suprema federale della condanna a morte dell'argentino Hugo Saldano, inflitta al termine di un processo

in cui aveva deposto lo psicologo Walter Quijano. Quijano, citato come «testimone esperto» dallo stato del Texas, disse ai giurati che il fatto che Saldano fosse un ispanico avrebbe dovuto contare nelle loro decisioni perché, noto, in prigione negli Usa c'è un numero altissimo di ispanici e neri, ben oltre la loro percentuale nella società. Cornyn ha detto che quella decisione della Corte suprema ha portato alla decisione di rivedere i processi in cui aveva deposto Quijano. «È inappropriato considerare la razza come un fattore nel nostro sistema giuridico», ha affermato Cornyn, un repubblicano come Bush. Il procuratore ha detto che una prima indagine ha accertato che nessuna delle esecuzioni avvenute in Texas dal 1982 (anno in cui nello stato è stata reintrodotta la pena capitale) era stata decisa in processi in cui aveva deposto Quijano.

Seicentocinquanta mila abitanti, il 68,5% dei quali, nel censimento del 1981 (nove anni prima della tragedia balcanica) si dichiarava montenegrino, il 13,4% musulmano, il 6,5% albanese e appena il 3,3% serbo, il Montenegro imboccò la svolta secessionista nell'ottobre del 1997 quando alla presidenza viene eletto Milo Djukanovic che sconfigge Momir Bulatovic, fedele sceriffo di Milosevic e attuale primo ministro jugoslavo. Lo scenario si ripeté nel maggio del 1998 quando la coalizione di Djukanovic, «Vivere meglio» si impone sui «falchi» filo-serbi di Bulatovic alle elezioni politiche anticipate. Ma Milosevic si rifiutò di riconoscere il responso delle urne e non ammette del Parlamento federale i nuovi deputati. Il governo di Podgorica risponde boicottando tutte le istituzioni jugoslave. Ed è guerra fredda. Anzi freddissima.

**BELGRADO** Prove generali d'indipendenza. Le elezioni municipali odierne a Podgorica e Herceg Novi in Montenegro diventano cruciali per i destini politici e istituzionali della piccola repubblica ribelle, che non sopporta più la suddivisione nel confronto della Serbia nell'ambito della federazione jugoslava. E il test appare ancora più probante perché alle urne andrà oltre un terzo del corpo elettorale montenegrino. Anche per questo l'esito assume un significato che va ben al di là di chi siederà nelle due città. Oggi alle urne non si vota per i socialdemocratici o per i socialisti popolari. Oggi si sceglie tra il neoliberalismo secessionista del presidente montenegrino Djukanovic e l'assolutismo del leader jugoslavo Milosevic. Dopo tanto chiacchiere, dunque, è giunto il momento in cui i contendenti saranno costretti a mostrare le carte.

Djukanovic comincia a intessere la sua tela di contatti con l'Occidente guidando una politica estera autonoma che porterà la comunità internazionale a fare dei chiari distinguo, in tema di sanzioni, tra Podgorica e Belgrado. Intanto lo scontro con la Serbia si fa pesante. Il Montenegro crea, attraverso la propria polizia, un piccolo esercito autonomo da quello federale, che risponde

Non meraviglia dunque che i fedelissimi di Bulatovic, durante la campagna elettorale, abbiano gridato contro Djukanovic e i suoi uomini accusandoli di essere «traditori al soldo della Nato». Così come altrettanto chiara è stata la risposta del presidente ribelle. «Podgorica - ha gridato nelle piazze Djukanovic - si sente più vicina a Bruxelles che non a Baghdad, a Roma che non ad Hanoi, a Londra che non a Pyongyang», alludendo chiaramente alle potenze che ancora oggi sostengono il regime di Milosevic. E non ha venduto bugie ai suoi sostenitori visto che solo la settimana scorsa il segretario di Stato Usa Madeleine Albright ha incontrato Djukanovic a Berlino. Washington ha fatto pervenire il mese scorso 11 milioni di dollari di aiuti nelle asfittiche casse montenegrine, mentre l'Unione europea ha approvato uno stanziamento di 55 milioni di euro in progetti di assistenza.



Milo Djukanovic

esautorando dai propri vertici tutti gli alti ufficiali di origine montenegrina. E la tensione sale. Tanto che nel dicembre scorso si rischia lo scontro armato tra Armata federale e polizia all'aeroporto della capitale a causa di una contestazione di autorità territoriale sull'aeroporto di Podgorica. Il Montenegro cerca vieppoi di affrancarsi dallo scomodo abbraccio di Belgrado scegliendo il marco tedesco quale moneta autonoma e parallela al dinaro jugoslavo, non applica i provvedimenti restrittivi del regime serbo sulla libertà di stampa e sulla libera circolazione degli stranieri.

Ma l'appoggio occidentale non significa un «sì» implicito all'indipendenza. Anzi, è proprio il contrario. La comunità internazionale vuole che Djukanovic non porti alle estreme il contrasto con Belgrado per evitare che nel cuore dei Balcani divampi improvvisa, incontenibile e dalle conseguenze inimmaginabili, l'ennesima guerra. Anche per questo nei mesi scorsi se Djukanovic da una parte minacciava lo strappo, dall'altra ha sempre cercato di riportare i contrasti con Milosevic nell'alveo della resistenza più che della ribellione. Ma la strategia non potrà più essere efficace a lungo. Anche perché, se oggi si votasse per il referendum sull'indipendenza, è certo che due terzi dei Montenegrini sceglierebbero per lo strappo. Guerra o non guerra.

Mauro Manzin



S'inizia nel migliore dei modi la stagione in Istria e Quarnero, complici le tradizionali festività di Pentecoste

# Turismo, la «calata» dei bavaresi

Durante il fine settimana previsti 100 mila vacanzieri: il doppio del 1999



<b>SLOVENIA</b>		
Tallero 1,00	=	9,46 Lire*
Tallero 1,00	=	0,0049 Euro*
<b>CROAZIA</b>		
Kuna 1,00	=	252,46 Lire
Kuna 1,00	=	0,1304 Euro

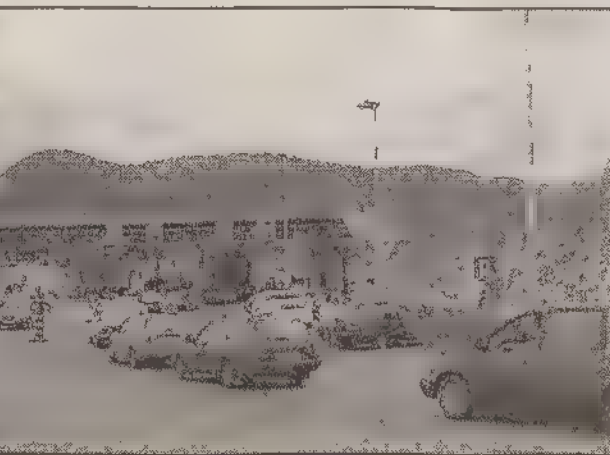
<b>SLOVENIA</b>		
Tallero 163,40	=	1.623,80 Lire/
<b>CROAZIA</b>		
Kuna 6,68	=	1.686,44 Lire/

<b>SLOVENIA</b>		
Tallero 163,40	=	1.492,63 Lire/
<b>CROAZIA</b>		
Kuna 6,48	=	1.635,95 Lire/

(\* Dati forniti dalla Banca Koper d. di Capodistria)

**FIUME** Dopo le prime «promettenti avvisaglie» delle ultime settimane, che hanno portato nelle località rivierasche quarnerine e istriane un numero di villeggianti mai registrato dopo gli ultimi anni dell'ex Federativa, le note che giungono in questi giorni dalle agenzie di viaggi e dai tour operator d'oltreconfine appaiono foriere di «calate» turistiche insolitamente massicce. Al primo posto gli arrivi dalla Germania, e in particolare proprio dalla Baviera. È proprio da qui che l'abbinamento della ricorrenza di Pentecoste a due settimane di interruzione delle lezioni scolastiche potrebbe portare nei centri di villeggiatura istriani,

quarnerini e dalmati un flusso turistico senza precedenti nella breve storia dell'indipendenza croata. Lo confermano le notizie che giungono dall'ufficio dell'Assoturismo croato a Monaco. Secondo stime approssimative degli operatori turistici istriani e quarnerini, questo secondo weekend di giugno e i prossimi giorni potrebbero segnare l'arrivo di circa 80-100 mila vacanzieri (60 mila solo in Istria). Il che fa sperare in un «tetto» di



almeno 200 mila pernottamenti, contro gli 88 mila dello stesso periodo dell'anno scorso e i 128 mila di due anni fa. Un raddoppio secco delle presenze. Contrariamente agli anni precedenti, stavolta il flusso turistico in arrivo a

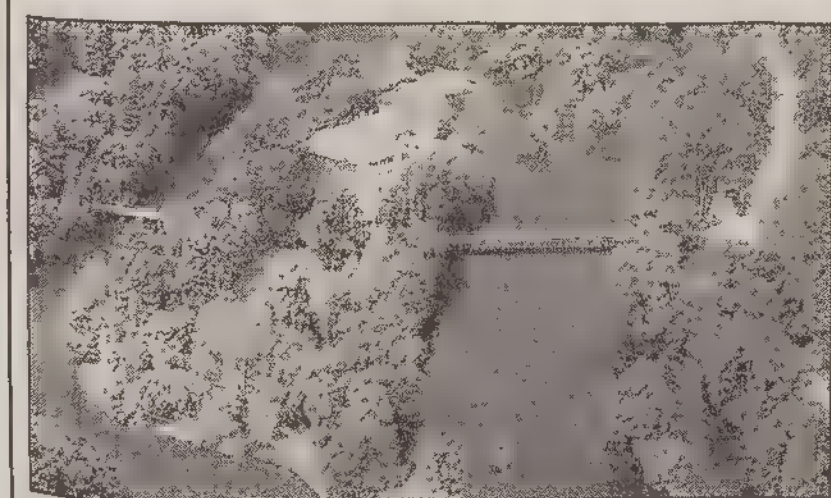
cavallo di Mercedes e Bmw potrebbe interessare maggiormente anche le località rivierasche dalmate. Perlopiù quelle più «aderenti» alla regione quarnerino-liburnica e nonostante la principale (e unica) strada litoranea resti come sempre un «affascinante pericolo costante» e non permetta una navigazione spedita e del tutto rilassata. I recenti lavori di rifacimento del molo d'asfalto hanno certamente giovato, ma non di molto. Per la regione dal-

mata le speranze sono piuttosto riposte nel flusso via mare, proveniente - oltre che da Fiume - anche dalla dirimpettaia costa italiana. Per quanto attiene alle iniziative che potranno piacevolmente sorprendere i turisti in arrivo, da citare anche quella confermata venerdì in merito alla riduzione delle tariffe autostradali non in regime di concessione (ossia sui tratti gestiti dall'azienda statale) e per il transito attraverso il ponte che unisce l'isola di Veglia (Krk) alla terraferma. Dal 20 giugno i ribassi saranno dell'ordine del 20 per cento e per attraversare il ponte il pedaggio passerà dalle precedenti 3 mila a 2.500 lire.

## Consegnato all'unico scalo sloveno Riconoscimento Iso 14001 per la tutela ambientale al porto di Capodistria

**CAPODISTRIA** Il Porto di Capodistria nuovamente agli onori della cronaca. In questi giorni i responsabili dell'Istituto centrale per la garanzia della qualità di Lubiana ha conferito uno speciale riconoscimento all'unico scalo marittimo del Paese per le iniziative intraprese in particolare nell'ultimo decennio, atte ad assicurare la massima tutela dell'ambiente in questo territorio. Si tratta dell'ambito certificato ecologico denominato Iso 14001. Il prestigioso premio è stato consegnato ufficialmente in occasione dei 43 anni di attività dello scalo. Assieme a questo riconoscimento è stato assegnato anche il certificato Iso 9001, che si aggiunge a un altro titolo di merito per la qualità dei servizi, l'Iso 9002, già assegnato in passato all'ente portuale capodistriano. La speciale commissione ha constatato fra l'altro che dagli inizi degli anni Novanta ad oggi l'emporio ha destinato consistenti mezzi finanziari per una quanto più completa tutela ecologica dell'intera regione costiera. In questo periodo sono stati realizzati, tra l'altro, alcuni sistemi tecnologici d'avanguardia per il recupero dei rifiuti solidi particolarmente inquinanti. Le ultime misurazioni, compiute da un gruppo di esperti indicano per esempio che attualmente all'incirca l'80 per cento dei rifiuti solidi vengono riciclati.

## Dalla penna alle racchette: giornalisti tennisti a Otocec



**CAPODISTRIA** Presentati alla «Werzer Arena» di Pörschach, sulle rive del Wörthersee, in occasione del tradizionale appuntamento europeo di maggio promosso dalla stampa austriaca, i campionati mondiali di tennis dell'Aits (Associazione internazionale dei giornalisti) che si svolgeranno nella prossima estate (27 agosto - 2 settembre) ad Otocec, in Slovenia.

A presentare la manifestazione al consiglio direttivo dell'Aits e ai «capitani» delle varie nazioni sono stati il vicepresidente dell'Aits Eugen Bergant e il «capitano» della squadra slovena Budja, unitamente ai rappresentanti turistici di Otocec.

«Otocec 2000», che richiamerà a fine agosto in Slovenia 120 giornalisti in rappresentanza delle 30 nazioni rappresentate nell'Aits (Stati Uniti e Russia comprese), godrà della sponsorizzazione di alcune tra le più importanti e prestigiose aziende della Slovenia: Telekom, Krka, Mobitel e Hit.

I Mondiali Aits che tornano in Slovenia a distanza di sette anni dall'edizione '93 di Rogaska Slatina, costituiranno una prestigiosa vetrina per il turismo sloveno che avrà occasione e modo per proporre all'attenzione del mondo dell'informazione internazionale le bellezze naturali e artistiche del «verde tesoro d'Europa» in quella particolare zona che si espande lungo il fiume Krka, fra l'antico castello di Otocec e la città d'arte di Castagnevizza, nei pressi di Novo Mesto.

Sede del Mondiale «2000 Aits» sarà Otocec, con l'Hotel Grad e l'Hotel Sport a dare ospitalità ai giornalisti e ai loro accompagnatori, e il suo attrezzato «Teniski Center» a disposizione dei giocatori. Il presidente dell'Aits Silvano Tauer (residente a Milano ma di nascita triestina) ha espresso la sua soddisfazione, nel corso dell'intervento conclusivo, per la presentazione della delegazione slovena di un appuntamento turistico e sportivo di particolare significato, in un momento storico che vede «la nuova Slovenia sempre più vicina all'Europa». Particolarmente attesa ad Otocec la squadra italiana che aveva sbancato Bonn con Pablo Ghisoni nel singolare assoluto e con il doppio Ghisoni-Annovazzi. La rappresentativa italiana verrà definita dal capitano Adalberto Minazzi sulla base dei risultati del campionato italiano dell'Agit in programma nel mese di giugno a San Benedetto del Tronto.

Il comitato organizzatore ha previsto inoltre due «wild card» per le racchette del Friuli-Venezia Giulia che non dovessero trovare posto nella formazione italiana.

Il moderno e veloce catamarano sta sperimentando nuove linee per collegare la costa slovena alla Croazia

## «Prince of Venice» sconfina in Dalmazia

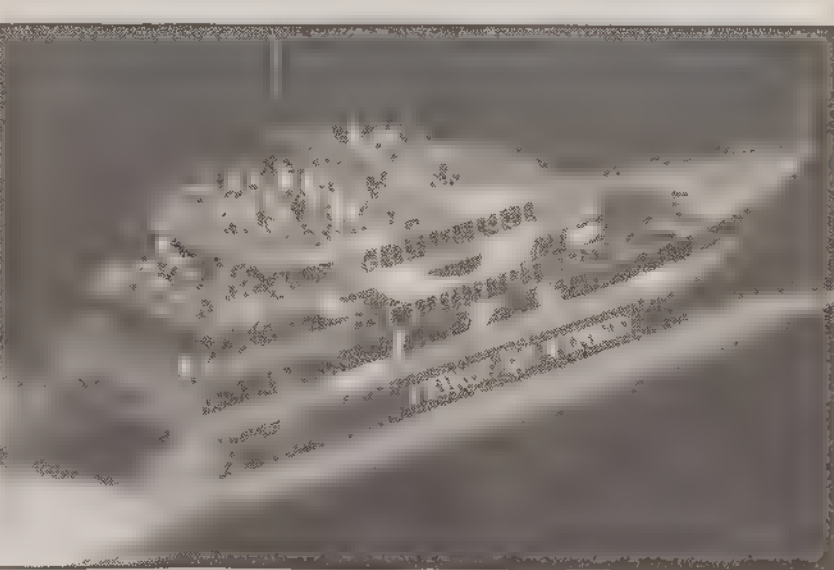
Verrà «rottamata» la nave Bovec di Portorose finita due mesi fa sulle scogliere canadesi

**PORTOROSE** La motonave transoceana Bovec, proprietà dell'unica compagnia amatoriale slovena, la Splosna Plovba di Portorose verrà rottamata. La decisione è stata presa dalla dirigenza dell'impresa a conclusione di un'ultima perizia effettuata da un gruppo di esperti. Due mesi fa in seguito a un fortunale di incredibile violenza che si abbatté sulle coste canadesi, vicino al porto Prince Rupert, la Bovec come un fucile venne letteralmente scagliata sulle scogliere. Fortunatamente nell'incidente non riportò alcuna conseguenza. Successivamente la Bovec con grande fatica venne rimorchiata in uno speciale cantiere di Vancouver. Alla fine è stato deciso di inviare la Bovec in un cimitero di navi, dove verrà demolita.

**PORTOROSE** Il catamarano «Prince of Venice», gestito dall'agenzia turistica di viaggi Kompas di Portorose, presto potrebbe ampliare il proprio raggio di attività.

Tra le proposte più interessanti formulate ultimamente dalla dirigenza della Kompas figurano infatti anche le organizzazioni di crociere in Dalmazia. Finora la moderna imbarcazione ha fatto la spola tra Portorose, Isola d'Istria e Venezia. Stando alle recenti iniziative concordate già nelle prossime settimane il «Prince of Venice» si appresta a

trasferire settimanalmente centinaia di turisti dalle principali località istriane alla volta della Serenissima. Infine in questi giorni i responsabili della Kompas hanno fatto presente che negli ultimi cinque anni, dopo la fine del conflitto armato nei Balcani, un numero sempre maggiore di turisti sloveni per le vacanze scelgono le località di maggiore attrattiva paesaggistica della costa dalmata e delle sue isole. Si tratta di uno dei più suggestivi litorali dell'intero bacino mediterraneo. Una delle prime escursioni sperimentali, organiz-



zate con il «Prince of Venice» alla volta della Dalmazia è in corso proprio in questi giorni. Il catamarano è partito da Portorose con quasi 200 passeggeri diretti all'isola Hvar. In questo centro dalmato gli ospiti del «Prince of Veni-

ce» si fermeranno tre giorni, soggiornando in alcuni alberghi. Poi l'imbarcazione proseguirà per l'isola di Corzula (Korcula). Prima di rientrare a Portorose il catamarano visiterà anche il noto arcipelago della Inconronate al largo di Sebenico.

L'azienda titolare, la Toncity Pacific, ora chiede anche un aiuto di 10 miliardi di lire al governo di Lubiana per iniziare i lavori



**PIRANO** Forse a una svolta decisiva l'interminabile contenzioso in corso ormai da sette anni tra i servizi amministrativi della municipalità di Pirano e l'azienda Imperial Palace. Nel 1994 questa impresa assieme alla consorella Toncity Pacific, avevano annunciato l'intenzione di procedere a un completo recupero logistico del vecchio hotel Palace di Portorose. Si tratta di uno dei più antichi e celebri alberghi dell'Alto Adriatico, situato nel cuore della Baia delle rose, in una delle zone più suggestive di questa località, il quale già da una decina di anni versa in uno stato di completo abbandono. Stando a calcoli molto approssimativi allora un gruppo di progettisti

fecero presente agli investitori che il rinnovo dell'albergo, assieme all'ampliamento della zona circostante sarebbe costato circa una trentina di miliardi di lire. Nonostante i buoni propositi e le belle promesse formulate a più riprese in questo lungo periodo di tempo da un gruppo di imprenditori sloveni e stranieri capeggiati da Jozo Zrim, un uomo d'affari australiano di origine slovena, finora non è stata avviata alcuna iniziativa concreta. In questi giorni il sindaco di Pirano ha proposto ai consi-

glieri municipali di approvare al più presto una precisa delibera. Nel documento si rileva che al più presto l'impresa Imperial Palace dovrà corrispondere alla locale municipalità 27 milioni di talleri (circa 270 milioni di lire) quale indennizzo materiale per l'usufrutto del terreno sul quale si trova il vecchio albergo in disuso. Inoltre i massimi funzionari municipali hanno fatto presente che già lo scorso novembre all'azienda Imperial Palace era stato assegnato il permesso di locazione. Si tratta di un do-

L'interminabile vicenda del più vecchio albergo di Portorose

## Hotel Palace, restauro fantasma E dopo dieci anni solo promesse

cumento indispensabile per poter quindi ottenere la licenza di costruzione e iniziare i lavori di restauro. Anche in quell'occasione i dirigenti dell'Imperial Palace si sarebbero trincerati in un ingiustificato mutismo.

Infine ha destato grande sorpresa in questi giorni non solo tra i consiglieri municipali ma tra l'intera cittadinanza del Comune di Pirano la notizia che prossimamente i dirigenti dell'azienda Imperial Palace intenderebbero chiedere al governo la somma di almeno 1 miliardo di talleri (circa una decina di miliardi di lire) sotto forma di aiuto per iniziare finalmente i lavori di rinnovo del celebre albergo di Portorose ormai in rovina.

I nuovi stabilimenti industriali per la «Droga»: l'inaugurazione confermata entro dicembre

**ISOLA D'ISTRIA** Procede secondo i piani prefissati la costruzione della nuova fabbrica dell'azienda Droga di Portorose nella zona industriale della cittadina. Si tratta di uno dei maggiori investimenti in assoluto per l'anno in corso in Slovenia. Il costo dell'opera si aggira sui 45 milioni di marchi. In questi giorni il direttore generale della Droga ha fatto sapere che nonostante alcuni intoppi di carattere tecnico, verificati ultimamente durante la costruzione della rete fognaria, i dipendenti dell'impresa edile Sct di Lubiana ai quali sono stati affidati i lavori principali, si attendono al ruolo di marcia. I reparti della nuova azienda dovrebbero venir inaugurati entro la fine dell'anno. Ultimamente è stato deciso di accelerare ulteriormente il ritmo dei lavori. I dirigenti della spa Droga fanno ancora presente che il completamento dell'importante investimento da una parte consentirà all'impresa di ampliare ulteriormente i programmi di sviluppo, mentre dall'altra, tenendo conto soprattutto delle tecnologie d'avanguardia che verranno applicate, saranno diminuiti sensibilmente anche i costi di produzione.

Location. **IL PICCOLO su Internet è: <http://WWW.ilpiccolo.it>**

# IL PICCOLO

Tariffe di abbonamento

**3 mesi**  
Prezzo: 100.000 Lit.  
oppure 50US\$

**6 mesi**  
Prezzo: 200.000 Lit.  
oppure 100US\$

**1 anno**  
Prezzo: 400.000 Lit.  
oppure 200US\$

Il giornale su misura ogni mattina

**IL PICCOLO** è ora disponibile in versione elettronica in formato Acrobat. La distribuzione avviene via Internet. La versione elettronica è essenzialmente identica a quella su carta, e può essere ottenuta mediante abbonamento.

L'edizione completa in formato Acrobat ha una dimensione totale di circa 1 MB. I meccanismi di distribuzione sono:

- Via WWW:** Accesso alle pagine via World Wide Web (già disponibile gratuitamente per tre pagine). Per accedere alle rimanenti pagine bisogna disporre di una USERNAME e PASSWORD registrate. Questo metodo è semplice da usare, ma il tempo di caricamento dipende dal traffico sulla rete.
- Via E-mail:** Nel corso della notte vi verranno inviati i files pdf relativi alle pagine che vorrete ricevere. Con questo sistema al mattino potrete scaricare **IL PICCOLO** direttamente sulla vostra mailbox (il tempo richiesto sarà di una decina di minuti con un modem a 28.800 bps per il giornale completo). Questo sistema richiede che abbiate una mailbox sufficientemente capiente.

Le due modalità di distribuzione non sono esclusive. Le pagine WWW sono sempre e comunque accessibili a tutti gli abbonati; si può poi decidere in qualunque momento quali pagine de **IL PICCOLO** si vuole ricevere via posta elettronica. Ad esempio se vi interessano di più le notizie italiane, potete decidere di ricevere per posta elettronica le pagine "interni" e poi consultare occasionalmente le pagine "esteri" usando il WWW. Se i vostri interessi mutano, potete cambiare in ogni momento le pagine che ricevete per posta elettronica. In questo modo riceverete sempre un giornale fatto su misura per le vostre esigenze.

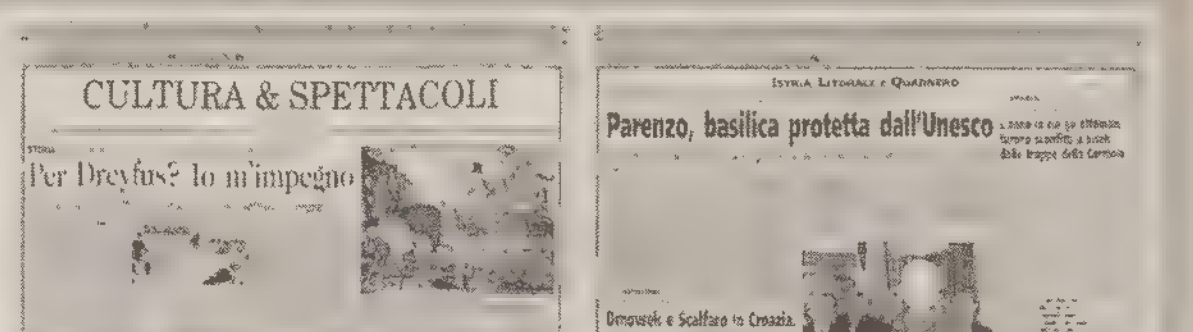
Il pagamento deve essere effettuato, con spese bancarie a carico dell'abbonato, nei seguenti modi:

- a mezzo vaglia internazionale  
- bonifico bancario via swift  
- assegno circolare

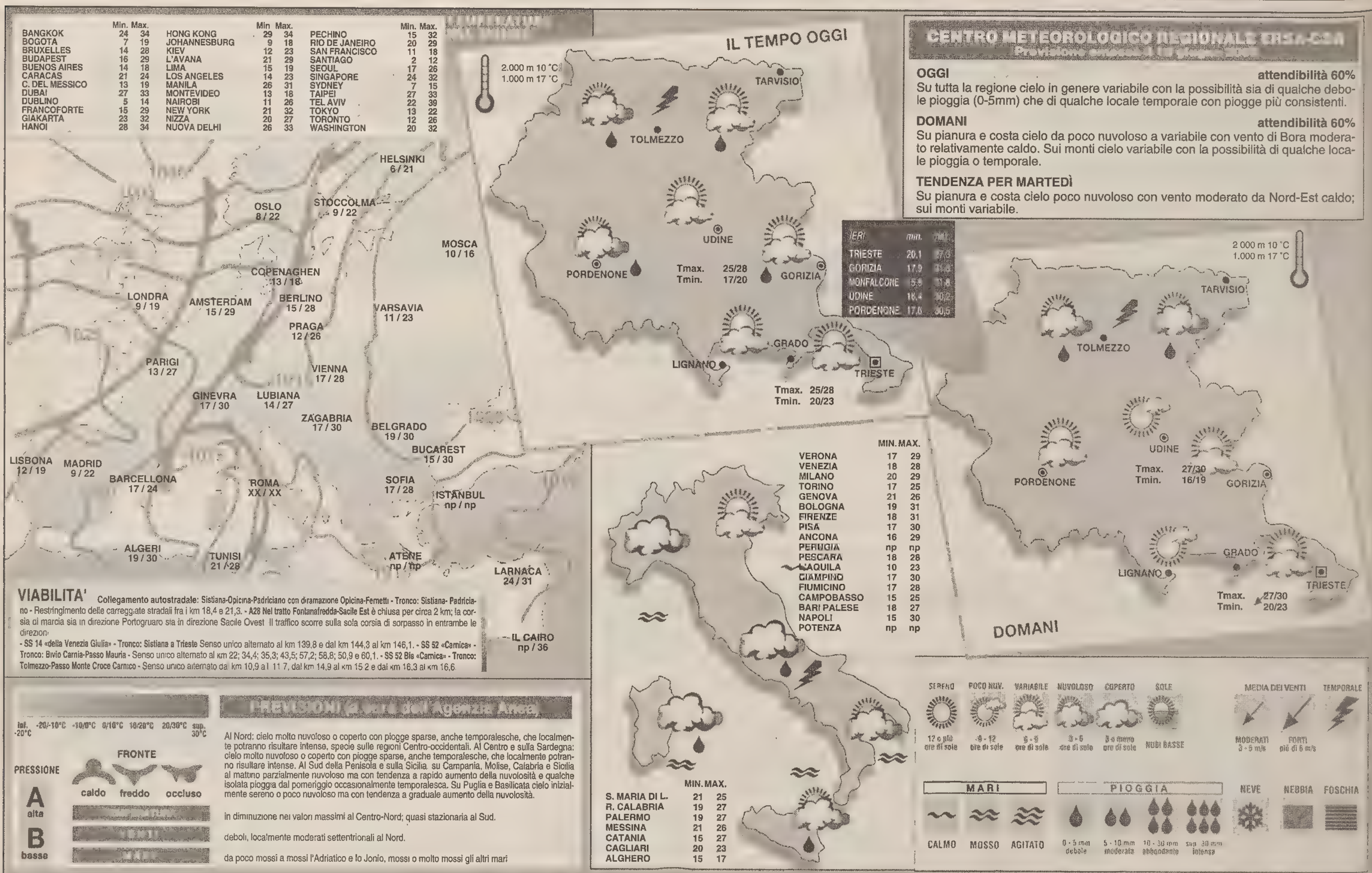
- versamento c/o i nostri uffici  
- c/c postale n. 254342

Intestati a: EDITORIALE IL PICCOLO  
Via Guido Reni, 1 - 34123 - Trieste

Banca: CR Trieste Banca S.p.A.  
c/c 2546501 abi 6335 cab 02208









## OGGI

**Il Sole:** sorge alle **5.15**  
tramonta alle **20.54**  
**La Luna:** si leva alle **15.20**  
cala alle **2.40**

23.a settimana dell'anno, 163 giorni trascorsi, ne rimangono 203.

## IL SANTO

Pentecoste

## IL PROVERBIO

La legge è uguale per tutti gli straccioni.

## TEMPO

**Temperatura:** 20,1 minima  
27,3 massima  
**Umidità:** 61 per cento  
**Pressione:** 1015,6 in diminuz.  
**Cielo:** sereno  
**Vento:** 2,9 km/h da Ovest  
**Mare:** 22,1 gradi

## MAREE

**Alta:** ore 6.55 **+5** cm  
ore 19.07 **+42** cm  
**Bassa:** ore 1.27 **-23** cm  
ore 12.15 **-22** cm

## DOMANI

**Alta:** ore 8.02 **+11** cm  
**Bassa:** ore 2.07 **-34** cm

**AUTO**  
CAMPOMARZIO

TRIESTE • Via Campo Marzio 18  
☎ 040/3181111

# TRIESTE

Cronaca della città

**AUTO**  
CAMPOMARZIO

CONCESSIONARIA FIAT

Tragedia nel pomeriggio di ieri sulle Alpi Carniche nei pressi di Moggio Udinese

## Manca un appiglio e muore

Marco Reni, 27 anni, precipitato in un canalone sulla «Grauzaria»

Il giovane stava salendo in cordata sulla Cima della Sfinge con l'amico Massimo Tula. Il decesso è stato istantaneo: inutile intervento degli elicotteri

Marco Reni, un triestino di 27 anni, ha perso la vita ieri pomeriggio sulla Cima della Sfinge nel Gruppo Creta Grauzaria vicino a Moggio Udinese. Il giovane stava salendo in cordata con un altro triestino Massimo Tula, quando deve aver mancato un appiglio ed è precipitato per diversi metri finendo a testa in giù in un canalone.

L'allarme è stato dato verso le 18 da un altro al-

pinista che ha sentito le grida di aiuto di Massimo Tula: dopo poco è arrivato l'elicottero del soccorso alpino, ma per Marco non c'era più nulla da fare. I soccorritori

hanno trasportato a Moggio Udinese il corpo dello sfortunato alpinista e poi sono ritornati a prelevare anche Massimo che non ha riportato ferite, ma che era sotto choc.

**La disgrazia è avvenuta all'inizio della salita, complice probabilmente la roccia friabile**

La vittima, al momento della disgrazia, stava guidando la cordata e come si è detto deve aver perso un appiglio. Dopo essere precipitato è rimasto agganciato alla corda, ma l'inclinazione della montagna che in quel punto non è molto pronunciata, ha purtroppo favorito l'impatto con la parete rocciosa.

La disgrazia non è accaduta vicino alla cima, ma all'inizio dell'ascesa:

in quel punto la parete non è difficile perché non è ancora a strapiombo, ma la roccia però è particolarmente friabile: proprio la consistenza della roccia può aver tradito l'alpinista.

I due dopo aver lasciato il paese di Grauzaria a 516 metri avevano cominciato l'arrampicata seguendo la via Gilberti con l'intento di raggiungere la cima della Sfinge



Nelle immagini, la Creta Grauzaria, teatro della tragedia.

a 2066 metri nel massiccio che si affaccia sul monte Sernio nel gruppo omonimo che domina la val D'Aupa, la valle che scende verso Moggio Udinese.

Subito dopo l'allarme, sul posto è arrivato un elicottero del servizio sanitario di emergenza, che però non è riuscito a raggiungere i due alpinisti e ha perciò chiesto

degli uomini del Soccorso alpino, l'elicottero ha raggiunto il luogo della disgrazia e ha recuperato il cadavere di Marco Reni. Poi il salvataggio anche di Massimo Tula che non sapeva darsi pace per l'accaduto.

Gli alpinisti che hanno già affrontato quel monte sono concordi nel dire che all'inizio là dove l'ascesa sembra più facile, l'insidia della friabilità della roccia può creare più di qualche problema, mentre più su, quando la parete è particolarmente ripida, la roccia è decisamente più consistente e sicura.

Ci vogliono quindi grande attenzione e grande prudenza, ma a volte anche quelle non bastano: il caso, la fatalità sono sempre in agguato e la vita si perde in un soffio. L'anno scorso un incredibile serie di disgrazie in montagna hanno già fatto tante vittime, ora anche Marco non c'è più.

Cesare Gerosa

Clamorosi «sconfinamenti» del gestore telefonico d'oltre confine

## Piazza Unità? Terra slovena Almeno per la rete dei Gsm

Ma il problema è reciproco: riguarda Ferneti, il Lazzeretto, Grignano e via Commerciale, mentre da parte slovena le zone di Isola, Pirano e Strignano

In piazza Unità sventola... la bandiera slovena. E anche sul molo Bersaglieri. Ma non è una «conquista» politica di un passato difficile: semmai semplicemente un errore delle coperture dei telefonini cellulari. Uno sconfinamento, come dicono i tecnici. Praticamente una beffa ai possessori di cellulari Tim e Omnitel che si è realizzata, secondo alcune segnalazioni, anche in pieno centro forse a causa di particolari condizioni meteorologiche: sulla finestrella dei cellulari è scomparsa la dicitura «I Tim» o quella «I Omnitel» per far posto a quella «SI Mobitel» che identifica il gestore sloveno della telefonia Gsm.

E' tutta colpa del roaming automatico, ma con il cellulare in tasca nessuno controlla l'origine del segnale. Risponde e basta. E soprattutto paga e non certo con tariffe speciali. I due «fidanzatini» della pubblicità Tim sarebbero finiti sul lastrico: ma quanto mi ami, ma quanto mi costi con il prefisso +39.

D'altra parte la questione degli sconfinamenti dei segnali dei telefonini è storia vecchia di almeno un paio d'anni. Ma fino a qualche tempo fa il problema aveva riguardato le zone di Ferneti,

quella del Lazzeretto e quella di Grignano e via Commerciale da parte italiana, mentre da parte slovena quella di Isola, Pirano e Strignano. Insomma le onde elettromagnetiche avevano di fatto rimesso a posto e ridisegnato i confini a modo loro, mettendo un pochino di Istria sotto il Tricolore e cedendo qualche zona triestina agli sloveni. Ma ultimamente il fenomeno si è ripresentato anche in pieno centro, appunto in piazza Unità e sul molo Bersaglieri.

E' un problema che conosciamo e che non si può risolvere se non passando dalla selezione automatica del roaming a quella manuale, ammette un rivenditore di cellulari.

Ma senza dubbio sono disastri. Il fatto antipatico è che

tutti coloro i quali sono capitati in zone di copertura slovena hanno dovuto pagare la tariffa estera. Insomma se qualcuno a passeggio in piazza Unità ha ricevuto in quel lasso di tempo una telefonata proveniente per esempio da corso Italia, per il suo gestore è come se in quel momento fosse stato a Maribor o a Lubiana.

Tutta colpa della potenza dei segnali. In Slovenia e anche in Italia sono regolati per legge e qui da noi anche spesso oggetto di polemiche e proteste da parte degli abitanti della zona interessata dall'antenna. «In questi ultimi

tempi gli sloveni hanno aumentato la potenza delle loro antenne», dice un abitante della zona confinaria. Aggiunge: «L'altra sera mentre viaggiavo sulla grande viabilità da Ferneti a Muggia il mio telefonino è rimasto agganciato alla rete slovena. Non c'è stato verso di passare al segnale Tim. L'ho dovuto spegnere. E chi mi ha chiamato si è sentito la segreteria telefonica slovena. Così magari ha pensato che fossi al casinò». E se chi ha chiamato è stata la moglie gelosa, vale a spiegare poi che è stata colpa delle onde.

Corrado Barbacini



Potenzialità enormi del nuovo portale viaggiando su Kataweb

## Trieste si affaccia sul mondo: da giovedì «Il Piccolo» on-line

Trieste ultima boa del Nord-Est? Angelo estremo d'Italia? Isola sperduta d'Europa? Macché, da giovedì la città avrà una porta (d'uscita e d'ingresso) in più. Anzi un porta-le in più che consentirà alla città di apparire in Internet con un nuovo look: ricco, accattivante, aggiornato. Il tutto passando attraverso il quotidiano della città, «Il Piccolo» appunto, che dimentica d'esser nato nel 1881 e si tuffa in Internet. Al punto che da giovedì lo si potrà leggere on-line ogni giorno a partire dalle 10 (all'indirizzo [www.ilpiccolo.it](http://www.ilpiccolo.it)). Più o meno all'ora del secondo caffè.

Non solo. Tra una pagina (elettronica) e l'altra si potrà sconfinare e accedere ad una serie articolata di servizi. A cominciare dalla Borsa on-line. Volete sapere come «stanno» i vostri titoli o crearvi un portafoglio personale da consultare agilmente giorno e notte? Oppure volete sapere che tempo fa a Bolzano o a Sassari? O capire, consultando l'oroscopo, se le stelle staranno dalla vostra parte?

Il nuovo «Piccolo» in Rete vi consentirà di servirvi dell'utile e del futile. Il tutto secondo il matematico rapporto biunivoco: Trieste si affaccia sul mondo, ma anche il mondo si affaccia su Trieste. Detto in altre parole: dalla Mitteleuropa a Internet, e ritorno. Viaggiando con un motore di ricerca - Kataweb - che è un cavallino rampante. Rosso come una fragola, il frutto-simbolo

di Kataweb. Oltre al «Piccolo» on-line che dalla prima all'ultima pagina si potrà leggere con titoli, testi e firme, cliccando qua e là si potrà navigare all'infinito passando da link in link e attraversando realtà sociali, economiche e amministrative della città, della provincia, della regione, e dello Stato.

I lettori accaniti e impazienti potranno leggerli «Il Piccolo» e tutti i giornali del

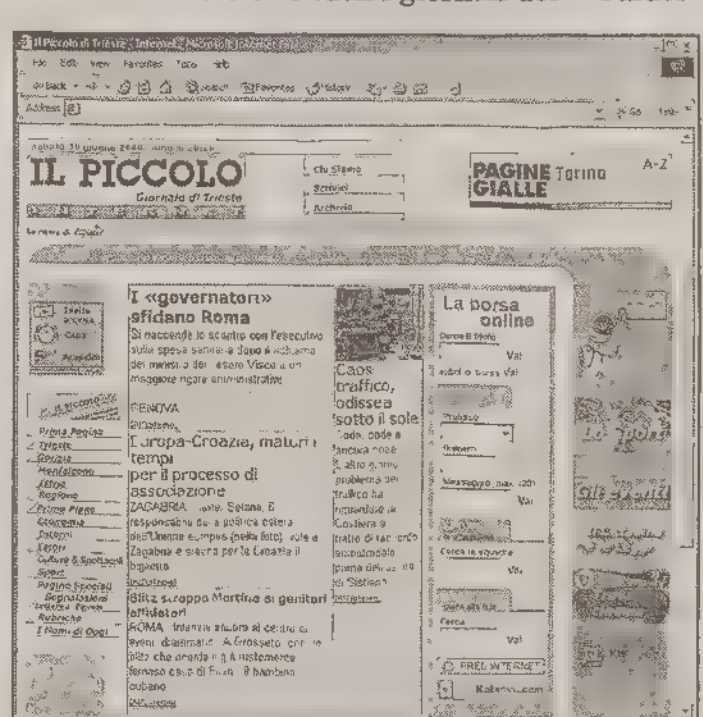
Chi non ama leggere ma preferisce ascoltare musica e notizie via radio non resterà a bocca asciutta. Driblando «Il Piccolo» potrà accendere, via Kataweb Network, ben tre radio: Radio Capital, Italia Radio e Radio Dj. E rilassarsi. Chi invece avrà l'urgenza di trovare il recapito telefonico di Tizio o Caio che abitano ad Aosta, a Parma o a Siracusa, e non potrà contare sull'aiuto del «12» - che «per

motivi di intenso traffico» spesso fa penare - accenderà il pc. E accenderà all'elenco telefonico della Telecom e di Pronto.it, ancora una volta passando per «Il Piccolo». Basterà selezionare il nome di chi si cerca e cliccare...

Il resto è tutto da scoprire. Quando si naviga in Internet si sa da dove si salpa ma non si sa dove si approda. Per di più la navigazione può essere lunghissima anche perché di giorno in giorno spunteranno nuove rotte. In bello della Rete in fondo è che non sta mai ferma, e che è

sempre «in progress». Soprattutto se oltre a chi scrive i giornali e a chi compie il miracolo della moltiplicazione dei link, come fossero pesci, si affiancano i lettori. I quali potranno inviare, per posta elettronica, note, osservazioni, notizie, ai singoli settori della redazione: dalla cronaca di Trieste allo sport, dalle pagine della regione all'economia. Non resta che aspettare giovedì e affidarsi al Web. Basta accendere il motore, mollare gli ormeggi e lasciarsi prendere dalla Rete.

Elena Marco



**I primi**  
**100**  
**svegli**

**MATERASSO PURO LATTICE**  
portata differenziata 7 zone, sfoderabile  
lato estivo 100% cotone  
lato invernale imbottitura pura lana  
rivestimento in cotone 100%

**L. 340.000**  
SINGOLO  
**L. 680.000**  
MATRIMONIALE

**casa**  
**del**  
**materasso**

**dormiranno bene spendendo poco! ...che fai dormi?**

TRIESTE  
VIA CAPODISTRIA 33/1  
TEL. 040.382.099



Il Partito popolare lancia un allarme sociale: giovani, anziani e disoccupati a rischio sopravvivenza

# I nuovi poveri dilagano in città

Sono migliaia: vive in stato di necessità un abitante su cento

Incontro tra i segretari del centrosinistra

## Un nuovo progetto riformista per rilanciare l'iniziativa politica viene dai «cespugli» dell'Ulivo

Un nuovo progetto riformista per Trieste: la proposta è uscita al termine di un incontro tra i segretari dei partiti che, nell'ambito della coalizione di centrosinistra, ritengono indispensabile il rilancio dell'iniziativa politica in città dando vita dunque a questo progetto.

All'incontro hanno partecipato Walter Godina per il Ppi, Peter Mocnik per l'Unione slovena, Paolo Sallucci per i Democratici, Roberto De Gioia per lo Sdi, Franco Colombo per i Repubblicani.

Un'aggregazione, secondo la coalizione, che, spiega una nota «traendo linfa dalle migliori esperienze di ispirazione cattolico-democratica, liberaldemocratica, socialista, ambientalista e legista, sia rappresentativa di tutti coloro che, in tale ambito, credono nel valore della politica quale strumento di rappresentanza dei bisogni dei cittadini».

Condividendo l'analisi sulla «forzata incompiutezza» dell'originale progetto ulivista, i parteci-

panti all'incontro hanno ritenuto indispensabile ripartire da un nuovo programma che sia in grado di capitalizzare un'esperienza politica ed amministrativa che, sia a livello nazionale che comunale, «ha già saputo a Trieste prima che da altre parti, mettere a frutto un autentico spirito di coalizione unitamente ad altre forze politiche e sociali».

L'impegno a conclusione dell'incontro, spiega da ultimo il succinto comunicato, è stato quello di costruire da subito un coordinamento con il compito di elaborare il manifesto politico dell'iniziativa con grande disponibilità verso chi volesse collaborare alla costruzione di una nuova significativa esperienza politica.

Ma che sia soprattutto, conclude il documento emerso a chiusura dell'incontro, un'esperienza aperta ad aggregazioni sociali, culturali, economiche e singoli cittadini convinti della necessità di un forte progetto riformista per Trieste.

C'è una povertà nuova in città. Che affligge i giovani espulsi dal nucleo familiare o impossibilitati a entrare nel mondo del lavoro. I 40-50enni che perdono il posto e non riescono in alcun modo a rientrare nel circuito produttivo. Gli anziani che vivono con la pensione sociale: a Trieste, in base al più recente censimento, sono ben 2425, cioè più di uno ogni cento abitanti. E questa la realtà emersa, in tutta la sua gravità, nel corso del dibattito organizzato dalla segreteria provinciale del Partito popolare italiano, in seno all'appuntamento con i cittadini svoltosi ieri nel rione di San Giacomo (i Popolari hanno stabilito un calendario per «tornare sul territorio, in mezzo alla gente» completando un percorso in diverse zone di Trieste che ha toccato San Vito e Roiano). Ad animarlo sono stati invitati personaggi illustri, che quotidianamente vivono a contatto con le fasce econo-

miche più deboli della società: Mario Ravalico, presidente della Caritas di Trieste, Stefano Del Colle, presidente delle Acli, Sergio Zamboni, presidente dell'Isis, ospitati dal segretario provinciale dei Popolari, Walter Godina, da Silvano Magnelli, capogruppo del partito in consiglio comunale e da Paolo Turcinovich, componente della segreteria e animatore di questa serie di incontri con la popolazione. Nel corso degli appuntamenti finora raccolti, fra l'altro, oltre 300 schede individuali, nelle quali i cittadini hanno potuto esprimere pareri e proposte suggerimenti per diverse problematiche della città e dei rioni. «Nel primo anno di attività - ha detto Ravalico - il nuovo refettorio di via Venezia, sorto in base a una convenzione sottoscritta da Comune e Caritas, ha fornito ben 56 mila pasti ai poveri. A una media superiore ai 150 al giorno. Questo è

un dato - ha commentato - che esprime una situazione di disagio molto diffusa». Stefano Del Colle, riferendosi ai numerosi cantieri aperti in città e in particolare a quello di piazza dell'Unità d'Italia, ha invitato tutti gli enti e le istituzioni competenti a «lastricare le menti, dopo le piazze, aprendosi agli altri e dimenticando l'egoismo che sembra aver attanagliato le coscienze». Massimo Gobessi, moderatore del dibattito, al momento di trarre le conclusioni, ha parlato di «necessità di coordinare i vari interventi destinati al sostegno delle fasce più deboli». Walter Godina ha ribadito la «necessità di tornare in mezzo alla gente, com'è nella tradizione di solidarietà dei Popolari», mentre Turcinovich ha evidenziato il «ruolo decisivo del Partito popolare in seno alla maggioranza che governa il Comune, e che ha ben operato finora a livello di impegno sociale».

Ugo Salvini

## Il Fronte Giuliano chiede la città-Stato

Una diffida è partita dal Movimento giuliano, da parte di Giorgio Marchesich e Laura Tamburini, inoltrata dallo studio legale Vitto e Claut, contro il presidente del porto, Maurizio Maresca, nonché contro il Commissario del governo, Defeis, perché non autorizzino il trasferimento del «Porto-Punto franco» dal Porto vecchio ad altri siti. Le ragioni di tale mossa sono state spiegate dagli interessati alla presenza anche dello stesso avvocato Claut, il cui studio è già entrato agli onori della cronaca per aver depositato la denuncia penale contro la Nato nella causa per il bombardamento del treno, che in Kosovo aveva visto la morte di 75 persone. Ma tornando alla conferenza stampa, in sostanza, è stato detto che il Trattato di Parigi del '47, non è stato annullato dal Memorandum di Londra del '54 e tanto meno dagli accordi di Osimo, per-

ché i firmatari non erano gli stessi 21 Stati della sigla di Parigi.

Ma anche se ciò fosse accaduto, si sarebbe cancellata solo la parte politica degli accordi, ma non quella economica di cui non si è parlato, né a Londra, né a Osimo. Pertanto, secondo l'avvocato, resta in piedi la questione del Porto franco di Trieste, che deve essere localizzato, come prevedono gli accordi, in Porto vecchio e non altrove. Da qui la diffida. Per Marchesich il Porto franco porterebbe vantaggi enormi per la città. Per questo prossimamente il Movimento giuliano costituirà un governo provvisorio del Territorio libero di Trieste e cercherà di far giungere la propria voce all'Onu, che potrebbe decidere sullo spinoso argomento di «Trieste - Città Stato», da sempre propugnato dal movimento.

da cam.

Cecovini e Gambassini bocchiano l'idea di Volcic per Gorizia

## «Zona franca confinaria assurda e fuori tempo»

Dato che Trieste non voleva la zona franca a cavallo del confine e contestava il Trattato di Osimo, perché non spostare «il tutto» a Gorizia? Una proposta, quella lanciata dal senatore dell'Ulivo Demetrio Volcic (come riporta il giornale di ieri) che ha presentato pure una mozione sottoscritta da nove parlamentari, che a Trieste, a dir la verità ha fatto sobbalzare più di qualcuno. Non tanto per la proposta, Volcic rilancia infatti una zona franca confinaria italo-slovena dove costituire un'area industriale e del terziario, quanto per le entità e i nomi rievocati. Termini e nomi che nonostante siano passati decenni riemergono come spettri per alcune parti politiche nate sull'onda delle contestazioni. Chi mai dimenticherà le 65 mila firme e l'entrata in scena della Lista per Trieste?

Due dei più grandi protagonisti, Manlio Cecovini e Gianfranco Gambassini, si irrigidiscono ancora oggi. Ma non è più come una volta. «Confesso che quello che ho letto mi ha fatto rabbrivire - commenta Gambassini - mi hanno fatto tornare a mente le nostre tradizioni e la rivoluzione che ci fu in città. Anche se le situazioni oggi sono profondamente mutate io ritengo che sia una strada molto difficile anche per Gorizia. Bisogna stare attenti, valutare quale sarà l'impatto dell'ingresso della Slovenia nell'Unione europea. C'erano allora differenze economiche e del costo del lavoro e ci sono tutt'ora. Bisognerà pacificare, amalgamare. Per Gorizia potrebbe essere essere una buona idea. Anche se in realtà esiste già una zona franca, da lì è nata la benzina agevolata che fu estesa anche a Trieste. Volcic vorrebbe spostare

l'area a cavallo del confine. Non so se è possibile, è certo un'idea rivoluzionaria che va studiata valutando pro e contro».

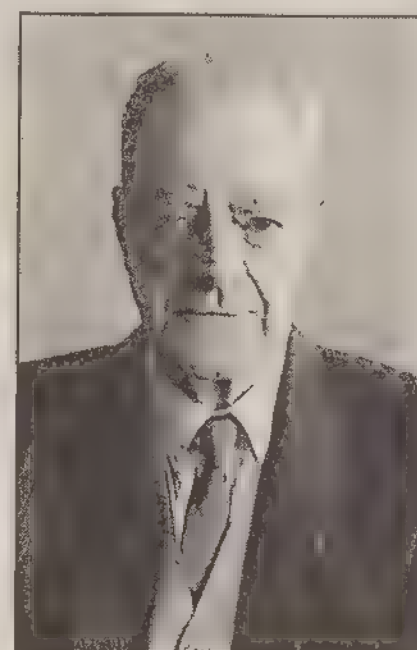
Ma si vede lontano un miglio che Gambassini è poco convinto. «Sarebbe meglio piuttosto agganciarsi all'idea che ha avuto il presidente dell'Autorità portuale Maresca - conclude - e cioè trasformare in zona franca tutta la fascia costiera tra Trieste e Capodistria. Ci sono 600 zone franche nel mon-

do non si è fatta, spostarla a Gorizia. Non c'è alcuna base giuridica per sostenerlo. Trieste aveva un trattato. La Lista era nata per contestare questo progetto, stiamo attenti a non confondere questo con la proposta che lo stesso movimento faceva: una zona franca integrale per la città, come l'aveva immaginata l'Austria».

Ma per Gorizia si parla di zona a cavallo del confine. «Come non si è voluto quella di Trieste, dovrebbe opporsi anche Gorizia se vi fosse anche una minima base giuridica per realizzarla. Serve un trattato internazionale che esisteva solo per Trieste. Ora poi la situazione è completamente diversa».

E Cecovini non è nemmeno d'accordo con la proposta del presidente Maresca rilanciata da Gambassini. «Trieste ha bisogno soltanto di sviluppare quello che ha già - insiste - ossia lo strumento del porto franco. Deve valorizzare lo statuto esistente. Anche Rotterdam ha il porto franco, ci sono stato, ho visto con i miei occhi. Tutta la città è sotto il porto franco, le merci sono sbarcate e vengono lavorate in regime extradoganale. Solo se sono dirette in aree Ue passano la dogana, altrimenti riprendono il viaggio senza impedimenti. Questo è il regime che vedrei per Trieste, uno sviluppo in senso europeo per il porto europeo della città, castrato dall'Italia. Ci sono ben due trattati internazionali che fissano queste prerogative, quello di Parigi del '47 e quello di Roma, costituente della Cee. Nessuno in Italia può cambiare o modificare quei trattati e dunque il regime di porto franco, bisognerebbe modificare il trattato. Svolpiamo allora questo strumento che è usato solo in piccola parte rispetto al potenziale».

Giulio Garau



Manlio Cecovini

Dibattito (in parte mancato) tra il senatore Fulvio Camerini e il suo collega udinese Dino De Anna

## «Sanità privata? Si presta a speculazioni»

Più schermaglie che argomentazioni. E conclusioni rinviata ad altra occasione

«La legge inglese che metteva in concorrenza le Aziende sanitarie fra di loro è scomparsa, in sordina. Che curioso...». «Veronesi, prima di fare il ministro, dirigeva una clinica, cioè faceva il primario pur essendo in pensione e avendo superato l'età. Che curioso: proprio lui vorrebbe mandare anzitempo in pensione me...». «Dove la sanità è privatizzata, si spende di più con minori risultati». «Dove la sanità è pubblica, si è curati anche male senza poter scegliere». Il «Galeazzi» di Milano, privato, ha dato scandalo...». L'«Umberto I», pubblico, ha topi in corridoio...».

Battutine che sembrano salaci, colte da un dibattito (praticamente mancato) sul tema «Sanità: pubblica o privata?» che si è svolto l'altra

sera alla sala Baroncini, organizzato dalla sezione medica del Circolo della cultura e delle arti, guidata dal prof. Gianfranco Guarnieri, direttore della Clinica medica. Protagonisti, oltre allo stesso Guarnieri e al moderatore Giorgio Tombesi che del Cca è presidente, il cardiologo triestino Fulvio Camerini, senatore del centrosinistra, «scientifico» sostenitore della sanità pubblica, e il suo collega udinese Dino De Anna, chirurgo, senatore del centrodestra, paladino - prudente - della sanità privata.

Chi voleva metterli in arena, però, si è spento nell'attesa, perché De Anna, prima di restare imbottigliato negli ingorghi locali, ha assaporato quelli emiliani, così è arrivato con mezz'ora di ritardo, e il suo «conferenzare» è durato la decima parte del vi-

gio necessario per toccare la meta. Pur essendo la platea composta da una scarsa ventina di persone, quasi tutti medici, l'impazienza stava virando nell'imbarazzo, e allora Camerini è partito in solitario.

Con grafici e statistiche relativi ai sistemi sanitari di tutto il mondo, ha dimostrato che dove non vige un sistema sanitario nazionale, ma imperano le assicurazioni e le strutture private, le spese decollano senza freni, la gente viene operata anche venti volte il bisogno, a fini di lucro, con la simpatica eccezione dei medici stessi, dei loro parenti e degli avvocati (preservati da «taglia e cuci» inutili), mentre gli standard di salute non sono superiori ai nostri, anzi il contrario.

De Anna ha sottolizzato con le parole: è pubblica an-

che la sanità privata, perché fa un servizio pubblico. Poggiando sulla concorrenza, avendo alle spalle gli interessi concreti delle assicurazioni, crea un sistema di forze che regolamentano il «mercato». Ma quello della Sanità - ha ribattuto Camerini - è solo impropriamente un «mercato», e chi sta male è debole, non ha possibilità di scegliere medici e strutture come fa con l'automobile. Il collega si è richiamato ai dettami politici del Polo: «Scuola e sanità non devono essere monopolio dello Stato». Ma ha ammesso che quella dell'autoritaria Bindi è una riforma non disprezzabile. Infine, alcune domande sono rimaste in aria e la questione (rimandata ad altra data, sperabilmente non ad altri ingorghi) è rimasta irrisolta.

g. z.

### Confermata la nomina di Bandelli presidente dell'Azienda turistica

Confermata dalla Regione la nomina del presidente dell'Azienda di promozione turistica di Trieste, Franco Bandelli. Ora è ufficiale: sarà lui a sostituire Gilberto Benvenuti, dimessosi nei giorni scorsi per motivi personali. Bandelli, presidente dell'associazione La Bavisela, è noto in città per aver organizzato in questi ultimi anni importanti avvenimenti sportivi e di intrattenimento giudicati di eccezionale livello.

Raggiunta l'intesa fra enti, spazio alle «manifestazioni d'interesse»

## Patto territoriale, la palla ora passa agli imprenditori

L'intesa di massima fra enti e istituzioni è già raggiunta. Ora tocca agli imprenditori, chiamati a presentare in tempi brevi le «manifestazioni d'interesse». Il patto territoriale, destinato al rilancio dell'economia provinciale, sta per entrare nella fase operativa. Superate la fase preliminare, necessaria per coordinare l'attività dei soggetti coinvolti, Provincia e Comune, le amministrazioni di Duino-Aurisina, Monrupino, Muggia, San Dorligo e Sgonico, la Regione, l'Autorità portuale, Camera di commercio, Area science park, Bic, tutte le principali associazioni di categoria, i sindacati e l'Exit, che avrà lo specifico compito di ente coordinatore, ora è il momento dei progetti concreti. Ad annun-

ciarlo sono stati il presidente della Provincia, Renzo Codarin e quello dell'Exit, Roberto Cosolini i quali, tracciando il bilancio della recente conferenza economica provinciale, hanno chiamato a raccolta gli imprenditori.

E la corsa dovrebbe essere affollata: gli incentivi sono stimolanti. L'importo massimo attivabile ammonta a 100 miliardi, il 30% dei quali è riservato a interventi per il miglioramento delle infrastrutture (rete autostradale, attrezzature portuali, predisposizione di aree funzionali ai progetti). Il restante 70% viene destinato al finanziamento delle iniziative imprenditoriali, con questi massimali: 20% per la piccola impresa, 18% per la media e l'8% per la grande, in relazione all'investimento complessivo ammesso.

«Si tratta ora di raccogliere le manifestazioni d'interesse - ha precisato Codarin, che ha sottolineato come tutti gli enti abbiano raggiunto un accordo di collaborazione di massima su obiettivi comuni - per determinare un insieme organico di potenziali iniziative progettuali, allo stato attuale non impegnative». «Bisogna puntare soprattutto sulla qualità - ha detto invece Cosolini - e i prossimi mesi saranno decisivi sotto questo profilo. L'economia provinciale sta dando segni di vivacità - ha concluso - e questa è l'occasione per confermarla».

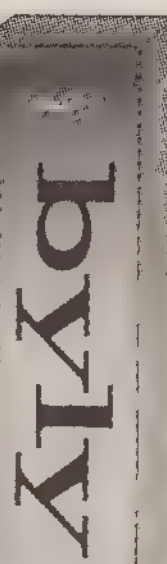
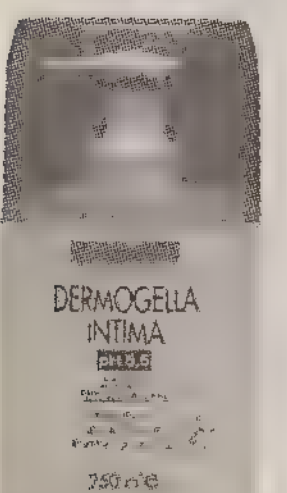
Gli interessati possono rivolgersi allo sportello informativo allestito dall'Exit, al numero 040-89881.

u. sa.

## Qualità e convenienza!

DERMOGELLA INTIMA PH 5,5  
250 ml

4.450



BYLY CREMA DEO 7 GIORNI  
20 ml

4.950

LINES SETA ULTRA ALI x 16

3.950

PREZZO FINALE ALLA CASSA



OLGA TSCECHOWA LATTE DETERGENTE  
500 ml

9.900



BERGLINE LATTE SOLARE SPF 6  
200 ml

13.200



TRIESTE:  
• Via C. Battisti, 22  
• Via Oriani, 3  
• P.zza S. Giovanni, 5

Prospetto offerta dal  
12/06/00 al 18/06/00



Dal 3 luglio le navi dell'Anek Lines tornano alla Marittima: il Comune paventa paralisi al traffico

# Rive, il rebus dei traghetti

Ma per creare adeguate strutture in Porto Nuovo i tempi sono lunghi

I treni-blocco impiegheranno 14 ore

## Parte Alpe Adria Express Da venerdì linea diretta fra Monaco e il Molo VII

Non è stato tutto facile, ma alla fine i nuovi treni blocco, che dopo anni di «isolamento» stabiliranno un collegamento veloce fra il nostro porto e la Baviera, sono una realtà.

La prima partenza da Monaco per Trieste dell'Alpe Adria Express (via Salisburgo-Tarvisio) è fissata per venerdì 16 giugno, alle 15. Quattordici ore più tardi il convoglio giungerà allo scalo ferroviario di Campo Marzio. Inizierà così il collegamento bisettimanale, voluto dall'Autorità portuale e dalla società Alpe Adria per riportare su Trieste l'interesse della Mediterranean Shipping Company (Msc), che lo scorso autunno aveva tagliato una delle sue due linee che facevano capo al nostro porto.

Obiettivo del nuovo servizio - aperto, va detto, a qualsiasi caricatore - è di convogliare su Trieste 20 mila contenitori l'anno che attualmente Msc imbarca negli scali del Nord Europa.

Un risultato che non si dovrebbe mancare, dato che, in concomitanza con il nuovo collegamento ferroviario, Msc non solo ha ripristinato la seconda linea ma ne ha aggiunta una terza. Sei navi da 1000-1200 teu saranno dunque impiegate sulle tre linee, con ca-

denza settimanale, e tutte con scalo al Pier.

In sostanza, prosegue normalmente la linea per Israele e Cipro, viene ripresa quella per la Grecia, la Turchia e il Mar Nero, mentre la terza (nuova) collegherà Trieste col Medio Oriente, facendo scalo ad Alessandria, Beirut e Messina.

Tornando all'Alpe Adria Express, le partenze da Trieste Campo Marzio per Monaco-Riem sono fissate il lunedì e il giovedì alle 19.21, con arrivo a Monaco alle 6.29 del giorno dopo. Viceversa, i treni blocco partiranno da Monaco-Riem il martedì e il venerdì alle 14.56, per essere allo scalo di Campo Marzio la mattina successiva alle 4.47.

Questi treni blocco costituiscono anche l'asse portante del nuovo collegamento diretto Hong Kong-Trieste-Germania e Nord Italia, realizzato dalla N-Express di Abu Dhabi e dall'Express Container Service di Stoccarda, che dovrebbe far transitare per il Molo Settimo 100 mila nuovi container l'anno. La prima delle veloci unità (la tratta Trieste-Hong Kong sarà coperta in quattordici giorni) partirà dallo scalo asiatico il 3 luglio per essere a Trieste il 17.

gi. pa.

I lavori in piazza dell'Unità, quelli in Corso Cavour e i prossimi scavi per i parcheggi «caricheranno» pericolosamente un asse viario già al limite

Tutti li vogliono, ne riconoscono l'importanza per la città e il porto, ma i traghetti per la Grecia rischiano di trasformarsi in un intricato rebus.

Dopo alcuni mesi di «esilio» al Porto Nuovo, il 3 luglio, con l'avvio delle cinque partenze settimanali nel periodo estivo, le unità dell'Anek Lines torneranno infatti alla Stazione Marittima. E la linea sarà rinforzata affiancando al «Sofoklis Venizelos» la gemella «Lefka Ori», varata nel '92 e appena rimessa a nuovo.

Tutto ciò riporterà a un notevole movimento di auto e camion sulle Rive, proprio nel periodo in cui iniziano i lavori di ripavimentazione in piazza dell'Unità, prose-

guono quelli in Corso Cavour e stanno per partire gli scavi per i parcheggi sotterranei nel Borgo Teresiano. Insomma si rischia il collasso dell'asse viario delle Rive.

Ma andiamo con ordine. L'ormeggio 57 al Porto Nuovo (fra il Molo Settimo e l'Arsenale), usato in questi mesi, è qualcosa di assolutamente precario. Ci si arriva attraverso una strada sterrata, dove ogni mezzo che passa solleva nuvole di polvere. Una baracca di legno funge da ufficio per il personale dell'Anek Lines. Di servizi per i passeggeri, neanche l'ombra.

Il ritorno dei traghetti alla Marittima - almeno finché l'ormeggio in Porto

Nuovo non sarà fornito delle necessarie strutture - è dunque inevitabile. Ma per permettere le operazioni di imbarco e sbarco, sulla banchina della Marittima deve prima essere sistemata una speciale «piattaforma» che consenta il passaggio sul tratto lesionato del molo. Un cedimento che mesi fa causò appunto il trasferimento dei traghetti al Porto Nuovo. E questa struttura dovrebbe essere pronta fra una decina di giorni.

Ma per creare un terminal traghetti al Porto Nuovo i tempi non si preannunciano brevi. «L'ormeggio 57 è adatto solo per i traghetti - ricorda Antonio Gurrieri, dirigente la sezione tecnica dell'Authority - anche se abbiamo avuto richieste di concessione da vari operatori. Però quell'ormeggio è nell'area del Molo Settimo - aggiunge - e quindi, una volta scelto il nuovo termi-



nalista, dovremo chiederli se lo vorrà in concessione. Se non gli interesserà, andremo avanti con un progetto per creare le strutture necessarie ai traghetti».

Il Comune spinge però per trovare una soluzione in tempi brevi. «Siamo sempre stati favorevoli ai traghetti - sottolinea l'assessore all'Urbanistica, Ondina Barduzzi - ma gli spazi in città sono quelli che sono. Con il presidente Maresca a suo tempo si era concordata l'ipotesi di spostare i traghetti definitivamente al Porto nuovo. I lavori che stanno per partire in cen-

tro - prosegue - creeranno un grande movimento di mezzi pesanti. E poi entro l'anno dobbiamo predisporre il piano del traffico sulle Rive. Quando arrivano i traghetti - ricorda - le centinaia di macchine e camion in sosta paralizzano una parte del traffico cittadino. Se l'asse delle Rive si dovesse bloccare il Comune sarebbe costretto a prendere un provvedimento. Mercoledì prossimo abbiamo un incontro con il presidente Maresca e l'Anek Lines: si deve trovare una via d'uscita, non solo per l'estate ma definitiva».

L'Anek Lines per il momento sta alla finestra, in attesa delle decisioni. «Ci sembra che la città sia interessata ad avere la linea di traghetti - dichiara Massimo Di Giacomo, amministratore dell'Anek Lines Italia - e da parte nostra abbiamo solo richiesto un approccio adeguato. Dal dialogo con l'Autorità portuale è emersa la soluzione di tornare alla Stazione Marittima per l'estate. D'altra parte la mole di passeggeri che trasportiamo in questo periodo richiede servizi che solo la Marittima può dare».

Giuseppe Palladini

Scaduti i termini per la presentazione delle domande della seconda tranche dopo quella di ottobre - I fondi ministeriali sono ormai esauriti

## Rottamazione delle licenze, l'atteso boom non c'è stato

Chiusi i termini per la presentazione delle domande della seconda tranche per la «rottamazione» delle licenze commerciali. Un contributo statale per riconoscere l'autorizzazione che a Trieste non è stato sfruttato quanto ci si attendeva.

Sono state 50 le domande depositate alla Camera di commercio che aveva organizzato uno sportello speciale, così come accaduto in occasione della precedente

scadenza dei termini, nell'ottobre dello scorso anno. I fondi ministeriali sono ormai esauriti e quindi chi non ha approfittato di questa occasione non potrà più farlo in futuro.

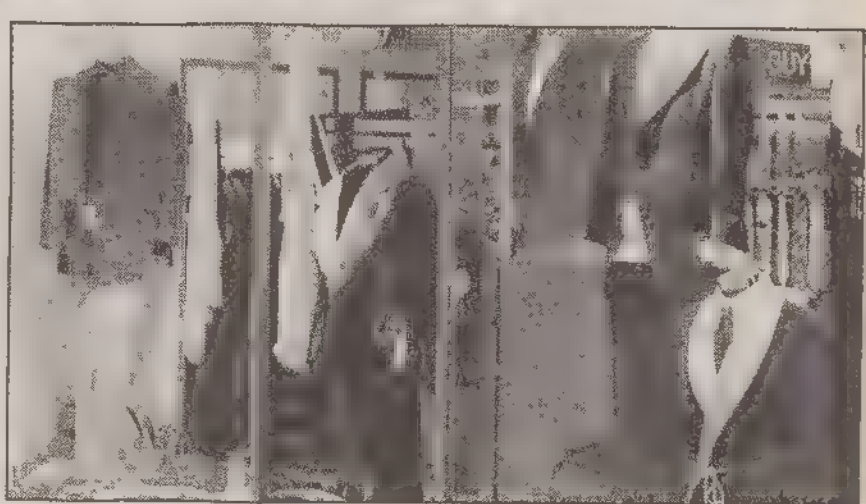
Anche in questo caso, come già avvenuto lo scorso autunno, ci si aspettava che fossero in numero maggiore i commercianti interessati alla «rottamazione» delle licenze, anche in considerazione delle numerosissi-

me richieste di informazioni pervenute in queste settimane alla Camera di commercio. Sommando le 50 richieste appena presentate con le 34 di ottobre il totale, pur ragguardevole, resta piuttosto basso vista la situazione del commercio in città o viste almeno le lamentele che giungono dallo stesso settore.

Evidentemente sono stati in molti a vendere prima di «rottamare». Anche in que-

sto caso i criteri per i contributi assegnavano i fondi in base all'anzianità della licenza: più vecchia era l'autorizzazione meno soldi si prendevano. Tra i documenti da presentare anche la certificazione di aver pagato i contributi all'Inps nei cinque anni precedenti la presentazione della domanda, altro aspetto che, si crede, può aver determinato l'esiguità delle richieste presentate.

r.c.



L'impegno della Marina ricordato alla cerimonia in Capitaneria

## Monitoraggio 24 ore su 24 Argine contro i clandestini

Ricordato l'82.o anniversario dell'impresa di Premuda, in Croazia, nelle cui acque fu affondata, ad opera di Luigi Rizzo, la corazzata austriaca Santo Stefano

L'82.o anniversario dell'impresa di Premuda, in Croazia, nelle cui acque fu affondata, il 10 giugno 1918, ad opera di Luigi Rizzo, la corazzata austriaca Santo Stefano, è stato ricordato oggi alla Capitaneria di Porto di Trieste, in occasione della festa della Marina

Militare.

Il comandante della Capitaneria di Porto, Paolo Castellani, ha sottolineato come quell'evento dimostri «ciò che può fare l'ardimento umano quando viene spinto a determinate necessità». A proposito dell'attività svolta, in coordinamento

con le altre forze di polizia, per contrastare l'immigrazione clandestina, Castellani ha garantito «una copertura di 24 ore giornaliere di tutto il litorale triestino, una zona - ha precisato - a forte senso di legittimità per cui i movimenti strani vengono repentinamente segnalati alle autorità».

Su questo versante, la Capitaneria di Porto sta intensificando - ha aggiunto il comandante - gli inter-



venti di vigilanza a mare. A Lignano Sabbiadoro, inoltre, in settembre un'altra unità navale della Guardia Costiera sarà impegnata, in particolare, nel controllo di eventuali sbarchi via mare di clandestini.

La cerimonia, alla quale era presente un picchetto della Marina, si è conclusa con il lancio in mare di una corona d'alloro e gli onori a tutti i Caduti.

In via Baiaumonti  
Con l'auto  
finiscono contro  
il guardrail,  
feriti due fratelli

Spettacolare incidente ieri mattina all'incrocio tra via Baiaumonti e via Svevo. Un'Alfa 33 dopo una manovra spericolata ha centrato il guardrail.

Feriti i due occupanti della vettura. Si tratta di Fabio Tullio, 21 anni e del fratello Tullio, 19 anni. Il primo ha riportato lesioni guaribili in un mese, il secondo in 20 giorni. Le cause dell'incidente sono al vaglio dei carabinieri di una pattuglia della compagnia di Muglia. Sul posto una squadra dei vigili del fuoco. I pompieri hanno dovuto utilizzare le pinze oleodinamiche per estrarre i feriti dalle lamiere contorte. Quindi i due fratelli Tullio sono stati trasportati da un'ambulanza all'ospedale di Cattinara.

Lettera alla commissione di Vigilanza

## Il senatore Giulio Camber: «Vanno riaperte le indagini sulla morte dei tre inviati Rai»

La riapertura delle indagini sulla morte dei tre inviati della Rai morti a Mostar durante un servizio in zona di guerra, nel '94, è stata chiesta da Giulio Camber, senatore triestino di Forza Italia, che ha inviato una lettera al presidente della commissione di Vigilanza.

Il senatore Giulio Camber è tornato sulla tragica fine dei triestini Marco Lucchetta, Alessandro Ota e Dario D'Angelo, con due interrogazioni parlamentari, oltre che con un intervento presso la commissione di Vigilanza.

«Si chiede a questa commissione - scrive tra l'altro il senatore triestino di Forza Italia - di voler attivare quanto necessario sia per una serena ricerca della verità, sia per una ferma e responsabile presa di posizione nei confronti di quanti dovessero fingere ignoranza giuridica al fine di colpire quanti vogliono concorre alla ricerca della verità e per tale fine hanno avuto il coraggio di esporsi a viso aperto».

Su Internet  
il piano regolatore  
del Comune

Il Comune informa che è possibile consultare il piano regolatore generale collegandosi ad Internet selezionando il sito [www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it).

Al primo collegamento sarà utile consultare una pagina di aiuto, appositamente predisposta, che conterrà tutte le indicazioni tecniche per stabilire il collegamento e per le operazioni di ricerca.

Lo strumento di consultazione è un prodotto d'avanguardia tramite il quale è possibile visualizzare dati vettoriali collegati alla banca dati e pone il Comune tra i primi a offrire un prodotto del genere.

## Ma quattro curdi sfuggono al blocco

«Siamo arrivati via mare. Ci ha sbarcato un peschereccio arrivato dalla Croazia. Di più non possiamo dire. Chiediamo asilo politico». I carabinieri li hanno trovati ieri mattina nella zona di Basovizza. Quattro turchi di etnia curda camminavano diretti verso il centro città. «Siamo arrivati via mare». Ma per i militari è assolutamente improbabile.

Come è possibile che i quattro curdi dalla costa siano saliti fino a Basovizza senza che nessuno li notasse? A dimostrazione della loro affermazione hanno chiesto asilo politico. «Non scappiamo dall'Italia, siamo perseguitati», hanno detto. I militari della compagnia di Aurisina stanno verificando le affermazioni dei quattro clandestini che sono stati

accompagnati all'ufficio stranieri. I fermati hanno sostenuto di far parte di un gruppo di una cinquantina di extracomunitari, tutti sbarcati dal motopeschereccio, che però secondo la Capitaneria di Porto, sarebbe di dimensioni tali da non poter trasportare tante persone.

Intanto altri sette rumeni sono stati bloccati da una pattuglia dei

carabinieri di Muggia nella zona di Moccò. Due di questi sono stati arrestati perché ritenuti i passeur del gruppetto. Nelle loro tasche sono state trovate banconote per l'ammontare di svariati milioni.

I due passeur sono stati accompagnati al carcere del Coroneo, gli altri cinque rumeni sono invece stati consegnati alle autorità slovene.



Trieste firma/cultura

[www.triestecultura.it](http://www.triestecultura.it) un sito web con duecento pagine di testi e immagini per conoscere e valorizzare cultura, sport e spettacolo a Trieste

➔ cultura musei, grandi mostre, biblioteche, università e istituzioni scientifiche, raccolte e collezioni private, siti archeologici e itinerari urbani

➔ spettacolo stagione lirica, stagione sinfonica, operetta, concerti, prosa, teatro per ragazzi, cinema, eventi, grandi rassegne e festival

➔ sport la regata barcolana, la maratona d'Europa, le associazioni sportive, gli stadi rocco e grezar, il palatrieste e gli altri impianti sportivi

[www.triestecultura.it](http://www.triestecultura.it)



Tutte le scuole hanno chiuso i battenti e buona parte degli studenti può pensare alle vacanze

# È finita, restano solo gli esami

Mercoledì primo scritto per le medie. Il 21 tema alle «superiori»

**Partito l'1 gennaio  
Tappa in città  
del torinese  
che fa a piedi  
il giro d'Italia**

È arrivato ieri a Trieste Gianluca Ratta, di 28 anni, di Torino, che dallo scorso primo gennaio sta compiendo il giro d'Italia a piedi.

Dopo esser partito da Genova, Ratta ha percorso tutta la linea di costa fino alla Calabria e dalla Puglia in su, con una media di 45-60 chilometri al giorno. Con sé ha lo stretto necessario per vivere, un carrello di un'ottantina di chili e un diario, che, a esperienza conclusa, si trasformerà in un libro.

Il giovane, che più di un anno fa ha lasciato il lavoro in un'azienda di San Candido (Bolzano) «per vivere alla giornata», si fermerà per alcuni giorni a Trieste, poi proseguirà il suo cammino in direzione di Gorizia e attraverserà l'intero arco alpino prima di rientrare a Genova.

Lo attendono quindi il giro della Sardegna, che raggiungerà in traghetto da Genova, e della Sicilia. Ratta ritiene di concludere il suo giro d'Italia a Palermo il prossimo primo gennaio, esattamente a un anno dalla partenza.



È finita! Comunque sia andata: è finita. Una buona fetta della popolazione scolastica, infatti, ha ieri dato l'addio ai banchi di scuola e ha pensato solo al da farsi nelle prossime settimane. Tutti gli istituti hanno chiuso i battenti, i mesi di studio sono ormai alle spalle ed ora è tempo di pensare solo alle vacanze. Non per tutti però. Chi è stato ammesso all'esame di terza media, infatti, dovrà aspettare fino a mercoledì 14 quando, in tutti gli istituti cittadini ci sarà la prova scritta; gli orali, invece, avranno un calendario diverso da scuola a scuola.

Coda di esami anche per le superiori che partono una settimana dopo rispet-

to alle medie: mercoledì 21 la prima delle prove scritte e successivamente gli orali in tutte le materie come voluto dalla riforma della vecchia maturità inaugurata proprio l'anno scorso.

Giornate impegnative anche per gli insegnanti impegnati in questi giorni negli scrutini sui quali pende l'incognita degli scioperi proclamati proprio in questo periodo. C'è il timore che le procedure di fine anno possano subire intoppi a causa dell'agitazione dei docenti che aderiscono alle sigle sindacali che hanno promosso la protesta, ma al Provveditorato c'è fiducia che i disagi possano ridursi al minimo.

Sono già quasi duemila le autocertificazioni sull'efficienza degli impianti consegnate agli uffici competenti

## Triestini attenti al riscaldamento

Con punte di duecento autocertificazioni al giorno (quasi duemila in totale) consegnate agli sportelli dei centri civici adibiti e dell'Acegas, i triestini confermano la loro attenzione per l'ambiente e la loro «cultura ecologica»: è questo il dato più rilevante della campagna che l'Acegas ha avviato il 22 maggio scorso per il controllo di tutti gli impianti di riscaldamento autonomo. Entro l'1 agosto i proprietari o gli inquilini degli appartamenti con centrale termica autonoma potranno certificare lo stato di salute del proprio impianto semplicemente compilando

un apposito modulo che si può ritirare sia agli sportelli dell'Ufficio relazioni con il pubblico del Comune, sia nei Centri civici Altipiano ovest, Altipiano est, Roiano, San Vito, San Giacomo, Rozzoli, Valmaura, sia nella sede dell'Acegas in via Maestri del lavoro 8. Punti di raccolta non sono stati attivati nei centri civici di via Giotto e di via Bonomo.

Per risparmiare tempo ed evitare le possibili code dell'ultimo momento, l'Azienda suggerisce di anticipare per quanto possibile rispetto alla scadenza prevista le operazioni di controllo e di consegna, preferendo

i centri di raccolta allestiti nei centri civici. Chi si presenta ai centri civici o allo sportello Acegas con un documento valido, il codice fiscale e l'ultima bolletta può compilare l'autodichiarazione direttamente sul posto senza dover ritornare. Non è indispensabile recarsi al centro civico di appartenenza per ritirare il modulo e neppure per consegnarlo. Il costo dell'autodichiarazione è di 24 mila lire.

La campagna di controllo, prevista per legge e svolta in accordo con il Comune di Trieste non coinvolge per il momento gli impianti situati negli altri comuni del-

la provincia. Ultimata la fase di raccolta delle autocertificazioni, seguirà quella di verifica. Dopo l'1 agosto quindi Acegas inizierà il controllo degli impianti che, per quelli autonomi, avrà le seguenti modalità: per le centrali termiche per le quali è stata presentata autodichiarazione verrà verificato un campione pari al 5 per cento con nessun costo aggiuntivo; gli impianti per i quali non è stata presentata autodichiarazione saranno invece tutti sottoposti a verifica con costo di 108 mila lire a carico di chi ha la proprietà dell'impianto.



## Galvani, prove di qualifica I nomi di chi ce l'ha fatta

**I.P.S.I.A. «L. GALVANI»  
Esami di qualifica**

Ecco classe per classe l'elenco dei qualificati  
**Classe III operatore telecomunicazioni - Qualificati:** Denis Barone, Alessio Curri, Davide De Mattia, Francesco Delle Fave, Thomas Faganel, Luca Forzale, Maurizio Guarnieri, Andrea Iacoviello, Alessandro Isola, Riccardo L'Abbate, Daniel Luce, Matteo Mersi, Daniele Muha, Luca Radin, Luigi Sponza, Massimiliano Tiziani, Stefano Turturiello, Andrea Zucca.

**Classe III operatore elettrico - Qualificati:** Andrea Bonivento, Christian Candio, Luca Desabbata, Gianluca Franchetto, Isaia Gelsomino, Giancarlo Giuretti, Dean Grimalda, Marco Marcon, Eliano Mechia, Rocco Milos, Sergio Mohor, Loris Radin, Lorenzo Riccobon, Igor Sale, Mattia Trento, Stefano Zazzera, Fabio Zinutti.

**Classe III operatore meccanico settore odontotecnico - Qualificati:** Riccardo Bertolini, Vittorio Calafato, Nolan Curtis, Tiziano De Martin, Marco Degrossi, Nazzareno Degrossi, Gabriele Hrusvar, Pierpaolo Iorio, Noel Martincic, Roberto Micali, Marjana Pasalic, Luigi Perrotta, Debora Verzieria.

**Classe III operatore chimico-biologico - Qualificati:** Betty Alackar, Angelo Di Sciacca, Davide Gianfranco Greco, Alessandro Stanchic, Daniele Tognon.



Nelle foto l'esterno e l'interno del «Caffè San Marco».

A undici anni dall'ultima ristrutturazione lo storico Caffè ha bisogno di restauri a una parte del pavimento

## Lifting, il San Marco chiude per tre mesi

Spese a carico delle Assicurazioni Generali proprietarie dell'intero stabile



Il caffè San Marco da domani chiude i battenti, ma solo temporaneamente. Sono passati solo 11 anni dall'ultima apertura del novembre 1989, cioè dall'ultima ristrutturazione e, nuovamente, il nobile locale ha bisogno di un lifting. Così almeno affermano i responsabili del patrimonio immobiliare delle Assicurazioni Generali, proprietari dell'intero stabile di via Battisti. La stessa compagnia triestina è pure proprietaria del Caffè degli Specchi, al pianterreno di casa Stratti e della Casa dell'Albero sotto la quale vi è il Caffè Tommaseo. In particolare, Gian Luigi Tanzi, responsabile per l'area Nord-Est della gestione immobiliare della compagnia assicurativa, afferma che «sono previsti importanti lavori

su una sezione del pavimento realizzata in doghe di legno. Ciò si è reso necessario in quanto, alcuni anni fa è avvenuto un guasto che ha causato la fuoriuscita di acqua, compromettendo l'intera zona della degustazione in piedi, vicino al bancone. Ora si deve intervenire per sostituire i supporti in legno sottostanti al parquet. All'interno del caffè sono molti i vincoli e le difficoltà oggettive - spiega Tanzi - cristallizzate da parte della sovrintendenza».

I vincoli imposti non riguardano solamente la struttura muraria. Anche gli arredi e persino le suppellettili e i macchinari rientrano nel vincolo artistico monumentale. «Ovviamente gli interventi che verranno eseguiti in questo trimestre

di chiusura - continua Tanzi - sono stati sottoposti al parere preventivo della Sovrintendenza che ha espresso il suo nulla-osta». Purtroppo il caffè dovrà chiudere nel pieno periodo estivo? «Purtroppo sì - riprende Tanzi -. Però considerando il tipo di intervento da eseguire, era una condizione imprescindibile e non più rinviabile. Comprendendo la situazione che si verrà a creare, faremo in modo di venir incontro alle esigenze del locatario».

«Con questo voglio dire - continua il responsabile delle generali - che parteciperemo al sacrificio del gestore e dell'intera città nella chiusura del suo caffè storico, pensiamo infatti al nostro grosso impegno: l'intero ammontare di spesa è stato calcola-

to sui 150 milioni di lire dei quali ci faremo pienamente carico, mentre l'affitto che introitiamo, quale canone di locazione annuo, supera appena i 61 milioni». Comunque sia, la mente va a ritroso, ricordando come tante, troppe volte diversi caffè hanno chiuso definitivamente le porte per non riaprirle mai più; lasciando il posto a favore di supermercati e sportelli bancari. Basti ricordare alcuni: il Nuovo York di via Carducci, il Firenze di Largo Giardini, il Milano in via Giulia o i più recenti Caffè Pitschen e Secession. Quest'ultimo si trovava al-

l'angolo fra le vie Rossetti e XX Settembre. Sue sono le rimanenti decorazioni in ferro battuto, che ornano esternamente l'intero perimetro dell'allora caffè.

Con la chiusura del San Marco dell'11 giugno, pure la collettiva d'arte «Streets» dovrà anticipare la conclusione. «Ora ci troviamo in una situazione dove i lavori impellevano - come viene pure confermato dall'attuale gestore Franco Filippi -. Certo, visti i clamorosi precedenti un rischio di cosa sarà dopo, sempre ci pervade».

Gianni Pistrini

Secondo la segnalazione della Federconsumatori

## Tante vetture danneggiate dal marciapiede sporgente al n.86 di via Commerciale

Marciapiede pericoloso in via Commerciale all'altezza del numero civico 86. Lo segnala la Federconsumatori precisando che il ciglio del marciapiede stesso, che dovrebbe correre parallelamente alla sede stradale, la invade invece per alcuni centimetri.

L'«invasione» è segnalata con strisce di colore giallo che sono però ormai sbiadite: quel ciglio, tuttavia, rappresenta comunque un improprio ostacolo alla normale viabilità ed è pericoloso. Secondo le testimonianze dei residenti in zona, almeno dieci auto (in media) al mese, subiscono danni urtando contro il famigerato cordolo.

A conferma della pericolosità di quel tratto di via

Commerciale la Federconsumatori rende noto che nelle settimane scorse una loro associata mentre percorreva in discesa quel tratto di strada, tenendo rigorosamente la destra, ha urtato con la sua autovettura contro la sporgenza del marciapiede causando lo scoppio di entrambi gli pneumatici di destra.

La Federconsumatori invita pertanto gli uffici competenti a provvedere a un riallineamento del marciapiede o quantomeno a rendere più visibile l'ostacolo, a salvaguardia dell'incolumità degli automobilisti.

Dieci vetture danneggiate al mese, sembrano davvero troppe, senza contare gli altri rischi che l'ostacolo potrebbe innescare.

**QUANDO un buon caffè NON BASTA, datevi APPUNTAMENTO in PIAZZA GOLDONI.**

• raffinati tè da tutto il mondo  
• oggettistica da regalo  
• dolci tipici regionali  
• pasticceria fresca  
• trappole anche per aspiranti

**Cremcafé**

• naturalmente  
• le nostre migliori «suscette»

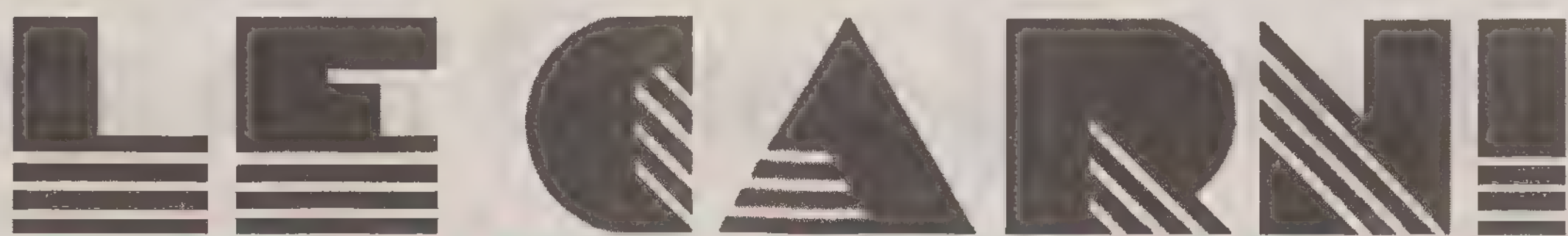
**Un GRANDE caffè in un GRANDE negozio.**

**Offerta del Mese:**

Un tè da tutto il mondo  
• confezioni da regalo  
• trappole anche per aspiranti

**INCREDBILI**





TRIESTE - LARGO BARRIERA VECCHIA, 1

# OCCASIONE DA NON PERDERE

Prodotti sfusi preincartati

<b>POLLO A BUSTO</b> al kg. 3.980	<b>COSCIOTTO POLLO</b> al kg. 3.480
<b>PETTO POLLO</b> al kg. 7.980	<b>FETTINE COSCIA BOV. AD. AL KG.</b> 12.980
<b>MUSCOLO POSTERIORE BOV. AD.</b> al kg. 7.980	<b>CODA BOV. AD.</b> al kg. 7.980
<b>GIRELLO BOV. AD.</b> al kg. 16.980	<b>SPIEDINI</b> al kg. 8.980
<b>OSSOBUCHI VITELLO</b> al kg. 9.980	<b>TRIPPA FRESCA COTTA</b> al kg. 5.980
<b>BRACIOLE SUINO</b> al kg. 7.980	<b>STINCHI POSTERIORE SUINO</b> al kg. 3.980
<b>CONIGLIO NAZIONALE</b> al kg. 7.980	<b>GALLINA INTERA A BUSTO</b> al kg. 3.480

BOVINO ADULTO		VITELLO	
	Prezzi al kg		Prezzi al kg
<b>MACINATA SCELTA</b> mista bovino-vitello	3.980	<b>PETTO CON OSSO</b>	6.980
<b>BRODO ECONOMICO</b> con giunta	3.980	<b>POLPA PER ARROSTO</b>	7.980
<b>BRODO MAGRO</b> con giunta	6.980	<b>SPALLA</b>	12.980
<b>BRODO MAGRO</b> con gallina	6.980	<b>"CAPEL DE PRETE"</b>	14.980
<b>COSCIA MACINATA</b>	8.980	<b>FETTINE COSCIA</b>	17.980
<b>SPEZZATTINO ECONOMICO</b>	5.980	<b>FETTINE FAMIGLIA</b>	14.980
<b>SPEZZATINO MAGRO</b>	6.980	<b>FETTINE SCELTE</b>	17.980
<b>POLPA ANTERIORE MAGRA</b>	7.480	<b>COTOLETTE</b>	16.980
<b>MUSCOLO ANTERIORE</b>	7.480	<b>COSCIA A TRINCI</b>	16.980
<b>"CAPEL DE PRETE"</b>	10.980	<b>SPEZZATINO</b>	9.980
<b>FETTINE PER PIZZAIOLA</b>	11.980	<b>LOMBATA PER ARROSTO</b>	13.980
<b>SOTTOFIORENTINE</b>	12.980	<b>ARROTOLATO MAGRO</b>	9.980
<b>SVIZZERE</b>	8.980	<b>SVIZZERE</b>	8.980
<b>LINGUA</b>	8.980	<b>STINCO INTERO</b>	7.980
<b>FETTINE FEGATO</b>	9.980	<b>FETTINE FEGATO</b>	12.980
<b>GUANCE BOVINO</b>	9.980	<b>GUANCE VITELLO</b>	9.980

**LONZA INTERA SUINO** al kg. 10.980   **LONZA A FETTINE SUINO** al kg. 11.980   **COLLO SUINO** al kg. 6.980  
**COSTINE SUINO** al kg. 5.980   **MACINATA SUINO** al kg. 7.980   **CEVAPCICI** al kg. 9.980

*...ma non basta! Troverete altri prodotti a prezzi speciali*

FINO AD ESAURIMENTO SCORTE

**CHIUSO PER FERIE DAL 10 AL 31 LUGLIO**





VITA DA GIOVANI Un universitario che ama pensare, legge Marcuse e Beckett, e vorrebbe fare a pezzi la sua tv

## Trasformare il mondo? Idea puerile

Duino, 20 anni: «Il sabato sera sto a casa, mi guardo un film. Odio la discoteca»

Servizi da affidare  
Acegas: Comuni  
divisi alla meta  
Cade nel vuoto  
l'appello di Illy

Non trova risposta immediata l'appello che il sindaco di Trieste Illy ha voluto lanciare giorni fa ai Comuni minori, affinché affidino i servizi pubblici a una società locale e partecipata — l'Acegas — seguendo l'esempio di Muggia (che recentemente, come si sa, ha deciso di firmare l'accordo con l'azienda triestina).

Gli altri Comuni della provincia infatti sono ancora ben lungi da tale stipula, se si escludono i contratti già in essere, a esempio a Duino per illuminazione pubblica e asporto rifiuti.

Una vicenda che si porta avanti da tempo e che sembrava doversi risolvere entro gli inizi di gennaio con la firma congiunta di una convenzione da sottoporre all'Acegas. Questa prevedeva alcune modifiche al testo originale, su cui i Comuni erano d'accordo, che riguardavano tra l'altro l'uso paritetico della lingua slovena nei rapporti con i cittadini.

Ma mentre Sgonico e Monrupino non ne hanno più parlato in sede di consiglio comunale — è stato comunque annunciato un incontro per la settimana entrante — Duino e San Dorligo hanno agito «da soli», presentando la convenzione e i relativi emendamenti all'Acegas.

«Abbiamo fatto all'inizio dell'anno, ma non abbiamo ancora ottenuto risposta — afferma Marino Vocci, sindaco di Duino Aurisina —. E nostro interesse affidare la gestione dei servizi all'Acegas, ma ancora non sappiamo se le condizioni da noi poste sono state accettate».

Una situazione non semplice, comunque, e alquanto eterogenea. Infatti mentre a Duino, come detto, alcuni servizi sono già stati ceduti all'Acegas, la fornitura idrica è in mano all'Acquedotto del Carso, che acquista l'acqua dall'Acegas, e che serve anche Sgonico e Monrupino. I due Comuni, inoltre, essendo piccoli, provvedono ad altri servizi in «collaborazione» e, come si dice, «in economia».

A San Dorligo invece, dove si gestisce «in economia» l'asporto rifiuti, non si esclude che per l'acqua, in attesa della convenzione, temporaneamente si stipuli un contratto di servizio con l'Acegas.

Di scadenze comunque, per ora, non ce ne sono. L'unica potrebbe essere la legge, in fase di approvazione, sulla liberalizzazione dei servizi pubblici, che saranno tolti agli enti locali e dati in gestione solo mediante gara d'appalto.

Sergio Rebelli

### NATURA DA CURARE

Domenica (e in ottobre) Pulizia del Carso: Wwf e Comunità chiedono aiuto a tutti i volontari

Dopo gli Amici della Terra e Legambiente, anche il Wwf organizza una sortita di «pulizia» degli ambienti naturali, e ad essi si accoda — ma annunciando oggi un'iniziativa di ottobre — la Comunità montana.

Il 18 giugno, domenica, il Wwf invita i volontari — e tutti i cittadini anche solo volontari — a una «pulizia» della Val Rosandra, «una delle aree più pregiate del Carso, compresa in una riserva naturale istituita con legge regionale, ma che ancora attende una concreta attuazione delle norme di gestione». Il ritrovo è per le 9, nei pressi del rifugio Premuda, all'imbocco della valle, con guanti da lavoro.

La Comunità montana invece ha programmato appena per il 15 ottobre un'iniziativa di pulizia del Carso, che sarà formalizzata con una riunione indetta per martedì alle 19.30 nella sede di Sistiana.

Alle 19 saranno distribuiti dépliant e manifesti sullo «sviluppo sostenibile» del territorio carsico che, ricorda la Comunità, è sempre in attesa di diventare «Parco intercomunale».

È uno dei due siti italiani votati dai pescatori

## Duino si candida alla «bandiera blu»



Grazie all'Associazione generale cooperative italiane della pesca, e al suo responsabile regionale Guido Doz, Duino Aurisina è una delle due città di costa italiane candidate a ricevere la «bandiera blu» grazie proprio all'apporto dei pescatori, che dal '99 contribuiscono a queste speciali pagelle del mare, in virtù di un accordo tra la Fondazione per l'educazione ambientale in Europa (Feee) e il ministero per le Politiche agricole.

La candidatura è stata accettata sulla base dell'«alto standard di qualità» della cittadina costiera, che comunque — spiega lo stesso Doz — sarà sottoposta ai controlli della Feee in fatto di purezza delle acque e pulizia delle spiagge, dell'efficienza dei servizi (anche alla pesca), dell'educazione ambientale, della raccolta differenziata dei rifiuti, delle batterie al piombo e degli oli esausti.

«Il sindaco Vocci — prosegue Doz —, sensibile ai problemi ambientali, è pronto ad accogliere la candidatura, che verrà ufficializzata nel corso della «Giornata del mare» che si terrà il 22 luglio nella Baia di Sistiana».

Irrimediabilmente fuori moda. Fabio Corigliano, vent'anni compiuti nel gennaio scorso, iscritto al primo anno di Scienze politiche, lo prenderebbe come un complimento. Perché lui, alle mode, non ha mai concesso nulla, se non qualche rara camicia fantasia con il collo più lungo, quello anni Settanta. Figlio di una commerciante e di un consigliere comunale di Duino Aurisina, all'esame di maturità — liceo classico sperimentale «Petrarca» — ha presentato un cortometraggio sugli intellettuali a Parigi nei primi del Novecento.

Il tempo libero lo trascorre suonando con i ragazzi del suo complesso musicale «Eshun». Il nome del gruppo è quello di una monaca zen, e lui stesso sembra uscito direttamente da un film di Nanni Moretti. Gli piacciono la vita tranquilla, la gente di Aurisina e gli amici, quelli che conosce fin dall'infanzia e con cui trascorre le vacanze, ogni estate, in un campeggio vicino a Parenzo. Ma soprattutto — spiega — ama pensare.

Che musica fate con «Eshun»?

«Improvvisiamo molto, comunque si tratta di un progetto musicale sperimentale. Facciamo il genere psichedelico, dissonanze e così via».

Ti piace soltanto questa musica o anche altri generi?

«Mi piacciono anche i gruppi italiani come i Marlene Kuntz, gli Csi, anche gli Avion Travel sono bravi».

Ma Jovanotti e Ligabue: niente?

«No, troppo commerciale».

E in discoteca ci vai?

«La odio. Ci sono andato una volta, ma non mi piace. Non mi piace la gente che ci va e non mi piace questo ritmo del sabato sera. Aspettare tutta la settimana che arrivi il sabato soltanto per chiudersi là dentro».

E tu il sabato sera che fai?

«Sto a casa. Sono quattro mesi che sto a casa».

Hai pochi amici?

«No, gli amici ce li ho, ma

uscire ogni sabato sera non è mica un obbligo. Preferisco guardarmi un film a casa».

Cinema, dunque. Che tipo di film?

«Bah, tutto: Bergman ad esempio. Eppoi Bellocchio, e adoro Moretti».

Si poteva immaginare...

«Lei l'ha visto "Ecce Bombo"».

Io sì, casomai sembra strano che l'abbia visto tu. Ormai non lo guardano neppure i giovani attivisti dei Ds... tu fai politica?

«No, francamente in questo momento non vedo nessuno di cui riconoscermi o che mi rappresenti. La politica m'interessa, ma non vedo passioni o veri interessi

in giro».

E dopo la laurea che cosa vorresti fare?

«Beh, non la rivoluzione, se è quello che pensa. Non ho nessuna idea del tipo "Trasformiamo la società". Quattro anni fa l'avrei potuto pensare, ma adesso, con la globalizzazione e il resto, mi sembrerebbe un pensiero un po' "puerile", non le pare?».

Ma il mondo «ideale» come lo vedi?

«Inattuabile secondo le mie idee, forse soltanto in qualche paesino dell'America del Sud... mi piacerebbe un mondo in cui anche le minoranze avessero le loro parole. Oggi invece, nemmeno il pensiero è libero. Troppi condizionamenti esterni».

Roba leggera... Qualche autore contemporaneo?

«...Anche Pavese, Calvino, Hegel».

Intendeva contemporaneo di tre anni fa. Tipo Enrico Brizzi.

«Ah, quello di "Jack Frusciante è uscito dal gruppo". L'ho letto. Insomma mi è sembrata una storiella così, una scemenza».

Ma il telefonino uno come te ce l'ha?

«Sì, ma lo uso solo quando serve».

E di Internet che cosa pensi?

«Mi piace, ma rappresenta un rischio. Finirà per creare altre disuguaglianze sociali tra quelli che potranno permetterselo e quelli che non ce la faranno».

Alla fine me lo dici che cosa farai da grande?

«A dir la verità vorrei restare come sono adesso. Spero che la risposta non sembri troppo snob».

Erica Orsini

Una bella inquadratura della Stazione marittima apre il lungo servizio che la rivista «Qui Touring» ha dedicato a Trieste, fra storia, turismo, curiosità, dando così risposta alle sollecitazioni di molti lettori locali.

La rivista «Qui Touring» dedica un amplissimo servizio a Trieste, «fra genio e follia»

## Porto San Rocco? In Porto Vecchio

Fra mille informazioni, un delicato errore di attribuzione...

### Chiampore, mal di antenna

Di fronte alle proteste per le antenne che gravano su Chiampore, l'associazione Amici della Terra afferma di aver già denunciato il fatto a una lunga serie di enti e persone competenti, in primis il prefetto De Feis, poi i ministri della Sanità e dell'Ambiente, poi l'Arpa regionale e l'Azienda sanitaria, e infine anche il presidente dell'Agenzia nazionale protezione dell'ambiente.

L'associazione ha anche indirizzato un esposto al sindaco di Muggia, Dipiazza, spiegando che le osservazioni dei cittadini preoccupati per l'intensità di inquinamento elettrico hanno trovato riscontro nelle analisi, «con limiti di legge del campo elettrico superati costantemente in buona parte del paese», cosa che risulta pericolosa in particolare per chi soffre di determinate malattie o è portatore di «pace maker».

Gli Amici della Terra chiedono al sindaco una lunga serie di informazioni tecniche sulle installazioni, e il coinvolgimento dell'Arpa e dell'Azienda sanitaria «per l'immediata disattivazione degli impianti che dovessero risultare fuorilegge».

Ricco di curiosità e note storiche e culturali, il servizio porta nel capoluogo ciò che appartiene a Muggia, e dona a Muggia cantieri ormai morti

Stavolta ci ha provato il Touring Club, che in città ha molti soci anziani e numerosi ammiratori, a descrivere Trieste e la sua provincia. Un tentativo che sarebbe ben riuscito, non fosse stato per qualche stralcione su alcuni aspetti dell'economia della città e per una citazione sul Porto vecchio trasformato in porto turistico «con 150 miliardi di investimenti». Bisogna però ammettere che descrivere una realtà come quella triestina, che spesso neanche i residenti conoscono a fondo, non è impresa facile. Il lungo servizio —

edito sul numero di giugno di «Qui Touring» — merita comunque di essere letto e visto. Anche da chi Trieste pensa di conoscerla bene.

L'articolo inizia con qualche affermazione che lascia un po' perplessi («... Solo a Trieste si campa di genio e follia»), con le solite citazioni sullo strano modo di ordinare i caffè e sullo stabilimento balneare che divide gli uomini dalle donne. Poi però il cronista, tradito dalla chissà quali informazioni, scrive una cosa che potrebbe forse, in qualche modo, essere profetica, ma che attualmente non trova alcun

riscontro nella realtà: «Non esitano (i triestini, ndr.) a investire 150 miliardi per trasformare il Porto vecchio in Porto Cervo su progetto residenziale di Luigi Vietti».

I 150 miliardi, che non sono triestini ma veneti, sono in realtà quelli di Porto San Rocco nel comune di Muggia, anche se qualcuno vorrebbe realizzare un marina anche nel Porto vecchio, che non viene invece citato come uno dei punti cardine dell'attuale discussione sullo sviluppo economico. E a Muggia invece, che Luigi Vietti ha firmato

il suo ultimo progetto, con l'intenzione di far somigliare il borgo del porto turistico a quello sardo citato nell'articolo di «Qui Touring».

In compenso, a Muggia vengono attribuiti, assieme a Monfalcone, cantieri nautici ancora esistenti («Magari», potrebbero commentare in molti).

Centrata la descrizione, peraltro già vista, della città a vocazione commerciale, con l'aggiunta di quella che viene definita «antica ignavia», a causa della quale si sarebbero fatti soffrire il business da molti concor-

### SAPORE DI MARE



Guardare a terra per capire. Il sentiero Rilke si conosce camminando a testa bassa, e osservando le scarpe che lo calpestanto. Scarpe di roccia, pedule con calze incluse, per l'esattezza, anche se la temperatura tocca i 30 gradi; scarpe di bambini, che fanno fatica a superare i ciottoli più grossi e scivolano alzando polvere; scarpe qualsiasi di mamme e papà; scarpe di signore attente, eleganti, da piazza Unita, una volta tanto in trasferta, dopo aver preso due autobus, e che si sentono «in gita», in coordinato con la borsa di cuoio a due manici (anche se la temperatura tocca i 30 gradi).

E poi ciabatte, ciabatte da mare di turisti in esplorazione. Tedeschi a capire perché il luogo si chiama Rilke (pare che non ci sia scritto da nessuna parte), e la domanda poi si perde nel nulla, davanti a un panorama davve-

A spasso sul «Rilke» fra bellezze che, anziché suggerire tragedie, dovrebbero portare a slanci di passione

## Guardi le scarpe, e capisci il sentiero

ro mozzafiato. Il bianco delle pietre che si schianta sul blu del mare è un coordinato mai visto da altre parti. Mai così blu, e mai così bianco. La vista, in un sabato di sole, si allunga fino a Pirano, e sembra di poter prendere quel campanile dalla punta. Il vento fa i suoi disegni sul mare, si intravedono le raffiche, come se qualcuno soffiasse con la bocca. Poi Muggia, e Trieste, e la baia di Sistiana. Ogni volta quel

panorama rischia di sorprendere, come se ci si dimenticasse, tutti quanti, che Trieste è davvero così bella, come dicono gli altri, come pensano i turisti.

In quel luogo stretto e lungo, un sentiero che è una strada tra il mare e il cielo, c'è chi prende il sole, adattando le proprie forme a quelle delle pietre, ai campi solcati impressi sul calcare. Peccato che la gente lo trovi un posto adatto per lasciar-

si andare giù, quando non riesce più a tirare avanti. Se non fosse per quel sinistro ricordo di alcune tristi storie di cronaca, sarebbe un posto romantico, dove lasciarsi invece prendere, come Rilke, dai sentimenti e dalle passioni.

C'è chi corre per allenarsi, e si vede che lo fa ogni giorno, perché conosce ogni sasso in bilico, ogni albero sporgente sulla via, e non fa più caso a chi semplicemente

passeggia. Un via-vai già di sabato, figurarsi la domenica, quando nelle curve più strette bisogna aspettare il proprio turno per passare.

Per le signore con scarpe e borsetta di cuoio il piccolo bunker con il terrazzo sul mare diventa una vera avventura: non si fidano a scendere nel buio ma poi vanno, tenendosi l'una all'altra, come ragazzine. Non si fidano a guardare giù, da quella piccola balconata,

ma poi, tenendosi alla parete di roccia sbirciano, perché non si può davvero resistere. Poi si torna sulla via principale, e ormai a metà strada, ci si è abituati anche a quella meraviglia.

Tra quattro pettegolezzi e qualche cane che indugia annusando, si arriva a Duino, a pochi passi da quel castello che — secondo i passanti — sotto il metro d'altezza — a rigor di logica dovrebbe essere anche magico, visto che dentro ci abita una vera principessa.

Arrivati alla fine, è ora di fare dietrofront. Le signore eleganti hanno fame, in fin dei conti l'aria qui è buona, e ogni gita che si rispetti finisce in osmazia. Che fare, allora? Si decide per un gelato, dall'altra parte della statale, in quel posto rurale per i triestini, che vende latte.

Ma come fero a traversar la strada? «Semo vece, no state preoccupar. Forsi che i ne lassa passar».

Francesca Capodanno

### Musiche e letture per Dolci

Nell'ambito di «Confini aperti» il Comune di Duino Aurisina organizza (assieme a molti circoli e associazioni), martedì alle 18.30 alla Casa del sale, una serata di letture e musiche dedicata a Danilo Dolci, l'intellettuale di Sezana vissuto in Sicilia che fu grande sostenitore dei diritti civili. Interverrà anche Rinaldo Rizzi, responsabile regionale del Movimento cooperazione educativa. Un'altra serata-dibattito si terrà il 20 giugno.

### San Dorligo, feste in strada

Il Comune di San Dorligo avverte che fino a lunedì compreso, in occasione della sagra di Mattonaia, è istituito il divieto di sosta su entrambi i lati della strada comunale che da San Dorligo porta a Domio. Inoltre, il 17 giugno, per le «serate» organizzate dal circolo «Vodnik», saranno nuovamente istituiti divieti all'interno del paese, mentre la linea di autobus Trieste-Prebenico e Trieste-San Dorligo subirà piccole variazioni.

Oggi la tua voce è dentro la notizia.

Claudio Rinaldi, Ezio Mauro, Giulio Anselmi, Mino Fuccillo, Eugenio Scalfari.

Ogni giorno, in diretta alle ore 7.10, nel nuovo programma di ItaliaRadio.

Parola di Direttore.

Fai sentire la tua voce al Numero Verde 800.024488.

CLAUDIO RINALDI - LUNEDÌ, MERCOLEDÌ, VENERDÌ  
EZIO MAURO - MARTEDÌ  
GIULIO ANSELMI - GIOVEDÌ  
MINO FUCCILLO - SABATO  
EUGENIO SCALFARI - DOMENICA ORE 8.30

TRIESTE - FM 89.00 ItaliaRadio



## IL CASO DEL VOLPINO FRIZ

Fa discutere l'episodio del cane abbattuto da un carabiniere in via Pindemonte

## «Ucciso con noncuranza»

Siamo sopraffatti dall'emozione e dall'indignazione per l'ingloriosa azione del carabiniere che ha ucciso un povero volpino. Tutti sanno che per spaventare un cane basta un giornale arrotolato e che uno sparo o un petardo fanno correre via con la coda tra le gambe anche animali di grossa taglia. Le pistole a salve sono apposte chiamate «cacciaccani». La mira precisa dimostra che non è stato un incidente ma che si voleva uccidere e non spaventare. Noi speriamo che l'orrore suscitato in città da questo indegno comportamento determini quanto meno l'allontanamento da Trieste di quell'individuo.

Gianfranco e Fulvia Fantuzzi

Era solo un cane, un piccolo cane, un volpino forse anche un po' fastidioso con quel suo insistente abbaiare, ma non era certo un rottweiler, o un piti-bull, la cui ferocia (sia questa «genetica» o frutto di crudeli addestramenti) è sempre e solo attribuibile all'intervento «umano» ci è pur troppo sin troppo nota visti gli ultimi fatti di cronaca. Ciò nonostante chi ha sparato ha detto di aver avuto paura, che c'era «buio», che non aveva visto bene (alle 18.30 il sole è ancora alto) e allora ha pensato che l'unica soluzione fosse quella di estrarre la pistola e sparare.

Con tutto il rispetto per la persona che ha compiuto questo gesto e, ancor di più, per la divisa che indossava, mi permetto di esprimere una riflessione e di sollevare un dubbio. Riterrai più onesto che il carabiniere ammettesse di aver sparato, consapevole di ciò che faceva, semplicemente, che ne so, perché infastidito «dall'abbaiare del cane» e non amando certo troppo gli animali, si sia sbarazzato di quel rumore molesto» spegnendo l'interruttore di una vita così semplicemente come si fa con il volume troppo alto di una radio.

Il dubbio che mi rimane (e che mi spaventa) è che se le sue scuse di: aver avuto paura, di non aver visto bene, fossero vere, quale sarebbe stata la sua reazione istintiva se si fosse trovato davanti, che ne so, una persona frettolosa, che sbucava all'improvviso estraendo di tasca il cellulare, oppure un bambino che rincorreva l'amico con in mano una pistola giocattolo? Tutti noi dovremmo essere consapevoli delle nostre azioni, non basta ammettere gli sbagli, bisogna farlo con sincerità altrimenti si rischia di ingarbugliare ancor di più la matassa.

Leggendo questa triste storia, (che dovrebbe essere triste non solo per gli amanti degli animali, ma per tutti, visto che nella «scala dei valori» il passo è così breve) mi sono ricordato di aver letto, anni fa, la storia di un carabiniere che ha dato la propria vita nel tentativo di salvare un cane dalle rotaie di un treno. Anche lui senz'altro in quell'attimo avrà avuto paura, solo che il suo cuore ha tentato di «non far spegnere quell'interruttore». Ha sacrificato se stesso per salvare un cane, un «incoscienza» forse, ma come vorrei che in tutti noi battesse «quel cuore», quel cuore che era sotto quella divisa, la stessa divisa...

Gabriella Parenzan

Sul Piccolo dei giorni 14, 15 aprile e 3, 13 maggio si legge di zuffe tra cani e di cani che sgozzano capre e pecore. Su quello del 30 maggio c'è l'aggressione di tre pitbull a un fattorino che consegnava i giornali, il quale rischia di perdere un braccio. Su quello del 5 giugno dall'aggressione di una signora a Firenze da parte sempre di un cane. A Trieste per un volpino chiamato Friz il quale era senza guinzaglio e correva abbaiando verso un carabiniere e questo spaventato gli ha sparato, tutti si scagliano contro il carabiniere, mentre la colpa è solo dei proprietari del cane,

che non dovevano lasciarlo senza guinzaglio nella pubblica via, anche se questa strada non è di grande passaggio.

Questo succede perché i Comuni e quindi i sindaci non fanno rispettare rigorosamente le regole, tutti i cani grandi o piccoli dovrebbero avere il guinzaglio e la museruola, essere tutti registrati come si fa con le automobili. Questo sarebbe un controllo efficace perché non vengano abbandonati. Chi lascia il cane senza la museruola e non sta attento quando lo porta in strada, che non sta di disturbo alle persone che incontra, dovrebbe ricevere una buona multa, chi invece abbandona i cani dovrebbe essere multato ma anche messo in prigione, perché un cane abbandonato diventa pericoloso non essendo mantenuto e sorvegliato, e se formano dei branchi sono pericolosi come i lupi. Alla professoressa Hack vorrei dire che se proprio vuole fare un esposto alla magistratura lo deve fare contro i padroni del cane per la loro mancanza di rispetto dei loro simili. Se tutti considerassero le strade non cose personali, non ci troveremmo in questa situazione sgradevole e pericolosa, tanto per i cani ma soprattutto per gli esseri umani.

Voglio raccontare un fatto accaduto a me. Camminavo sul marciapiede di via Carducci e vedendo un cane senza guinzaglio e museruola commentavo la maleducazione del padrone, e questa persona mi dice: cosa, le dà disturbo? Io rispondo che ci sono persone che hanno paura dei cani, lui mi risponde che se si ha paura non si esce di casa. Questo cosa vuol dire: che una persona perché ha paura dei cani non può uscire né per fare la spesa né per pagare le bollette, quindi resta chiusa in casa ad attendere l'ora della sua morte solo per la prepotenza dei padroni di cani?

Maria Pia Niccoli ved. Schweiger

## Bollette Acegas

In relazione alla lettera della signora Nerina Zetto Gregori, Acegas precisa che nel mese di giugno 1999, per un intervento sulla colonna montante, venne sostituito il contatore di gas installato sul luogo di fornitura con un apparecchio nuovo. La fatturazione successiva tenne conto con lieve ritardo dello scambio del misuratore e alla signora venne recapitata una bolletta che, erroneamente, riportava ancora il numero di matricola del contatore sostituito. A seguito del reclamo che la signora giustamente inoltrò, l'azienda verificò la natura del problema constatando, peraltro, che al di là dell'indicazione del contatore, la fattura contestata era esatta. All'atto del ricevimento della bolletta di conguaglio e, eventualmente, a fronte di un importo sensibilmente più alto della media, sarà possibile, come già più volte sottolineato, richiedere il pagamento frazionato. L'Azienda ricorda altresì che l'uso del telefono e del fax, laddove possibile (informazioni, contratti) costituisce non l'unico, ma certamente un sistema efficace per evitare inutili attese e per agevolare la snellezza delle operazioni che invece richiedono necessariamente la presenza dell'interessato.

Acegas

## Auguri Mario

Auguri a Mario Camillucci, che festeggia 60 anni, dai familiari. Passano le... primavere, ma Mario è sempre un giovanottone.

## Un ragazzo del Kosovo

Mi chiamo Fidan Mustafà, sono un ragazzo del Kosovo, ho diciassette anni. Nel mio Paese frequentavo il Ginasium. Un giorno, uscendo da scuola, un'auto della polizia serba mi ha investito. Per undici mesi, quattro dei quali in coma, sono dovuto stare disteso a letto, a casa mia; non c'erano medici, se non quelli serbi, e sono stati mia sorella Art e mio papà Zymer che mi hanno accudito e medicato. Trascorsi quegli undici mesi, assieme a molti altri kosovari, sono andato in Albania, nel campo di Kukes, organizzato dalla «Missione Arcobaleno». Qui sono stato ricoverato in un ospedale militare italiano e ho conosciuto un'amica italiana, della Croce Rossa, Federica, di Trieste, che mi ha aiutato a venire in Italia.

In Italia, a Trieste, sono venuto per essere operato, dai medici dell'ospedale «Burlo Garofolo», e subito dopo l'intervento, con il papà, sono andato a Parma, città nella quale vive un mio amico, persona molto buona, che mi ha aiutato per tutto il tempo che sono stato in Italia. A Parma sono rimasto cinquanta giorni, dopo i quali sono tornato a Trieste.

I primi tempi ero ospite della locanda «Alabarda», il cui proprietario, signor Vincenzo, è sempre stato

molto gentile con me, anche quando non mi sono comportato molto bene. In quel periodo è venuto a trovarmi, dalla Svizzera, dove lavora, mio fratello Agron. Non ci vedevamo da tredici anni. Eravamo tutti molto contenti, perché lui stava bene e noi eravamo felici di vederlo dopo così tanto tempo. Quando il papà è dovuto tornare a Mitrovica, sono rimasto da solo a Trieste e un assistente sociale ha fatto in modo che venissi accolto in una Comunità per ragazze e ragazzi. In quel periodo ho conosciuto anche una ragazza, che si chiama Linda, con la quale ci siamo voluti bene.

In Comunità mi sono trovato molto bene, anche se i primi tempi non è stato facile abituarci al modo di vivere e di pensare dei ragazzi che vivevano con me. Abbiamo litigato, qualche volta, e anche con gli educatori, molto pazienti, ci sono state discussioni. Ma io ero preoccupato per le operazioni chirurgiche che dovevo ancora fare alle gambe, e anche per il mio Paese, per quello che succedeva e che potevo vedere alla Tv, e per la mia famiglia che viveva lì.

Ho fatto il primo intervento, per allungare una gamba, ed è andato molto bene, e ringrazio il dottor Maranzana e il dottor Gazzola, che mi hanno salvato la vita. Poi ho fatto un secondo intervento, per accorciare l'altra gamba, e anche quell'operazione è riuscita. Da subito mi è stato molto vici-



## Dea, sono 50

La splendida bimba della foto è Dea, arrivata oggi al mezzo secolo. Affettuosi auguri di tanta felicità da Antares, Marino, Ernesto.

no e mi ha aiutato il mio amico fisioterapista Alessandro, e anche le educatrici e gli educatori della Comunità, Renata, Antonella, Elena, Sara, Michela, Mafalda, Adriano e Paolo, che ringrazio tutti per il loro aiuto e per tutto quello che hanno fatto per me e anche per aver organizzato il mio viaggio in Svizzera, dove sono andato a trovare i miei fratelli Agron e Visar. In Svizzera ho potuto incontrare anche due miei zii e i miei cugini e molti amici che vivono lì.

Adesso sto per tornare dai miei genitori e, dopo tanto tempo, vedrò di nuovo la mia città e il mio Kosovo e ho scritto una piccola poesia che descrive la nostalgia per la mia terra. Si intitola «Vetmja», che nella mia lingua significa «solitudine».

Jamë i vetmuar dhe vetëm jetoj ter ditën e mendoj tërë naten qaj vajtoj  
Në një vend të huaj unë po jetoj nuk di qka të bëj  
nuk di se kah dot shkaj por «Mitrovicën» time kurr zdua ta harroj.

Nga kur isha femi dhe tash u bana burr qka është lumturia nuk dita dhe skam pasur kurrë  
Kujtoj dhe me merr malli për prinderit emi por ku mund të jem ata as vetë smund ta di.

Nuk kam pasur në jetën time kurr një gezim vetëm lot dhe vaj, vetmi e dhërm.

(Sono solo e solo vivo / tut-

ti i giorni ci penso e tutte le notti piango in un paese straniero adesso vivo / Non so cosa fare / non so dove andare / ma la mia Mitrovica non la dimentico mai / Da quando ero bambino / e adesso che sono diventato uomo / non ho mai avuto niente di bello / penso e mi piacerebbe tornare dai miei genitori / ma dove sono loro, non lo so / Non c'è mai stata nella mia vita una gioia / ma soltanto lacrime ho pianto / solitario e arrabbiato.

Fidan Mustafà

## Abbonamenti televisivi

Durante la campagna di abbonamenti alla Radio-Tv, l'Urar prometteva in premio a tutti coloro che avessero sottoscritto l'abbonamento in tempo utile - vale a dire entro gennaio 2000 - un abbonamento quadrimestrale al settimanale Radiocorriere Tv. Un'ottima forma pubblicitaria che ha contribuito sicuramente alla realizzazione degli interessi dell'azienda trascurando del tutto quelli dei sottoscrittori. In altri termini, passata la festa gabbato lo santo. Il caso poi ha voluto che io sia stato incaricato da due parenti, di pagare detto abbonamento alla posta per conto loro, cosicché quando mi vedono mi sfottano, asserendo che piuttosto di tre abbonamenti quadrimestrali, devo aver preferito farmene uno annuale tutto per me.

Franco Zaro



## Dopo il «sì»

Buon anniversario a Livilla e Sergio, qui ritratti nel giorno del «sì». «Avanti così» e tanti auguri di felicità da quanti vogliono loro bene.



## Thea e Duccio

Thea e Duccio Rocco festeggiano le nozze d'oro. Tanti auguri dalla figlia Livilla con Lando, dalla sorella Licia, nipoti, amici e parenti.



## Nozze d'oro

Cinquant'anni insieme anche per Bruna e Oliviero, festeggiati dalle figlie Manuela, Laura, dai nipoti, dai generi e da tutti i familiari.

**Nuova**

**Lancia Y Blues**

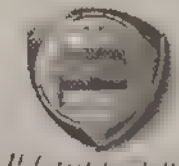
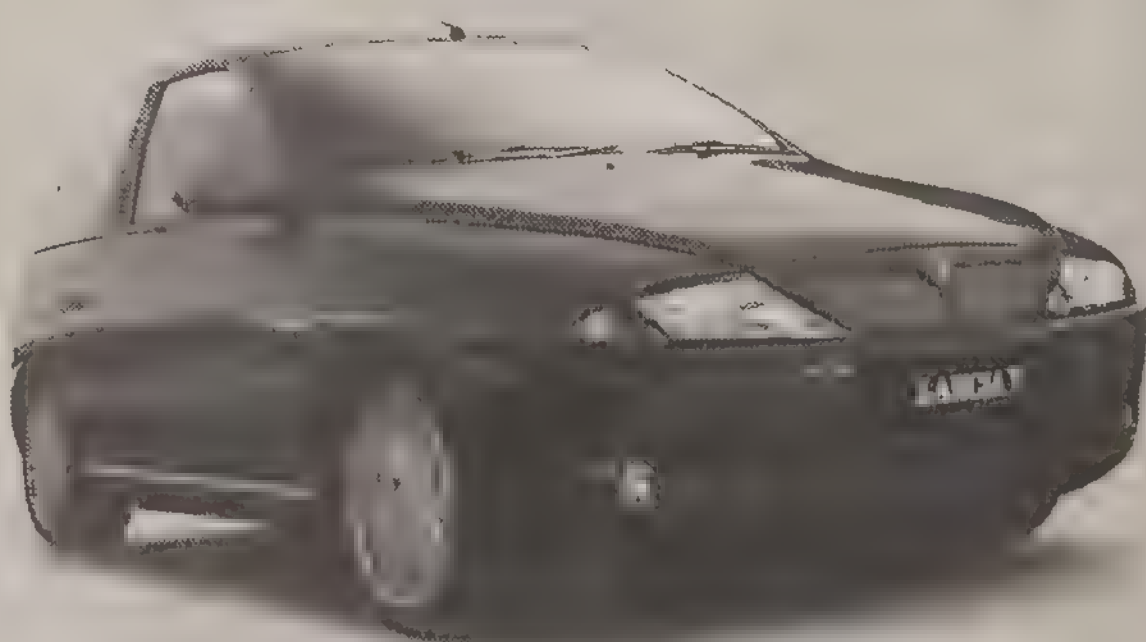
con lettore CD di serie e climatizzatore a L. 16.900.000

**Lancia Y a partire da L. 14.900.000**

È un'iniziativa, valida fino al 30 giugno, della Concessionaria Lancia:

**Ferrucci**  
Via Flavia 55, Trieste, tel. 040.38.10.10

Venite a scoprire la nuova Lancia Y elefantino Blues. Se avete coraggio.



Il Gruppo Lancia



## ORE DELLA CITTÀ

## Pro Senectute

Al Club Rovis di via Ginnastica 47 con inizio alle 16.30 il Coro Arupinum della Famia ruviniana diretto dal m.o. Giorgio Cecchini presenta canti classici, popolari, folkloristici. Ancora alcuni posti liberi per Bibione e Piano d'Arta. Per informazioni tel. 365110/364154. Visita alla Carsiana e incontro conviviale mercoledì 14 giugno: ultimi posti liberi. Prenotazione in via Valdivia e in Sala Rovis.

## VETRINA

## Nuova residenza per anziani

Vicino a Muggia dispone di posti liberi in stanze singole e doppie. Buona qualità dei servizi, massimo comfort, ampi spazi e prezzi contenuti. Per informazioni e prenotazioni telefonare al n. 040.3723700.

## La nuova impresa funebre «Alabarda»

Comunica alla spettabile clientela che gli uffici di via Machiavelli 17 saranno aperti nel periodo estivo dalle 8 alle 16. Per informazioni chiamare 040.773077.

## Fisiosan

Fisioterapia specifica: ernia del disco, riduzione spalla ginocchi e colonna vertebrale. Fisioestetica: bioeletrostimolazioni. Per tonificazione e rassodamento. Per informazioni telefonare allo 040.392501 9-12-14-17.

## Ti senti in imbarazzo a portare il bikini?

Se devi perdere peso entro l'estate chiama Vittoria. 0347.1645714.

## Tedesco intensivo al Ccitt

Al Centro Culturale Italo-Tedesco di Trieste, riconosciuto dal Goethe-Institut, verranno attivati corsi intensivi di lingua tedesca di 2 settimane. Informazioni presso la sede di via Coroneo 15, tel. 040.635764, ore 16-19.

## Assistenza medica

24 ore su 24  
Studio medico triestino. Tel. 040.631118, dott. A. Longo, dott. A. Zappi, prof. coff. 85/33-99 del 9/12/99.

## Francese intensivo

Corso intensivo di 50 ore in un mese: vari livelli; insegnanti qualificati di madre lingua. Informazioni presso l'Alliance Française dalle 16.30 alle 19, piazza S. Antonio 2, tel. 040.634619.

## BENZINA

AGIP: viale Miramare 49, via dell'Istria 52, via I. Svevo 21.  
SHELL: via Revoltella 110/2, largo A. Canal 1/1, via D'Alviano 14, Riva Grumula 12, strada del Friuli 7, Aquilina (Muggia), Aurisina 129 - Duino Aurisina.  
TAMOI: via F. Severo 2/2, ESSO: piazzale Valmaura 4, viale Miramare 267/1, I.P. via Giulia 53.  
ERG: via F. Severo 2/7.  
Impianti aperti 24 ore su 24: Agip Duino Nord Aut. Te/Ve, Agip Duino Sud Aut. Ve/Te.  
Impianti servizio notturno: Tamoi: via F. Severo 2/3, Agip: via A. Valerio 1 (Università).  
Impianti self-service: Esso: piazzale Valmaura, Agip: viale Miramare 49, Agip: via dell'Istria 155, Esso: Sgonico - S.S. 202, Tamoi: via F. Severo 2/3, Agip: via A. Valerio 1 (Università).

## FARMACIE

**Domenica 11 giugno**  
Farmacie aperte anche dalle 8.30 alle 13: via Rossetti, 33; via Mascagni, 2; piazza della Borsa, 12; piazzale Monte Re 3/2 - Opicina, tel. 211001.  
Farmacie aperte dalle 13 alle 18: via Rossetti 33, tel. 633080; via Mascagni 2, tel. 820002; piazzale Monte Re 3/2 - Opicina, tel. 213718 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).  
Farmacie aperte anche dalle 16 alle 20.30: via Rossetti, 33; via Mascagni, 2; piazza della Borsa, 12; piazzale Monte Re 3/2 - Opicina, tel. 213718 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).  
Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza della Borsa 12, tel. 367967.  
Per consegna a domicilio dei medicinali (solo con ricetta urgente) telefonare al 350505. Televita

## Documentari allo Speleovivarium

Oggi, allo Speleovivarium di via Guido Reni 2/c, alle 11, saranno proiettati due documentari, uno sul proteo, «Olm il piccolo drago», e uno sul Carso triestino nei suoi vari aspetti. Lo Speleovivarium dopo questa domenica chiude per il periodo estivo. Gli orari sono sempre gli stessi, dalle 10 alle 12. L'ingresso è gratuito.

## Partecipazioni bomboniere «Marina»

Vasto assortimento, prezzi imbattibili. Via Carpineto 16, 040.822210.

## Corsi di Internet

Per navigare in Internet senza più problemi. Tel. 9-20, 040.765382.

## Taglie grandi+grandi cerimonia, tempo libero

Italiano, piazza Ospedale 7. Tel. 040.638468.

## Viavi noleggi camper a 5 e 6 posti

Info e prenotazioni allo 0338.6999062.

## Dr. D. Vergna odontoiatra e protesi dentaria

Via dei Leo 10, 040.364888. Aut. Sindaco 18-8/63-1/94.

## RISTORANTI E RITROVI

## Tempo libero Ferneti 040 216976

Oggi orario continuato. Questa sera «Witz Orchestra»

## Polli spiedo-gastronomia

... e specialità alimentazione biologica. Via Vittorino da Feltre 3/b, a 100 m da piazza Perugino. Tel. 040/392655, orario unico 8-14.30.

## Bronzi in giardino alla Tolada

Birreria, pizzeria e griglia in via di Vittorino 3/1, oggi alle ore 21. Prenotazioni 040.382530.

## A cosa servono le bomboniere?

Le nostre bomboniere si propongono come preziosi oggetti da offrire quale ringraziamento agli ospiti in momenti particolari della vita.



L.go Barriera Vecchia, 1c TRIESTE Tel. 040 3721338

## PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

Alberto Danieli, impiegato, con Erica Zimarelli, impiegata; Federico Bertocchi, impiegato, con Cristina Mari, imprenditrice; Darko Spasojevic, elettricista, con Dajana Papinuti, commessa; Olaf Sedmak, ingegnere, con Adelia Zaguidoullina, studentessa; Silvano Sedmak, impiegato, con Ivana Krizmanic, commerciante; Fabrizio Mazzoccola, barista, con Samantha Blasina, dipendente postale; Alessandro Sibella, impiegato, con Michela Landucci, impiegata; Massimo Battistutta, autista, con Viktoriya Pylypchuk, sarta; Stefano Razza, impiegato, con Samantha Rodriguez, studentessa; Luciano Cunial, impiegato, con Vandrea Teixeira Maschio, studentessa; Christian Alberti, impiegato, con Amarielis Bofil Naranjo, commessa; Sanel Salatovic, tecnico alberghiero, con Tina Bassanese, cameriera; Danni Gagliardi, tecnico informatico, con Barbara Radin, commessa; Sergio Leghissa, operaio, con Raffaella Zadeu, operaia; Rosario Camillò, impiegato, con Manuela Frizzi, impiegata; Alessandro Alfè, impiegato statale, con Michela Pison, esercente; Alessandro Vidmar, tecnico telecomunicazioni, con Donatella Ritossa, impiegata; Fabrizio Maggi, artigiano, con Eleonora Alessio, gelataia; Erik Cingerla, falegname, con Helena Volpi,

grafico; Alessandro Alabisto, autista, con Nadia Zuliani, operaia; Riccardo Carmeci, impiegato, con Sonia Benvenuti, impiegata; Massimiliano Gostoli, impiegato, con Sabrina Plet, psicologa; Leonardo Civitavecchia, ag. Polizia penitenziaria, con Maria Rita Cicerale, ragioniera; Stefano Miali, promotore finanziario, con Sabrina Bressi, impiegata; Massimo Pitacco, imprenditore, con Erika Tramarin, libreria professionista; Luca Accalai, elettricista, con Consuelo Del Do, in attesa di occupazione; Francesco Bottaro, impiegato, con Monica Attilio, insegnante; Roberto Netti, banchiere, con Ornella Samitro, banconiera; Alessandro Tudor, avvocato, con Donatella Sommer, impiegata; Alessandro Olivo, impiegato tecnico, con Francesca Dardi, impiegata tecnico; Giuseppe Fabbri, operaio, con Laura Benci, pulitrice; Lucio Di Jasio, ingegnere, con Sara Bertelle, funzionario; Stefano Russo, impiegato, con Roberta Fantasia, medico; Igor Millo, imprenditore, con Michela Vesnaver, impiegata; Gabriele Ritossa, imprenditore, con Barbara Romanin, imprenditrice; Nicola Laera, impiegato, con Cosina Corbacio, impiegato, con Patrizia Penko, impiegata; Ralf Hendrik Menk, ricercatore, con Fulvia Arfelli, ricercatrice universitaria.

## Polisportiva Opicina

Oggi, alle 15, saggio di pattinaggio e, alle 18, cerimonia di premiazione degli atleti delle sezioni calcio, pattinaggio e tennis. Alle 20 estrazione dei numeri della lotteria abbinata alla XXI Coppa Altipiano. Funzioneranno chioschi gastronomici e, dalle 20, ballo all'aperto con orchestra.

## Museo Sveviano

Oggi il Museo Sveviano è aperto al pubblico con la mostra di manoscritti e documenti «Scritture del profondo. Svevo e Tozzi» dalle 10 alle 12. Saranno a disposizione del pubblico le signore dell'associazione Civitativa. Ingresso gratuito.

## Borgo San Sergio

Si conclude oggi la festa popolare della Casa del Popolo di Borgo San Sergio con i chioschi enogastronomici e un programma di musica e intrattenimento danzante con «Ballo con Barbanera». Per raggiungere la Casa del Popolo di via di Peco 7 si possono usare le linee bus 21 e 48.

## Messa in croato

Oggi alle 11 alla cappella della chiesa di Sant'Antonio, ingresso lato via Paganini, verrà celebrata una messa per i fedeli di lingua croata.

## Danze israeliane

Oggi nella palestra dell'istituto Rittmeyer (viale Miramare 119), il Robin Hood Folk Country Club onlus, organizza un seminario di danze israeliane tenuto dalla signora Lucia Stopper. Informazioni 040/415170 e-mail robinhood.fcc@tiscali.net.

**COMPRO ORO**  
MONETE - GIOIELLI  
CENTRE PREZIOSE  
Cental Gold  
Corso Italia 28 - Trieste  
PRIMO PIANO

## RIMPATRIATE



## La IV B dell'«Oberdan» ricorda la maturità

Anno scolastico 1942-43, con la gioia infinita di aver compiuto la maturità. Le date funeste di allora (25 luglio e 8 settembre) non si erano ancora verificate e quindi avevamo tutti i motivi per essere enormemente felici. Stavano cedendo le nostre ultime resistenze in Tunisia, ma per noi contava solo aver concluso, «aver finito». Anche a molti di noi, capita di rivivere, a distanza di anni, l'incubo della «matura», la paura di dover rifare gli esami. Ecco la IV B del liceo scientifico Oberdan, allo scade del 57.º anno. Da sinistra: Cavallari, Delami, Claudio de Ferra, Flavio de Ferra, Pollio, Velicogna, Finzi, Contin, Noulian, Valente, Groppi, Santorini.

## ELARGIZIONI

— In memoria di Riccardo Turko dagli amici del figlio: Corrado, Edi, Ernesto e Silvio 100.000 pro Ist. Burlo Garofolo (bambini leucemici), 50.000 pro Medici senza frontiere, 50.000 pro Centro tumori Lovenati.  
— In memoria di Gemma Bernini ved. Favretto da Maria Ferro 20.000 pro Ass. Amici del cuore; da Violetta Cernivani ved. Chicco 20.000 pro Ist. Burlo Garofolo (bambini leucemici).  
— In memoria di Stefano Delbello per l'anniv. (11/6) dalla mamma Ondina 20.000 pro Amnesty International.  
— In memoria di Bruno De Rossi nel XVII anniv. (12/6) da Anita, Liviano, Lilli, Marco 50.000 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).  
— In memoria di Anita Dobrovich in Svara nel II anniv. (11/6) dalla sorella Silvia 40.000 pro Missione tri-

## Bazar estivo

Oggi con inizio alle 16 si terrà nella chiesa metodista in scala dei Giganti 1 (piazza Goldoni), il tradizionale bazar estivo con oggetti, antiquariato, libri e ricco buffet. Ingresso libero.

## San Vincenzo de' Paoli

I vincenziani sono invitati a partecipare oggi nella cattedrale di San Giusto, alle 16, alla solenne chiusura del processo informativo di mons. Marcello Labor, vincenziano prima e assistente diocesano del Consiglio centrale.

## Famiglia di Grignana

Oggi in occasione della ricorrenza dei santi patroni di Grignana, Ss. Vito, Modesto e Crescenza, alle 17.30, nella chiesa di Santa Teresa del Bambin Gesù di via Manzoni, sarà officiata una messa da mons. Giuseppe Rocco.

## Gruppo «La Barcaccia»

Oggi alle 19 al Teatro dei Salesiani di via dell'Istria 53, il gruppo teatrale «La Barcaccia» sez. Ragazzi presenta la commedia di Carlo Fortuna «El paese del bonum» per la regia di Giorgio Fortuna interpretata da 15 ragazzi della scuola dell'obbligo.

## Saggio di danza

Anche quest'anno le allieve della scuola di danza della Lega Nazionale si esibiranno nel tradizionale saggio di fine corso diretto da Daniela Carbone Plos. Lo spettacolo si terrà oggi alle 18 al teatro «Silvio Pellico» di via Ananias 5/2, su musiche di Grieg, Vivaldi, Musorgskij e autori vari.

## PICCOLO ALBO

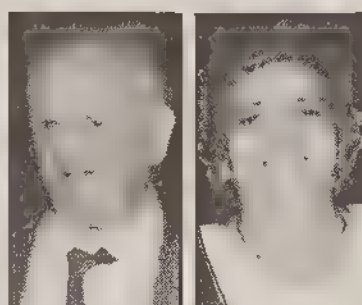
Smarrito in zona Burlo (v. Batters) orologio d'oro cinturino in pelle con cuoio caro ricordo ricompensa. Telefonare ore serali 040/947312 oppure ore ufficio 040/3785226.

## Nozze d'oro



L'11 giugno 1950 si univano in matrimonio a Verteneglio Antonio Barnabà e Maria Cortese. Nel giorno delle nozze d'oro tantissimi auguri dalla figlie, generi, fratelli, nipoti, parenti e da tutti gli amici.

## Sessant'anni insieme



Giovanni e Arles festeggiano oggi il sessantesimo anniversario di matrimonio. Carissimi auguri dai figli, dai nipoti e dai pronipoti.

## Società scacchistica

La Società scacchistica triestina comunica che oggi alle 10 (chiusura iscrizioni alle 9.45) alla casa di cultura Tabor di Opicina in via del ricreatorio 2, inizierà il VI torneo internazionale di scacchi lampo a squadre «Memorial B. Filipovic».

## Lega Nazionale

Oggi i fiumani, esuli a Trieste, festeggeranno i Santi Vito e Modesto, patroni della loro città. La sezione di Fiume della Lega Nazionale organizza il consueto pranzo sociale.

## Festa dello sport

Ancora oggi e domani la Festa dello Sport organizzata dall'Asd Costalunga in via Paisiello (campo sportivo con chioschi enogastronomici dalle 17 alle 23, con musiche e danze).

## IN BREVE

## Giovedì prossimo in piazza Scorcòla

### Imparare a creare un sito per vendere via Internet: seminario all'Assindustria

Le principali teorie economiche e le relative strategie di marketing per utilizzare al meglio l'e-commerce saranno al centro di un seminario illustrativo, aperto al pubblico, promosso dall'Associazione degli industriali della provincia, in collaborazione con Simulware e Kataweb, che avrà luogo giovedì prossimo, dalle 15 alle 18, nella sede di piazza Scorcòla 1. Ettore Mazzitelli, e-counselor Kataweb, e Massimo Pulcini, amministratore delegato Simulware, daranno una dimostrazione di come sia possibile simulare in rete la creazione, lo sviluppo e la gestione di un sito che vende al consumatore: grazie a Simulware Webstore, un simulatore interattivo, ci si può esercitare nell'Internet marketing prima di avviare un'attività di vendita on-line. Durante i lavori verranno anche illustrate le strategie e le possibilità offerte alle aziende da Kataweb, il portale dedicato al mondo delle imprese di Kataweb.

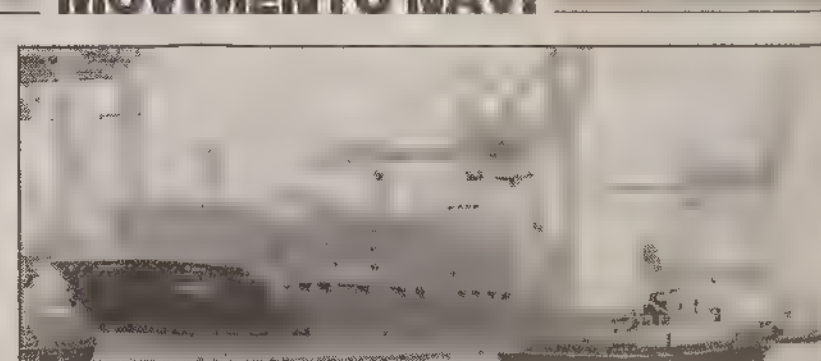
## Due concorsi per volontari della Marina Militare: informazioni on-line o alla Capitaneria di porto

Il Ministero ha bandito due concorsi per volontario nella Marina militare. Il primo, con ferma breve per tre anni (833 posti), scade il 17 giugno. Ulteriori informazioni sui siti internet: [www.persomil.difesa.it](http://www.persomil.difesa.it), o [www.trasportinaviazione.it/cp](http://www.trasportinaviazione.it/cp), su Rai-Televideo, pag. 372, al numero 06-47355941 o della Capitaneria 040-678629. Il secondo concorso, per volontario in ferma annuale (1917 posti), è articolato in vari scaglioni. Per il prossimo le domande dovranno essere presentate tra il 31 luglio e il 12 agosto. Ulteriori informazioni al sito [www.marina.difesa.it](http://www.marina.difesa.it) o su Rai-Televideo, al numero verde 800-862032 o alla Capitaneria.

## Istituto tecnico Volta, tante borse di studio assegnate ai più meritevoli dell'anno '98-'99

Molte le borse di studio assegnate agli allievi più meritevoli dell'anno scolastico '98-'99 dell'Istituto tecnico Volta. I quattro premi del Collegio periti industriali (500 mila lire ciascuno) sono andati a Walter Coharija, Enrico Corrado, Marco Steffè e Cristian Visintin; il premio di studio in memoria del professor Alessandro Leonarduzzi (500 mila lire offerte dalla professoressa Anna Maria Bellomina Leonarduzzi, insegnante dell'istituto) a Daniele Pani; la borsa di studio in memoria della madre dell'ingegner Vianello (600 mila lire offerte dall'ingegner Giorgio Vianello, insegnante dell'istituto) a Pasquale Cuorpo; la borsa di studio Medaglia d'oro Sergio Forti (600 mila lire, istituita dai familiari per onorarne la memoria) a Daniele Bosich; la borsa di studio in memoria di Marco Luchetta (un milione offerto dalla professoressa Luciana Bin Luchetta, insegnante dell'istituto) assegnata a Sasa Marinkovic; la borsa di studio in memoria dell'ex allievo Guido Di Pompeo (un milione offerto da Silvia Principali Zuban) a Elmir Bertoli; una borsa di studio in memoria di Fabio Buba (un milione offerto dai compagni di classe della V termotecnica 1991) a Sebastiano Canalaz; una borsa di studio V A Elettronica 1964 (un milione offerto dai diplomati della classe) a Rolando Gabriele Tommasini; due borse di studio di un milione ciascuna in memoria di Marco Pristavco (offerte dai genitori all'allievo più meritevole della classe V Edilizia e all'allievo più bravo nelle materie tecniche della classe V Meccanica) assegnate a Davide Tonchella (V A Edilizia) e a Maurizio Cruciani (V A Elettronica e automazione); medaglie offerte dall'Associazione elettrotecnica elettronica italiana assegnate ai periti industriali diplomatisi nell'anno '97-'98 con il miglior punteggio e andate a Simone Baruzza e a Paolo Recidivi.

## MOVIMENTO NAVI



TRIESTE - ARRIVI				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
11/6	8.00	Tu UND TRANSPORTER	Istanbul	31
11/6	9.00	Po CAPO NOLI	Venezia	52
11/6	20.30	It MARCONI	Brioni	Siaz. mar.
12/6	6.00	Ac REGINA EBERHARDT	Capodistria	VII
12/6	8.00	Tu UND PRENSES	Istanbul	31
12/6	8.00	It FRANZ	Tekirdag	39
12/6	8.30	Ma HISTRIA DIAMOND	Banias	Sot
12/6	10.00	Gr SO. VENIZELOS	Igoumenitsa	57
12/6	19.00	Ma GRECIA	Durazzo	22

TRIESTE - PARTENZE				
Data	Ora	Nave	Prov.	Orm.
11/6	3.00	Tw EVER GUEST	Jeddah	Molo VII
11/6	8.00	It MARCONI	Brioni	Siaz. mar.
11/6	15.00	Cy PANAMAX FORTUNE	Ordini	A.F.S.
11/6	20.00	Tu UND TRANSPORTER	Istanbul	31
12/6	10.00	It SOCAR 6	Montalcone	52
12/6	14.00	Gr SO. VENIZELOS	Igoumenitsa	57
12/6	16.00	Ac REGINA EBERHARDT	Ancona	VII
12/6	20.00	Tu UND PRENSES	Istanbul	31
12/6	20.00	It FRANZ	Tekirdag	39
12/6	21.00	Sv MEDTRADER	Bar	44

cardiovascolare, 50.000 pro Ass. Amici del cuore.

— In memoria di Benedetto Ferneti dalla famiglia Lalovich 50.000 pro chiesa San Vincenzo de' Paoli.

— In memoria di Maria Gorup in Cocianich (Mariuccia) da Dionella e Mariuccia Perini 150.000 pro casa di cura Pineta del Carso (oncologia).

— In memoria della cara zia Maria Kuder ved. Kranj 100.000 pro Sweet heart.

— In memoria di Rodolfo Luchesi dagli amici della Principessa 105.000 pro Medici senza frontiere.

— In memoria di Lina Marinelli dall'amica Maggi 100.000, dall'amica Vanda 20.000 pro Ass. Amici del cuore.

— In memoria di Maria Millo ved. Rolli da Giuseppina Bolzich 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

— In memoria di Franco Mocnik da Gianfranco Bislacchi 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

— In memoria di Felice Carlo Mustacchi dalle famiglie Dolazza 100.000 pro Fondo per lo studio delle malattie del fegato (dott. A. Verginella).

— In memoria di Norina Nori ved. Degressi da Nora Zarotti 40.000 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri), 40.000 pro Astad.

— In memoria di Mario Pertracco dalla moglie e dal figlio 100.000 pro Agmen.

— In memoria di Norma Prsan-Vechet da Norma e Serena 50.000 pro parrocchia San Marco Evangelista.

— In memoria della prof.ssa Gabriella Fischianz da Nora Schromek 100.000 pro Ass. Amici del cuore.

— In memoria di Lia Cameli Poser dalla fam. Coccevar 25.000 pro Astad.



Presentato il programma delle cinque giornate di concerti promosse dall'Arco Nuova, che si apriranno sabato

## E' «Festa europea» di musica e parole

Jazz, kletzmer, flamenco, rock, con la voce recitante di Omero Antonutti

Con cinque giornate all'insegna dei concerti, ritorna la quarta edizione della «Festa europea della musica», promossa dall'associazione Arco Nuova con il patrocinio del ministero dei Beni culturali.

Ieri, alla presenza del vicesindaco Damiani, Sisa Sereno dell'Arcinova ha presentato il programma che, in varie zone della città, si dipanerà da sabato 17 giugno sino a mercoledì 21 (entrata gratuita). Dopo aver ringraziato l'assessorato alla Cultura per aver appoggiato l'iniziativa sin dal suo nascere, la Sereno ha detto che la rassegna vuole valorizzare soprattutto i musicisti locali. In particolare, in questa edizione, la musica Jazz sarà in stretta connessione con alcuni ospiti stranieri, che bene si amalgameranno con le performance di artisti locali come Alfredo Lacosegliaz (nella foto) e la musicalità contemporanea di Davide Casali, nonché le musiche originali di Marco Podda. Tra gli ospiti più graditi anche Omero Antonutti, che sarà la voce recitante in uno degli spettacoli dove le musiche si mescoleranno alle parole degli autori triestini più famosi: da Saba a Quarantotti Gambini.

Il programma, dunque, si aprirà sabato prossima, alle 18, in piazza della Borsa con il concerto del gruppo strumentale «The original Klezmer ensemble». Alle ore 20.30 (teatro Miela) seguirà «Levante a mezzogiorno» con Alfredo Lacosegliaz e il «Patchwork ensemble» e il gruppo italo-spagnolo «Carboneria flamenca». Domenica 18 giugno, alle 9.15, nella cattedrale di San Giusto, nel corso della messa si eseguiranno musiche di Haydn, con il coro della Cappella civica di Marco Sorianopolo. Seguirà alle 11,

in piazza della Borsa, il concerto con la banda Arcobaleno e dalle 15 in poi nel Circolo Arco della Casa gialla l'esibizione musicale aperta a tutti di «Giocando con la musica». Ancora alle 20.30 (chiesa della Madonna del Mare) concerto di beneficenza della Civica orchestra di flauti «Giuseppe Verdi». Sempre alle 20.30, nella chiesa Evangelica luterana avrà luogo lo spettacolo «Recitar cantando», con i cori «Cappella tergestina - Notre Dame de Sion», «Kodesh Vechol group», «Insieme vocale eliano», voce recitante Omero Antonutti. Musiche di Marco Podda.

Lunedì 19 giugno, alle 17.30 al caffè Tommaseo, avrà luogo il concerto degli allievi della scuola di musica della Civica orchestra di flauti «Giuseppe Verdi». Ore 20.30 (basilica di San Silvestro) «Bach filomania»: concerto con l'Ars barocca ensemble. Martedì 20 giugno, ore 18 in piazza: «Hortus», si svolgerà il concerto del «Mantant perussion ensemble» con esibizioni di giocolieri. Ore 20.15: nel tempio Mariano avrà luogo il concerto di Manuel Tomadin. Musiche di Bach. Ore 20.30 (basilica di San Silvestro) per gli amanti del jazz ci sarà «Bachibaflex band». Mercoledì 21, alle 19, al teatro Miela: Maratona rock. Ore 20.30 al conservatorio Tartini: concerto del Solstizio d'estate. Ore 20.30 all'Auditorium del Revoltella: concerto di musica contemporanea.

da. ca.

Un festival che coinvolge, insieme alla Croazia, la Slovenia e anche Trieste

## Giornate d'organo in Istria

Un appassionato viaggio tra la musica, il paesaggio e gli umori antichi dell'Istria. Tutto questo - e anche di più - è «Giornate d'organo in Istria»: un festival musicale che coinvolge, non solo la Croazia dove è nato, ma anche la Slovenia e la nostra città. Il programma, come ha spiegato il presidente del comitato organizzatore, Vendrana Gamboc, si dipanerà toccando Umago, Pola, Piemonte d'Istria, Verteneglio, Daila, Cittanova, San Pietro in Selva, Pirano, Portorose e poi



Trieste, con altrettanti concerti in luoghi sacri e le più belle pagine della liturgia cristiana musicale per organo.

Il primo dei concerti organizzati dalla Croazia toccherà Umago, domenica 3 settembre (ore 11, chiesa parrocchiale dell'Assunzione di Maria), dove gli allievi della scuola estiva di Sebenico si esi-

biranno usando un antico organo del 1776. Il viaggio itinerante tra chiese storiche e antichi strumenti musicali si concluderà a Trieste, il 10 settembre nella Cattedrale di San Giusto (ore 20.30) nell'ambito della rassegna «Settembre musicale», con l'organizzazione della Cappella civica.

Al ricco programma, con una ventina di appuntamenti organizzati per parte croata, va associato quello sloveno e italiano. Con il sostegno del ministero della Cultura sloveno, l'Auditorium di Portorose ha organizzato per il 4 settembre (ore 10 nella casa Tartini di Pirano) la tavola rotonda internazionale «Pietro Nacchini, capofila della scuola originaria veneto-dalmata». Mercoledì 6 settembre (ore 13, alla chiesa di San Giorgio Martire) un concerto di musiche di Donizetti e contemporanee. Domenica 10 settembre sempre nella chiesa di San Giorgio avrà luogo un concerto di giovani organisti croati.

Nell'articolato programma andrà anche a inserirsi, come detto, la 23esima edizione del «Settembre musicale triestino»: tradizionale stagione di musica sacra e organistica organizzata dalla Cappella civica in collaborazione con l'associazione

pro musica Onlus. Si aprirà il 4 settembre nella chiesa di Sant'Antonio (20.30) con un grande organista: James O'Donnell titolare d'organo dell'Abbazia di Westminster. Lunedì 11 settembre (ore 20.30) nella chiesa di Santa Teresa si esibirà il portoghese Joao Vaz. Lunedì 18 settembre, nella chiesa di San Vincenzo dei Paoli, toccherà al tedesco Andrea Jacob; lunedì 25 chiuderà la kermesse l'organista svizzero Roberto Michaels.

Questo, a grandi linee, il programma, che però avrà anche come corollario una mostra fotografica dal titolo «Ritratti della regina», che sarà allestita nella sede del consorzio croato di piazza Goldoni, nonché una serie di convegni: cinque in tutto che si terranno a partire dall'8 settembre a San Pietro in Selva, Umago, Daila, Cittanova e Piemonte d'Istria. Si tratteranno argomenti quali lo sviluppo storico dell'organo in Spagna e l'interpretazione di autori come Frescobaldi, Bach, Carreir, ecc.

L'intero festival si aprirà con un concerto promozionale sabato 12 agosto, alle 21, nella chiesa dall'Annunciazione della Beata Vergine Maria a Pedena.

da. ca.

Al Giardino pubblico le foto del quarto concorso «Trieste nel blu»

## I «clic» più belli sulla città

Mille partecipanti con opere di alta qualità



È una città policroma e inedita quella che emerge dalle immagini del quarto concorso fotografico «Trieste nel blu» organizzato dall'associazione «Cultura viva». Nella mostra, inaugurata venerdì nel padiglione Arac del giardino Pubblico con il patrocinio del Comune e dell'Apt, hanno trovato spazio le migliori fotografie del concorso, suddivise per tematiche e percezioni. La scelta delle immagini da premiare e da esporre non è stata facile, visto il buon livello tecnico di quasi mille partecipanti. Alla fine hanno avuto l'onore dell'esposizione 120 fotografie di 90 autori. Tra breve sarà disponibile, inoltre, il catalogo dell'allestimento.

Per il tema «Tante culture una sola Trieste» si sono classificati nelle prime tre posizioni Umberto Vittori, Giorgio Michelutti e Nevio Mikeucic nella sezione bianco e nero, Furio Casali, Francesco Hirsch e Vittorio Rumer nella sezione colore. Per il volto e la bellezza Maurizio Pertot, Marinella Zonta e Giuseppe Ialuna (sezione bianco e nero), Giorgio Nider, Marinella Zonta e Mauro Moretti (sezione colore). Sono state segnalate inoltre le foto di Alessandro Barducci, Graziella Miletto, Riccardo Crevatin.

Ma la vera sorpresa della IV edizione del concorso è stata - come ha sottolineato An-

na Maria Marinello, presidente di «Cultura viva» - la categoria «Il colore forte». Una vera pioggia di immagini che ha stupito la giuria per la creatività delle soluzioni, a cominciare dall'opera del primo classificato Sergio Lautizer: due colori per un «Still life». Il secondo e il terzo premio sono andati a Massimiliano Ceschia e Simone Cremonini. Segnalate le foto di Paolo Petruzzelli e di Laura Battich.

Il concorso prevedeva inoltre ben 5 premi speciali: il premio «Reportage 99» assegnato a Umberto Laurenzi, il premio Apt Trieste assegnato a Betty Rosati Rizzi, il premio «Il Giulio» per le opere N.º 1 e N.º 2 di Oliviero Bertuzzi e infine i due premi «Cultura viva» per l'opera N.º 1 di Massimo Marchesi e per «Joie de vivre» di Patrizia Mosca. La fantasia dei partecipanti avrebbe forse meritato ulteriori partecipazioni: come ad esempio la Coccinella di Paola Machetta, gli spazzolini di Fabrizio Castorina, il gioco di figura/sfondo di Bettina Todisco, la Foglia di Marzia Ursini e il Peperone giallo di Sergio Lautizer. Lo mostra rimarrà aperta fino al 2 luglio (orario 10-19, 16-19). E dal mese di luglio avrà già inizio la raccolta delle immagini per il quinto concorso «Trieste nel blu».

Stefano Crisafulli

A Riva del Garda

## Il Cai di Fiume in assemblea

Si è tenuta a Riva del Garda la 49.a assemblea del Cai sezione di Fiume: il sodalizio, sorto nel 1885, dopo l'ultima guerra ha dovuto abbandonare la città di fondazione e si è trasferito in Italia, dove ha proseguito l'attività e dove è divenuto proprietario del Rifugio Città di Fiume nella Dolomiti della Val Fiorentina, sotto il Pelmo. In occasione dell'assemblea sono stati consegnati i distintivi per i 50 e i 25 anni di appartenenza a Renzo Donati e Sandro Fioriti. Informazioni sul Cai sezione di Fiume al n. 040632625.

Dal Rotary Trieste

## Un contributo alla Stella Maris

Martedì, alle 12, alla casa di accoglienza «Stella Maris» di via Besenghi 27, il presidente del Rotary club Trieste, Giacomo Borro, consegnerà a nome del sodalizio alla direttrice della Casa, suor Maria Fardin, e al presidente, monsignor Pier Giorgio Ragazzoni, un contributo per la realizzazione dell'arredo per la sala giochi per bambini (già donata alcuni anni fa dallo stesso club) consistente in divanetti e poltroncine, tappeti gioco, materiale componibile per la psicomotricità, mobili per l'arredo.

Festa (e mostra) per il meggacompleanno della elementare di Servola

## Scuola «De Marchi»: 150 anni ricostruiti con oggetti e ricordi

A Leonard Bernstein  
Un omaggio con «Candide»

Divertimento e commozone si sono alternati nella sala gremita degli Amici della Lirica durante l'incontro promosso, insieme all'Assessorato, per ricordare Leonard Bernstein a dieci anni dalla scomparsa. Divertimento perché sono state proiettate le immagini di quel capolavoro di umorismo musicale che è «Candide», ispirato al racconto filosofico-satirico di Voltaire, genma dell'umorismo francese del '700; commozone perché si trattava dell'ultima esibizione pubblica del grande compositore e direttore d'orchestra americano, il quale lo registrò nel 1989 a Londra in forma di concerto, con interpreti di lusso quali Jerry Haiden, June Anderson, Christa Ludwig e Nicolai Gedda. Lo spunto è stato dato dalla prima esecuzione triestina dell'«ouverture», con la quale Daniel Oren, discepolo di Bernstein, ha aperto con strepitoso successo la stagione sinfonica del Verdi. È stata promossa così, con il commento di Danilo Soli, la conoscenza di un lavoro fondamentale nella storia del teatro musicale del '900, definito «operetta» dallo stesso autore, ma mai rappresentata a Trieste, malgrado i consensi di Reggio Emilia e Torino. Il geniale eclettismo di Bernstein è emerso tra gavotte, tanghi e valzer, durante le sequenze delle fantasie, paradossali avventure di Candide dalla Westfalia a Parigi, da Lisbona al Sud America, dal mitico Eldorado a Venezia, sempre alla ricerca della sua Cunegonda, tra catastrofi e ingiustizie di ogni genere, a dimostrazione della falsità del dogma ottimismo.



Gran festa ieri alla scuola elementare Ezio De Marchi di Servola, dove si sono celebrati i 150 anni dalla fondazione. La vecchia scuola, posta a due passi dalla chiesa di San Lorenzo, è un accogliente edificio che nonostante in maillage moderno profuma ancora di un severo e rassicurante stile austriaco. I preparativi per la festa sono iniziati già di primo mattino in un'atmosfera decisamente gioiosa. Accanto ai ragazzini, maestri e bidelli e tanti genitori e conoscenti, che hanno contribuito a rendere la celebrazione ancora più suggestiva. Un secolo e mezzo sulle spalle non è uno scherzo. La De Marchi ha aperto i battenti il 5 aprile del 1850 in una Servola ancora paese, bel lontano dal centro, frazione dedita alla viticoltura, all'allevamento di mitili e ostriche, quando ancora la Ferriera non esisteva. Proprio su questi anni i ragazzini della scuola hanno iniziato a documentarsi con la guida delle maestre, iniziando a recuperare documenti e oggetti, interrogando i servolani più attenti con intenzione di ricostruire una storia che non è solo della scuola, ma di un borgo che continua a sentirsi una cosa a sé.

«In tempi dove globalizzazione e contaminazione sono i termini d'attualità - puntualizza Nadia Medizza, insegnante - abbiamo pensato che la nostra indagine doveva mirare a conservare, a ricomporre e valorizzare il territorio in cui ci troviamo. Così i nostri scolari sono andati «a caccia» di notizie e dati sulla De Marchi del passato. Diversi nonni servolani ci hanno aiutato a rivivere fatti e luoghi attraverso il loro racconto. Assieme ai materiali, i loro ricordi sono parte integrante di una mostra allestita nella scuola, accessibile eventualmente anche alla cittadinanza, che intendiamo aggiornare ulteriormente il prossimo autunno».

Alle pareti dell'aula che ospita la mostra e sui banchi vicini spiccano le foto, i pensieri, gli strumenti di una didattica dei primi anni del secolo, pennini, calamai, pagelle, scolari registrati di valutazione in dotazione ai maestri di un tempo, e tanto ancora. Nell'aula accanto, un'altra rassegna sugli oggetti della quotidianità consegnata dai ragazzini della II A.

«Tra le tante cose - riprende la maestra - spiccano manufatti che alle generazioni più stagionate dicono poco. Eppure per i ragazzi d'oggi rappresentano un bagaglio culturale prezioso, parole e cose che connettono a un universo di conoscenze in via d'estinzione. Le nostre mostre ambiscono a crescere. Se ci sono altri servolani che ricordano la propria scuola e possono darci una mano, saranno i benvenuti».

Maurizio Lozei

Conferenza del saggista e critico del «Giornale»

## L'atmosfera del Medioevo attraverso il grande schermo: l'analisi di Maurizio Cabona

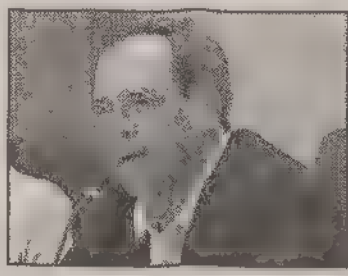
Dal «vivere male» sgorga il bisogno di rifugi nel passato, in epoche più mitizzate che mitiche e lontane, troppo, soprattutto dal respiro della storia autentica. Questa l'analisi, in spiccioli, offerta da Maurizio Cabona, saggista e critico cinematografico del Giornale, nel corso della conferenza promossa dal Circolo universitario ricreativo dal titolo «Medioevo tra storia e immaginario».

Chi si aspettava una celebrazione dei fasti medievali o dei frutti culturali delle rivisitazioni contemporanee è stato ben presto deluso. Cabona, vista anche la defezione dell'ultima ora di Alessandro Gnocchi, l'altro relatore invitato, ha tematizzato l'incontro sulla base di spunti personali attinti prevalentemente da una capillare conoscenza dei filoni cinematografici. Agile e calibrata l'analisi di Cabona, che ha descritto un Medioevo condizionato e confuso so-

prattutto sul grande schermo e inevitabilmente appeso al filo delle esigenze di mercato, prima che della cultura.

Chiusa, però, l'eredità carrellata sul cinema, Cabona ha speso anche le luci dell'interesse ripiegando su considerazioni confinanti tra il meta-politico e la concisione fine se stessa, peraltro poco pungente. Cabona esorta, e fin qui tutti d'accordo, a rifiutare i facili disincanti e gli abbagli storici, ma ignora del tutto i riflessi offerti da un Medioevo che non ha regalato negli ultimi anni solo improbabili saghe arturiane o corazzate di cartone. Sfugge decisamente al clima della conferenza l'aggancio alla letteratura, alla musica, all'etica e alla sacralità. Tutte nicchie dove il fermento culturale esiste. Una foresta di segni che traduce un immaginario non solo «fantasy», ma anche modello e ricerca.

Francesco Cardella



## GIOCHI SPORTIVI STUDENTESCHI



## Quattro ginnaste d'oro al liceo Oberdan

Primo posto assoluto per la squadra di ginnastica artistica femminile del liceo scientifico Oberdan, che ha preso parte nei giorni scorsi, a Brescia, alla fase nazionale dei Giochi sportivi studenteschi. Le ragazze d'oro sono Nicole Allegretto, Lara Danelon, Alessia Percovic e Caterina Varesano. Nicole e Alessia, insieme a Ottavia Antoni e Claudia Pregara, avevano già portato l'Oberdan sul secondo gradino del podio l'anno scorso, alle finali nazionali di Gubbio. Le studentesse sono allenate da Anna Castelli.

Presidente e direttore del teatro regionale ricordano l'avvocato scomparso

## L'apporto di Franco Zenari al prestigio dello «Stabile»

Con Franco Zenari, il Teatro stabile del Friuli-Venezia Giulia perde un sostenitore e un amico appassionato e prezioso. Così hanno sottolineato il presidente Roberto Damiani e il direttore Antonio Calenda, ricordando l'avvocato scomparso martedì scorso all'età di 80 anni.

Figura di spicco nella Trieste culturale degli ultimi cinquant'anni, Zenari ha sostenuto infatti un ruolo di grande rilievo nella storia dello Stabile regionale. Alla fine degli anni '60, fu fondamentale interlocutore - in veste di amministratore del Lloyd Adriatico - nella questione dell'assunzione del Politeama Rossetti come sede dell'attività artistica dello Stabile di prosa, che - dopo la demolizione del Teatro Nuovo di via Giustiniano - soffriva della mancanza di una sala propria. Grazie all'opera di Zenari - che seppe assecondare le proposte dell'avvocato Nino Pontini, animatore della Società dei concerti - e alla sensibilità di Ugo Imeri, il Lloyd Adriatico si accolse coraggiosamente un impegno e una spesa ingenti per il restauro e l'acquisto del Polite-

ma, poi affidato alla gestione dello Stabile regionale e ora - grazie ai lavori di restauro in corso, sostenuti dalla Regione e dal Comune - pronto a



confermarsi come un «contenitore» all'avanguardia e all'altezza dei maggiori teatri europei.

Ma l'attenzione di Franco Zenari al mondo teatrale, non era destinata a esaurirsi in questo prestigioso traguardo: per un lungo periodo, dal

1984 al 1990, egli fu infatti presidente del Teatro Stabile del Friuli-Venezia Giulia, un impegno che gli fu proposto dall'allora sindaco Franco Ricchetti, e che sostenne con generosità e solerzia.

Non fu un periodo semplice, quello della presidenza Zenari: se da un lato il Teatro Stabile si era ormai chiaramente confermato nella rosa dei grandi teatri italiani, sta dal punto di vista della programmazione che della produzione, se fin dalla stagione '84-'85 ci si poté compiacere di un notevole incremento d'abbonati e del pareggio dei bilanci, Zenari e il suo staff dovettero dall'altro affrontare difficoltà, quale la chiusura dell'auditorium di via Torbanciana, sala particolarmente adatta a una programmazione «alternativa» e all'avanguardia, diretta a una fascia di pubblico particolare e ben definita, e le incertezze economiche costantemente legate al sistema teatrale italiano. Problemi cui Zenari seppe far fronte con professionalità, generosità e sensibilità, contribuendo decisamente ad avviare lo Stabile verso il livello di prestigio e credibilità di cui tuttora gode.

## Luna Rossa tiene lezione, in mare e su giornali e Tv

Luna Rossa fa scuola. L'esperienza italiana alla scorsa edizione della Coppa America è stata oggetto venerdì di una conferenza nell'ambito del master di approfondimento realizzato dalla Facoltà di scienze della comunicazione dell'Università, che si tiene ogni fine settimana, diretto da Enzo Kermel e coordinato da Francesco Pira. Venerdì è arrivato a Trieste, per parlare di Luna Rossa e dell'esperienza di comunicazione annessa alla «campagna» italiana in Nuova Zelanda, il giornalista Fabio Colivicchi, autore di un istant book sull'argomento (assimile a Paolo Venzanangeli), uno dei più esperti giornalisti del settore velico in Italia.

Colivicchi - che è anche l'addetto stampa della Federazione italiana vela, oltre a essere stato per anni il direttore della rivista Farevela - ha raccontato agli studenti (tutti laureati, in cerca di una specializzazione nella comunicazione politica e istituzionale) la strategia di Prada non solo sul campo di regata, ma anche in quello della comunicazione.



Più Consigli

COSULICH  
PROFUMERIE

taliati

goria

udine

profumerie

mantenere

## SHISEIDO BEAUTY SCIENCE INSTITUTE

SHISEIDO



SHISEIDO

Grande appuntamento con la bellezza!

Dal 13 al 24 giugno

nelle Cosulich Profumerie di Via Carducci 24, a Trieste  
esperte Beauty Consultant Shiseido  
saranno a sua disposizione  
per accompagnarla in uno  
straordinario percorso di bellezza.

- **Analisi con il nuovo "Multi Micro-Sensor Shiseido"**  
tipo di pelle, condizioni della superficie cutanea  
e del cuoio capelluto.
- **Trattamento viso personalizzato**  
con massaggio Shiatsu.
- **Relax massage,**  
il massaggio viso rivitalizzante  
con le specialità Shiseido Benefiance.
- **Make-up personalizzato**  
realizzato da un abile Make-up Artist con le  
raffinate tonalità Shiseido Le Maquillage.

Si raccomanda di prenotare l'appuntamento,  
telefonando al numero 040.36.11.44

Continuaz. dall'8.a pagina

**DOMUS** S. Vito tranquillo secondo piano ben disposto in palazzo recente salone cucina due stanze matrimoniali stanzino bagno poggio. Termoautonomo cantina. L. 200.000.000. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** Santi Martiri signorile piano alto luminoso e soleggiato in stabile recente con ascensore 135 mq c.ca salone cucina quattro stanze biservizi ripostiglio poggio cantina. Tel. 040.366811-10. (A00)

**DOMUS** Tribunale signorile piano alto come primogrosso salone doppio cucina camera stanzetta servizi ripostiglio poggio cantina ascensore riscaldamento. L. 265.000.000. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** viale Miramare zona di forte passaggio vendesi locale d'affari libero recente ristrutturazione 100 mq c.ca, due vetrine possibilità sopralco impianti a norma. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**GABETTI** OP. IMM 040.763325 appartamento centralissimo piano alto grande metratura in stabi-

le completamente ristrutturato. (C00)

**GABETTI** OP. IMM 040.763325 Garibaldi secondo piano 120 mq ingresso cucina abitabile salone tre stanze ripostiglio bagno soffitta. Da ristrutturare. L. 125.000.000. (C00)

**GABETTI** OP. IMM 040.763325 S. Vito bassa ultimo piano senza ascensore, cucina cinque stanze doppi servizi. Ristrutturato. L. 220.000.000. (C00)

**GABETTI** OP. IMM 040.763325 zona Carlo Alberto primo piano soggiorno cucina due stanze stanzino bagno due poggio cantina. L. 240.000.000.

**GABETTI** OP. IMM 040.763325 zona via Commerciale casetta da ristrutturare con ampio giardino possibilità ampliamento.

**GORIZIA** Gabetti Opimm 0481/44611 appartamento 150 mq + mansarda salone taverna garage. (C00)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 adiacenze via Milano ufficio di 46 metri quadrati con servizio.

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Contovello casa unifamiliare nuova costruzione: salone tre stanze studio cucina bagno cantina giardinetto. Ottime rifiniture. (A7607)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Opicina centro villino signorile: salone tre stanze cucina doppi servizi taverna box giardino. (A7607)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 Salita Madonna di Greta alloggio in ottime condizioni interne in palazzina signorile circondata da parco alberato: salone due stanze cucina bagno terrazzi. Posto auto.

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 ventennale via Puschi: soggiorno matrimoniale cucina bagno veranda posto auto riscaldamento autonomo. (A7607)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 via Hermet: salone doppio due camere soggiorno cucina bagno separati poggio. Scorcio mare. 350.000.000. (A7607)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 villa San Luigi disposta su tre livelli con 600 metri quadrati di giardino. Vista mare. (A7607)

**IMMOBILIARE** BORSA 040/368003 zona Giardino Pubblico: salone due stanze cucina due bagni poggio. Primogrosso possibilità posto auto. 250.000.000. (A7607)

**IMPRESA** vende direttamente ultimo due camere soggiorno cucina bagno termoautonomo tel. 040/366345. (A7601)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento 200 m spiaggia. Monolocale terrazzo vista mare. 90.000.000. (Fil47)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento 30 m spiaggia in palazzina trilocale arredato. 200.000.000. (Fil47)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento bilocale climatizzato, ammissima terrazzo. Riscaldamento. Garage, cantina. 230.000.000. (Fil 47)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento monolocale 2.0 piano: nicchia, terrazzo vista canale. 150.000.000. (Fil47)

**LIGNANO** 0431/71296 Mercato Appartamento terrazzo. Bilocale arredato, piano terra. Garage, giardino. 210.000.000. (Fil47)

**MEDIAGEST** 040/661066 Marchesetti vista mare salone terrazzo cucina poggio doppi servizi ripostiglio matrimoniale cameretta garage 310.000.000. (A00)

Continua in 28.a pagina

pajero.it

Dominio  
assoluto

Mitsubishi Pajero: risultato raggiunto. (Ricerche anche il 2,5 TDI).

## Motore di ricerca

Ricerca di superiori prestazioni:  
motore benzina 3,5 V6 24 valvole GDI a iniezione  
diretta da 202 CV. Ricerca di supremazia  
tecnologica: motore turbodiesel intercooler  
3,2 Di-D a iniezione diretta da 165 CV.



Direct Injection Diesel

Nuova Pajero

different road



CONCESSIONARIO PER GORIZIA E PROVINCIA - COMAUTO

VIA CAPRIN 19 - GORIZIA

TEL. 0481 534411

CONCESSIONARIO PER TRIESTE E PROVINCIA - AUTOLINE TRIESTE

STRADA DELLE SALINE 2 - Z. I. NOGHIERE - TRIESTE

TEL. 040 232371



# CULTURA & SPETTACOLI

**PREMI LETTERARI** Annunciata ieri a Padova la cinquina dei finalisti della trentottesima edizione

## Al «Campiello» irrompe la vita

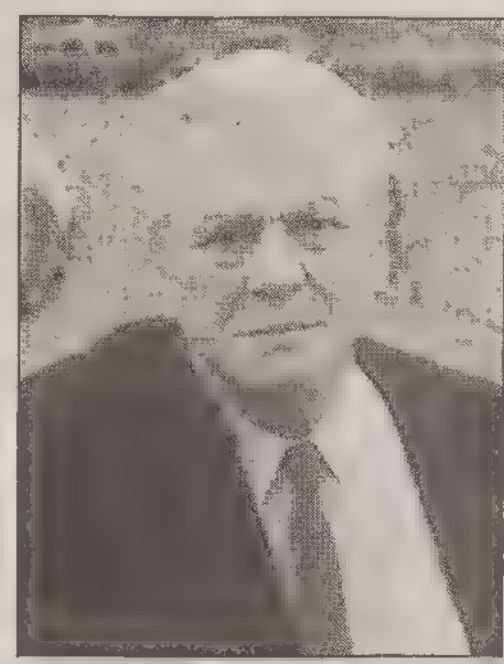
Veronesi in pole position: seguono Mastrocola, Scaglia, Ferrero e Bruno

**PADOVA** Suo padre non era quel generale democristiano e bigotto che l'autore aveva sempre pensato, bensì una spia sovietica. Questo lo spunto su cui Sandro Veronesi ha costruito con «La forza del passato» (Bompiani) un'irresistibile macchina narrativa, premiata con il primo posto in cinquina dalla giuria di critici e letterati, presieduta dal designer industriale Giorgetto Gugiari, che ieri a Padova ha selezionato i pretendenti al settembrino «Supercampiello», la cui scelta è ora affidata a una giuria popolare formata da trecento comuni lettori.

Veronesi ha ottenuto 9 voti su undici. E al secondo posto, con 8, si è piazzata quella Paola Mastrocola di cui un po' tutti i giurati - nella «passerella» con cui pubblicamente hanno esternato le rispettive preferenze - hanno detto tutto il bene possibile per «La gallina volante» (Guanda), la storia dolcemara di un anno di scuola in cui la narratrice ha dato prova di una vena briosamente ironica.

A seguire, con 7 voti, un Franco Scaglia che in «Margherita vuole un regno» (Baldini & Castoldi) ha affrontato un tema storico, come tanti altri autori di quest'annata, ma con un piglio divertito e divertente. Solo un punto in meno per il successivo classificato, Sergio Ferrero, che pure si è meritato lusinghieri e vasti apprezzamenti, essendosi cimentato, con «Le farfalle di Voltaire» (Mondadori), in un romanzo d'impianto tradizionale con risultati - è stato rilevato - di intelligente piacevolezza.

C'è voluta una votazione supplementare perché anche un quinto concorrente superasse il prescritto quorum. Ed è spuntato, appunto in seconda battuta, Vito Bruno con «Mare e mare» (Edizioni e/o), forte storia d'amore di due fratelli in un afoso angolo di Meridione, battendo di stretta misura Carlo Mazzantini, che con «Ognuno ha tanta storia» aveva pur conseguito un mare di elogi quale portatore di una tormentata esperienza personale, quella di una giovanile militanza dalla parte di Salò.



Ma anche «N», il romanzo di Napoleone all'Elba reso da Ernesto Ferrero con grande forza inventiva, era stato lodato, con toni assai convinti, dai vari critici. I quali

hanno anche preso a esempio di una certa temperie letteraria quale si va estendendo in assenza di grandi fantasie.

Per individuare gli esiti più brillanti «pure all'interno di un quadro generale ben poco allettante», Giorgio Pullini ha indicato positivamente proprio «questa ricerca d'identità e di radici, da parte di tanti scrittori, nelle proprie esperienze dirette, nell'autobiografismo quando non nel vero e proprio biografismo». Ed ecco, appunto, questo incedere con un piede nella storia passata, propria o altrui. E tante storie di padri, anche per dire di rapporti complessi e conflittuali. Insomma, secondo Pullini, certe scostanti esasperazioni, anche linguistiche, hanno subito un freno. Ma ecco una crisi della fantasia, e il ripiegamento sulla grande Storia e sulle piccole storie personali. E Riccardo Chialbergo, di rincalzo: «A un cannibalistico giovanilismo sono subentrati troppi narcisistici manierismi, e allora tante figure paterne suppli-

scono anche alle carenze di storie personali. E di qui, infine, questo rifugiarsi nella Storia».

Ma Ferruccio De Bortoli è di tutt'altro avviso: «Crisi della parola scritta e della fantasia? Non mi pare. Nonostante il boom della multimedialità, vedo invece affermarsi una grande freschezza espressiva, tanta ricchezza inventiva». Però Stefano Giovanardi osserva: «C'è gran confusione di stili e di poetiche, ma il generale valore dei testi non è disprezzabile. Resta difficile, ecco, individuare un rapporto forte fra letteratura e realtà». E anche Oliviero La Stella: «Il nostro tempo, una delusione. Quest'incapacità dei nostri narratori di raccontare il nostro mondo...». Sempre in attesa, dunque, del Grande Autore.

Infine, il Campiello giovani è andato quest'anno a cinque studenti liceali (di Piemonte, Lombardia, Trentino, Marche e Puglia), ai quali Gugiari - un «imbarazzato ma incuriosito» presidente - ha rivolto parole di grande speranza.

Giorgio Pison



Sandro Veronesi è stato il più votato fra i cinque finalisti del «Campiello», tra cui Sergio Ferrero (a sinistra).

**STORIA** Intervista con Angelo d'Orsi, autore di uno stimolante, controverso saggio sulla cultura tra le due guerre

## Intellettuali e fascismo: il nervo scoperto di Torino

«Le mie tesi sono una ferita per una città divisa tra passato glorioso e presente non esaltante»

no Ferrara, da Rusconi a Bobbio, da Galante Garrone a Francesco Peretti, da una ventina di giorni la stampa nazionale è irta di pro/contro, in un calderone che ribolle di lese maestà e di polemiche non prive di sottintesi politici.

Docente di storia del pensiero politico contemporaneo nella facoltà torinese di scienze politiche, Angelo d'Orsi è il primo a essere stupito del can-can: se non altro perché, come premette lui stesso, è un «marxista, antifascista, allievo di Bobbio».

Ma lei se l'aspettava questa deflagrazione? «No, pensavo che i tempi fossero ormai maturi per trattare con serenità questi argomenti. Penso che le reazioni vadano distinte in due filoni, quello torinese e quello nazionale. Sul primo versante va detto che la To-

rino odierna soffre il contrasto tra un passato glorioso, che alimenta grandi mitologie come quelle della Fiat e dell'antifascismo azionista, e un presente non altrettanto esaltante. La Fiat, dopo l'alleanza con Gm, sembra in procinto di disimpegnarsi, la classe politica è di basso livello... Forse qualcuno ha sentito il mio libro come l'ennesima ferita alla città, ferita inferta agli eredi culturali e politici della tradizione azionista».



Da sinistra: Cesare Pavese, Leone Ginzburg, Franco Antonicelli e Carlo Frassinelli.

E sul piano nazionale?

«Perché ho toccato un punto nevralgico: c'è una continuità tra fascismo e

antifascismo nel senso che, piaccia o non piaccia, l'intellettualità italiana è salita sul carro del vincitore.

Di cultura: era la prima volta che accadeva».

Quindi il fascismo, in un certo senso, fu una ri-

balta...

«Mise a disposizione mezzi e strumenti, che una leva di giovani talenti utilizzò. E' il caso anche di Bobbio: si era formato durante il fascismo, non aveva conosciuto altri regimi politici, sfruttò la possibilità di emergere che gli venne data... Ma Bobbio non è l'unico caso: pensiamo soltanto a quanti «gentiliani», a guerra finita, passarono a sinistra».

C'è chi osserva che in questo modo lei finisce con l'accreditare la tesi secondo la quale l'unico antifascismo era quello operaio...

«Intendiamo: se in quegli anni volevi fare l'intellettuale dovevi pagare determinati pedaggi. Di cavalieri senza macchia e senza paura ce ne furono molto pochi, quasi tutti negoziarono... E pochi rimasero fedeli al motto gobettiano «salvare

la dignità prima che la genialità»: in verità nel ventennio fascista l'uomo di cultura credette di poter rinunciare tranquillamente alla propria «dignità». Certo, non mancarono esempi di coraggio, per esempio Leone Ginzburg, Vittorio Foa, Franco Venturi, Massimo Mila: ma erano individualità che condividevano con una grande maggioranza che taceva e accettava compromessi».

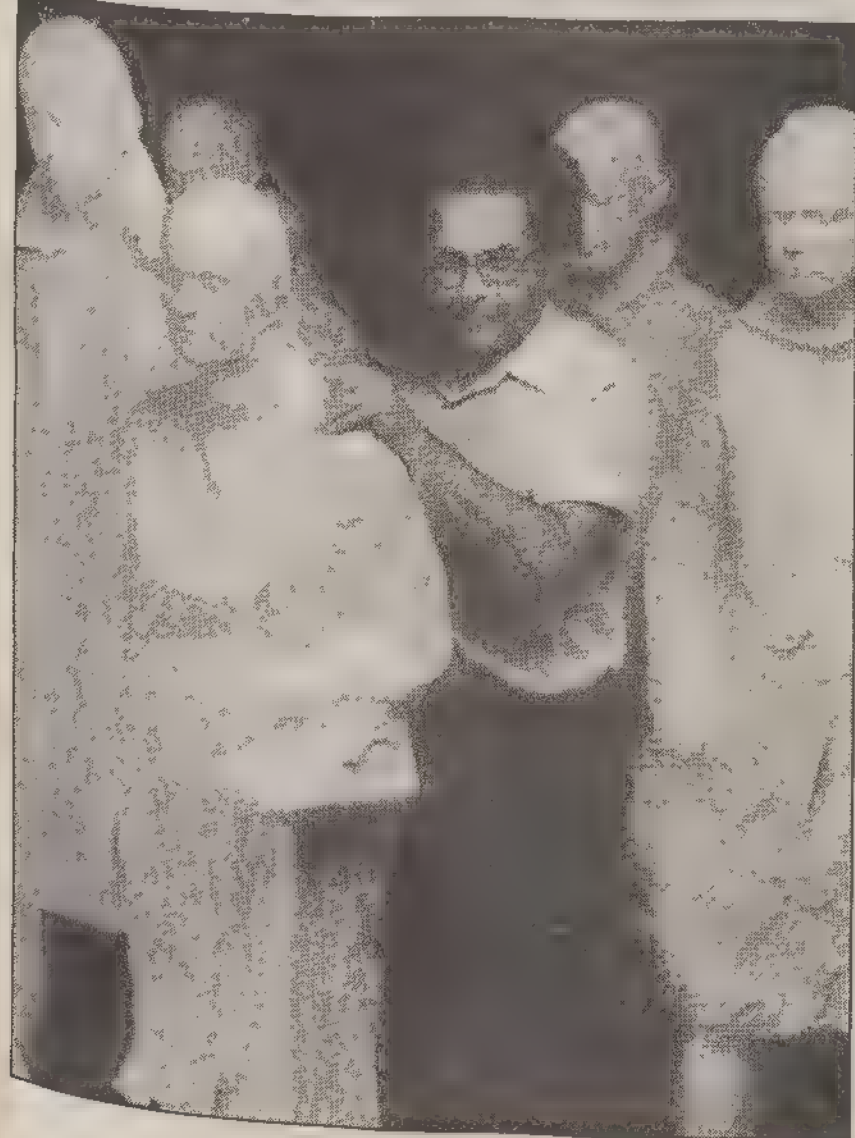
Ma Torino era anche la città di Gramsci, Gobetti, Einaudi, qualche traccia dovevano averla lasciata...

«D'accordo, Torino era una città meno fascista di altre. E non dimentichiamo che Torino, tra il '19 e il '35, divenne effettivamente una capitale culturale. Ma è anche vero che il livello del fascismo torinese, rispetto ad altre realtà, fu più basso e più rozzo, il gerarca più importante era Cesare De Vecchi... Tuttavia anche nella città subalpina ci furono studiosi di indiscussa levatura che appoggiarono con convinzione il regime: penso allo storico della letteratura Vittorio Cian, che fu maestro di Carlo Dionisotti».

Massimo Greco

**ARTE** È morto a 75 anni uno dei massimi esponenti del movimento Pop americano degli anni Sessanta

## George Segal, quando la scultura scese dal piedistallo



**NEW YORK** Lo scultore George Segal, uno dei massimi esponenti e padri fondatori della scultura pop americana degli anni Sessanta, è morto di cancro venerdì nella sua casa di Trenton, nel New Jersey. Ne ha dato notizia ieri il «New York Times».

Segal, che aveva 75 anni, era noto soprattutto per le sue sculture di gesso a grandezza naturale. Per creare le sue

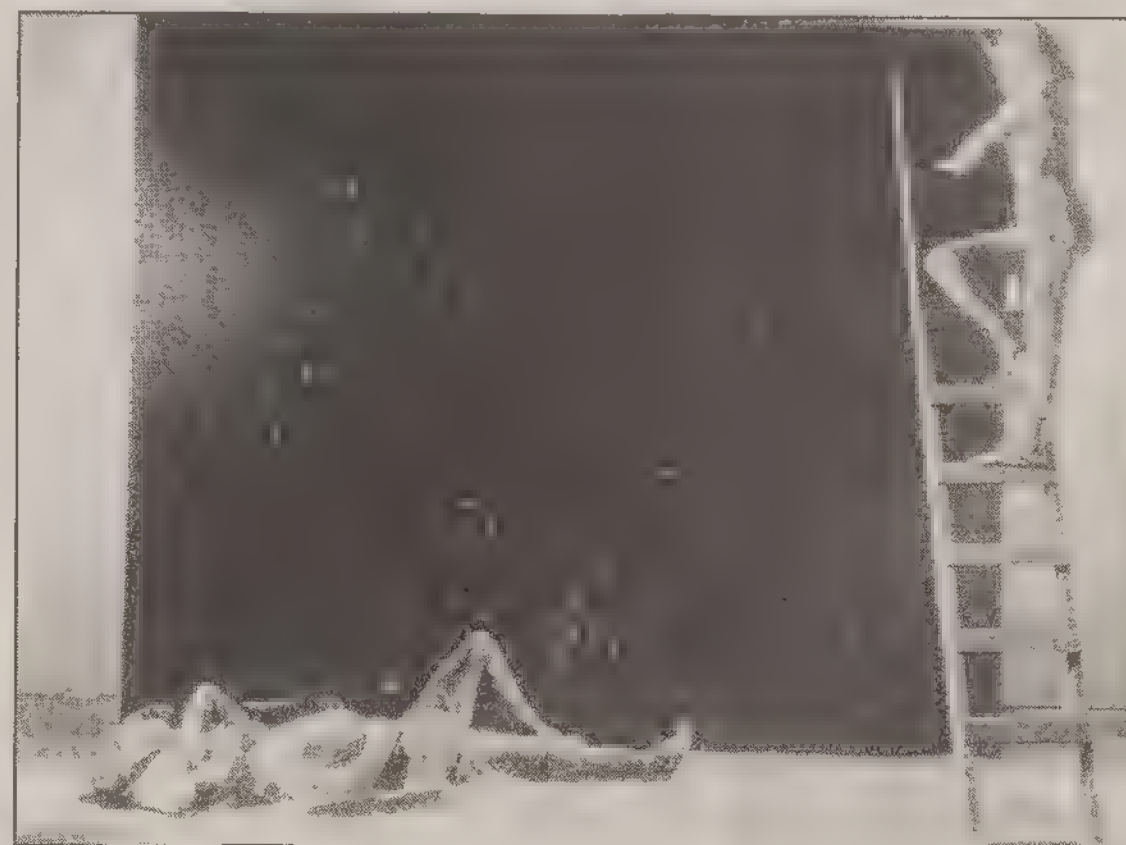
statue, Segal avvolgeva i corpi di modelli in bende di gesso, per fare uno stampo a partire dal quale creare la scultura. «Voglio far scendere la scultura dal suo piedistallo», spiegava Segal. Opere dell'artista, ha detto il suo agente David Janis, si trovano in 150 musei e in molte collezioni private. Nel 1999 aveva ricevuto dal presidente Bill Clinton il Premio nazionale per le arti.

Nato a New York nel 1925 da una famiglia di ebrei russi, Segal, il cui padre faceva il poliziotto, studiò arte alla Cooper Union, al Pratt Institute e all'università della città natale, dedicandosi inizialmente, negli anni '40 e '50, alla pittura figurativa. Alla Rutgers University nel '59 partecipò più tardi, assieme ad Allan Kaprow, Lucas Samaras e altri, all'allestimento dei primi happening teatrali.

Poi, dal 1961, ecco il balzo verso quello che rappresenta la sua cifra personale in seno alla Pop Art: le figure di gesso realizzate a grandezza naturale, inserite in ambienti tendenzial-

mente desolati che, grazie alla presenza di pochi oggetti reali, raccontano generalmente una realtà domestica e urbana.

Ed ecco il ciclo di sculture ispirate al «Cinema», al quale appartiene «The gas station», conclusa nel '64: citazione personalissima e tridimensionale della struttura compositiva presente nella pala intitolata «L'annunciazione», oggi agli Uffizi, dipinta ai primi del Trentocento da Simone Martini, punta di diamante del Rinascimento senese. E ancora «The execution» del '67, un gruppo scultoreo di forte impatto emozionale, dedicato all'Olocausto, anche se la figura dell'impiccato a testa in giù fu suggerita al-



Una delle opere realizzate da George Segal, che è stato tra i massimi esponenti della scultura Pop americana degli anni Sessanta. A destra, l'artista fotografato da Michael Abramson tra i suoi «modelli».

l'artista dalle immagini del corpo di Mussolini esposto a piazzale Loreto.

Dieci anni più tardi Segal realizza «Next Departure», che ricorda il ciclo di affreschi eseguiti da Giotto nella Cappella dell'Arena di Padova, per la posizione del gruppo scultoreo simile alle figure dipinte dal maestro toscano in modo che lo spettatore lo vedesse da dietro. Risalgono infine agli anni Ottanta «The italian

restaurant», una scultura in plastica, legno, ceramica e acrilico, in cui compare un murale desunto da Masaccio, e «Morandi's Still Life», ispirata alle nature morte di Giorgio Morandi.

In una sorta di coraggio e straordinario eclettismo d'avanguardia, Segal è riuscito dunque a trasporre il silenzio metafisico delle opere morandiane e il distacco irrealista delle ambientazioni di De Chirico nelle

proprie interpretazioni della solitudine e della vita dell'uomo contemporaneo, ispirando spesso il proprio taglio compositivo alla purezza e alla naturale eleganza dell'arte italiana delle origini, da Simone Martini a Giotto e Masaccio. E riuscendo così a conferire all'oggetto quotidiano, consueto e perciò banale, l'inquietudine dell'enigma e del mistero.

Marianna Accerboni





Giovedì, in occasione del suo 80.º compleanno, Alberto Sordi vestirà per un giorno i panni di sindaco di Roma.

## CINEMA Il 15 giugno l'attore festeggerà gli ottant'anni «interpretando» per un giorno il ruolo di sindaco di Roma

# Sordi: «Vorrei fare il senatore a vita»

Poi, rivela quando un boss diede il nulla osta a «Il mafioso» e gli offrì champagne

ROMA «La mia speranza? continuare imperturbato a fare quello che sto facendo», dice Alberto Sordi alla vigilia dei suoi 80 anni, che celebrerà il 15 giugno a Roma investito dei poteri di sindaco. «E, in fondo, anche la speranza di continuare a star bene: ormai, alla mia età programmi a lunga scadenza non se possono fare». Qualche rimpianto? «Direi di no, sembra che sia tutto in ordine... però a pensarci bene qualcosa manca. Il mio rimpianto è di aver raggiunto la pace dei sensi. Mi dicono: Alberto, come li porti ben gli anni! ma purtroppo non è più come una volta...».

E la sua soddisfazione più grande? «Aver realizzato un programma televisivo che sarà adottato anche dal-

le scuole, 'Storia di un italiano', in cui racconto tutto il Novecento, dai primi del secolo al Giubileo, alternando spezzoni dei miei film e materiale documentario. E un po' il bilancio di tutto quello che ho fatto: rimarrà a disposizione dei giovani gratuitamente. I proventi dei passaggi televisivi andranno invece alla Fondazione Alberto Sordi che ha per scopo aiutare tutti i ragazzi di talento che vogliono intraprendere un mestiere o una professione».

Ieri a Messina, dove ha ricevuto l'ennesimo premio, l'Albertone nazionale non si è risparmiato e ha parlato di sé a tutto campo fra l'altro affermando che, adesso a 80 anni, se gli venisse proposto, accetterebbe di diventare senatore a

vita. «Sì, sarei disposto a farlo - ha detto - prima avrei rifiutato perché ho sempre tenuto distinti politica e spettacolo». E sulla politica, ridendo fra sé e sé, ha rivelato: «Negli anni Cinquanta la Dc mi offrì di diventare sindaco di Roma e risposi: ma siete pazzi! Ho cose più importanti da fare».

In vena di confidenze Sordi ha anche sottolineato di aver sempre perseguito un obiettivo esclusivo: essere attore. «Ho fatto 190 film e non mi sono mai impegnato nella politica né ho messo su famiglia. Sono cattolico praticante e non avrei potuto essere un marito e un padre come si deve: sono stato troppo occupato con il lavoro».

Sordi ha detto che quando si sveglia la mattina del 15 giugno penserà di essere «contento di esserci ancora a ottant'anni. Finalmente ho raggiunto la mezza età anche se mi trucco da vecchio». E da chi vorrebbe gli auguri più di tutti? «Dal Papa - ha ribattuto subito - sì, da lui. Ma direi anche da tutti perché non ho nemici. Io sono gli italiani».

L'occasione è stata colta da Alberto Sordi anche per ricordare i suoi esordi. «Avevo sei anni e mi esibivo in chiesa nella parrocchia di santa Maria in Trastevere. Ero il chierichetto e facevo le evoluzioni con l'incensiere sull'altare. Il parroco mi cacciò».

Sordi ha quindi ricordato quando a Milano, il direttore di una scuola di recitazione

ne gli suggerì di lasciar perdere, perché fare l'attore non era cosa per lui. «Fu allora che ritenni che il mio futuro fosse nell'avanspettacolo - ha proseguito - e così ho fatto la storia dell'Italia».

Poi, un'altra rivelazione: «Il mafioso» di Alberto Lattuada rischiò di saltare perché le riprese furono inizialmente ostacolate in Sicilia. «Due giorni prima dell'inizio delle riprese - ha raccontato - andai all'hotel Villa Igia di Palermo dove trovai Lattuada disperato: nessuno a Belmonte Mezzagno voleva collaborare». Il regista decise quindi di trasferire la troupe in nord Africa. Mentre Sordi parlava con Lattuada fu interrotto da un uomo che, non conosceva, ma che lo salutò chiamandolo «Albertone». «Fu un incontro caloroso - ricorda l'attore - con uno sconosciuto che si interessò al mio problema e mi disse: «Ma sicuramente non sanno che nel cast ci sei tu, val domani in paese e vedrai». Poi ordinò da bere champagne per tutti. L'indomani mattina Sordi e Lattuada trovarono tutti gli abitanti di Belmonte Mezzagno in piazza ad attenderli. La sera in albergo Sordi chiese al cameriere chi fosse l'uomo che lo aveva salutato il giorno prima e che gli aveva offerto da bere. Ma l'uomo in livrea rispose alla domanda con due interrogativi: «Quale uomo, quale champagne?». Sordi ha sorriso, ma poi ha aggiunto: «Ridete, io ho avuto veramente paura».

MUSICA Gli agenti di New York contro l'ultima canzone di Bruce Springsteen

## La polizia boicotta il Boss

WASHINGTON L'ultima canzone scritta da Bruce Springsteen (nella foto), «American Skin», ispirata dalla morte di un immigrato per mano della polizia di New York, ha provocato l'indignazione del sindacato di polizia newyorchese, che ha chiesto ai suoi iscritti di boicottare i dieci concerti che il «Boss» ha in programma al Madison Square Garden a partire da domani. Springsteen, a loro avviso, «cerca di riempire il portafoglio speculando su una tragedia».



grato africano disarmato, fu crivellato di colpi da quattro poliziotti bianchi. «American Skin» - spelle

americana» - fa esplicito riferimento a quel caso, parlando di una persona uccisa in un corridoio con qualcosa in mano, che non si sa se è una pistola o un portafoglio: Diallo fu freddato nel febbraio 1999 perché la polizia pensava avesse in mano una pistola, ma si trattava solo del portafoglio. Nel brano si parla anche di «41 colpi»: quelli che i quattro agenti spararono contro Amadou, che fu colpito 19 volte. «Si può essere uccisi solo perché si vive nella propria pelle americana», canta Bruce, che non menziona mai il nome di Diallo.

RASSEGNA Dal 6 al 9 luglio, con tanti gruppi e artisti americani

## Hancock brilla a Fano Jazz

FANO Sarà il pianista Herbie Hancock (nella foto) la star dell'ottava edizione di Fano Jazz by the sea (6-9 luglio), interamente targata America. A parte l'origine dominicana di Michel Camilo e del suo trio, che apriranno il festival diretto da Adriano Pedini, gli altri ospiti provengono infatti tutti dagli Usa, tanto che il prestigioso mensile americano Down Beat ha inserito la manifestazione tra gli appuntamenti jazzistici di maggiore spicco. La serata inaugurale prevede anche un omaggio



a Duke Ellington da parte del clarinettista newyorkese Don Byron, che presenterà il suo ultimo progetto

«Jungle music for postmoderns». Venerdì la giornata è interamente dedicata a Hancock e al suo nuovo sestetto, mentre sabato toccherà al pianista Mal Waldron, accompagnatore di Billie Holiday, presente a Fano con un trio e una cantante affermata come Jeanne Lee, e al gruppo di Roscoe Mitchell and the note factory, vincitore del Top Jazz '99 per il miglior disco straniero con «Nine to get ready».

In chiusura, il concerto del sassofonista David Murray col gruppo Speaking in tongues.

### MOSTRE

Ieri l'inaugurazione di «Levitas», visitabile fino al 10 settembre in contemporanea negli spazi di Miramare e allo Studio Tommaseo

## Un'artista d'Asburgo nel Castello di Carlotta

Sculture metalliche della pronipote di Francesco Giuseppe e quadri astratti di Nikolaus Hipp

### Gabriela, felice connubio fra arte e nobiltà regale

TRIESTE Arte e nobiltà. Connotati che distinguono l'arciduchessa Gabriela von Habsburg (nella foto di Andrea Lasorte), scultrice affermata, figlia dell'Accademia di Robert Jacobsen. Gabriela d'Asburgo e Ungheria, che vive a Monaco dove si dedica prevalentemente alla scultura e ai suoi tre figli, viene a contatto con l'arte fin da giovanissima: «Avevo sette anni - ci confida - quando iniziai a prendere lezioni di violino da Reinhold Heller, uno dei capitani della neo-avanguardia sessantottina di Monaco. Musicista e prestigioso pittore, Heller fu il primo a intuire il mio desiderio di tradurre la realtà in arte».

Passione che ha accompagnato la principessa per tutta la sua esistenza, fino a oggi, diventando una delle più qualificanti allievoli di Robert Jacobsen: «Un insegnante straordinario che, paradossalmente, non offriva nessuna «ricetta» ai suoi allievi. Per Jacobsen l'arte non poteva essere insegnata, ma è grazie a questo maestro che ho appreso quelle abilità artigianali di cui uno scultore non può fare a meno».

Figlia di Otto, pronipote di Francesco Giuseppe, Gabriela von Habsburg, nonostante la regale compostezza, tradisce nel volto una semplicità brillante che poco ha a che fare coi toni sostenuti dei cerimoniali di corte: «Mi ritengo artista al cento per cento. Il fatto di essere principessa è un problema che non mi sono mai posta perché, ovviamente, non è dipeso da me. Per una questione di memoria sicuramente il mio cognome viene ricordato con più facilità. Ritengo tuttavia che se un'artista fa cattiva arte... non c'è titolo che tenga».

Nel frattempo eccola nella dimora di Massimiliano e Carlotta con una personale che «vestirà» il parco del castello, visitato da Gabriela per la prima volta a 18 anni: «È davvero emozionante poter allestire questa mostra a Miramare, per il legame affettivo che nutro verso Trieste. Ne sentivo parlare da mia nonna Zita, personalità praticamente irraggiungibile, che nel poco tempo che riusciva a dedicare ai nipoti mi ha spesso narrato della bellezza e del fascino di questa vostra città. Ma l'emozione si alimenta anche da quel luogo specifico, Miramare, ambiente che ha accolto una parte importante delle mie vicende familiari».

Mary B. Tolusso

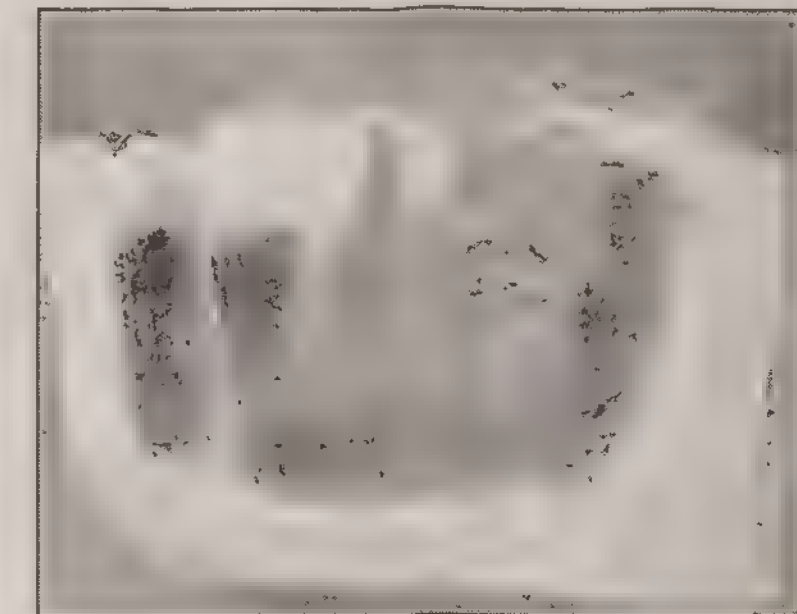
TRIESTE «L'Austria era un paese ordinato»: a pronunciare la fatidica frase, ieri mattina, un tassista, assolutamente ignaro di avere come passeggero proprio un discendente degli Asburgo da lui nostalgicamente evocati. Il povero tassista, in lotta contro il traffico, stava infatti conducendo al Castello di Miramare la principessa Gabriela von Habsburg per la vernice della mostra che la vede protagonista con le sue sculture e insieme con i dipinti di Nikolaus Hipp. E lei che racconta sorridendo il particolare aneddoto, a dire del sentimento che prova a essere nei luoghi di Massimiliano e Carlotta. «Mi fa piacere questo affetto, ancora così presente, qui a Trieste, per la famiglia degli Asburgo».

«Levitas» è il titolo della mostra, che si articola in più punti del parco, nel portico, in una sala del Castello (fino al 10 settembre) e in un'altra sezione negli spazi dello Studio Tommaseo (fino al 9 luglio), realizzata su iniziativa del Comitato Trieste Contemporanea, Ministero per i Beni Culturali, Soprintendenza ai Beni Artistici e archeologici del Friuli-Venezia Giulia, Azienda di promozione turistica e con il patrocinio della Camera di commercio di Trieste.

Ma come si pongono le sculture della principessa negli spazi del parco di Miramare, a contatto con la natura, in un inevitabile dialogo con il passato? «Nelle mie sculture lo spazio che sta intorno, che sta dentro, è importante quanto la loro stessa struttura. Questo spazio lo integra, lo completa e contemporaneamente, lo spazio stesso viene modificato, ritagliato dalle mie sculture che creano nuove prospettive, nuovi angoli di visuale, fornendo una nuova lettura del paesaggio, in un dialogo armonico con ciò che sta intorno».

E in relazione ai dipinti di Nikolaus Hipp? «Io e Nikolaus trattiamo i medesimi temi, solamente li esprimiamo in maniera diversa. C'è un'affinità di interpretazione della realtà in chiave bidimensionale o, come nel mio caso, tridimensionale».

In effetti risulta estremamente affascinante non solo l'inserimento delle sculture in ferro e acciaio di Gabriela von Habsburg nel parco del Castello, che con i loro segni e le loro figure geo-



metriche intersecantesi creano un nuovo ritmo, un nuovo disegno, nuove tensioni nel paesaggio; ma anche il loro confronto con la pittura astratta di Hipp, carica di analoghe tensioni, alla ricerca di analoghi, ulteriori equilibri e possibili armonie. «Il punto di

partenza - dice Gabriela - è sempre la natura esterna, noi siamo carichi di ciò che vediamo, di ciò che ci sta intorno e questo in qualche modo ritorna sempre fuori, viene espresso anche nella mia pittura, che non è figurativa, ma segue i principi della pittura tradizionale».

E Nikolaus Hipp, a proposito della costruzione dei suoi dipinti, aggiunge: «Seguo le leggi delle linee e dei colori: delle verticali e delle orizzontali nei loro movimenti in avanti e verso il fondo rispetto la superficie, del dinamismo della diagonale, della profondità dell'azzurro, della forza emergente del rosso».

Come già fece Kandinsky, anche l'artista tedesco assimila la sua pittura alla musica, i colori ai suoni, nella possibilità di creare sempre nuove gamme tonali, nuove scale cromatiche, talvolta delle dissonanze, che pure contribuiscono all'armonia dell'insieme, rendendo più interessante e più completa l'opera».

Nikolaus Hipp non dà titolo alle sue opere, lascia libero di vedere chi guarda, o sarebbe meglio dire lo lascia libero di sentire: di fronte ai contrasti cromatici, le sovrapposizioni di segni, le sottili velature, l'alternarsi di tensioni, densità e trasparenze, per rimanere sulla «soglia dell'immagine», come scrive Riccardo Caldura in catalogo.

Gabriela von Habsburg evoca invece personaggi mitologici o letterari, astri, costellazioni: «Castore e Polluce», «Romeo e Giulietta», «Odisseo», «Aldebaran», «Cassiopea», i nomi delle sue sculture. Ma piuttosto che storie o miti, le sue opere evocano condizioni e come la pittura di Hipp suggeriscono sensazioni. Parlano di legami che si generano, dualità che si confrontano, movimenti che esplorano lo spazio, il tempo, il cosmo, con «leggerezza», dinamicamente, staccandosi quasi dal terreno».

«Levitas» sarà visitabile sino al 10 settembre e dopo «Sculture nel Parco» del 1996, che aveva proposto a Miramare le opere di artisti come Cavaliere, Ciussi, Munari, Staccioli, Zavagno, costituisce un nuovo, stimolante connubio tra Miramare e l'arte contemporanea.

Franca Marri

### IN BREVE

## Jovanotti e i guerrieri zulu con la Makeba a Bologna

BOLOGNA Jovanotti con Miriam Makeba e i guerrieri zulu in via Indipendenza, nel cuore di Bologna: sono due delle «sorprese» annunciate di «Per te», il programma di musica etnica e religiosa curato da Giovanni Lindo Ferretti. A una delle serate dedicate all'Africa - verosimilmente l'omaggio a Nelson Mandela, il 22 giugno con Miriam Makeba - dovrebbe salire sul palco anche Jovanotti (nella foto), se non per cantare, per un saluto di adesione all'iniziativa.

Lorenzo Cherubini del resto, a fine maggio era all'Arena del Sole come spettatore di «Genesi», lo spettacolo della Società Raffaello Sanzio, che ha inaugurato «Per te». Jovanotti fino a un anno fa era il direttore artistico del progetto, assieme a Ferretti, poi si dimise sostenendo che lo storico cambio di giunta in Comune, e alcune polemiche ad esso legate, non gli consentivano più di lavorare con la dovuta serenità. Il progetto fu così portato avanti da Ferretti.

Pescara: dal 18 giugno al «Flaiano Film Festival» omaggio a Billy Wilder e Michelangelo Antonioni

PESCARA Si aprirà con la proiezione di uno dei classici del cinema, «A qualcuno piace caldo», di Billy Wilder, la 27.ima edizione del «Flaiano Film Festival», in programma dal 18 giugno al 14 luglio prossimi a Pescara. Il celebre regista austriaco, naturalizzato americano, sarà con Michelangelo Antonioni (nella foto) uno dei protagonisti della manifestazione.

L'omaggio ai due grandi maestri del cinema sarà solo uno degli appuntamenti della rassegna che prevede, tra le altre cose, una retrospettiva sul ruolo delle registe nella settima arte, una sezione dedicata al rapporto cibo-cinema e una sul cinema latino-americano.

La consegna dei premi, prevista per il 16 luglio, sarà preceduta da una performance di Giorgio Albertazzi che porterà sulla scena «Le lezioni americane», di Italo Calvino. I nomi degli altri tre vincitori finali saranno resi noti nei prossimi giorni, come del resto il «Pegaso d'oro» per il teatro e la televisione.

Premio Estense: Stella e Berselli fra i finalisti A Ferrara il riconoscimento per l'informazione

FERRARA Edmondo Berselli con «Canzoni» (Il Mulino), Mirella Delfini con «La vita segreta dei piccoli abitanti del mare» (Muzzio editore), Stefano Lorenzetto con «Dimenticati» (Gli Specchi Marsilio), Gian Antonio Stella con «Chic» (Mondadori) sono i finalisti del Premio Estense, scelti dalla giuria presieduta da Carlo Bo. Il volume che vincerà l'Aquila d'oro del premio sarà scelto il 23 settembre. La giuria ha assegnato a Giuliano Ferrara il «Riconoscimento Gianni Granzotto. Uno stile nell'informazione».

## Il piacere di stare insieme

**HOSTARIA BELLAVISTA**  
Cucina tipica di pesce - Pranzi e cene  
TERRAZZA VISTA GOLFO  
VIA BONOMEA 52 Prenotazioni 040/411150

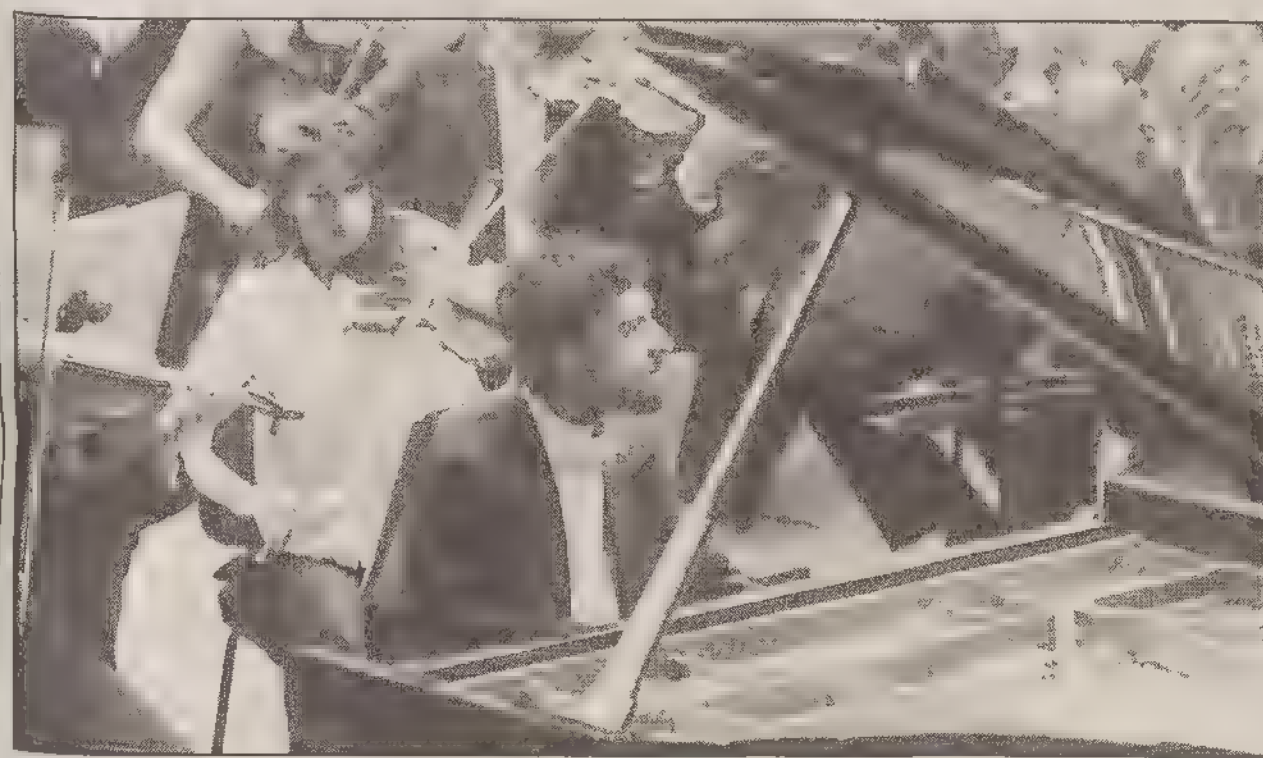
**RISTORANTE PIZZERIA AUSONIA**  
NUOVA GESTIONE - SPECIALITÀ PESCE  
GIARDINO - AMPIO PARCHEGGIO - MUSICA DAL VIVO  
RIVA TRAIANA 1 Prenotazioni 040/312005

**OSTERIA DE SCARPON**  
TRIESTE, VIA GIN. STICA 20 - TEL. 040/207474 - CANTINA

**S.D. A.S. PRIMOREC-TREBICIANO**  
«FESTA DELLO SPORT»  
Ore 18 Apertura chioschi enogastronomici  
Ore 20 Ballo con il complesso «KALAMARI»



## MUSICA Applauditissimo concerto sinfonico al «Verdi» Steinberg, gran protagonista con Lifschitz e l'orchestra



Il pianista Konstantin Lifschitz e, sotto, il maestro Pinchas Steinberg. (Foto Parenzan)

TRIESTE Al suo gradito ritorno sul podio dell'Orchestra del Verdi in occasione del terzo appuntamento sinfonico di primavera, il pubblico ha ritrovato il Pinchas Steinberg d'un tempo, un po' appesantito nella figura, ma provvisto della stessa prontezza ed espressività del gesto, della stessa scioltezza di polso e sicurezza nel dettare il fraseggio. Nella consapevolezza della maggiore autonomia che l'Orchestra del Teatro è in grado ora di assicurare, ha portato seco Anton Bruckner, per certi versi un estraneo anche nella Settima, la più nota e la più eseguita delle sue tante Sinfonie.

Un terreno difficile dal punto di vista interpretativo e da quello della tenuta: costruite a blocchi, a campate sonore contrapposte, fardite da una tensione sempre in aumento e senza sfogo, lo sgomento provocato dalla lunghezza delle sue opere per orchestra è superiore alla durata effettiva. I quattro tempi di questa Sinfonia in mi maggiore durano complessivamente un'ora e sembrano non esser pesanti. Vero è che Steinberg ha puntato a drammatizzare e a movimentare quanto l'aurea tradizione legge in raccoglimento ed estasi; magari a scapito degli abbandoni lirici qua e là affioranti o del cordoglio wagneriano di cui è intriso l'Adagio, egli ha cercato la tensione, risolvendo con foga adeguata gli spinosi problemi del turbolento finale.

Il merito maggiore va attribuito alla qualità del suono ricercato e prodotto dalle diverse sezioni dell'orchestra, con i solenni sbalzi organici degli ottoni e le ampie volute degli archi, un suono sempre avvolgente e rotondo senza prevaricare

zioni e senza cadere nella trappola del clangore. Giusti consensi al direttore condivisi dai singoli e dall'insieme, per un'opera degna di essere rivissuta, ad onta dei vituperi raccolti alla prima viennese (1884), quando un critico, tifoso brahmiano, la definì un «bluff che sarà dimenticato entro un paio d'anni».

Fatte le debite proporzioni, qualcosa di analogo accadde alla «prima» triestina della Rapsodia di Rachmaninov, quarant'anni fa all'Auditorium di via Tor Bandena, e il particolare rimase impresso in chi scrive perché egli ne fu il solista: un recensore sentenziò che, per l'inconsistenza della pagina, quella prima esecuzione sarebbe stata anche l'ultima.

Ed invece la Rapsodia è saldamente in vetta al repertorio, amata dal pubblico, coccolata da pianisti di rango. Tale si è dimostrato Kostantin Lifschitz, convocato all'ultimo, rivelazione senza concorsi a quindici anni e oggi poco più che ventenne, ennesimo prodigio della scuola «Gnessin». Ha compiutamente definito i tratti salienti di Rachmaninov che traspaiono dalle ventiquattro variazioni su Paganini: la volatilità leggera, la sensualità timbrica del cantabile, la vocazione al funereo, qui unite a una sechezza di ritmi alla «Pétrouchka». Piccole sfasature nella quarta e nella nona non hanno compromesso la scintillante esecuzione bene assecondata dall'orchestra e da Steinberg: alla fine insistentemente applaudito, Lifschitz ha concesso la cupa Tarantella chopiniana quale fuori programma.

Claudio Gherbitz

CINEMA Conclusa, al Teatro Miela di Trieste, la rassegna dedicata alla produzione senegalese

## Sguardi africani, visionari e lucidi

Pellicole di rara bellezza, in omaggio al regista Djibril Diop Mambety

TRIESTE Cinema africano significa visionarietà, lucidità dello sguardo, spessore politico. Immagini modernissime e cariche di vitalità, di coraggio e di sogno, che hanno reso celebri nei circuiti festivalieri le produzioni di registi come Idrissa Ouedraogo, Souleimane Cissé, Jean Marie Teno, Djibril Diop Mambety. La breve «Rassegna del Cinema Senegalese», organizzata giovedì e venerdì dall'Associazione Senegalese in Friuli-Venezia Giulia con la collaborazione del Comune di Trieste, ha proposto al Teatro Miela quattro film di rara bellezza, selezionate in omaggio al regista Djibril Diop Mambety, scomparso nel 1998.

«Touki Bouki», il suo primo lungometraggio prodotto nel 1973, rappresenta un

viaggio attraverso strade e luoghi di Dakar (dove Diop Mambety era nato nel 1945) vista attraverso gli occhi di un ragazzo e una ragazza che sognano Parigi. Il miraggio di vivere in Francia è il tema conduttore anche di «Le Noire de...», tappa fondamentale del cinema sub-sahariano firmata nel '66 da Ousmane Sembène, scrittore, sindacalista, attivista politico e regista formatosi alla scuola di Mosca. «Le Noir de...», mette in scena il dramma di una giovane senegalese analfabeta, domestica per una famiglia di



Una scena del film «Touki Bouki», prodotto nel '73

bianchi. Il trasferimento in Francia si concluderà emblematicamente nel suicidio. «Tilai», opera del 1990 di Idrissa Ouedraogo (originario del Burkina Faso e autore di capolavori come «Yaba» e «A Karim na Sala»), racconta la tragedia di due

fratelli. Saga, rientrato al suo villaggio dopo due anni di assenza, scopre che la fidanzata è diventata la seconda moglie del padre. «Lege» - è infatti questo il significato della parola «tilai» - i due continuano a frequentarsi di nascosto: e la legge prevarrà che Saga muoia per mano del fratello. Infine il mediometraggio «Le Franc» di Djibril Diop Mambety, girato nel 1993, doveva costituire assieme al successivo «Le petite Vendue de Soleil» e un terzo episodio mai girato, una trilogia sulle storie della «piccola

gente»: su quell'Africa miserabile e magnifica che il regista amava riprendere nei suoi fotogrammi sospesi tra la fantasia e il documentarismo. «Le Franc» è la storia-ossessione di un musicista privato del suo strumento (un conga) dalla padrona di casa, alla quale da tempo non paga l'affitto. Le sue speranze si concentrano sul biglietto 555 della lotteria nazionale, provvidenzialmente estratto come vincente. La sua logorante odissea nelle strade di Dakar, con la porta della casa perennemente appoggiata sulle spalle poiché su di essa ha incolato precariamente il biglietto, terminerà simbolicamente - come tutti i film di Diop Mambety - tra le onde del mare.

Daniele Terzoli

### APPUNTAMENTI

Il nuovo spettacolo di Giuliano Scabia a Udine - Opera rock al Teatro Miela

## Michel Portal suona a Gorizia

TRIESTE Oggi alle 20, al Teatro Miela, va in scena l'opera rock «Larry's Story».

Oggi alle 19, al Teatro dei Salesiani, la Sezione Ragazzi della Barcaccia presenta la commedia «El paese del bonum».

Oggi alle 18, al Teatro Verdi, per la stagione sinfonica di primavera, si replica il concerto diretto da Pinchas Steinberg, con il pianista Aleksandar Serdar.

Oggi alle 15.30, al Caffè San Marco, selezioni regionali del Gran Premio Città di Roma.

Domani alle 20.30, all'Auditorium del Museo Revoltella, per i Concerti d'estate, recital del pianista Alberto Nosè.

Venerdì alle 20.30, al Teatro Verdi, per la stagione sinfonica di Primavera, concerto diretto da Djansug Kakhidze, con la partecipazione del pianista Dmitri Alexeev e del soprano Elena Monti. Musiche di Rachmaninov e Mahler.

Venerdì alle 22, al Double Trouble (via Madonna del mare), serata con Jimmy Joe's Band.

Sabato alle 20.30, alla chiesa della Madonna delle Grazie (via Giustinelli), per il Festival Kugy, concerto del Coro Pfarrei St. Kilian.

GORIZIA Oggi alle 21, all'Auditorium, per Gorizia Jazz, si terrà un concerto di Michel Portal (nella foto in alto).

Domani 18 giugno, alle 21, nella Chiesa di Santa Maria in Monte, a Fogliano, serata di Viaggi.

rata di musica e poesia «Sino a che non venga il tempo».

UDINE Oggi alle 15, al Teatro San Giorgio, per il XXX Premio Candoni Arta Terme, Giuliano Scabia con l'attrice Rita Maffei proporrà la sua ultima opera, «L'insurrezione dei semi».

Sabato alle 21, nell'ambito della Bikerfest di Osoppo, serata con James Ronnie Dio.

Domani 18 giugno alle 21, al palasport Carnera, concerto dei Dik Dik.

Mercoledì 21 giugno alle 21, al Castello, concerto di Nada.

AQUILEIA Sabato alle 21, al Duomo, per «Magor 2000», prima mondiale de «Vespro delle cinque laudate», di Francesco Cavalli (domenica alle 21 alla Chiesa di Sant'Antonio, a Trieste).

MONFALCONE Oggi alle 20.30, al Teatro Comunale, saggio della Scuola laboratorio coreografico Agorà.

VENEZIA Oggi alle 21, al Tam Tam di Mira (Venezia), serata con i Bandabardò.

Mercoledì alle 22, al Molin-cinque di Marghera, serata con Irene Grandi (nella foto qui sopra).

SLOVENIA Lunedì 19 giugno alle 20, al Tivoli di Lubiana, fa tappa il tour europeo dei Pearl Jam. Prevedite a Trieste da Radio Attività (tel. 040-304444), a Gorizia da Appiani, a Monfalcone da La Luna, a Udine da Fogolar Viaggi.



## Ritorna il pianista Alberto Nosè rivelazione del Concorso Busoni

TRIESTE La rassegna dei «Concerti d'estate» promossa dalle Assicurazioni Generali e dal Teatro Verdi prosegue domani, alle 20.30, all'Auditorium del Museo Revoltella con uno dei concerti più attesi. Alberto Nosè - protagonista della serata nel corso della quale sarà presentato il suo primo CD - non è soltanto il più giovane solista della rassegna, ma è oggi uno dei talenti pianistici di spicco nelle più importanti stagioni concertistiche internazionali. Dopo il recital triestino, il ventunenne musicista veronese suonerà, fra l'altro, al Festival «Settembre Musica» di Torino.

Vincitore del «Premio Venezia» 1998 delle Assicurazioni Generali, aveva già suonato l'estate scorsa al «Revoltella», suscitando forte impressione. Ma l'affermazione più prestigiosa l'ha ottenuta l'anno scorso a Bolzano, dove ha sfiorato il primo premio al Concorso Busoni, conquistando il secondo «con particolare distinzione».

Per il recital di domani a Trieste, Nosè ha scelto i «Vier Klavierstücke» op. 119 di Brahms, due grandi pagine di Chopin (lo Scherzo op. 54 e la Polacca-Fantasia op. 61) e, nella seconda parte del programma, «Le Tombeau de Couperin» di Ravel.

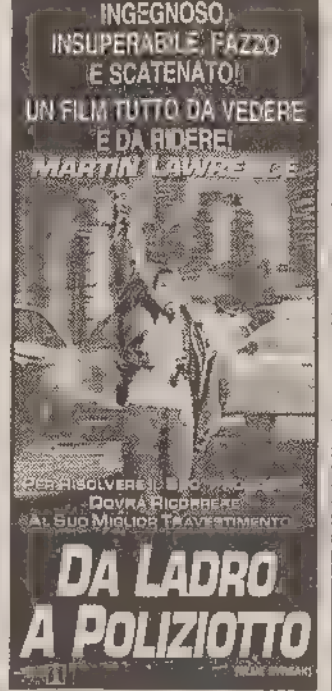
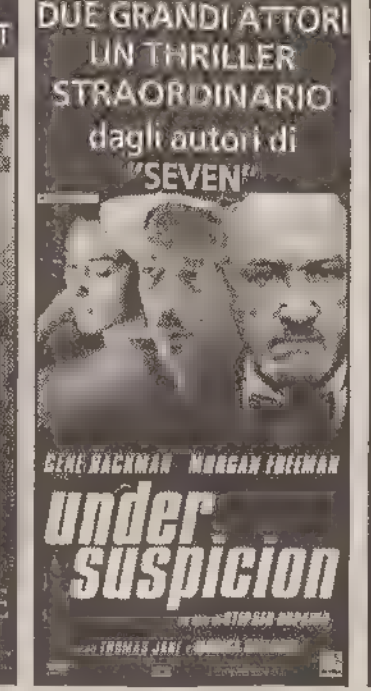
I MIGLIORI FILMS  
NEI MIGLIORI CINEMA

AMBASCIATORI

GIOTTO  
CINEMA MULTISALA

NAZIONALE SUPER

I MIGLIORI FILMS  
NEI MIGLIORI CINEMA



PARCHEGGIO AL PARK SÌ DI FORO ULPIANO (FERIALI 18-01 FESTIVI 15-01) LA SOSTA PER 3 ORE VI COSTA SOLO L. 2500 • SONO DISPONIBILI ALLA CASSA DEL NAZIONALE LE T-SHIRT DEL GLADIATORE

### TEATRI E CINEMA

#### TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Festival Trieste Operetta estate 2000 - Festival Internazionale della danza. Prenotazione e vendita dei biglietti per tutti gli spettacoli. A Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagioni sinfoniche primavera/autunno 2000. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti per le due stagioni e rinnovo e prelazione solo stagione d'autunno. A Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione sinfonica di primavera 2000. Concerto diretto dal M.o. Pinchas Steinberg, pianista Konstantin Lifschitz. Oggi, domenica 11 giugno - ore 18 (turno B). Vendita dei biglietti a Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

ste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagioni sinfoniche primavera/autunno 2000. Campagna abbonamenti: richiesta nuovi abbonamenti per le due stagioni e rinnovo e prelazione solo stagione d'autunno. A Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Stagione sinfonica di primavera 2000. Concerto diretto dal M.o. Pinchas Steinberg, pianista Konstantin Lifschitz. Oggi, domenica 11 giugno - ore 18 (turno B). Vendita dei biglietti a Trieste presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. A Udine presso Acad, via Faedis 30 - tel. 0432/470918. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

PE VERDI». In collaborazione con le Assicurazioni Generali. I concerti d'estate. Recital del pianista Alberto Nosè. Musiche di Brahms, Chopin e Ravel. Domani, lunedì 12 giugno, ore 20.30, Auditorium del Museo Revoltella. Biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12-17-19. http://www.teatroverdi-trieste.com Email: info@teatroverdi-trieste.com.

1.a VISIONE  
AMBASCIATORI. 16.45, 19.20, 22: «Il gladiatore» di Ridley Scott con Russell Crowe.

ARISTON. NAZISTI IERI E OGGI. Ore 18.30 e ore 21.30: «Comedian Harmonists» di Joseph Vilmaier (Austria-Germania, 1999).

Il volto discreto e feroce del nazismo nella parabola di un gruppo canoro nella Germania degli anni Trenta, costretto a separarsi a causa delle leggi razziali. Ottomila, solo oggi. Domani: «American History X».

SALA AZZURRA. Rassegna estiva. Ingresso L. 8000. Ore 17.40, 19.50, 22: «Breaking out» di Daniel Lind Lagerlof. «Un film coinvolgente dove si ride e ci si commuove fino alle lacrime» (Variety). Lunedì: «L'orecchio del

Whit». EXCELSIOR. Ore 18.05, 20.10, 22.15: «Pane e tulipani» di Silvio Soldini. Ultimi giorni. GIOTTO 1. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «Under suspicion» con Morgan Freeman.

man e Gene Hackman. Dagli autori di «Seven» un thriller straordinario con due grandi attori. GIOTTO 2. 16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «Return to me», David Duchovny (X-Files) e Minnie Driver in una commedia che va dritta al cuore!

MIGNON. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: «La casa di Cristina». Dagli autori di «Poltergeist» un horror ancora più terrificante! V. 14. Ingresso a sole L. 9000.

NAZIONALE 1. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: «Da ladro a poliziotto» con Martin Lawrence. Ingennoso, insuperabile, pazzo e scatenato! Un film tutto da ridere. Impossibile perdersi! NAZIONALE 2. 16, 18, 20.05, 22.15: «Battaglia

per la Terra» con John Travolta. Tratto dal più famoso romanzo di fantascienza di tutti i tempi! NAZIONALE 3. 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: «Appuntamento a tre», Neve Campbell (Scream) e Matthew Perry in una commedia deliziosa, divertente, esplosiva.

NAZIONALE 4. Solo alle 16.30: «200 cigarettes» con Ben Affleck. Stessa notte, stessa festa, amore a tutto spiano! V. 14. NAZIONALE 4. 18.30, 20.20 e 22.15: «Marlowe, omicidio a Poodle Springs» con James Caan.

SUPER. 17, 18.40, 20.25, 22.15: «Accordi e disaccordi», il nuovo divertentissimo film di Woody Allen applaudito al Festival di Venezia. Con Sean Penn e Uma Thurman.

2.a VISIONE  
ALCIONE. 16.45, 18.30, 20.15, 22: «Tutto l'amore che c'è», di Sergio Rubini con Margherita Buy, Gerard Depardieu, sceneggiatura di Domenico Starnone.

ALCIONE. III Pregled Slovenskega Filma - III Rassegna del Cinema Sloveno. 20-21 giugno 2000. CAPITOL. Ore 16.30: «Pokémon», ultimo giorno. 17.45, 19.55, 22.10: «Erin Brockovich», con J. Roberts.

ESTIVI  
ARENA ARISTON. Ore 21.30 (in caso di maltempo in sala): «Comedian Harmonists». Ottomila. Solo oggi. Domani: «American History X».

#### GRADO

CRISTALLO. Ore 20.30, 22.30: «Sai che c'è di nuovo?».

#### GORIZIA

CORSO. Sala rossa. 18.30, 21.45: «Il gladiatore», un film di Ridley Scott.

Sala blu. 18, 20, 22.15: «200 cigarettes», con Cristina Ricci.

Sala gialla. 17.45, 20, 22.15: «Return to me», un film con David Duchovny.

VITTORIA. Sala 1. 15: «La principessa Mononoke». 17.50, 20, 22.10: «Battaglia per la Terra».

Sala 3. 16, 18, 20, 22: «Kadosh».

#### MONFALCONE

EXCELSIOR. 16, 19, 22: «Il gladiatore».







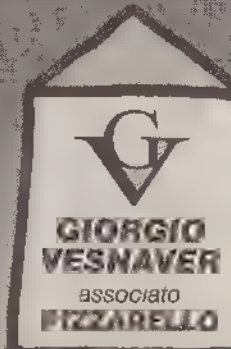
# UNITI PER GARANTIRTI PROFESSIONALITÀ CON NOI VENDERE E COMPRARE CASA NON È UN'AVVENTURA



Tel. 040382191



Tel. 040660890



Tel. 040766676



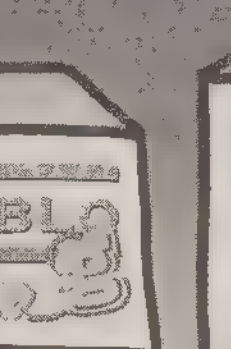
Tel. 040310990



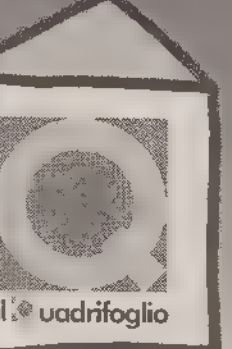
Tel. 040362486



Tel. 040630174



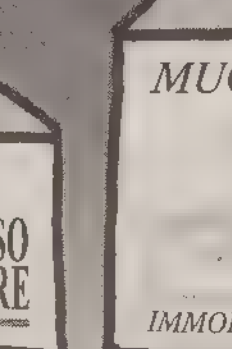
Tel. 040630728



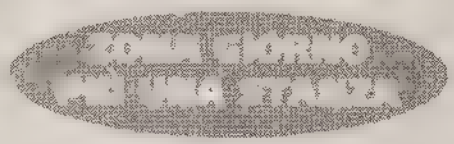
Tel. 0409279007



Tel. 040635583



Tel. 040366901



**ATTICO** Baiaumonti: cucinino soggiorno matrimoniale bagno ampie terrazze garage. PIZZARELLO 040/766676.

**BAIAMONTI** perfetto soggiorno cucinotto bagno matrimoniale poggolo cantina arredato 120.000.000. MUGGIA IMMOBILIARE 040/275118.

**DUINO** in residence: zona giorno matrimoniale bagno balcone posto auto. CIVICA & PARTNERS 040/660890.

**S. VITO** perfetto soggiorno e angolo cottura matrimoniale bagno ripostiglio pianoterra L. 95.000.000. CENTROSERVIZI 040/382191.

**ZONA VERGERIO** 2 stanze grandi cucina abitabile e poggolo bagno ripostiglio 77.000.000. CENTROSERVIZI 040/382191.

**CENTRALISSIMA** mansarda restaurata con ascensore ottime condizioni termoisolamento e caminetto. Completamente arredata adattissima per single. GREBLO 040/362486.

**S. FRANCESCO** adiacenze appartamento di 55 mq in casa d'epoca con 2 stanze cucina bagno e 2 poggoli lire 95.000.000. GREBLO 040/362486.

**D'ANNUNZIO** al 2.o piano appartamento composto da camera cucina e bagno. GREBLO 040/362486.

**SAN MARCO** stabile epoca ristrutturato primi ingressi cucina abitabile soggiorno camera bagno. PROGRESSO IMMOBILIARE 040/639752.

**PRIMI INGRESSI** in piccola palazzina prossima consegna: cucina sala 2 stanze 2 bagni garage cantina con ampie terrazze panoramiche o giardini propri finiture personalizzate da 285.000.000 a 350.000.000. PIZZARELLO 040/766676.

**CENTRALISSIMO** luminoso salone tinello cucina bagno IV piano ascensore con scala interna e mansarda finestrata di 2 stanze stanzino bagno ottime rifiniture riscaldamento autonomo 390.000.000. PIZZARELLO 040/766676.

**CENTRALE** piano alto ascensore: 3 stanze cucina 2 bagni 2 poggoli. PIZZARELLO 040/766676.

**ZONA BELPOGGIO** recente ultimo piano panoramico salotto salone con caminetto cucinina con tinello 2 stanze doppi servizi riscaldamento autonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174.

**CENTRALE** finemente ristrutturato a nuovo con materiali di pregio salotto con caminetto cucinina con tinello 2 stanze doppi servizi riscaldamento autonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174.

**SERVOLA** appartamento totalmente rinnovato con ottime finiture ingresso soggiorno 2 stanze bagno cucina poggolo cantina. QUADRIFOGLIO 040/630175.

**VALMAURA** ascensore: tinello cucinino due stanze bagno poggolo cantina. CIVICA & PARTNERS 040/660890.

**MIRAMARE** stabile elegante ascensore: soggiorno cucina matrimoniale camerino doppi servizi. CIVICA & PARTNERS 040/660890.

**TIGOR** adiacenze appartamento primoingresso consegna ottobre 2000 composti da zona giorno cucina o angolo cottura due stanze bagno cantina. Possibilità box e posti auto in garage. Ottime finiture. Prezzi da lire 185.000.000. CIVICA & PARTNERS 040/660890.

**DUINO** appartamento bipiano con giardino proprio in residenza. Zona giorno due stanze tre bagni terrazza veranda ampia veranda posto auto. CIVICA & PARTNERS 040/660890.

**Z. FARO** ampia metratura con terrazza vista mare ario salone 2 matrimoniali cucinona e terrazzo 2 bagni 3 ripostigli cantina box p. auto scoperto 420.000.000. trattabili. CENTROSERVIZI 040/382191.

**MURAT** ammezzato soggiorno cucina 2 stanze servizi separati adatto anche ufficio. GEOM. GERZEL 040/310990.

**CENTRALISSIMI** alloggi in oasi tranquilla. Ristrutturazione totale, 90 mq signorili e raffinati solamente 2 x piano. Primo piano con giardino e dependance + indispensabile box indipendente. GEOM. GERZEL 040/310990.

**COLLE** semicentrale alloggi nuova edificazione (anche attici!) consegna 2002, 65/130 mq con doppi servizi, poggoli/terrazzi e posto macchina. Agevolazioni/finanziamenti acquisto. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**COLLE S. LUIGI** (v. Scagliola!) Finalmente 1 panorama! (Mare e monti!). Cucina soggiorno 2 camere bagno terrazzo poggolo cantina + posto macchina condominiale. Persone pazienti 260.000.000. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**ALLOGGIO MANSARDA** 20 Bellissimo palazzo accuratamente ristrutturato. Ascensore. 120 mq «primo ingresso». Cucina soggiorno camerona camera 2 bagni completi. Stizioso movimento tetto. Finestrato! GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**V.L. MIRAMARE** (zona Stazione) stabile epoca secondo piano tranquillo due stanze cucina abitabile bagno e wc separati autometano serramenti nuovi. GRATTACIELO 040/635583.

**MUGGIA** centro storico tre vani più servizi e soffitta adatto abitazione e ufficio anche negozio con magazzino deposito doppia entrata. GRATTACIELO 040/635583.

**VIA BUONARROTI** bassa in stabile epoca appartamento ristrutturato soggiorno cucina abitabile bagno e wc separati matrimoniali due stanzette autometano possibilità box auto. GRATTACIELO 040/635583.

**VIA UDINE** in palazzo d'epoca buon appartamento soleggiato composto da soggiorno due matrimoniali cucina abitabile bagno cantina. GRATTACIELO 040/635583.

**VIA GIULIA** appartamento 85 mq in ottime condizioni composto da soggiorno matrimoniale singola bagno cucina abitabile termoisolamento e cantina. GREBLO 040/362486.

**CENTRALE** appartamento in stabile recente composto da ingresso cucina soggiorno camerone cameretta bagno grande terrazzo. Prezzo interessante. PROGRESSO IMMOBILIARE 040/630728.

**UFFICIO V. FLAVIA** prossima zona industriale recente, buone condizioni: 3 ampi vani, pareti mobili e facilità modifiche e aumento vani, 2 posto auto, 195.000.000. PIZZARELLO 040/766676.

**VALDIRIVO FILZI** recente: ario, 5 stanze, stanzetta, servizi, poggolo, III piano, ascensore, adatto anche ufficio 295.000.000. PIZZARELLO 040/766676.

**ZONA ROMAGNA ALTA - CANTU'** palazzina nel verde: ingresso, saloncino con terrazzo, 3 stanze, cucina con poggolo, 2 bagni, ripostiglio, cantina, box e parcheggio. PIZZARELLO 040/766676.

**UFFICIO** 100 mq Coroneo-Tribunale, molto luminoso: ario, sala di 55 mq con possibilità di ricavare più vani, 2 stanze, servizio. PIZZARELLO 040/766676.

**FILZI** recente ultimo piano con mansarda, vista aperta, ingresso, cucina, salone, 3 stanze, doppi servizi, poggoli, ripostiglio con ascensore riscaldamento e condizionamento. QUADRIFOGLIO 040/630175.

**ZONA OBERDAN** per investimento nuda proprietà d'appartamento di 167 mq circa, terzo piano, bel palazzo quarantennale con ascensore riscaldamento 170.000.000. QUADRIFOGLIO 040/630175.

**APPARTAMENTO IN VILLA D'EPOCA** con giardino proprio accesso auto, zona Buonarroti, ampia metratura su 2 piani più mansarda e cantinone, 720.000.000. CENTROSERVIZI 040/382191.

**Z. TORREBIANCA** 140 mq, su 2 piani con ascensore, recente, salone, 3 stanze, cucina abitabile, doppi servizi, 2 poggoli, 4 ripostigli, con box in affitto, 320.000.000. CENTROSERVIZI 040/382191.

**GORIZIA** centralissimo, panoramico piano alto con ascensore, ario, soggiorno, cucina, 3 stanze, stanzetta, 2 bagni, terrazzo abitabile, posto auto, cantina; molto luminoso. GEOM. GERZEL 040/310990.

**CENTRALISSIMO** splendido condominio, completamente ristrutturato. Cucina, soggiorno, 3 camere, 2 bagni, 125 mq belli e particolari. Rifiniture pietra a vista! Accuratissimo 1° ingresso. Ascensore. Persone viziate! GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**ULTIMO PIANO CENTRALISSIMO!!** Bella vista! Casa d'epoca, ascensore. Cucinona, salone d'angolo, 3 stanze, servizi, poggolino 130 mq stuzzi cantanti da sistemare. Prezzo ribassato. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**CENTRALE** ultimo piano con mansarda per totali 160 mq + terrazzino sul tetto e box auto, in un minicondominio di soli 3 alloggi, nuovissimo! Cucina, salone 40 mq, 3 camere, 2 bagni, ripostiglio. Condizionatore. Senza vista ma comodo e splendido! GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**VIA MARCONI** alta in ottimo stabile epoca soleggiato appartamento soggiorno, tre stanze, cucina abitabile, bagno e wc separato, termoisolamento. GRATTACIELO 040/635583.

**FORO ULPANO** appartamento di ampia metratura e box; già adibito ad ufficio, composto da 5 stanze doppi servizi ripostigli e poggolo. GREBLO 040/362486.

**SISTIANA** terreno edificabile di 1400 mq nel verde in zona tranquilla. GREBLO 040/362486.

**BOX** via Valdirivo anche per 2 auto piccole, affittiamo. CENTROSERVIZI 040/382191.

**VENDESI** capannone industriale ampia metratura, Zona Industriale Trieste, possibilità frazionamento. GEOM. GERZEL 040/310990.

**BAIAMONTI/CAPODISTRIA** vendesi box 30/35 mq (2 macchine), nuovo! Esente mediazione! GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**BAIAMONTI/SALVORE** vendesi posti macchina coperti, cortile privato, a 260.000/mensili. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**BARRIERA (INIZIO MADONNINA)** bellissimo locale ristrutturato con pietra e arcate a vista 120 mq vano unico + 40 mq al I piano con scala interna 300.000.000. PIZZARELLO 040/766676.

**ADIACENZE PONTEROSSO** in zona pedonale, locale d'affari 50 mq circa, 2 fori vetrina, cedesi. QUADRIFOGLIO 040/630175.

**MUGGIA**, in costruzione, incantevole vista verde mare, ampie signorilissime ville a schiera, taverna, comodo giardino, parcheggi, impresa assolutamente affidabile, nessuna mediazione. «MUGGIA IMMOBILIARE» 040/275118.

**S. GIUSEPPE** casa, 90 mq su 3 livelli da ristrutturare completamente, 53.000.000. «MUGGIA IMMOBILIARE» 040/275118.

**STRADA COSTIERA**, villa indipendente, ampio salone, cucina, 5 stanze, 2 servizi, taverna, portico, ampio giardino. Possibilità accesso mare; trattative riservate in ufficio. GEOM. GERZEL 040/310990.

**PROPRONIAMO** in vendita ville diverse tipologie, valori importanti. Trattative riservate. GEOM. GERZEL 040/310990.

**OPICINA**, appartamento in villa bifamiliare, con box, cantina, ampio giardino. GEOM. GERZEL 040/310990.

**MUGGIA**, casetta accostata con ampio orto e giardino. Possibilità ampliamento. GEOM. GERZEL 040/310990.

**AQUILINA** (parte bella) villa splendidamente rifinita. «Primo ingresso». Simpatica distribuzione in 200 mq movimentati, più garage, portici, terrazzi e giardino. Assolutamente indipendente! GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**AURISINA** in centro grande casa su tre livelli facilmente divisibile in 2 abitazioni e adatta anche per ufficio o attività commerciali. GREBLO 040/362486.

**BAIARDI** casetta in fase di ristrutturazione cucina soggiorno due camere due bagni taverna due posti auto giardino. PROGRESSO IMMOBILIARE 040/630728.

**PIZZARELLO PROPONE LICENZE NON ALIMENTARI:**

**S. ANTONIO NUOVO** posizione d'angolo, 80 mq su 2 piani, con contratto affitto appena rinnovato 1.800.000, cedesi.

**ZONA PEDONALE** centralissima 52 mq + 12 mq sopralcave, affitto 2.000.000 mensili, cedesi 150.000.000.

**TERESIANO** locale 150 mq, ristrutturato, cedesi a prezzo da concordare con nuovo contratto affitto, cedesi. PIZZARELLO 040/766676.

**ATTIVITÀ** posizioni bellissime e strategicamente interessanti! Negozi 60 mq - 110 mq. Prezzi ribassatissimi. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**MUGGIA** ottimo abbigliamento adiacenze piazza principale 90 mq adattissimi qualsiasi attività. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**PUB/TRATTORIA CENTRALE** 100 mq, affitto nuovo. Ben avviato solamente 110.000.000. GEOM. MARCOLIN 040/366901.

**CENTRALE** bar di circa 80 mq cedesi attività e comproprietà muri. GREBLO 040/362486.

**DUINO-AURISINA** bellissimo bar ben avviato e raffinatamente arredato in zona di passaggio. Trattative riservate. GREBLO 040/362486.

**UFFICI** Via Milano recente 3 vani 730.000, C. Risparmio 5 vani 1.600.000, v. S. Nicolò 6 vani 1.600.000. PIZZARELLO 040/766676.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**STIAMO CERCANDO...**

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**URGENTEMENTE** cerchiamo in affitto un appartamento di circa 110 mq in zona Rossetti alta o Settefontane; essenziale ascensore e ultimo piano. GREBLO 040/362486.

**Le agenzie del CMT sono collegate in rete con i loro computer e così possono vendere o trovare più velocemente la tua casa.**

**Casa**

[www.cercocasa.net/CMT](http://www.cercocasa.net/CMT)



**CATENA EUROPEA  
NEGOZI DI PROFUMERIA-  
IGIENE-BELLEZZA**  
CERCA: Locali commerciali da 120 mq  
in su in affitto  
DOVE: In città e quartieri da 4000 abitanti in su  
PER: Espansione in Italia  
CHI: La prima catena di negozi di prodotti di  
profumeria operante a livello europeo.  
Se volete offrirvi dei locali commerciali adeguati,  
Vi preghiamo di inviare la Vostra offerta al  
seguente indirizzo:  
**SCHLECKER S.R.L.**  
Via Palladio, 62 - I-33010 Tavagnacco (UD)  
Tel: 0432-576 629 o 576 628 - Fax: 0432-576 601

Continuaz. dalla 22.a pagina

**MEDIAGEST** 040/661066  
Navali adiacenze vista mare alloggio ristrutturato soggiorno cucina tre stanze stanzetta doppi servizi poggiosi cantina autometa 310.000.000. (A00)  
**MEDIAGEST** 040/661066  
Opicina nel verde alloggi sovrapposti stessa composizione saloncino tre matrimoniali cucina doppi servizi terrazza ripostiglio sottotetto posti auto da 295.000.000. (A00)  
**MEDIAGEST** 040/661066  
Roiano soggiorno cucina poggiosi matrimoniale cameretta bagno ripostiglio 125.000.000. (A00)  
**MEDIAGEST** 040/661066  
Severo ascensore 140 mq salone poggiosi cucina ripostiglio due matrimoniali stanzino doppi servizi 340.000.000. (A00)

**MEDIAGEST** 040/661066  
Sistiana vista mare splendida mansarda saloncino cucina camera cameretta bagno ripostiglio 250.000.000. (A00)  
**MEDIAGEST** 040/661066  
Tribunale signorile ascensore particolare mansarda rifinitissima 80 mq mobilio su misura caminetto 215.000.000. (A00)  
**MONFALCONE ALFA** 0481/798807  
Pieris splendida villa d'angolo nuova, due piani, soffitta abitabile, giardino. (C00)  
**MONFALCONE ALFA** 0481/798807  
recentissimo tricamere ultimo piano (pazzina) biservizi, soggiorno... garage. Ottimo prezzo! (C00)  
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611  
in palazzina appartamento soggiorno cucina due letto bagno terrazze termoautonomo. (C00)

**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481.413103  
Pieris villa singola ampia metratura bellissimo giardino. (C00)  
**MONFALCONE TEKNOIMMOBILIARE** 0481.413103,  
Ronchi schiere bifamiliari e singole, da L. 263.000.000. (C00)  
**NUOVA** acquisizione zona Burlo ottimo appartamento in strada privata come primo ingresso composto da disobllo soggiorno cucina abitabile 2 stanze bagno e ripostiglio. SAI 040.9278522. (A7402)  
**PIRAMIDE 2** adiacenze Viale appartamento da rimodernare cucina soggiorno 3 stanze 120 mq, 1 2 0 . 0 0 0 . 0 0 0 . 0339.96802469. (A00)  
**PIRAMIDE 2** S. Barbara terreno edificabile 1334 mq vista mare, 225.000.000. 0339.6802469. (A00)  
**PIRAMIDE 2** Servola appartamento in casetta cucinino soggiorno matrimoniale bagno giardino, 80.000.000. 0339.6802469. (A00)  
**ROIANO** luminoso, termoautonomo, ampio salone, cucina, due matrimoniali, bagno, wc, cantina 205.000.000. Professione casa 040/638408. (A00)  
**RUPINGRANDE** vendesi splendido terreno edificabile 1000 mq zona residenziale possibilità bifamiliare 200.000.000. 040/2528049. (A7609)

**S. PIER D'ISONZO**  
V D I  
N E R  
D E  
I T  
T A  
A  
Elegante **VILLA BIFAMILIARE**  
con giardino: unico piano con mansarda totale 170 mq porticati in legno con travi e mattoncini a vista, pareti tornite, terrazzi prendisole. PEZZO UNICO RAFFINATISSIMO  
POSSIBILITÀ DI ACQUISTO AL GREZZO CON FORTE AGEVOLAZIONI  
(possibilità di mutuo agevolato L. 250 ml. per 15 anni)  
**PRO IMMOBILIARE** Tel. 0481/71.12.29  
0335/83.51.135

**VILLETTA** centralissima, giardino proprio, ampia metratura, possibilità bifamiliare, da rimodernare. Professione casa 040/638408. (A00)  
**VISTA** mare e città attico grandi terrazzi due matrimoniali S. Giovanni privato 380 milioni 0349/5531279. (A7594)

**2 IMMOBILI**  
Acquisto  
Feriale 2200 - Festivo 3500

**FORSA IMMOBILIARE**  
di TRIESTE  
Aperta ogni  
lunedì e venerdì  
dalle 10 alle 13  
presso la Camera  
di Commercio  
di Trieste (Piazza  
della Borsa, 14)  
tel. 040.6701352

**LA TRASPARENZA  
DI UN SERVIZIO  
DELLA CAMERA  
DI COMMERCIO  
PER CHI VUOLE  
VENDERE,  
ACQUISTARE O  
AFFITTARE CASA.**  
CON LA COLLABORAZIONE DI  
CREDITO BANCA SPA

**A.A. CERCHIAMO** per professionisti alloggio in zona residenziale di 180 metri quadrati con terrazza e vista panoramica. Immobiliare Borsa 040.368003. (A7607)  
**MEDIAGEST** 040/661066  
cerchiamo Roiano luminoso soggiorno due stanze poggiosi cucina abitabile bagno. (A00)  
**PRIVATO** cerca appartamento soggiorno due camere servizi con piccolo giardino zona S. Vito S. Giusto Campi Elisi 500.000.000. Tel. 273805.

**A.A. PROGRAMMA** espansionistico 2000, azienda selezione personale libera. Offresi retribuzione base L. 2.450.000. Mansioni secondo capacità da valutarsi. Filiale Trieste/Monfalcone operativa dal 19 giugno. Tel. 040/3480173.  
**A. SELEZIONIAMO** dal 12 al 16 giugno ambasciati disoccupati provenienti da qualsiasi attività lavorativa per 30 posti lavoro regionali. Tel. 040/2158100.  
**ADECCO** Gorizia cerca urgentemente operaie/ve varie qualifiche, esperte/ve contabilità, studenti universitari per contratti week-end tel. 0481/533000.  
**AGENZIA** investigativa ricerca per Trieste/Gorizia/Monfalcone 1 persona 24/35 anni da inserire proprio organico. Richiedesi serietà e affidabilità. Scrivere P.P. Trieste Centro C.I. AD4758107. (A7635)  
**ASSUMIAMO** Gorizia-Trieste settore telecomunicazioni funzionari con esperienza di vendita. Offresi formazione affiancamento auto aziendale. Inviare curriculum con foto via fax 0422612120.  
**AZIENDA** commerciale settore piastrelle arredobagno ricerca venditore/trice/ve geometra sala mostra. Gradita conoscenza slovena. P.C. Ora. uff. 0481.392393. (B00)  
**AZIENDA** industriale ricerca capo officina con esperienza maturata almeno decennale. Inviare curriculum a Fermo posta Ag 1 Trieste C.I. AB 3391830.  
**AZIENDA** livello nazionale ricerca ambasciati; agenti capo area lavoro propria zona/Gorizia Trieste e province, su appuntamenti prefissati, minimo garantito 5.000.000 mensili crescita professionale numero verde 800.665533.  
**AZIENDA** metalmeccanica per la propria sede in provincia di Gorizia ricerca: disegnatori meccanici, i candidati dovranno essere periti meccanici o elettrotecnici con conoscenza di sistemi Cad; tecnici di produzione, i candidati dovranno essere periti meccanici o industriali e avere esperienza nel montaggio di macchine elettromeccaniche e idrauliche. Gli interessati dovranno inviare dettagliato curriculum a pat. n. L12556066. Fermo posta Romans d'Isonzo.  
**AZIENDA** servizi finanziari rivolti al credito ricerca esperti funzionari autonomi disponibili viaggiare Nord-Centro Italia. Offresi clientela acquisita, alti compensi provvisori. Tel. 049.8754837. (Fil17)  
**BARISTA** giovane, serio, pratico gelateria, lavoro continuativo cerchiamo urgentemente. Telefonare 0349/7823495. (A7628)  
**BUON** trattamento ragazzi con conoscenza slovena per impiego cercasi. Negozio Manuel, via Roma 8.  
**CARROZZERIA** cerca lamierista e verniciatore con esperienza tel. 040/280570 0348 3063080.  
**CENTRO** internazionale di fisica teorica, Miramare, Trieste cerca addetto manutenzione, impianti moderni elettronici, elettrici idraulici e patente conduttore impianti termici. Partecipazione di abilitazione di secondo grado per la conduzione di impianti termici. Conoscenza inglese. Miramare due anni esperienza. Stipendio annuo netto Lit. 42.329.000 esente tasse. Contratto iniziale un anno con periodo prova per sei mesi, rinnovabile indefinitamente. Spedire domanda entro 23 giugno 2000 riferendo a EuT/pital Sc/1020, Personel Office, C.P. 586, 34100 Trieste.

**3 IMMOBILI**  
Affitto  
Feriale 2200 - Festivo 3500

**A.A. CERCHIAMO** SCORCOLA - OPICINA salone 3 stanze doppi servizi. Persona referenziatissima. Studio Benedetti 040.3476251. (B00)  
**A.A. CERCHIAMO** soggiorno 1 stanza cucina bagno. Studio Benedetti 040.3476251. (A00)  
**A.A. CERCHIAMO** uso casa di riposo 500 mq zona centrale-mercantile. Ottime referenze. Studio Benedetti 040.3476251. (A00)  
**AFFITTAZI** Coroneo 3 stanze, cucina, servizi 900.000; XX Settembre 3 stanze, cucina, servizi 750.000; Miramare 3 stanze, cucina, servizi 750.000; Donatello 2 stanze, cucina, bagno 450.000. 040/7606552. (A7586)  
**AMMOBILIATI** Ruggero Manna bellissimo, salone, 2 matrimoniali, stanzetta, cucina, doppi servizi, 1.200.000; Molino a Vento 2 stanze, cucina, bagno 700.000; Roiano stanza, soggiorno, cucinino, bagno 500.000. 040/7606552. (A7586)  
**ARREDATO** viale Sanzio camera cucina bagno ripostiglio 650.000 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A7607)  
**BOX** auto piazza Goldoni 300.000 mensili - Posto auto Matteotti 190.000 mensili. Immobiliare Borsa 040/368003. (A7607)  
**CORSO** del Popolo Monfalcone, affittasi locale completamente ristrutturato forte passaggio. Piramide 2, 0339.6802469. (A00)  
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611 appartamento 120 mq non ammobiliato tre letti. (C00)  
**MONFALCONE** Gabetti Opimm 0481/44611 ottima posizione locale commerciale 76 mq. (C00)

**4 LAVORO**  
Offerta  
Feriale 2200 - Festivo 3500

Si precisa che tutte le inserzioni relative a offerte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903) Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.  
**A.A. ACQUARIO** cerca serigrafista/presentatori lunedì dalle 9 alle 13 oppure scrivere via Caduti sul lavoro 1 Muggia Trieste.  
**A.A. APPRENDISTA** commesso/ve cercasi per negozio calzature richiedesi minima esperienza bella presenza conoscenza lingue e buona volontà. Presentarsi con fototessera c/o Paprika via S. Lazzaro 8 Trieste lunedì 12 giugno ore 12.  
**A.A. AZIENDA** informatica ricerca programmatori/trici Cobol Cics Dbll lms Dll C++ Java. Inviare dettagliato curriculum a Fermo Posta Trieste centrale c.i. AB3377854. (A7600)

**AGENZIA IMMOBILIARE**  
VIALE MIRAMARE 15  
TRIESTE  
TEL. 040/412253 - 411107  
INTERNET  
WWW.CERCOCASA.NET/APPRODO

## ABITARE TRIESTE

TRIESTE - via Valdirivo 31 - tel. 040/371361 - orario 9-16

**SERVOLA CASA** con piccola corte. Ingresso, soggiorno, cucinotto, salotto, due camere, bagno, cantinetta. Luminosissima. 170.000.000.  
**VIA PISONI** (Giulia) appartamento piano alto con ascensore. Ingresso, tinello con cucinino, soggiorno grande, matrimoniale, camera, bagno, armadio a muro, due poggiosi, soffitta. 220.000.000.  
**ADIACENZE LGO PANFILI APPARTAMENTO** epoca Buone condizioni. Saloncino, grande cucina, tre camere, bagno, ripostiglio. Autometano e imp. elettrico a norma. Luminosissimo dai proprietari e libero max 1 anno). 190.000.000.  
**VIA BURLO** Elegante appartamento recentemente restaurato a uso ufficio. Circa 230 mq. Autometano. Piano alto con ascensore. Luminoso con scorcio mare. 500.000.000.  
**VLE MIRAMARE** VILLA vicino al mare. Costruzione trentennale tenuta benissimo. Grande metratura circa 315 mq dotata di terrazzi, mansarda collegata, due garage con comodo ingresso. (Abitata dai proprietari e libera max 1 anno) Possibilità in parte di permuta con attico centrale e garage. Prezzo impegnativo.  
**ZONA S. FRANCESCO ALTA LOCALE D'AFFARI** di 65 mq in parte con sopralco. Servizio in comproprietà. Possibilità carraio. Adatto ad attività o garage. 100.000.000.  
**MUGGIA LOCALE D'AFFARI** al grezzo di 250 mq. Dotato di forni vetrine e ingressi. Altezza interna metri tre. Più nove posti auto di proprietà.  
**ADIACENZE ROTONDA BOSCHETTO** TERRENO circa 13.500 mq costruibile. Sito in parco con alberi secolari. Ottima posizione bene servita. Di grande richiesta abitativa.

## RICERCHIAMO

**IN ACQUISTO** appartamento o casetta zona Eremo, S. Luigi. Circa 100 mq.  
**IN ACQUISTO S. GIOVANNI** e limitrofe. Appartamento. Cucina, due camere, bagno. Piano alto o in casetta, meglio autometano. Disponibilità 120.000.000.  
**IN ACQUISTO ZONA EREMO** e limitrofe. Appartamento o casetta di circa 100 mq. Per definizione veloce.  
**IN ACQUISTO ZONA PERIFERICA BELLA**. Villa con giardino o attico con terrazzo. Vista aperta a mare. Grande metratura. Garage.  
**IN ACQUISTO ZONA S. CROCE** e limitrofe. Casa con giardino e vista mare.  
**IN ACQUISTO** Duino-Sistiana. Appartamenti 70-100 mq per svariate richieste clienti in questa zona

## GIULIA IMMOBILIARE

TRIESTE - VIA GIULIA 60

TEL. 040/351450

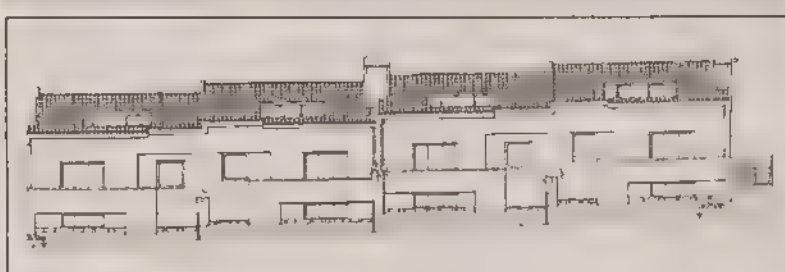
**VENEDES** Bar Buffet avvitissimo zona di fortissimo passaggio possibilità acquisto muri. Trattative riservate.  
**VENEDES** Strada Costiera libera villa con terreno accesso al mare privato e posti auto. Trattative riservate.  
**VENEDES** centralissimo stabile vuoto. Trattative riservate.  
**VENEDES** muni locale d'affari con attività avviata posizione centrale (disponibilità immediata. Trattative riservate)  
**VENEDES** muni locale d'affari occupato con contratto in scadenza. Trattative riservate.  
**VIA CARDUCCI** affittasi ufficio 160 mq. 1.650.000.  
**VIA CAPRIN** locale d'affari 110 mq in stabile completamente ristrutturato 175.000.000.  
**PADRICIANO** stupendo terreno edificabile pianeggiante edificabilità diretta. Informazioni previo appuntamento.  
**CENTRALISSIMO** libero locale d'affari 100 mq 2.500.000 affittasi. Informazioni previo appuntamento.  
**DELLA GUARDIA** libero recente soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, 90.000.000.  
**GIULIA** libero recente soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, 110.000.000.  
**STRADA DI GUARDIA** libero recente soggiorno 2 camere matrimoniale cucinino bagno poggiosi 200.000.000.

Gli immobili che cerchiamo al sito:  
[www.cercocasa.net/GIULIAimmobiliare](http://www.cercocasa.net/GIULIAimmobiliare)

## G&F STUDIO

34129 TRIESTE - Via di Montebello 21  
Tel. 040-394279 • 0348-3050788

Si riceve su appuntamento telefonico



Campanelle nuovo cantiere di villette a schiera vista mare giardino di proprietà composte da ampio seminterrato e cantina al piano da cucina soggiorno camera bagno poggiosi e in mansarda da 2 stanze letto bagno ripostiglio terrazzo a vasca consegna estate 2001.

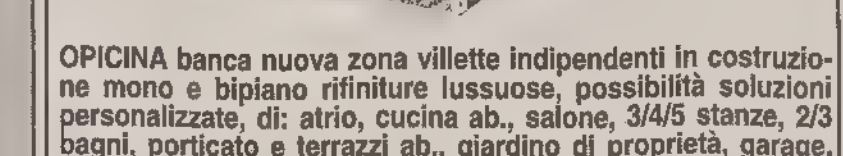
**AURISINA** nuove villette a schiera con giardino di proprietà composte da ampia taverna finestrata e cantina al piano superiore da cucina soggiorno camera bagno ed ampio porticato al piano mansarda da una stanza matrimoniale cameretta bagno consegna fine 2000.  
**AURISINA** porzione di villette bifamiliare recentissima composta da ampia taverna finestrata con angolo cottura e cantina al piano superiore da cucina soggiorno camera cameretta bagno ed al piano mansarda da stanza ampio bagno ripostiglio.  
**PUGLIE DI DOMIO** villette recentissime accostate da un lato 1000 mq di giardino composto al piano da cucina salone bagno porticato ed al piano superiore da 3 stanze letto bagno poggiosi.  
**AURISINA** villette recentissime con 350 mq di giardino e box composta al piano interrato da ampia taverna al piano da ampio salone bagno porticato ed al primo piano da 3 stanze letto bagno terrazzi.  
**MUGGIA** in costruzione villette singola composta da taverna e box al primo piano da cucina soggiorno camera bagno più in mansarda da 3 stanze e bagno.  
**ZONA VIALE** in ristrutturazione vendesi appartamenti consegna primavera 2001 composti da cucina o angolo cottura soggiorno 1/2/3 stanze letto 1/2 bagni alcuni anche con poggiosi possibilità posto macchina.  
**MUGGIA** sul lungomare ultimo alloggio disponibile con giardino di proprietà composto da cucina salone grande terrazza 3 stanze letto 2 bagni ripostiglio cantina posto macchina in garage.  
**APPARTAMENTI** con giardino di proprietà composti da cucina soggiorno camera cameretta bagno zona Campanelle Commerciale Rozzoni e zona Duino con 3 stanze letto e doppi servizi.

## ELLECI IMMOBILIARE

**S. GIACOMO** di libero, luminoso, scorcio mare, ingresso, camera, cucina abitabile, bagno. 60.000.000. Ellici 040/635222.  
**PONZIANA** di libero, completamente ristrutturato, soleggiato, vista sul verde, ingresso, matrimoniale, cucina abitabile, bagno, soffitta, riscaldamento autonomo. 80.000.000. Ellici 040/635222.  
**VIA PASCOLI** di libero, ampia metratura, ingresso, soggiorno, tre camere, cucina abitabile, bagno più wc separato, ripostiglio, riscaldamento autonomo. 190.000.000. Ellici 040/635222.  
**ROIANO** di libero, tranquillo, ingresso, soggiorno, camera, cameretta, cucina abitabile, bagno più servizio separato, cantina, riscaldamento autonomo. 140.000.000. Ellici 040/635222.  
**BARCOLA** di libera casetta accostata, mansardata con abbaini, adatta coppia giovane, salone con sopralco adibito a zona notte, cucina abitabile, bagno, cortile con vista mare, riscaldamento autonomo. Ellici 040/635222.  
**TRIESTE** - via Vasari 4, tel. 040/635222

## Attico immobiliare srl

TRIESTE  
via Canal Piccolo 2  
(p.zza della Borsa)  
Tel. 040.766984



OPICINA banca nuova zona villette indipendenti in costruzione mono e bipiano rifiniture lussuose, possibilità soluzioni personalizzate, di: altro, cucina ab., salone, 3/4/5 stanze, 2/3 bagni, porticato e terrazzi ab., giardino di proprietà, garage, posti auto, possibilità taverna. A partire da L. 550.000.000.

**ZONE: CENTRO-PEDONALE E SEMICENTRALI** disponibili di diversi alloggi anche primingressi da 50 a 300 mq. A partire da 105.000.  
**VIA S. LAZZARO OCCASIONE** palazzetto d'epoca ristrutturato con asc. alloggio da ristrutturare di circa 300 mq L. 365.000.000.  
**OPICINA VILLAGGIO** in piccolo residence recente asc. particolare alloggio su 2 livelli rifiniture lussuose di altro cucina ab. arredata su misura salone con caminetto 2 matrimoniali singola 2 bagni terrazzo ripostiglio 2 posti auto. L. 385.000.000. Altrio S. LUIGI e ZONA UNIVERSITÀ.  
**CASTELLETTO ADZE** particolare attico vista mare-città come primingressi di cucina ab. salone 3 stanze 2 bagni ripostiglio cantina box auto doppio oltre 100 mq di terrazzo e giardino di proprietà. Altrio 2 attici stessa composizione zona S. NICOLO e PIAZZA UNITÀ.  
**FARO ADZE** ultimi 2 villini indipendenti primingressi rifiniture lussuose vista 360° di: cucina abitabile salone 3/4 stanze 2/3 bagni terrazzo ab. taverna giardino portico posti auto coperti. A partire da L. 650.000.000.  
**COMMERCIALE ADZE** villa vista golfo-città immersa nel verde possibilità ricavare bifamiliare attuale al grezzo 400 mq abitabili più cantina taverna soffitta garage doppio terrazzo e camera 2000 mq di terreno alberato.  
**AURISINA** villa bifamiliare primingressi divisa in verticale rifiniture di particolare pregio. Ogni unità si compone di: cucina ab. salone con caminetto 2 stanze 2 bagni mansarda abitabile con bagno ampia terrazza con caminetto cantina box e posti auto giardino ca. 1.200 mq con sistema di irrigazione. L. 480.000.000 a unità.  
**COSTIERA** villa indipendente direttamente affacciata sulla spiaggia ottime condizioni interne di cucina ab. salone 3 stanze 2 bagni soffitta, possibilità di ricavare mansarda, terrazzi ab. cantina p. auto giardino di oltre 1.300 mq.  
**GRIGIANO** villa indipendente su 3 livelli volendo bifamiliare splendida vista mare buone condizioni interne di: cucina ab. salone doppio con caminetto 3 stanze 2 bagni rip. terrazzo ab. cantina pallo con caminetto posti auto garage giardino alberato di ca. 1.500 mq accesso spiaggia, possibilità di ampliamento.

## APPRODO

**GRADISCA** ZONA RESIDENZIALE. SPLENDIDA VILLA con GIARDINO. Ampia metratura. Trattative riservate.  
**VIALE XX SETTEMBRE ALTO**. OTTIMO. Ultimo piano senza ascensore. Tranquillissimo. Soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, cameretta, bagno. Termoautonomo. L. 98.000.000.  
**MOLINO A VENTO**. Ultimo piano, vista aperta. Salottino, cucina abitabile, camera, servizi separati, balcone, cantina. L. 100.000.000.  
**ROIANO**. Piano alto con ascensore. Tranquillissimo. Soggiorno con angolo cottura, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Termoautonomo. Vista aperta. L. 112.000.000.  
**RIVE**. Ampio soggiorno, matrimoniale, cucina abitabile, bagno nuovo. Riscaldamento autonomo. Luminoso e tranquillo. L. 170.000.000.  
**ROSSETTI**. Epoca terzo piano senza ascensore. Perfetto e tranquillo. Salotto, cucina abitabile, due matrimoniali, doppi servizi. Occasione. L. 170.000.000.  
**DUINO BORGO DEL CASTELLO**. In zona tranquillissima e prestigiosa, primo ingresso con posto auto coperto. Monolocale mansardato con vista mare. Finiture di pregio. L. 200.000.000.  
**CENTRALE**. Terzo piano, ascensore. Saloncino, due camere, cucina abitabile, servizi separati, guardaroba, tre balconi, ampio lastrico solare di proprietà. L. 210.000.000.  
**PENDICE SCOGUETTO**. Tranquillissimo e luminoso. Nel verde. Terzo piano con ascensore. Soggiorno, due camere, cucina

Continua in 34.a pagina



# CIVICA & Partners

Massimiliano Lezzi

Andrea Oliva

Manlio Romanelli

Via Coroneo, 5 34133 Trieste  
Tel. 040.660890 r.a. Fax 040.362894

## Porto San Rocco

Piacere, Prestigio, Performance

A Muggia è nato Porto San Rocco  
il nuovo porto turistico con 550 posti barca,  
400 appartamenti, yachting club, ristorante,  
bar, piscina e negozi, cantieri di rimessaggio  
tecnologicamente all'avanguardia per un  
complesso che offre un'atmosfera esclusiva  
e confortevole come nessun'altra nell'Adriatico.

Vi proponiamo una tipologia di appartamenti composti da  
soggiorno con angolo cottura, salotto, camera matrimoniale, bagno.  
Questa proposta è esente da compensi provvigionali.  
Per informazioni ufficio vendite sul posto tel. 040 330.369



## Borgo Antico

Confort e Relax a due passi dal Centro

Nel cuore della città vecchia  
in caratteristica palazzina  
d'epoca proponiamo sei  
abitazioni in avanzato stato di  
ristrutturazione, con fantasiose  
disposizioni dotate di ampie  
cantine e posti auto.  
Prezzi a partire 185.000.000.



## Vivere in Centro

**GIARDINO PUBBLICO** piano alto  
arredato in stabile d'epoca. Luminoso  
ampio soggiorno, cucina abitabile,  
camera, bagno con doccia.  
Pronta disponibilità. Buone condizioni.

**SCORCOLA** luminoso ultimo piano in  
stabile d'epoca. Quattro stanze,  
cucina abitabile, servizi separati,  
cantina.  
Da ristrutturare.

**REVOLTELLA** inizio, cucina abitabile,  
camera matrimoniale, camera singola,  
bagno con doccia. Riscaldamento  
autonomo. Buone condizioni.



**PIAZZA GARIBOLDI** ultimo piano  
luminoso in stabile d'epoca.  
Ingresso, cucina abitabile, due  
stanze, stanzetta, servizi separati.  
Pronta disponibilità.  
Lire 110.000.000.

**VIA DEL RONCO** appartamento in ele-  
gante stabile d'epoca, ascensore. Due  
stanze, stanzino, cucina abitabile, servizi  
separati, balcone, cantina.

**LARGO BARRIERA VECCHIA** appa-  
rtamento in stabile in fase di ristrut-  
turazione, ascensore. Cucina abitabile,  
quattro stanze, doppi servizi, ripostiglio.  
Termoautonomo. Pronta disponibilità.



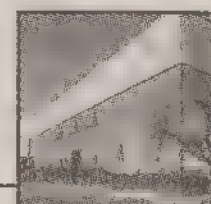
## ...Con Terrazze o Giardino

**PIAZZETTA DELLA VALLE** adicenze  
luminoso appartamento con giardino di  
180mq di proprietà, stabile d'epoca in  
buone condizioni. Cucina abitabile,  
quattro stanze, stanzino, servizi sepa-  
rati. Termoautonomo.

piano; due camere matrimoniali, bagno,  
balcone. Piano seminterrato, ampio  
vano di circa 110mq con bagno, con  
due ingressi. Posto auto di proprietà.

**DUINO** appartamento bipiano con giar-  
dino di proprietà in residence. Al piano  
terra: soggiorno con angolo cottura,  
bagno, veranda d'ingresso, al primo

**STAZIONE** corso di costruzione appar-  
tamenti signorili, composti da salone 1-  
2-3 stanze, riscaldamento autonomo,  
poggioli, terrazze, giardino proprio, box  
auto. Rifiniture accuratissime.



## Locali e Capannoni

**FABIO SEVERO** inizio ufficio, ultimo  
piano, elegante stabile con ascensore.  
Ampio ingresso, quattro stanze, stanzi-  
no, servizi separati, tre poggioli.  
Da rimodernare. Riscaldamento.  
Lire 500.000.

**PIAZZA DELLA REPUBBLICA**  
disponibilità uffici in stabile signorile,  
ascensore. Circa 115mq; cinque stanze,  
ripostiglio, servizio. Riscaldamento.

**TRIBUNALE** ufficio in elegante stabile,  
ascensore. Tre stanze, stanzino, servizi  
separati, poggiolo. Riscaldamento.  
Da rimodernare. Lire 650.000.

**PIAZZA VITTORIO VENETO** ufficio in  
stabile signorile con ascensore. Circa  
90mq; tre stanze, servizi.  
Riscaldamento. Buone condizioni.  
Pronta disponibilità.

**TRIBUNALE** ufficio in elegante stabile,  
ascensore. Tre stanze, stanzetta, tre  
poggioli, servizi separati.  
Riscaldamento. Lire 650.000.

**FILZI** ufficio luminoso piano alto in sta-  
bile recente, ascensore. Salone, cinque  
stanze, servizi, poggioli.  
Termoautonomo. Pronta disponibilità.

**VIA ROMA** ufficio in signorile stabile,  
ascensore. Composto da un grande  
monolocale con servizio.  
Riscaldamento. Pronta disponibilità.  
Ottime condizioni.

**BORGIO TERESIANO** in stabile d'  
epoca, due appartamenti adiacenti e  
comunicanti per totali 380mq. Adatto  
anche a pensione o casa di riposo.  
Pronta disponibilità.

**VIA ROMA** ufficio in elegante stabile  
d'epoca, composto da dieci stanze, due  
servizi. Riscaldamento.

## Tranquilli Vicino al Centro

**PERIFERICO** appartamento in stabile  
con ascensore. Tinello, cucinino, due  
stanze, bagno, balcone, cantina. Pronta  
disponibilità. Lire 110.000.000.

**VIALE MIRAMARE - LARGO ROIANO**  
appartamento  
tranquillo in sta-  
bile elegante,  
ascensore.  
Cucina abitabile,  
due stanze,  
stanzino, due  
bagni completi,  
ripostiglio.  
Riscaldamento,  
pronta disponibilità. Buone condizioni.

**DUINO** appartamento in residence.  
Soggiorno con angolo cottura, camera  
matrimoniale, bagno con doccia, bal-  
cone, posto auto di proprietà.  
Riscaldamento, aria condizionata.  
Lire 150.000.000.

**VIA PETRONIO** appartamento in stabile  
recente con ascensore. Soggiorno,  
cucinino, due stanze, servizi separati,  
due balconi, cantina.  
Pronta disponibilità.

**PIAZZA CARLO ALBERTO** appa-  
rtamento da ristrutturare in elegante stabile  
d'epoca, ascensore. Cucina abitabile,  
tre stanze, stanzino, ripostiglio, due  
bagni, balcone, cantina. Riscaldamento,  
pronta disponibilità.

**TIGOR** adiacenze appartamenti primo-  
ingresso, consegna  
dicembre 2000,  
palazzina  
completamente  
ristrutturata.  
Soggiorno,  
cucina abitabile,  
due stanze,  
bagno, cantina.  
Termoautonomo.  
Prezzi a partire da Lire 185.000.000.

**ROIANO** monolocale completamente  
ristrutturato, bagno con doccia idromas-  
saggio. Termoautonomo. Arredato com-  
pletamente con mobili moderni.  
Pronta disponibilità.

## Uffici & Attività

**VIA DENZA** affittiamo locale di 45mq  
circa, fronte strada, adatto magazzino  
con foro d'ingresso, tre finestre.  
Pronta disponibilità.

**BORGIO TERESIANO** vendiamo locale  
d'affari occupato, composto da vano  
unico con foro strada.  
Contratto di locazione in prossima sca-  
denza, buon reddito.

**VIA UDINE** affittiamo due locali d'affari  
adiacenti, fronte strada, totali 30mq,  
altezza 4 metri. Pronta disponibilità.

**VIALE XX SETTEMBRE** adiacenze  
locale ristrutturato completamente,  
adatto a qualsiasi attività.  
Riscaldamento con aria condizionata,  
impiantistica a norma.  
Disponibilità immediata.

**VIA SAN CILINO** affittiamo locale d'affari  
di 46mq con cortile antistante.

**VIA PIETÀ** vendita locale d'affari dis-  
posto su due livelli, scala interna.  
Disponibilità immediata.  
Lire 30.000.000.

**ATTIVITÀ** avviatissima vasta licenza,  
14a tabella, forte passaggio. Vendiamo.

## Vivere in Affitto

**FOSCOLO** ultimo piano luminoso in sta-  
bile d'epoca. Cucina abitabile, due  
stanze, stanzetta, bagno con servizio  
separato. Pronta disponibilità.  
Lire 600.000.

**BERLAM** appartamento arredato in  
palazzina recente. Vista mare: sog-  
giorno, cucinino, ampia camera mati-  
moniale, camera singola, bagno, ampio  
poggiolo, ripostiglio, cantina, ampio box  
auto. Riscaldamento.  
Disponibile dal 01.09.2000.

**STRADA DI FIUME** appartamento  
soleggiato in stabile recente, ascensore.  
Due stanze, cucinetta, bagno, balcone,  
ripostiglio. Riscaldamento.

**CORONEO** appartamento arredato con  
cinque posti letto, stabile con ascen-  
sore. Soggiorno, cucina, due stanze,  
stanzetta, due bagni, ripostiglio.  
Riscaldamento. Buone condizioni.

**ROSSETTI** appartamento in stabile d'e-  
poca. Tre stanze, cucina abitabile,  
servizi separati. Pronta disponibilità.

**STAZIONE** mansarda arredata in stabile  
d'epoca, ascensore. Soggiorno, cucini-  
na, camera matrimoniale, bagno.  
Riscaldamento. Buone condizioni.  
Disponibile dal 01.09.2000.

**CATULLO** luminoso appartamento  
signorile in elegante stabile d'epoca.  
Circa 210mq: salone d'angolo con pog-  
giolo, cucina abitabile con poggiolo,  
cinque stanze, stanzino, servizi separati,  
possibilità posto auto. Riscaldamento.  
Pronta disponibilità.

**ROIANO** luminoso appartamento  
arredamento moderno. Soggiorno,  
cucinotto, due stanze, servizi separati.  
Riscaldamento. Pronta disponibilità.

**CORSO ITALIA** prestigioso appa-  
rtamento di rappresentanza in elegante  
stabile d'epoca, ascensore.  
Luminosissimo; salone, cucina abitabile,  
due ampie camere matrimoniali, camera  
singola, doppi servizi, lavanderia.  
Termoautonomo. Pronta disponibilità.

**BUONARROTI** appartamento con cuc-  
ina arredata in villa. Quattro stanze, cuc-  
ina, doppi servizi, ripostiglio.  
Riscaldamento.  
Disponibile dal 01.09.2000.

## Posti Auto

**VIA DELLO SCOGLIO** affittiamo due  
posti auto in garage.  
Pronta disponibilità.

**VIA VALMAURA** vendiamo box auto  
ampio, finestrato, ingresso con apertura  
telecomandata. Pronta disponibilità.

**VIA FABIO SEVERO** inizio affittiamo  
posto auto medio / grande.  
Pronta disponibilità.

**VIALE MIRAMARE - LARGO ROIANO**  
affittiamo box auto doppio di ampie  
dimensioni, con acqua e luce.  
Pronta disponibilità.

**VIALE MIRAMARE** inizio affittiamo box  
auto con acqua e luce.  
Disponibile dal 01.08.2000.

## Cerchiamo per i nostri clienti

**APPARTAMENTO** in affitto arredato  
composto da soggiorno, cucina, due  
stanze, comfort.

**APPARTAMENTO** recente in vendita,  
zona periferica composto da soggiorno,  
cucina, due stanze, terrazza, cantina,  
posto auto o facilità parcheggio.

**APPARTAMENTO** in affitto vuoto com-  
posto da soggiorno, cucina abitabile,  
due camere matrimoniali, camera singo-  
la, doppi servizi, terrazza o giardino,  
posto auto.

**APPARTAMENTO** elegante in vendita,  
possibilmente con vista aperta, com-  
posto da salone, cucina abitabile, due  
camere matrimoniali, camera singola,  
doppi servizi, terrazza, posto auto o box  
auto.

**CASSETTA O VILLETTA** in vendita  
anche da ristrutturare, con circa 100  
/150mq coperti, giardino.

## Servizi ai clienti

in collaborazione con  
Banca Popolare di Trieste

- Per conoscere il giusto  
valore del tuo immobile

- Per informazioni sulle  
migliori soluzioni di  
finanziamento

- Per affittare alle migliori  
condizioni di mercato  
senza alcuna spesa



Telefona al numero

040 660.870

Banca Popolare di Trieste

Gruppo Banca Popolare di Vicenza  
TASSO FISSO PER I PRIMI 12 MESI  
4,75%  
poi variabile collegato all'Euribor,  
istruttoria semplice erogazione veloce,  
senza perizia di stima



## NBA, I LAKERS SUL 2-0

**Battendo l'Indiana** 111-104 i Los Angeles Lakers si sono aggiudicati anche la seconda gara di finale e conducono ora per 2 vittorie a zero. La finale è prevista al meglio di 7 partite. I Lakers, con 40 punti e 24 rimbalzi di O'Neal e nonostante l'uscita all'inizio del match di Kobe Bryant per infortunio a una caviglia, sono riusciti a imporsi anche se con uno scarto minore rispetto alla prima gara.

**11.05 Raidue:** Moto: G.P. di Spagna 125CC  
**12.25 Raidue:** Moto: G.P. di Spagna 250CC  
**13.00 Italia 1:** Guida all'Europeo  
**13.30 Raidue:** Mountain Bike Campionati Mondiali

**13.50 Raidue:** Moto: G.P. di Spagna 500CC  
**14.00 Raiuno:** Calcio Europei: Turchia-Italia  
**14.25 Capodistria:** Calcio: Turchia-Italia  
**14.30 Tmc:** Turchia-Italia

**16.30 Capodistria:** Basket NBA: Finale  
**17.50 Raiuno:** Calcio Europei: Francia-Danimarca  
**18.00 Tmc:** Euro 2000: Francia-Danimarca  
**20.40 Raidue:** Europei: Olanda-

Repubblica Ceca  
**20.45 Tmc:** Euro: Olanda - Repubblica Ceca  
**22.55 Capodistria:** Calcio: Francia-Danimarca  
**23.00 Tmc:** Euro II processo di Biscardi

## UDINE PEDALA DA RECORD

La 21.ma edizione della manifestazione cicloturistica Udine Pedala, in programma per stamani nel capoluogo friulano, batterà ogni record precedente e secondo gli organizzatori, supererà la quota dei 50mila iscritti. La Udine Pedala è già dallo scorso anno nel Guinness dei Primati, con il record di 33.045 partecipanti; la prima edizione, nel 1980, aveva avuto 400 iscritti.

ASSISTENZA COMPLETA PER TUTTI I  
**CONDIZIONATORI**  
 autovetture e camper  
 servizio da 25 anni autotecnica  
**SAN GIUSTO**  
 Via Montebello 8  
 Tel/Fax: 040.301500

ASSISTENZA COMPLETA PER TUTTI I  
**CONDIZIONATORI**  
 autovetture e camper  
 servizio da 25 anni autotecnica  
**SAN GIUSTO**  
 Via Montebello 8  
 Tel/Fax: 040.301500

## SPORT

**GIRONE B** Oggi contro la Turchia debutta tra lo scetticismo generale la bistrattata formazione di Zoff

## L'enigmatica Italia si toglie la maschera

Il città lascia fuori Del Piero: fiducia in attacco al tandem Totti-Inzaghi col sostegno di Fiore

## GLI AVVERSARI

**Squadra temibile  
 E il bomber  
 Hakan Sukur:  
 ridiventerà  
 «italiano»**

**ARNHEM** Hakan Sukur, cannoniere della nazionale turca, grazie all'invidiabile score di un gol ogni due partite disputate (52 incontri, 26 reti) ha il volto teso, tipico di chi è alla vigilia di un grande evento; ma anche di chi potrebbe presto cambiare casacca per trasferirsi in un club prestigioso, Inter, Milan o Bayern di Monaco. Lascia il ritiro di Delden in grande fretta, scortato da due omonimi della sicurezza turca, e prima di infilarsi sul pulman della squadra concede poche battute. Poi aggiunge solo poche parole al termine dell'allenamento sul terreno di gioco che ospiterà oggi Italia-Turchia. «La partita con l'Italia - dice il leader dell'attacco della mezzaluna - è di grande importanza per il nostro team, perché se facciamo risultato avremo possibilità di raggiungere i quarti».

Hakan sogna di realizzare il primo gol nella storia della Turchia agli europei, ma precisa di non avere particolari risentimenti contro l'Italia, («spero di venire nuovamente a giocare») anche se a Torino nel 1995 ha vissuto uno dei periodi più bui e controversi della sua carriera. Acquisito dal presidente Calleri nel 1995, rimase solo tre mesi sotto la mole Antoneliana prima di far ritorno al mittente. «Io comunque lo considero un periodo positivo - spiega Sukur - perché mi ha consentito di fare esperienza e di conoscere metodi e strategie del calcio italiano». Stando alle ultime notizie di mercato se l'ha appena assicurato l'Inter.

**ARNHEM** L'Italia dei misteri scopre il suo primo volto europeo affrontando oggi ad Arnhem, città olandese disseminata di cimiteri retaggio degli orrori della seconda guerra mondiale, la Turchia di Denizli. Squadra alla moda e in ascesa, la Turchia ha dato scacco alla Germania nelle qualificazioni e si presenta agguerrita e motivata: non fa testo quindi il precedente europeo di 38 anni fa con gli azzurri a valanga (6-0) con un poker di gol di Orlando. Ma più che dell'avversario l'Italia si deve preoccupare di se stessa, del suo andamento lento stagionale, della mancanza di qualità a centrocampo, delle indecisioni di Zoff. Dopo due anni di lavoro di piccolo cabotaggio, il ct si presenta all'appuntamento che conta con poco in mano. Gli infortuni hanno tolto di mezzo Vieri e Buffon, l'allenatore si è liberato negli ultimi mesi di alcuni fedelissimi (Pannucci, Fuser, Di Francesco, Dino Baggio) con modi spicci. C'è stata una brusca inversione di rotta nel modulo, ma la difesa a tre ha finora complicato la vita al pacchetto arretrato senza dare giovamento alla manovra d'attacco. In un panorama involutivo della situazione del calcio italiano, sempre più inflazionato di stranieri nei ruoli chiave, la nazionale rappresenta l'anello debole, con un 14° posto Fifa forse fin troppo benevolo viste le quattro sconfitte nelle ultime sette gare.

A questa situazione oggettiva si somma l'atteggiamento chiuso di Zoff che è accusato di dialogare poco con i giocatori e ancora meno con i mass media rendendo meno appetibile l'immagine della nazionale su cui si concentrano le attese di tifosi e interessi di sponsor. Zoff ha scelto la strada di nascondere la formazione, ma sa che comunque per andare avanti deve affidarsi alla classe e all'esperienza dei giocatori di maggiore spessore. La Turchia attua il pressing, ha voglia di sbalordire cogliendo di fronte a 15 mila tifosi un

successo che avrebbe un valore che travalica lo sport, presenta un gruppo di giocatori (non solo Hakan Sukur) esperti e affidabili. Il morale è a mille per il successo del Galatasaray in Coppa Uefa e il passaggio di Terim alla guida della Fiorentina. Per chiudere il cerchio ci vuole un europeo d'avanguardia e un risultato positivo contro l'Italia. Gli organizzatori sono fiduciosi che oggi non ci saranno problemi di ordine pubblico considerando che il pericolo reale è il temuto regolamento di conti tra hooligans turchi e inglesi.

C'è un'altra partita con cui Zoff deve fare i conti. Contro la Norvegia l'Italia ha toccato il fondo dei dati Auditel. Per far innamorare i tifosi ora ci vogliono risultati e qualità di gioco. Zoff anche ieri è stato critico, soprattutto sulla linea d'attacco. Ma dall'ultimo allenamento di rifinitura e dalla distribuzione delle casacche (gialle per i presunti titolari e verdi per le riserve) il rebus delle punte dovrebbe essere risolto. Inzaghi-Totti, il tandem collaudato ad Oslo nella deludente amichevole contro la Norvegia (e 20' nella seconda gara della gestione Zoff contro la Svizzera) sembra partire favorito da una illuminazione. A «spedire» l'attaccante juventino fedelissimo del ct (14 partite su 17) potrebbe essere solo una leggera contusione al piede destro. Ma non sembra un inconveniente tale da mettere in pericolo il posto da titolare. In panchina dunque ci sarà l'atteso Del Piero che comunque lascia aperta una speranza: «Magari i titolari erano quelli con la casacca verde...» lascia intendere Pinturicchio con aria furbata. L'Italia dovrebbe dunque schierarsi con Toldo in porta, Cannavaro, Nesta e Maldini in difesa (è il reparto, l'unico, delle certezze), centrocampo con il gregario Pessotto, la speranza Zambrotta e la coppia esperta Albertini e Conte (l'infortunio di Di Biagio ha sciolto ogni dubbio), Fiore dietro le due punte.



L'azzurro Francesco Totti sente la fiducia del ct Zoff.

Gruppo B		Italia-Turchia	
<b>I precedenti</b> 7 incontri 6 vittorie Italia 1 pareggio 0 vittorie Turchia		<b>Ore 14:30</b> <b>Stadio:</b> Gelredome di Arnhem <b>Arbitro:</b> Hugh Dallas (Sco) Ha diretto 1 volta l'Italia (1 pareggio) e 1 volta la Turchia (1 vittoria)	
<b>3-5-2</b> 3. Maldini 4. Albertini 5. Cannavaro 12. Toldo 13. Nesta 17. Zambrotta		<b>3-5-2</b> 11. Pessotto 18. Fiore 20. Totti 9. H. Sukur 16. Ergun 5. Alpaya 4. Fatim 3. Ogün 1. Rustu 10. Yalcin 15. Izzet 7. Okan 10. Yalcin 20. U. Hakan 19. A. Ercan	
<b>Allenatore:</b> Zoff 22. Antonoli, 2. Ferrara, 6. Negro, 15. Iuliano, 7. Di Livio, 14. Di Biagio, 16. Ambrosini, 10. Del Piero, 19. Montella, 21. Delvecchio, 1. Abbiati		<b>Allenatore:</b> Denizli 12. Calkic, 13. O. Ozkoylu, 2. Tayfur, 14. S. Kaya, 8. Kerimoglu, 11. T. Korkut, 17. O. Derelioglu, 18. Akman, 21. Tuncay, 22. Umit	
<b>Diretta Rai-TMC</b> (Rep. ca. domani ore 13 15 TMC)			

**GIRONE B** Nell'incontro inaugurale la squadra di casa supera a fatica la Svezia dopo 90' conditi da molti errori

## Il Belgio trova subito la vittima sacrificale

Vittoria viziata da una svista dell'arbitro - «Papera» del portiere De Wilde

**ROMA** Sono i vichingi i veri invasori di questi Europei. Con l'elmo in morbida e inoffensiva stoffa hanno cantato e ballato abbracciati belgi e svedesi in un connubio di fratellanza, quasi a lanciare un simbolico messaggio di pace per questo torneo nato con l'incubo hooligans.

E per il Belgio, padrone di casa insieme all'Olanda di Euro 2000, l'inaugurazione festosa nel catino dello stadio Re Baldovino, scarna nelle coreografie (l'allegorico calcio di un gigante buono di plastica ad un immenso pallone banco di otto metri di diametro gonfiato con 220 metri cubi di elio) ma regale nelle presenze (oltre alle famiglie reali di Belgio e Olanda i granduchi del vicino Lussemburgo), è stata doppia perché coronata con un successo per 2-1 sulla Svezia, faticoso e sofferto ma determinante per gonfiare di speranza un Paese che non ha

**Belgio 2**  
**Svezia 1**  
**MARCATORI:** pt 43' Goor, st 1' Mpenza, 8' Mjallby.  
**BELGIO:** De Wilde, Defflandre, Valgaeren, Staels, Leonard (st 27' Van Kerckhoven), Verheyen (st 43' Peter), Vanderhaeghe, Wilms, Goor, E. Mpenza, Strupar (st 24' Nilsa). All: Robert Waseige.  
**SVEZIA:** Hedman, R. Nilsson (st 1' Lucio), Bjorklund, P. Andersson, Mellberg, Alexandersson, D. Andersson (st 24' Osmanovski), Mjallby, Ljungberg, K. Andersson, Pettersson (st 5' Larsson). Allenatori: Soderberg e Lagerback.



Il primo gol del Belgio realizzato da Goor.

mai nascosto ambizioni da finale.

Gli eroi della notte dei «Diavoli Rossi» portano il nome di Bart Goor, centrocampista dell'Anderlecht, abile nell'apprendere al 43' del primo tempo di un

vizioso errore del trentasettenne Nilsson e di Emile Mpenza, che al primo minuto della ripresa ha mortificato gli svedesi con una rete sporca (evidente aggiustamento del pallone con il braccio prima della conclusione).

A creare qualche brivido ai belgi ci ha pensato sette minuti dopo il portiere De Wilde, che ha regalato la rete a Mjallby inciampano goffamente sul pallone. Ma non è stato sufficiente questo cade-

au per consentire agli svedesi, rimasti in dieci per l'espulsione di Patrick Andersson, di ribaltare il risultato. Ci hanno provato ma senza troppa fortuna.

Tre reti dunque fortunate, nate per evidenti errori o costruite con l'inganno. Per il ct della Nazionale, Dino Zoff, buone indicazioni e nessun timore: le due squadre, inserite nel girone azzurro, non sono apparse irresistibili, manifestando evidenti lacune in fase di costruzione, scarse idee e poca incisività.

Belgio confuso, a tratti impacciato e dagli attaccanti lenti e spuntati anche se più manovriero e fantasioso, Svezia povera di gioco e che affida tutte le sue potenzialità al bolognese Kenneth Andersson.

Per l'Italia due avversari abbordabili, tecnicamente approssimativi, che non fanno troppa paura. Ma prima c'è la Turchia.

Terios Limited Promotion.

**L. 3.500.000**



**Terios 1300 4x4 Limited Edition con L. 3.500.000 in caso di rottamazione o di supervalutazione dell'usato.**

(E' un' iniziativa dei Concessionari Daihatsu solo per le vetture disponibili).

grande opportunità che potete cogliere oggi. I Concessionari Daihatsu la Terios nella sua versione più esclusiva ad un prezzo triplicabile. 1300 cc, 16 valvole, 83 cv, 4 ruote motrici con trazione permanente e una dotazione da vera top car: climatizzatore, ABS, doppio Air Bag, autoradio, cerchi in lega, poggiatesta regolabili. Meglio far presto allora, finite queste si torna al vecchio prezzo.

L. 3.500.000 -  
 L. 3.500.000 =  
 L. 32.386.000  
 LPT esclusa



**DAIHATSUFIN**  
 Finanzia i vostri progetti anche per l'intero importo, personalizzato e senza anticipo. Es. per L. 10.000.000 60 rate mensili da L. 199.194 TAEG 7,56%. Salvo approvazione DaihatsuFIN.



**DAIHATSUFIN Card**  
 L. 5.000.000 di credito per l'acquisto di accessori originali e per tutte le operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria.



**3 ANNI 0,000 RATA**  
 Chiedi la concessione Daihatsu senza spese Pag. ne Giallo.

I Concessionari Daihatsu sono sulle Pagine Gialle.

CONCESSIONARIA PER TRIESTE E GORIZIA

**autosandra** DAIHATSU

TRIESTE via Flavia 17 Tel. 040.829777  
 MONFALCONE via Rossini 43 Tel. 0481.484020



WE DO COMPACT.  
 www.daihatsu.it



## LA CURIOSITÀ

**ARNHEM** Sono passati 15 anni, ma il piccolo esercito degli italiani di Belgio e Olanda non dimentica la notte dell'Heysel. Per il milione di abitanti di Flandre, Vallonia e Paesi Bassi che hanno più o meno remote origini italiane, il ricordo della strage allo stadio di Bruxelles, il 29 maggio del 1985, e dei 32 morti di Juventus-Liverpool, è ancora troppo vivo per tornare ad amare il calcio come prima. Qui l'attesa dell'esordio europeo contro la Turchia si vive in tranquillità, qui quando vedono l'azzurro, più che commuoversi, si esaltano. A differenza degli emigrati in Germania e nelle Americhe, il calcio e la Nazionale non sono visti come l'occasione del riscatto e dell'orgoglio; non ne

Il tedesco Schroeder «cerca» un trascinatore - L'orgoglio dei tifosi italiani in Olanda

## La sferzata del Cancelliere

avrebbero i motivi, gli italiani di Belgio ed Olanda, nei confronti di una terra che li ha accolti con rispetto.

Durante la settimana di ritiro a Geel, 30 chilometri da Anversa, al centro delle Fiandre, gli allenamenti degli azzurri sono stati presidiati da un gruppo folto ed entusiasta. Ogni giorno in 300 con bandiere e magliette, per guardare a fotografare i loro idoli. A volte anche con eccessi di zelo, come venerdì quando in tre hanno scavalcato le recinzioni per andare ad abbracciare Del Piero. La fiducia

verso la squadra di Zoff è totale. L'allenatore non è il tecnico dei mugugni e dei sospiri, ma il portiere di Madrid '82. Un monumento.

Ma la corsa al biglietto non è scattata. Oggi ad Arnhem, piccola cittadina olandese, saranno i turchi a dipingere lo stadio di drappi rossi e mezzelune; di tricolori se ne vedranno pochi. Al Gelredome saranno in tremila, gli altri italiani vedranno la partita in tv. Qui, infatti, sono le antenne paraboliche il cordone ombelicale con il Paese lontano.

E a proposito di tifo, la grande passione per il calcio ha spinto il Cancelliere Gerhard Schroeder a auspicare, in concomitanza con l'avvio del campionato europeo, che la nazionale tedesca riesca a trovare al suo interno un «trascinatore» in grado di condurla alla vittoria. In un articolo pubblicato ieri sulla prima pagina dell'austera «Frankfurter Allgemeine Zeitung», dal titolo «Il singolo e il team», Schroeder fa un'appassionata apologia di Matthias Sammer, costretto anzitempo da un grave infortunio a appendere le scarpette al chiodo.

«Nel calcio, in genere, è come nella vita e nella politica - scrive - tutto dipende da un buon gioco di squadra e da eccellenti individualità, in grado di dare il tocco decisivo per il successo comune. Motivo sufficiente per ricordare, all'inizio del Campionato d'Europa, l'uomo senza il quale la squadra tedesca non avrebbe avuto così tanto successo nel 1996: Matthias Sammer». Dopo aver sottolineato i meriti di Bierhoff e dell'allora capitano Klinsmann, che permisero ai tedeschi di diventare campioni europei, Schroeder afferma che la Germania conquistò il titolo «soprattutto» grazie a Sammer, che riuscì a far dare alla squadra il meglio di se stessa.



Gli azzurri durante l'ultimo allenamento.

GIRONE D Gli altezzosi transalpini hanno i nervi a fior di pelle - Scandinavi con molte assenze

## Francia, avvio soft con i danesi

La fantasia e la tranquillità dell'Olanda contro il muro dei cechi



## TACCUINO

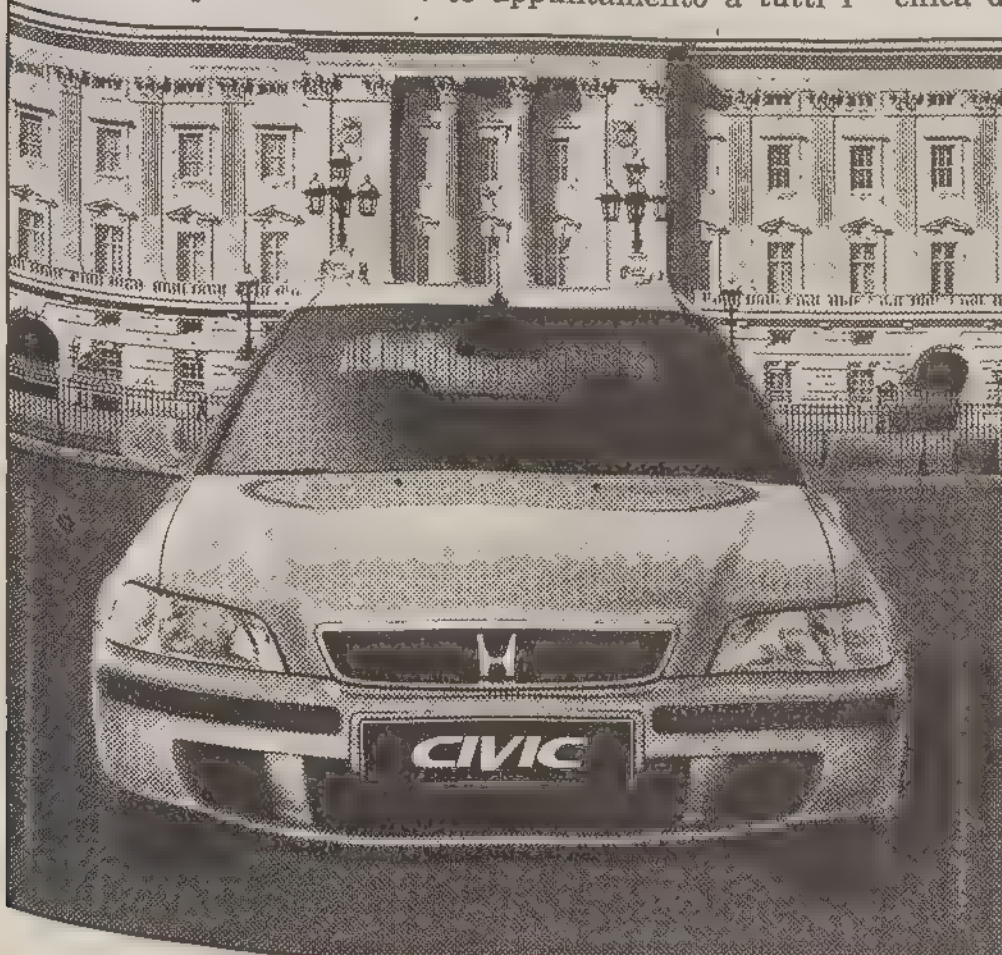
Il presidente Ue Prodi dà la carica: «Adesso seguo la nazionale da emigrante»

**BRUXELLES** La nazionale? Io la vivo da emigrante, assieme ai funzionari italiani della Commissione: qui a Bruxelles la disaffezione non si vede proprio, c'è gente che è andata a comprarsi la vernice per pitturare la facciata. E il calcio è l'unica cosa in cui il nazionale è ammesso.

Romano Prodi dà la carica: «Non ci sono squadre insuperabili - dice - e nessuno sembra poter fare da dominatore». Alla Nazionale chiede soprattutto bel gioco. «Anche se dovete perdere, fateci vedere delle partite», ma messo alle strette il presidente della Commissione Ue confessa: «Agli europei, meglio una partita brutta vinta che una bella persa».

**SACCHI.** L'Italia si presenta a questo Europeo nelle condizioni psicologiche migliori perché i nostri calciatori, da sempre, hanno dato il meglio quando sono stati circondati da diffidenza, se non addirittura da prevenzione nei loro confronti. Le due nazionali più criticate, molto probabilmente furono quella di Bearzot e la mia: una ha vinto il mondiale, l'altra è andata vicinissima a farlo. E il commento di Arrigo Sacchi nel suo editoriale on line in esclusiva su Eurofinals 365, sito interamente dedicato agli europei di calcio, in cinque lingue.

**SPAGNA.** Il ct della nazionale spagnola Jose Antonio Camacho ha impedito ai giornalisti stranieri di partecipare alla conferenza stampa dei giocatori nel ritiro di Telegen. Una dozzina di giornalisti, tra cui italiani, norvegesi, francesi, inglesi e americani che erano andati a Telegen per seguire l'allenamento delle furie rosse, hanno trovato le porte del centro sportivo chiuse e sono potuti entrare solo al termine della conferenza stampa.



## Bruges, ore 18 Raiuno

## Così in campo

**FRANCIA:** 16 Barthez, 15 Thuram, 5 Blanc, 8 Desailly, 3 Lizarazu, 7 Deschamps, 17 Petit, 6 Djorkaeff, 10 Zidane, 12 Henry, 9 Anelka. All.: Lemerre.

**DANIMARCA:** 1 Schmeichel, 12 Colding, 3 Henriksen, 2 Schjønberg, 5 Heintze, 19 Bisgaard, 7 A.Nielsen, 15 Toffing, 8 Groenckjaer, 9 Tomasson, 11 Sand. All.: Johansson.

**ARBITRO:** Guenter Benko (Austria).

**OSTENDA** Alteri e coi nervi un po' tesi, come hanno dimostrato nei loro turbolenti rapporti con la stampa, i francesi campioni del mondo fanno il loro debutto questo pomeriggio a Bruges. Affrontano la Danimarca, dai trascorsi gloriosi ma ora quarta forza del gruppo D. A parte le tensioni di questi giorni con i mass media (provocate a quanto pare dalle molte indiscrezioni sul mercato e sullo stato fisico di qualche senatore, in primis Deschamps), la Francia di Roger Lemerre sembra godere ottima salute, e a buon diritto continua ad essere accreditata come una delle finaliste.

Tutt'altra musica per la Danimarca: lontani i tempi della sorprendente vittoria nell'Europeo '92, la squadra non è stata brillantissima nelle qualificazioni (ma ha battuto gli azzurri in Italia) e proprio in questi ultimi giorni il tecnico Bo Johansson ha visto marcare visita per infortunio ben 9 giocatori (tra cui Helveg e Jorgensen). Con avversari come Francia, Olanda e Rep., la Danimarca non ha molto da confidare in questo Europeo: oltretutto per ammissione di Johansson ha problemi sia in attacco che in difesa. «Ora la situazione infortuni è decisamente migliorata», ha detto il ct svedese - e mi sento sorpreso e sollevato. La Francia è più forte, ma nel calcio ogni sorpresa è possibile. Forse è recuperabile Helveg. Difficile quindi di anche a centrocampo, dove sulle fasce dovrebbero giocare Bisgaard e Gronkjaer, mentre Allan Nielsen e Toffing saranno i due centrali alle spalle delle punte Tomasson e Sand.

Lemerre, costretto ieri al silenzio dalla protesta della stampa per l'atteggiamento dei giocatori, aveva già annunciato che non avrebbe dettato lo schieramento: «È importante che tutto il gruppo rimanga sotto pressione fino all'ultimo». Anche se sull'attacco francese permane il mistero, i Bleus dovrebbero scendere in campo con Henry e Anelka davanti, e alle loro spalle Zidane. Centrocampo a tre, con Deschamps in mezzo, e linea difensiva classica con Thuram, Blanc, Desailly e Lizarazu.

## SERIE B

Oggi basta un punto alle due squadre per fare festa - Lotta anche in coda

## Atalanta e Brescia, odore di A

**BERGAMO** La serie cadetta emetterà oggi gli ultimi verdeti. Atalanta e Brescia sono a un punto dalla A, la Samp le insidia da lontano. In coda due squadre tra Alzano, Cesena e Pistoiese sono destinate alla retrocessione. Napoli, intanto, si scalda per preparare la festa ai suoi berniamini tornati in A. L'incontro con il Genoa sarà una passerella, un'occasione per fare festa.

A Bergamo i tifosi della curva Pisani hanno già preparato la festa, per loro non c'è dubbio: l'Atalanta andrà in serie A. Hanno dato appuntamento a tutti i

sostenitori dei nerazzurri per una mega-manifestazione che si terrà in Piazza Vittorio Veneto. Hanno ottenuto l'assenso del Questore, del Prefetto, del Sindaco, dei dirigenti dell'Atalanta, nonostante ad organizzare questa festa siano proprio quelli che, molte volte, vengono definiti i supporter più agitati, quelli che hanno creato problemi. Questa volta si sono messi a capo dei festeggiamenti e assicurano che tutto andrà per il meglio.

Dovrebbero anche cercare di evitare l'invasione pacifica del campo, perché a

## Sorteggiati gli arbitri per le eliminatorie: a Collina i «tulipani»

**BRUXELLES** Sorteggiati gli arbitri delle prime 18 partite di Euro 2000. Italia - Turchia sarà diretta dallo scozzese Hugh Dallas, che ha diretto recentemente Celta Vigo-Juventus, partita di ritorno degli ottavi di Coppa Uefa. I bianconeri verranno sconfitti per 4-0 ed eliminati dalla competizione. A fine partita contestarono duramente il direttore di gara che nel primo tempo allontanò dal campo Conte e Montero. Dallas ha invece accompagnato la vittoria del Parma nella finale di Coppa Uefa 1999, un tranquillo 3-0 sull'Olympique Marsiglia a Mosca. È già stato deciso anche l'arbitro della seconda partita degli azzurri. Sarà lo spagnolo Garcia Aranda a fischiare Italia-Belgio. Per Pierluigi Collina debutto in Olanda-Repubblica Ceca. Il viareggino ritroverà David e Van der Sar dopo l'acquazzone di Perugia. Una curiosità: l'arbitro di Spagna-Norvegia sarà un egiziano, Gamal Ghandour.

## Amsterdam, ore 20.45 Raidue

## Così in campo

**OLANDA:** 1 Van der Sar, 2 Reizinger, 3 Stam, 4 Frank de Boer, 5 Zenden, 6 Seedorf, 7 Cocu, 8 Davids, 9 Kluyvert, 10 Bergkamp, 11 Overmars. All.: Frank Rijkaard.

**REPUBBLICA Ceca:** 1 Srnec, 5 Fukal, 19 Rada, 2 Repka, 21 Gabriel, 8 Poborsky, 13 Bejbl, 4 Nedved, 7 Nemecek, 10 Koller, 17 Smicer. All.: Chovanec.

**ARBITRO:** Pierluigi Collina (Ita).

**AMSTERDAM** La fantasia in attacco degli orange contro la granitica difesa ceca, che nel girone di qualificazione ha subito pochissime reti. È il leit motiv dell'incontro di stasera ad Amsterdam fra l'Olanda, guidata da un sereno Rijkaard e la Repubblica Ceca del fiducioso Jozef Chovanec, deciso a giocare la disperata carta dell'outsider.

Mentre l'infermeria olandese si è svuotata, dopo i recuperi a tempo di record di Overmars e Kluyvert, fra i cecoslovacchi resta ancora qualche perplessità sulle condizioni di Nedved, colpito duro da una caviglia. Ma il fisioterapista sembra aver fatto miracoli e la caviglia del laziale si è sgonfiata consentendogli di andare in campo. Fra i ceki mancherà invece la stella del centrocampo Patrick Berger, appiattito da due turni di squalifica. Chovanec non si è perso d'animo e lo sostituirà con Smicer, che è compagno di reparto di Berger nel Liverpool. Del resto l'imperativo dei ceki nell'esordio contro l'Olanda è primo non perdere e poi provare a sorprendere Van der Sar, magari con tiri dal limite.

In casa orange c'è grande serenità. Tutta la rosa dei giocatori ha partecipato, subito dopo l'allenamento alla inaugurazione di un parco giochi per bambini della Nike, sponsor della nazionale, distribuendo sorrisi ed autografi a tutti. Frank Rijkaard, allenatore e portavoce dello stato d'animo della truppa professa grande ottimismo. «Ci siamo preparati con minuziosa attenzione - ha spiegato - ed abbiamo raggiunto la giusta concentrazione, per cui ora non rimane che scendere in campo e per certi versi questa è una liberazione».

Rijkaard dopo l'allenamento ha sciolto anche l'ultimo dubbio tecnico: sarà Zenden a giocare indietro mentre Cocu si sposterà a centrocampo accanto ai gemelli Davids e Seedorf.

MERCATO Mentre la Fiorentina fa rotta sul bolognese Kenneth Andersson - Zè Elias ceduto in Grecia

## L'Udinese preme sul Bari per Spinesi

**MILANO** È il momento dell'Inter. Dopo aver vinto il derby col Milan per portare in Italia il gioiello del Valencia Farinos, i nerazzurri sono ad un passo dal bomber turco Hakan Sukur. Della trattativa tra i suoi procuratori e il club di via Durini si era vociferato già nei giorni scorsi, ieri c'è stata la conferma del diretto interessato. Così, tra la Fiorentina (che pareva avvantaggiata, avendo firmato col tecnico Terim) e il Milan (che pensava ad Hakan come sostituto di Bierhoff) alla fine potrebbe essere proprio l'Inter a spuntarla. Of-

frendo 40 miliardi al Galatasaray ed un contratto quadriennale da 3,5 miliardi a stagione al bomber che oggi farà tremare Cannavaro e compagni.

Fiorentina e Milan come reagiscono alle (probabili) fughe di Hakan Sukur? I viola provano a consolarsi con Kenneth Andersson. Il fatto che mister Terim ieri si sia mosso per andare a vedere Belgio-Svezia conferma come la torre bolognese sia un obiettivo per la società viola. Il Milan, invece, pareva aver fatto un pensiero al bomber del Torino Ferrante, ma ieri tra il cen-

travanti granata e la società sembra tornato il sereno, dopo le nubi (e la minaccia di rottura) dei giorni scorsi. Ed allora, in attesa di una risposta della Juve (sempre sulle piste di Crespo e Anelka, nonostante le smentite di Moggi) per quanto riguarda Pippo Inzaghi, i rossoneri cercano di chiudere con Gerard, altro pezzo pregiato del Valencia dei miracoli.

L'Inter, intanto, è attiva anche sul fronte cessioni. Ieri è diventato ufficiale il passaggio di Zè Elias (a Bologna nell'ultimo campionato) ai campioni di Grecia

dell'Olympiakos. 12 miliardi alla società nerazzurra e 3 all'anno per il centrocampista pupillo di Gigi Simoni.

L'ex allenatore nerazzurro potrebbe riavere alle sue dipendenze Francesco Moriero, in cambio del quale il Torino potrebbe offrire la proprietà del giovane talento Sommesse. L'Udinese, invece, sta cercando di portare in Friuli il centravanti del Bari e dell'Under 21 Spinesi. Walem (di rientro dal Parma) e Walem potrebbero essere una contropartita gradita a Matarrese e Fascetti.



Francesi in allenamento: Zidane insieme ad Anelka.

## SENTITEVI RE, SENZA SPOSARE LA REGINA.

Solo con Honda Civic 5 porte e Aerodeck Station Wagon.

## Dotazioni di serie:

## Interno

Radio con lettore CD, climatizzatore, bracciolo centrale, volante in pelle, sedile guida regolabile in altezza, divano reclinabile 60/40, poggiatesta posteriori.

## Esterno

Maniglie e specchi retrovisori a controllo elettrico in tinta con la carrozzeria, chiusura centralizzata con telecomando.

## Sicurezza

Servosterzo, ABS dotato di EBD, doppio airbag, interruttore inerziale antincendio, cinture anteriori con pretensionatore, antifurto immobilizer a codice variabile.

Honda Civic 5 porte e Aerodeck. Da oggi con tutti gli optional di serie\*.

Da 25.450.000\*\*. Finanziamento fino a 20.000.000 in 36 mesi a interessi 0\*.

5p 1.4i  
1.4 cc 16V  
75cv  
L. 25.450.000\*\*  
€ 13.350,41

5p 1.4iS  
1.4 cc 16V  
90cv  
L. 28.850.000\*\*  
€ 14.899,78

SW 1.4iS  
1.4 cc 16V  
90cv  
L. 28.300.000\*\*  
€ 15.132,19

SW 2.0i TD  
2.0 cc  
105cv  
L. 39.100.000\*\*  
€ 20.193,46

Garanzia di 3 anni o Km 100.000 estendibile fino a 5 anni o Km 200.000.

(\*) Esclusa vernice metallizzata. (\*\*) Prezzo di listino chiavi in mano I.P.T. esclusa.

(\*\*\*) Prezzo chiavi in mano P.T. esclusa Offerta valida fino al 30.6.2000. Prezzo concordato con le Concessionarie.

Esempio finanziario: Civic 5p 1.4, prezzo L. 25.450.000\*\* (€ 13.350,41). Anticipo o valore dell'usato in prima rata L. 5.450.000 (€ 2.814,69). Importo finanziato L. 20.000.000 (€ 10.329,14). Rata mensile per 36 mesi L. 555.600 (€ 285,94). Spese di istruttoria pratica L. 250.000 (€ 125,11). T.A.N. 0,01%, T.A.E.G. 0,83%. Salvo approvazione Honda Finanziaria.

HONDA  
First man, then machine.

Concessionarie Ufficiali

**DEAN AUTO**  
Via Maria Grazia Deledda 1  
Staranzano (GO) - Tel. 0481 483300

**E.D. MOTORS**  
Via dei Cavalieri di Malta 8  
(Zona Ind. Noghère)  
Muggia (TS) - Tel. 040 9235000/79



**BASKET SERIE A1** Lo strappo sancito con la nascita di una Lega alternativa delle big apre una serie di interrogativi

# Un caos europeo blocca il mercato

E la Telit, adesso fuori, può ritrovarsi in una manifestazione continentale

**Gli azzurri bissano il rito-ritiro gradese Poi il quadrangolare**

**CORRISPONDENTE** L'anno scorso ha portato bene. Naturale, quindi, che la Nazionale italiana di basket anche quest'anno abbia scelto il ritiro di Grado. Gli azzurri di Tanjevic per prepararsi ai Giochi olimpici di Sydney si raduneranno sull'Isola del sole dal 14 al 27 giugno. Il ritiro è organizzato dal Comitato promotore «Sistema Gorizia». Stavolta la permanenza degli azzurri si arricchisce di un nuovo importante appuntamento: di comune accordo con la Federbasket nazionale e i Comuni di Grado, Trieste, Latisana e Udine, è stato allestito un torneo quadrangolare denominato «Coppa Friuli-Venezia Giulia - Isola del sole», cui parteciperanno oltre agli azzurri, le nazionali di Slovenia e Croazia e una selezione di giocatori americani che giocherà sotto la bandiera di San Marino. La formula del torneo (articolato in tre serate dal 21 giugno a Trieste prima, a Latisana poi e infine a Udine) è quella del girone all'italiana con due incontri per sera. Per la prima volta, inoltre, l'Italia disputerà un incontro-esibizione contro la Nazionale di basket in carrozzina. Si tratta di un altro appuntamento al PalaTrieste. La fase triestina della manifestazione verrà presentata ufficialmente domani.

**La Summer League trasloca a Muggia all'ex Alto Adriatico**

**TRIESTE** Cambia scenario la «Summer league» edizione 2000. Il consueto torneo di basket, ormai punto di riferimento per gli amanti di questo sport durante l'estate, si sposta nel comune di Muggia e precisamente nel piazzale dell'ex cantiere «Alto Adriatico» alle porte della cittadina. L'inizio della competizione è previsto per il 3 luglio, mentre la serata conclusiva avrà luogo il 12 dello stesso mese. Come da tradizione il torneo è aperto ai tesserati Fip e diviso nelle sezioni maschili e femminili. Tra l'8 e il 9 luglio, inoltre, verrà organizzato un minitorneo «Tre contro tre» al quale ci si potrà iscrivere sia singolarmente che a squadre già formate (per ulteriori dettagli Ivo Lagoi 0335/6331658). L'altra novità, oltre a quella essenziale relativa al cambiamento del luogo in cui si svolgerà la competizione, riguarda l'organizzazione. Sarà infatti la «A.S. Muggia basket», nata dalla fusione tra Chiarbola e Momo Giò e non ancora presentata ufficialmente, la società che si occuperà di allestire il torneo. Gli spazi messi a disposizione dal Comune di Muggia, che ha patrocinato il torneo inserendolo nelle manifestazioni per il Carnevale estivo, dovrebbero consentire anche la presenza di alcuni chioschi per la ristorazione, risolvendo al contempo il problema parcheggio.

**TRIESTE** Alla Summer League di Trieste, ieri, pare che non si parlasse d'altro. Adesso cosa succederà, dopo lo scisma europeo deciso da 17 tra le principali società del continente? Il varo della Lega alternativa all'Eurolega (o Suproleague, come verrà ribattezzata) tradizionalmente allestita dalla Fiba, la Federazione internazionale.

Ripartendo la questione entro dimensioni locali, in questo momento la Telit si troverebbe teoricamente in Europa. E nemmeno nella Korac vagheggiata dopo aver sbancato il PalaEur nei play-off. Capirebbe nella «vecchia» Eurolega. Al nuovo campionato secessionista - che si dovrebbe chiamare SuperLeague - avrebbero i titoli per partecipare Paf,

Kinder, Benetton e Muller (rimarrebbe fuori Varese che ha comunque aderito allo scisma). Con Verona nella Lega alternativa, occuperebbero i tre posti riservati alle formazioni italiane nella tradizionale Eurolega - o Suproleague - targata Fiba Reggio Calabria, Siena e, appunto, la Telit.

Ipotesi suggestiva ma difficilmente praticabile. Il movimento secessionista voluto dall'Unione delle Leghe (Uleb) è ai ferri corti con la Federazione internazionale. La Fiba minaccia provvedimenti e ritorsioni. Si paventa addirittura l'esclusione dai rispettivi campionati dei club aderenti alla manifestazione alternativa. La faccenda mette su binari opposti le Federazioni e le Leghe. Ed è assai improbabile che la Le-

ga italiana (che ha per giunta il rappresentante della Telit nel direttivo) accetti di vedere i suoi club in due tornei in diretta concorrenza. Il braccio di ferro tra Fiba e Uleb potrebbe estendersi anche alle altre manifestazioni internazionali, benché sotto tiro sia soprattutto l'Eurolega, la fetta di torta più appetitosa. La Muller nella SuperLeague, se le italiane boicottassero la Suproleague-Fiba, lascerebbe comunque alla Telit la teorica possibilità di ripiegare sulla Korac. La Federazione italiana affronterà la grana sabato, e forse finalmente ci sarà un po' di chiarezza, anche sugli eventuali rischi per il prossimo campionato. «Il quadro è nebuloso - spiega il g.m. della Telit, Mario Steffe - A mio avviso è una forzatura per spingere la Fiba a

rivedere le condizioni attuali. In effetti pare profilarsi qualche piccolissima chance di vedere Trieste in Europa ma anche noi siamo in attesa di chiarimenti. Quella prospettiva, inoltre, ci obbligherebbe anche a rivedere la strategia di mercato». A proposito di mercato, per Rotondo sembra davvero che si vada all'asta, con Varese agguerritissima visto che riceverà soldi freschi dalla cessione di Meneghin. Nonostante le smentite biancorosse, dalla Sicilia continua a rimbombare la voce di un interessamento triestino nei confronti della maturata rivelazione Li Vecchi. L'ala non sarebbe, tuttavia, una prima scelta. Verrebbe considerata se la Telit non potesse arrivare a Rotondo e Calabria.

Roberto Degrossi

**MOTO** Mondiale in Catalogna

## Capirossi e Locatelli scattano in prima fila Biaggi nelle retrovie

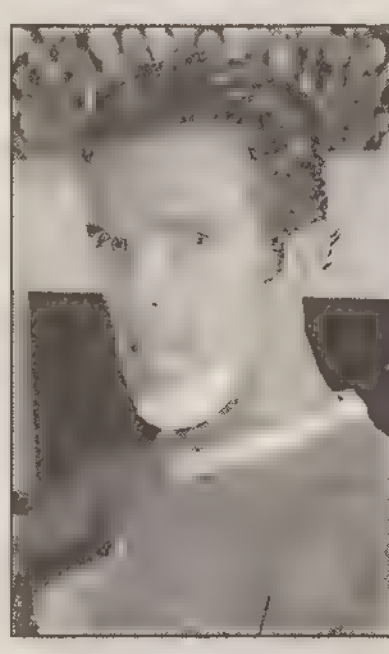
**BARCELONA** La pioggia prevista è arrivata puntuale, lasciando Capirossi e Locatelli in prima fila, Biaggi e Rossi nelle retrovie. La mischiata di carte, sognata da Max e Valentino, è così rimasta nel mazzo e le griglie immutate. Sotto il diluvio della mattinata il più veloce della mezzogiornata è stato Roberts, ma il guizzo dell'Usa della Suzuki non servirà a nulla se, come il meteo prevede, per la gara tornerà a splendere il sole. Sull'asfalto bagnato s'è difeso sorprendentemente bene anche Rossi. Quando ha visto il temporale Valentino, che non ha mai amato l'acqua, ha saltato a piè pari le libere della mattinata. Poi, invece, ha stupito un po' tutti con il quarto miglior tempo nella seconda sessione cronometrata. Biaggi non è andato

oltre la settima posizione. 125: 1) Locatelli (Ita/Aprilia) 1:52.588; 2) Ueda (Già/Honda) 1:52.864; 3) Ueda (Già/Honda) 1:53.067; 4) Cecchinello (Ita/Honda) 1:53.097; 5) Nieto (Spa/Derbi) 1:53.174. 250: 1) Nakano (Già/Yamaha) 1:48.183; 2) Waldermann (Ger/Aprilia) 1:48.312; 3) Ukawa (Già/Honda) 1:48.515; 4) Jacques (Fra/Yamaha) 1:48.611; 5) Melandri (Ita/Aprilia) 1:48.679. 500: 1) Barros (Bra/Honda) 1:45.914; 2) Capirossi (Ita/Honda) 1:46.110; 3) Roberts (Usa/Suzuki) 1:46.828; 4) Checa (Spa/Yamaha) 1:47.044; 5) Aoki (Già/Suzuki) 1:47.135. 8) Biaggi (Ita/Yamaha) 1:47.239; 9) Rossi (Ita/Honda) 1:47.242. Raidue, 11.05 (125); Raidue, 12.35 (250); Raidue, 13.50 (500).

### CICLISMO

Il «Re Leone» cade in allenamento: due costole incrinate e 30 punti al mento

## Tour a rischio per Cipollini



**ROMA** Rischia di non partecipare al Tour de France, Mario Cipollini dopo la caduta di ieri. La situazione, di Supermarco, secondo quanto riferito dal general manager della Saeco, Claudio Corti, «non è rosea» così come, ha aggiunto, «non è rosea la situazione per la partecipazione al Tour».

Cipollini era uscito in bicicletta ieri mattina per fare una sgambata da solo dopo la vittoria al Criterium notturno di Firenze. Verso le 13 l'incidente: dopo aver preso una buca, è caduto a terra battendo violentemente il mento. Soccorso da alcuni passanti, Cipollini è stato subito caricato su un'auto e portato in ospedale, dove gli sono stati applicati 30 punti di sutura. Una volta rientrato a casa ha però accusato ulteriori dolori alla mandibola tanto da rinunciare, a fatica, a bere soltanto un succo d'arancia. Cipollini è così tornato in ospedale dove si è sottoposto ad alcuni esami radiologici che hanno riscontrato due costole incrinate e alcuni problemi alla mandibola.

«Mario fatica a parlare - ha spiegato Corti - è molto arrabbiato con se stesso e con la sfortuna. Dice di esser caduto proprio come un ragazzino».

**COLLOREDO DI MONTE ALBANO** Sarà una corsa tutta udinese la 10.a «Mare Monti Collina Pianura», il Giro ciclistico del Friuli-Venezia Giulia per juniores, presentato ieri dal Ciclo Udinese Candolini, la società organizzatrice, a Colloredo di Monte Albano.

Quattro le tappe, dal 15 al 18 giugno. Si inizierà con la Rive d'Arcano-Majano, 95,5 km ondulati con due passaggi a Colloredo e il gpm di Castello d'Arcano. «Sembra un percorso facile ma non lo è - commenta il tecnico regionale Silven Perusin - ci saranno tratti estremamente tecnici e il terreno non sarà mai pianeggiante. Sarà fondamentale riuscire a risparmiare energie per le tappe successive». Poi la seconda tappa, la Martignacco-Martignacco, 99 km con cinque ascese all'erta di Moruzzo.

## Il Giro regionale juniores fa il pieno di partecipanti

«Una tappa spettacolare - spiega Perusin - soprattutto per una gara di juniores, ragazzi che probabilmente già al terzo passaggio a Moruzzo inizieranno a sentire la fatica. Ci sarà la prima selezione della corsa». Sabato 17 sarà la volta del tappone, la Ampezzo-Ampezzo, 85 km con l'ascesa a Ravascletto. «Un percorso veramente impegnativo dal punto di vista altimetrico - aggiunge Perusin - Non ci sarà solo la salita di Ravascletto ma anche i gpm di Verzegnis e di Lussin. Recuperare il distacco accumulato a Ravascletto per gli eventuali ritardatari

sarà difficilissimo: non ci sarà un attimo di riposo, bisognerà pedalare sino alla fine. E saranno probabilmente parecchi quelli che chiederanno oltre il tempo massimo». Infine la piattissima Sedegliano-Sedegliano, 112 km senza asperità. Si prevede un arrivo di gruppo, in volata. Gli iscritti sono 140, il numero massimo previsto. Molti team, sia nazionali che stranieri, sono rimasti fuori ma - assicurano gli organizzatori - «ci saranno nei prossimi anni visto che vogliamo garantire a tutti la possibilità di gareggiare in Friuli-Venezia Giulia». Nutrita la partecipazione regionale, al via il Team Friuli-Santese, la Sacilese Puntot, la Rinascente Stigden, il Caneva Eliogea e la Bujese Fanzut.

Anna Pugliese

### VELA

Continua il silenzio da parte di Gardossi - La barca di Soldini lamenta due piccole avarie

## Il maltempo incombe sull'Ostar

Dopo una settimana si è già dimezzata la flotta iscritta

**Negli Europei Ims Vascotto e Bressani devono rincorrere**



Vasco Vascotto.

**TRIESTE** Si conclude oggi, a Punta Ala, il campionato che assegnerà i due titoli IMS Regata e Crociera. 55 le barche che si contendono il risultato, compresi i triestini Vasco Vascotto (Merit Cup Pro) e Lorenzo Bressani (Wind); i due campioni nostrani non hanno però avuto un rendimento particolarmente felice nelle ultime prove disputate, e non appaiono in posizione estremamente favorevole. Le due regate disputate ieri, in particolare, hanno segnato un peggioramento nella classifica: a una prova dalla conclusione Merit Cup è quinta, e Wind sesta, tanto che sarà difficile per tutti e due gli equipaggi rientrare nelle posizioni di testa di questo campionato, dominato da Innovision 7 di Jim Brady, dalla spagnola Costa Azahar e dall'italiana Brava Q8 con Flavio Favini. In classe crociera, il re di spagna, grande ospite della manifestazione con il suo nuovo Bribon, è in seconda posizione.

fr.c.

**TRIESTE** Un nuovo fronte di brutto tempo è previsto per domani e lunedì alla Ostar. Così come accaduto tra mercoledì e giovedì, una perturbazione con vento a 40, 45 nodi dovrebbe interessare la porzione di oceano in cui si trovano i regatanti, tenendo conto del fatto che alcuni di loro dovranno anche stare molto attenti agli iceberg, che quest'anno hanno deciso di scendere decisamente più a Sud del solito. A una settimana dalla partenza la flotta si è ormai drasticamente ridotta, con almeno sei scafi che hanno dato notizia del proprio ritiro: quattro hanno disalberato, uno ha rotto l'impianto elettrico e ha avuto la timoneria automa-

tica fuori uso, uno si è rovesciato. E di ieri mattina alle 7.30 la notizia che Lalou Roucaud, con il suo trimarano Banque Populaire, si è scuffiato, ritrovandosi con lo scafo rovesciato a 180 gradi, e nessuna possibilità di raddrizzarlo. Il velista, che è riuscito a comunicare attraverso il suo sistema satellitare, ha richiesto il soccorso e lo troverà stamani da parte di un altro concorrente.

Nessuna notizia, ancora, da Claudio Gardossi, il velista triestino dello yacht club Adriaco che con lo scafo Senza Confini partecipa alla regata, e che non si fa più sentire da lunedì scorso. C'è chi ha ipotizzato una avaria al sistema elet-

trico (in particolare potrebbe essersi divelta l'antenna che sta a poppa della barca) ma tra i suoi preparatori c'è chi ritiene possa trattarsi di un silenzio volontario, proprio per non permettere agli avversari di conoscere la sua posizione. «Spero che Gardossi non abbia scelto la rotta più a Nord - ha commentato venerdì sera il triestino Sandro Chers, esperto di oceani e di meteorologia - dalle carte vedo che la situazione meteo si sta facendo preoccupante, con una bassa pressione decisamente imponente. Se potessi comunicare con lui, gli direi di scendere rapidamente verso Sud, per sfruttare il vento e non per dover soffrire navigando nella burrasca».



Claudio Gardossi.

Anche Giovanni Soldini ha il suo bel da fare: lo scafo ha avuto due piccole avarie, che il velista italiano ha riparato solo dopo lunghe ore di lavoro appeso all'albero e legato alla prua della barca. Trovandosi a Sud, Soldini non dovrebbe venir investito direttamente dal mare forza 9, e in classifica ora occupa il quinto posto.

Francesca Capodanno

## A Cattivik la «Rosa dei Venti» davanti a Rapida Mercantino

**TRIESTE** È stata recuperata ieri al largo di Duino la regata «Rosa dei venti», rinviata lo scorso 28 maggio per la presenza della gara di motonautica. Alla partenza ieri 25 vascelli. Appena dopo le 12 la partenza su «bastone» con aria da 220 gradi, intensità 5 nodi, in leggero calo. Un'abbastanza sostenuta avanzata dai più leggeri Ufo ha trascinato anche gli altri. È stata a lungo in fuga Cattivik, ma alla prima boa si è impigliata nella rete di rivestitura del galleggiante. Rapida Mercantino l'ha sorpassata e per tutto il secondo lato c'è stata battaglia tra i due. Ha ripreso in pugno la situazione Cattivik della Barcola Grignano, con al timone Gianfranco Noè e a bordo De Visentini, Anna Zerla, Radom, Ragone e Laris. Ha preceduto Rapida Mercantino, timonata da Slatoch (Nautica Grignano) di un minuto. Terzo Per Lisa, di Frio, timonata da Claudio Spangaro (Aurisia Sorigenti); 4.0

Assolutamente di Arena (Svoc); 5.a Giada Città di Monfalcone, di Orlando (idem); 6.a M&B Armstrong di Cok (Sirena Barcola); 7.o Il Mercantino J92 di Bosutti (Grignano); 8.o Milligio di Simeoni (Grignano); 9.o Zeraassoluti di Novacco (Adriaco); 10.a Regina di Cuori di Pockaj (Barcola-Grignano).

**70 PER 2** A Grado 37 imbarcazioni, alcuni delle quali fra le più note delle classiche regate alturriere adriatiche, hanno preso ieri, alle 12, il via dal largo dell'Isola d'oro, per dar vita alla «70x2», sulla rotta Grado-Scoglio Marmi-Grado, organizzata dalla sezione locale della Lega navale italiana, in collaborazione con l'Assocella di Percoto. Alla partenza prima a prendere decisamente il largo è stata Marchingegno, sfruttando brezze di ponente di circa 5-6 nodi. Attesi per stamani i primi arrivi.

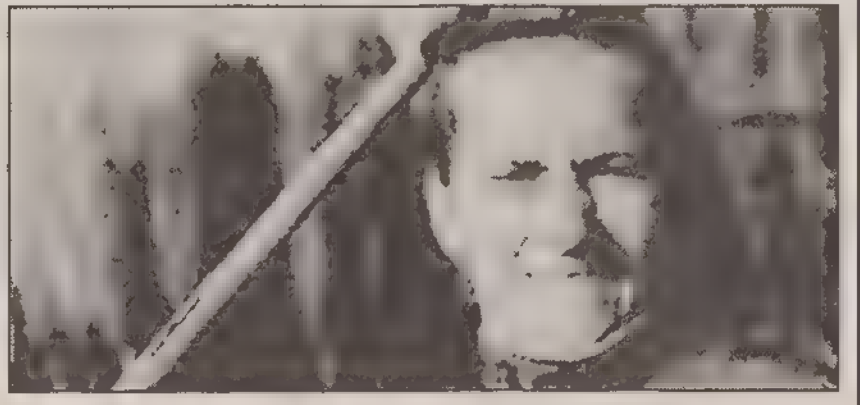
i.s.

### ATLETICA

## Coslovich ancora da record: giavellotto oltre i 65 metri

**LUBIANA** Un nuovo record italiano per Claudia Coslovich. La triestina, portacolori della Sisport Fiat, ha migliorato nel corso dell'incontro internazionale disputato ieri a Lubiana il record italiano di lancio del giavellotto portandolo a 65,30 metri. La ventottenne triestina

ha migliorato il precedente primato (61,16 metri) da lei stessa stabilito ad Ascoli nel febbraio scorso, di oltre quattro metri, realizzando la terza miglior prestazione mondiale dell'anno. Il miglior biglietto da visita possibile in prospettiva Olimpici di Sydney.



**GRADO** Con la conquista del titolo regionale Over 35 il Tc Grado può intraprendere il cammino verso quello scudetto che lo scorso anno sfuggì in finale a Marco Armellini e Giovanni Lelli Mami con il Ct Zaccarelli di Gorizia. In questa edizione del campionato però assieme ad Armellini e Lelli Mami ci sarà Casadei, uno dei più forti Over 35 italiani. Armellini comunque precisa che «non siamo i soli a esserci rinforzati. In lotta per il titolo ci sono i campioni

## L'Isola vuole il titolo Over 35 Il TcT brilla dai 45 in su

usciti dell'At Verona (Vantini, Zampieri), Napoli (Canè, Cerro e De Minicis) e i romani con Cancellotti e Mezzadri». Ma cosa spinge Armellini a 40 anni a giocare ancora ad alto livello? «Il tennis è sempre un divertimento e poi se pensiamo che Gianluca Pozzi a 35 anni è il più forte in Italia, questo dice quasi tutto sulla

situazione del nostro tennis». Anche il Tc Triestino festeggia un titolo regionale veterani. Quello Over 45 conquistato da Claudio Giorgi, Gianni Presel e Massimo Stein in finale con Tc Muggia. Risultati. Over 35, Grado-Città di Ud 2-1, Over 45, TcT-Muggia 2-1, Over 45 nc, Morena-Dif Ud 2-1, Over 55, Cordenons-Campofornido 3-0; Ladies, S.Vito-Arca Ud 2-1. Nei gironi Over 50 e Over 60 sono campioni regionali rispettivamente St Ronchi ed Euro-Cordenons.



**CALCIO SERIE C2** Grandi manovre a livello societario forse già da domani per l'ingresso di nuovi soci - Il toto-allenatore

# Triestina, molte sorprese dietro l'angolo

Ieri l'ultima cena tra squadra, tecnici e dirigenti - Lo Spezia vuole Criniti e Beltrame

Doveva essere per la Triestina la vigilia della finale play-off (almeno questa era la speranza) e invece quella di ieri è stata solo l'ultima cena tra dirigenti, squadra e tecnici. Per molti alabardati (soprattutto per quelli in scadenza di contratto) è stata veramente l'ultima. L'allenatore Costantini è ancora in attesa di un "verdetto" da parte di Fioretti e Vendramini. Resta o non resta? «Su questo argomento dobbiamo confrontarci», spiega il tecnico. «Vorrei avere una parola definitiva entro la settimana perché fra poco andrò in ferie». Ma neanche Costantini ormai sembra disposto a scommettere su una sua riconferma. Per quanto riguarda i possibili sostituti in pole position

potrebbe essere **Daniele Arrigoni** che proprio oggi ad Arezzo si giocherà la C1 nello spareggio tra Vis Pesaro e Rimini. **Gigi Del Neri** è un'altra ipotesi ma tempo fa aveva detto di no. E poi via con i soliti **Beratto, Rumignani e Buffoni**. Quella entrante sarà una settimana calda e intensa per la Triestina: quella dell'allenatore non è la sola questione che bolle in pentola. In questi giorni cambierà lo scenario societario: Fioretti e

Vendramini hanno pronti dei nuovi soci che dovrebbero dare loro una mano nella gestione finanziaria. Malgrado la Triestina sia rimasta in C2, fuori della sede c'è la fila. Per domani hanno un appuntamento dal notaio, ma potrebbe anche slittare di fronte a nuove, inter-

ressanti avances. Anche se i tempi sono stretti la «partita» è ancora aperta visto che sono in corso diverse trattative: potrebbero spuntarla degli industriali dell'area padovana-veneta oppure una società di calcio di serie A che prenderebbe l'Alabarda sotto la sua ala

protettiva. La certezza per il momento sta nel fatto che gli attuali proprietari venderanno un pezzo della società (o il 50 o il 40 per cento). Gli incarichi di conseguenza saranno ridistribuiti. Questa società ha anche bisogno di un direttore sportivo.

**MERCATO** Tiene sempre banco l'affare-Criniti. Adesso lo vuole pure lo Spezia, ossia l'amministratore Zanolini e l'allenatore Mandorlini. Sicuramente in C1 può fare la sua figura, tuttavia il club li-

ne deve prima fare i conti con la Triestina perché Totò è sotto contratto. Difficile ipotizzare una serena trattativa tra Fioretti e Zanolini che hanno appena smesso di farsi la guerra in Tribunale. Nel calcio però tutto è possibile. Lo Spezia si è fatto avanti anche per **Tommy Beltrame** in scadenza di contratto e molto gradito da Mandorlini.

**LA FINALE** Costantini non andrà a vedere la finale-spareggio. «Sono due squadre che si equivalgono ma io dico Rimini. Sarebbe più giusto perché ha fatto meglio durante il campionato». La Vis sta proprio sulle scatole all'allenatore (si può ancora dire alabardato?) e non solo perché ha buttato fuori la sua squadra.



Maurizio Cattaruzza Totò Criniti

**Pallanuoto**  
**In serie C**  
**la Triestina**  
**tocca il fondo**  
**a Milano**

**Geas** **11**

**Triestina Nuoto 3**

Parziali: 1-0, 1-0, 5-1, 4-2.  
GEAS: Lamazza, Musetti 3, Zaglio, Calamoneri, De Pippo 2, Mussi, Fada, Patricelli 2, Zugliani 1, Conforto 2, Grassi 1.  
TRIESTINA NUOTO: Scarpa, Polo, Corazza, D'Argenio, Dinco, Elia, Tiberini 1, Possega 1, Santon 1, Ponziano, Castrovinci, Violante.  
ARBITRO: Duce di Firenze.

**MILANO** Alla piscina Saini di Milano pesante sconfitta subita dalla compagine alabardata della Triestina Nuoto impegnata nella quarta giornata del girone di ritorno del campionato di pallanuoto maschile in serie B contro i lombardi del Geas. In un momento in cui una vittoria poteva dire la salvezza certa, perdere con la penultima in classifica non è certo un toccasana a tre giornate dalla fine del campionato.

I triestini hanno sbagliato nelle occasioni in superiorità numerica per i primi due tempi che, comunque, finivano sul 2-0 con un risultato quindi recuperabile se non ci fosse stato un crollo nella terza frazione ed un disastroso prosieguo del match in cui, da parte degli alabardati, si sono sprecati errori in difesa (poco reattiva) ed in attacco (senza la grinta necessaria a stroncare l'avanzata dei non impossibili avversari).

Gli altri risultati: Bentegodi - Busto Nuoto 12-8, President Bologna - Cus Milano 10-6, Mantova Nuoto - Futura Nuoto 5-9.

La classifica: Busto 27, President e Bentegodi 25, Futura 21, Cus Milano 10, Mantova 8, Geas 7, Triestina 6.

I marcatori: Foschi (Bentegodi) 44 reti, Zoni (Busto) 28, Bombelli (Cus) 25, Martelli (Futura) 23, Gamberini (President) 22, Tiberini (Triestina) 20.

Isabella Grandi

## FINALI PLAY-OFF

### Rimini-Vis Pesaro: sfida ad Arezzo per la C1

Gran finale oggi in C1 e C2 con gli spareggi-promozione ma senza la Triestina. Nel girone A a Verona Cittadella e Breccia (ci sono gli ex Terracciano e Zampagna) si giocano la B. A Perugia in palio la cadetteria anche tra l'Ancona e l'Ascoli di Ferrari.

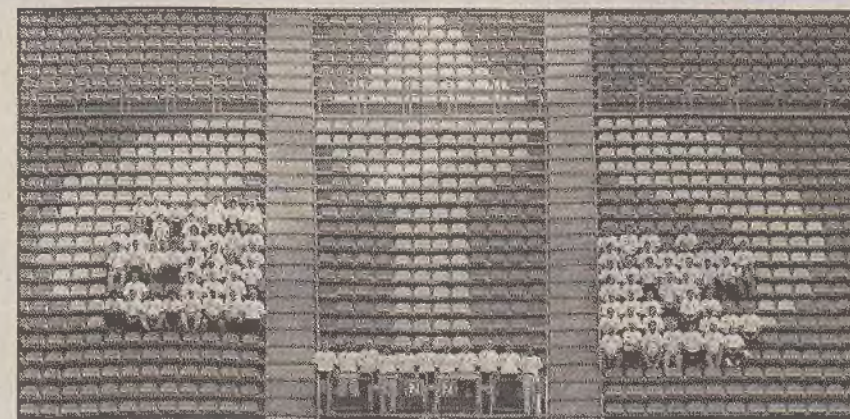
In C2, girone A, Alessandria e Prato si giocano l'intera stagione a Reggio Emilia, mentre ad Arezzo è in programma un Rimini-Vis Pesaro dall'esito incertissimo. Per il girone meridionale, ad Avellino si affrontano l'Aquila e Acireale.

Festeggiati ieri i 50 anni dell'Aiac locale e la rappresentativa giovanissimi provinciale campione regionale

## L'Alabarda nel cuore degli allenatori

Prima la foto in tribuna «Grezar», a contorno dell'alabarda, poi lo scatto sul manto erboso ed infine quello accanto al busto di Nereo Rocco. «Più che al Paron, somiglia a Staffieri» si lascia scappare il vice-sindaco Roberto Damiani, chiamato ieri dal presidente dell'Aiac, Virgilio Palotta, alla riunione della sezione triestina degli allenatori. Una giornata che, oltre a chiudere ufficialmente la stagione, ha coinciso con il cinquantenario anniversario di fondazione del gruppo. «Con i nuovi allenatori che si aggirano - spiega gongolando Palotta - arriveremo a quota 180 iscritti. Entro la fine del mese, da Coverciano, verranno comunicati gli esiti delle prove d'esame per i 32 aspiranti allenatori di base. Tra questi anche quattro giocatori della Triestina (ieri erano presenti Provitali e Furlanetto).

Proprio la situazione della società alabardata ha tenuto banco tra i tecnici.



Allenatori a «casa» al Rocco. (Foto Grasso)

«Speriamo in un lavoro di programmazione» dice uno dei decani, Fulvio Varljen, mentre l'ex alabardato, Roberto Lenarduzzi, lamenta l'assenza di triestini nel parco giocatori: «In fondo - dice - siamo solo in serie C2». Tutto l'ambiente, comunque, trasuda Triestina: anche Marino Moro, dei tifosi organizzati, porta la maglietta dell'Aiac assieme al vicepresidente del Coni, Franco Biondi, mentre c'è chi si aggira a ricordo e chi invece pensa al futuro. «L'importante è che il

nuovo assetto societario nasca presto e nel migliore dei modi» sottolinea Giorgio Pongracic, mentre Michele Di Mauro scherza, assieme al maestro di un tempo, Memo Trevisan, che lo costringeva fino alla nausea a calciare di sinistro. «Costantini è la parte più buona della Triestina - precisa Aldo Mattassi, ora osservatore per il Parma - e vorrei la sua riconferma». Non solo una difesa d'ufficio tra colleghi, anche Palotta punta sulla programmazione e la continuità.

«Ci vuole un lavoro in prospettiva di almeno tre anni - dice il presidente triestino dell'Aiac - senza smantellare il settore giovanile. Il vivaio italiano è buono, lo dimostra anche la vittoria in campo europeo della nazionale dilettanti di Vittorio Russo». Proprio al triestino «Toio», assieme al preparatore dei portieri Mario Magris, è andata una menzione, ma l'applauso più grande è stato riservato alla rappresentativa Giovanissimi di Trieste, presente con il selezionatore Marino Zanon, che ha conquistato il titolo regionale. Una medaglia per tutti i ragazzi (a San Canzian non c'erano) che, in un'annata di «magra», diventano il miglior biglietto da visita dei tecnici nostrani. Alla fine, tra l'annuncio di una futura lezione di Ottavio Bianchi e la raccomandazione di rinnovare la tessera, il rompete le righe, con l'imperativo di ritrovarsi ad ottobre per la cena di inizio anno.

Pietro Comelli

## L'ANNIVERSARIO



Gli allenatori triestini hanno festeggiato i 50 anni della loro associazione. (Lasorte)



La rappresentativa giovanissimi di comitato che ha vinto il titolo regionale.

## IN BREVE

**Calcio amatoriale:**  
al via allo Zaccaria  
la Coppa de Muja

Comincia domani sul nuovo campo a sette dello «Zaccaria» di Muggia la 14esima edizione della «Coppa de Muja» di calcio amatoriale. Questi i primi due incontri: alle 20.30 Beat Wear-Corallo; alle 21.30 Bar Grifone-Tariariol. Per il prossimo anno gli organizzatori del Centro giovanile italiano di Muggia hanno in programma un torneo per soli dilettanti, uno per soli amatori e uno di veterani. Per questa edizione, oltre ai chioschi, ci sarà al campo uno schermo per vedere le partite degli Europei.

**PODISMO** Terza prova oggi del Trofeo Città di Trieste di podismo con la Napoléonica, organizzata dal Cral Act. Il percorso si snoderà da piazzale Monte Grisa, giro pinetina, Campo Romano, strada Vicentina e piazzale Monte Grisa. Partenza alle 9.30. Iscrizioni fino a 15° dal via. La corsa è aperta a tutti.

**CANOTTAGGIO** Istruttori qualificati terranno alla Società Triestina Canottieri Adrià di Trieste corsi propedeutici di canottaggio, a numero chiuso, per ragazzi e ragazze di età compresa tra i 10 e i 14 anni. Per informazioni presentarsi nella sede della società (pontile Istria 2, alla Sacchetta) domani dalle 10 (tel. 040-303803).

**CALCIO** Aperte le iscrizioni per il terzo stage estivo di calcio organizzato dal San Luigi sul campo di via Felluga. Il primo corso, per «imparare a giocare» (per i nati nell'89 e 90) comincerà domenica 18 giugno e si protrarrà fino al 25 giugno. Il secondo corso di perfezionamento (86-87-88) prenderà avvio il 29 giugno. Istruttore tecnico Rosario Sbrano. Per informazioni rivolgersi alla società neroverde.

## AUTO

Oggi la seconda giornata della kermesse agonistica riservata alle auto sportive d'epoca

## Prime prove alla «Biancospino»

Sono partite puntuali alle 13.30 ieri da piazza della Borsa le 14 (poche) vetture sportive d'epoca partecipanti al terzo «Historic-Città di Trieste Coppa Biancospino», organizzato dall'associazione commissari di percorso e ufficiali di gara «Mario De Carli» e dall'Acì di Trieste. Le auto si sono date battaglia al centesimo di secondo nelle prove speciali dell'anello dell'area di ricerca e della foiba di Basovizza e poi sono scese a borgo Grotta Gigante. Nel pomeriggio altra serie di prove speciali a San Dorligo della Valle, a Crociata fino alla crono del parcheggio di Chiabrola. Arrivo alle 18 in piazza della Borsa. Oggi seconda prova con inizio alle 9 da piazza della Borsa. Arrivo previsto alle 12.15 in piazza della Borsa.

### Marchesi spiana la salita

La 31.a edizione della gara in salita Vittorio Veneto-Cansiglio ha visto una limitata presenza di piloti triestini, ma in ogni caso i conduttori alabardati hanno fatto un'ottima figura. I 10.650 km del rinnovato percorso hanno infatti visto la splendida performance di Alessandro Marchesi, figlio d'arte, che ha onorato il ricco blasone di famiglia portando la sua Lancia Fulvia HF 1.6, con i colori della neonata Scuderia autoristiche Ts, al quarto posto assoluto della classifica finale, vincendo sia la classe che il raggruppamento.

Peccato che il compagno di colori Biasin si sia dovuto ritirare con la sua Lancia Fulvia cat. omolog. scaduta, altrimenti il successo della scuderia alabardata sarebbe stato completo. Con questo risultato Marchesi conquista un posto di preminenza nel Campionato Automobilistico F.V.G.-Trofeo Effe Erre. Tra le vetture moderne, per Andrea Sikur, che ha corso come al solito per i colori del MagG Team, scontato primato nella cl. 1600 con l'eccellente Cirlen Saxo kit, vettura altamente competitiva. Anche «Didi» Furlan era della partita abbandonando per un momento il quaderno delle note, e ha partecipato nella categoria scadute di omologazione con una Peugeot 205.

Il team di Zenic con il pilota Cavicchi brillò anche al Salzburgring

## Azeta in vetta all'Euro F3

Ottima prestazione nella velocità su pista del team Azeta di Alberto Zenic, che ha portato il suo pilota Fulvio Cavicchi al trionfo nella gara del Salzburgring valida per il campionato austriaco di F3, torneo di valore assoluto in cui si sono già formati numerosi piloti oggi in F1.

Il team triestino ha svolto un eccellente lavoro di sviluppo sulla vettura, portandola a un elevato grado di competitività e l'attuale leadership della classifica europea e di quella del torneo austriaco ne sono la logica conferma. La gara salisburghese, denominata Mozart Grand Prix, è stata un vero capolavoro di gestione tattica che ha portato il giovane driver, di madre triestina, sul gradino più alto del podio del primo giorno, davanti alle vetture delle squadre ufficiali, per la soddisfazione del team manager Zenic. Nella gara successiva la vittoria si è disputata in volata, e Cavicchi

si è piazzato secondo, a 7 decimi dal vincitore. Con questo successo, la vettura dell'Azeta va in testa anche nel campionato austriaco, oltre che nell'Euro F3.

A Caprino Veronese si è svolta la gara di apertura della stagione del Cvm. Dei nostri c'erano l'ottimo Marchesi, con la Lancia Fulvia HF tra le storiche e Marco De Vecchi tra le moderne, con la Peugeot 106. De Vecchi ha concluso 8.0 di classe, in una sezione affollatissima, e ora è secondo nel campionato triestino. Una domenica di gara segnata tuttavia dalla triste notizia relativa al campione della velocità in salita Fabio Danti che ha trovato la morte, perdendo il controllo della vettura proprio a pochi metri dall'arrivo. Un grave lutto per l'ambiente sportivo, italiano ed europeo, dove Danti, già pilota ufficiale Skoda, era molto stimato.

Fabio Niero

## GINNASTICA

Ottima prestazione della ginnasta triestina nella giornata d'apertura dei campionati italiani di alta specializzazione

## Bremeni si mette mezzo tricolore in tasca

Ottima partenza per Martina Bremeni ai campionati di alta specializzazione seniores di ginnastica artistica femminile a Meda. La ginnasta triestina nella prima fase del campionato ha gareggiato senza imperfezioni, impotendo il podio finale.

«Martina ha fatto il suo dovere - ha commentato Paolo Pedrotti, l'allenatore del centro federale di Milano che segue la ginnasta triestina - «Ha eseguito solo un'imperfezione alle parallele, un piccolo passo in uscita, completando comunque un ottimo esercizio».

Al volteggio la Bremeni ha eseguito due salti diversi. Un salto Yurchenko con un avvitamento (con punteg-

gio di partenza 9.50) e un Yurchenko con doppio avvitamento (con punteggio di 9.90). Nei due salti Martina ha ottenuto rispettivamente 9.175 e 9.525 punti, conquistando un punteggio totale di 9.325. Ottima anche la sua prova alle parallele che le ha fruttato un 9.37. «Le avversarie più pericolose - la piemontese Adriana Crisci e la romana Elena Olivetti - sono lì, a pochi millesimi di distacco», ha aggiunto Pedrotti. La gara si deciderà quindi a trave e corpo libero, purtroppo i due attrezzi in cui la triestina, in questo momento, è meno in forma. Questo pomeriggio, poi, si gareggerà per le finali ad attrezzo.

Anna Pugliese

## CALCIO ESORDIENTI

La disputa degli ultimi recuperi ha chiuso la fase primaverile degli Esordienti. Nel girone A, il Montebello ha battuto il San Luigi 2-0 (pt 1-0). La prima parte è stata equilibrata, mentre nella seconda sono venuti fuori i salesiani, più incisivi. Risultato: San Luigi B-Montebello A 0-2, marcatori: Hoxaj, Favale. Nel girone C, lo Zaulle ha sconfitto il Sant'Andrea B 2-0. Entrambe le compagini si sono disimpegnate su livelli positivi, ma la differenza l'ha fatta la maggior prestanza fisica dello Zaulle, che è andato a segno alla fine di entrambi i tempi. Da elegiare Scarpa tra gli sconfitti, Biasizzo e Luca Tui tra i vincitori. Epilogo polemico tra lo stesso Zaulle e la Roianese. A metà ripresa gli ospiti hanno ab-

## La Roianese in «sciopero» contro il gioco duro dello Zaulle

bandonato il campo, in quanto ritenevano il gioco dei padroni di casa troppo duro e, sempre secondo la Roianese, lo Zaulle avrebbe schierato anche un giovanissimo. Fino a quel momento il risultato era di 0-1, grazie a un rigore trasformato da Sossi nei primi 25'. I bianconeri stavano vincendo, in virtù di una buona prestazione che li aveva portati a sfiorare pure il raddoppio. Però la Roianese si è ritirata e ora si attende una decisione del giudice sportivo. Il San Giovanni B ha superato il

## SUB

### Pecchiar «pesca» a... fuoco

Gianni Pecchiar (Ghisleri), Davide Riccardi (Sesto Continente) e Giorgio Moro (Cst) sono i vincitori dell'ottavo trofeo «Caccia fotobus Cst» organizzato dal Circolo sommozzatori Trieste nello spazio antistante la diga vecchia del Porto di Trieste. Gli atleti si sono sfidati nella «cattura» mediante l'obiettivo di sofisticate macchine fotografiche, di quante più specie ittiche fossero state possibili. La gara ha visto la partecipazione di atleti appartenenti alla categoria tecnica (sommatori) ed a quella sportiva (apneisti) oltre agli esordienti che da quest'anno possono partecipare con macchine fotografiche compatte. Classifiche. Nella categoria tecnica ha vinto Gianni Pecchiar (Ghisleri), con alle spalle Adriano Moretti (Cst) e Maurizio Menis (Cs Udinese), ottimo il quarto posto di Guido Merson del Cst. Nella categoria sportiva ha vinto Davide Riccardi (Sesto Continente), con alle spalle Fabio Cosciani (Ghisleri) e Mauro Rinaldi (Cst). Con un stupefacente punteggio invece Giorgio Moro del Cst si è piazzato primo nella categoria esordienti; il premio per la foto più bella è andato a Mauro Rinaldi del Cst.

Marco. Nel primo, la formazione ha pareggiato a Foggiano 1-1. Ha giocato bene, forse un po' meglio degli avversari in un incontro equilibrato. I locali sono passati in vantaggio nella prima frazione, mentre Benes ha replicato nella ripresa. Nel secondo match, il Corno ha inflitto un pesante 7-0 alla Polisportiva. I friulani erano più forti fisicamente e si sono trovati più a loro agio su un terreno che, per grandezza, era al limite (120 metri per 90) e al quale il San Marco non era abituato. La squadra di Giorgi ha tenuto solo nei primi 10', poi, causa anche il caldo, ha fornito una prova decisamente sottotono. **Risultati:** Foggiano-San Marco 1-1, marc.: Benes (SM); Corno-San Marco 7-0.

Massimo Laudani



## studio immobiliare BENEDETTI

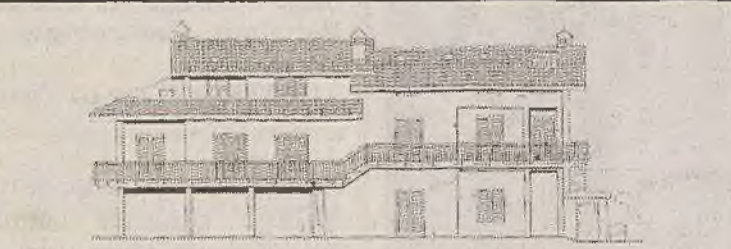
### Villetta Rozzol

panoramica, soleggiata, soggiorno, sala pranzo, ampia cucina, 3 stanze, terrazzo, cantina, soffitta, giardino, termoaufionom, 530.000.000, possibilità ampia autorimessa.



### Villa Eremo

adiacenze splendida villa recente, panoramica, salone, cucina arredata, 5 stanze, ampia terrazza, taverna, tripli servizi, giardino, ampio garage, porticato, riscaldamento.



**Strada del Friuli** villa su 3 livelli, perfette condizioni, rifiniture di lusso, vista totale sul golfo e sulla città, ampio scoperto, accesso macchina, ampia autorimessa, taverna, impiantistica a norma. Informazioni presso i nostri uffici.

### VENDITE

**VIALE MIRAMARE** 70 mq, ampio soggiorno, matrimoniale, cucina, bagno, cantina, 115.000.000.  
**BONOMEA VISTA MARE** 100 mq su 2 livelli. Piano secondo: soggiorno, terrazzo, cucina, matrimoniale, bagno, ripostiglio. Piano terzo (ultimo): vano unico mansardato di 50 mq, possibilità stanza e bagno, termoaufionom, ascensore, posto auto coperto, casa recente, 250.000.000.  
**CENTRALISSIMO** appartamento su 2 livelli, salone, cucina, 2 stanze, doppi servizi, ripostiglio, termoaufionom, perfette condizioni, 300.000.000.

**VIALE XX SETTEMBRE** (inizio) 150 mq, ristrutturato, ampio salone, cucina, 3 stanze, stanzetta, bagno, termoaufionom, 315.000.000.  
**BONARROTI RECENTE** 130 mq, salone, 3 stanze, cucina, doppi servizi, ripostiglio, eventuale posto macchina in garage, 320.000.000.  
**ROMA UFFICIO** 180 mq, 6 ampie stanze, bagno, ripostiglio, autometano, porta blindata, ottime condizioni, 340.000.000.  
**OPICINA** recente, perfette condizioni, servizi, ripostiglio, termoaufionom, perfette condizioni, 300.000.000.

salone con terrazzo, cucina, 3 stanze, doppi servizi, mansarda, 2 posti macchina coperti, cantina, 370.000.000.  
**SERVOLA CASETTA** su 2 livelli, possibilità bifamiliare, 160 mq totali, giardino, da restaurare, possibilità garage, 190.000.000.  
**BARCOLA VILLA** vista mare, da restaurare, 160 mq, su 2 livelli, con cantina, accesso macchina, giardino, 550.000.000.

### AFFITTI

**ROIANO** arredato, matrimoniale, angolo cottura, bagno, 550.000 comprese spese.  
**SAN GIUSTO** arredato, adatto single, soggiorno, cucinotto, stanza, bagno, 700.000.  
**EREMO** arredato, soggiorno, 2 stanze, cucina, bagno, riscaldamento, ascensore, poggolo, ampio ripostiglio, casa moderna, 900.000.  
**ROMAGNA** arredato, salone, 2 stanze, doppi servizi, termoaufionom, 1.300.000.  
**ROMAGNA PRIMINGRESSO** soggiorno, cucina, terrazzo, 2 matrimoniali, doppi servizi, ripostiglio, riscaldamento, 1.400.000.  
**OPICINA** arredato, soggiorno, 3 stanze, cucina, terrazzo, doppi servizi, posto auto, 1.700.000.  
**CATTINARA** casetta accostata arredata con giardino, recente, salone con caminetto, cucina, 2 stanze, doppi servizi, posto auto, 1.800.000.  
**SISTIANA ARREDDATO** appartamento con giardino e posto auto, soggiorno, 3 stanze, cucina, bagno, 2 poggoli, riscaldamento, soleggiato, anche brevi periodi.  
**PIAZZA BORSA** lussuosi, varie metrature, salone, 3/4 stanze, 2/3 bagni, riscaldamento, ascensore, a partire da 1.850.000.

**Vuoi passare l'estate al fresco? Acquisti un terreno!**  
**DRAGA S. ELIA TERRENI** adatti a soddisfare tutte le esigenze, da 40 mq a 10.000 mq, pianeggianti, soleggiati e freschi a partire da L. 10.000 al mq, acqua, luce e telefono, facilità accesso, capanno attrezzi, o roulotte.  
**GABROVITZA TERRENO** 5000 mq con capanna in muratura per gli attrezzi, recinzione in muratura cirsica, ingresso veicolare, 100.000.000.

Trieste - Via Milano 11 - Tel. 040.3476251

Continuaz. dalla 28.a pagina

**CERCASI** agenti possibilmente introdotti nel settore pubblicitario per novità nazionale. Guadagni elevati con fisso mensile. Tel. 800-543300. (FIL7027)

**Aziende del settore autotrasporti cercano personale in possesso del Certificato A.D.R. per assunzione immediata**

**L'Autoscuola Re Artù** comunica che sono aperte le iscrizioni per i nuovi Corsi A.D.R. a partire dal lunedì 12 giugno c.a. Conducenti di veicoli per trasporto merci pericolose:

- Corso Base per trasporto merci pericolose in colli.
- Corso specializzazione trasporto in cisterna.
- Corso specializzazione trasporto esplosivi e radiattivi.

I Corsi tenuti da un Ingegnere della Motorizzazione Civile si svolgono al sabato per una durata di un mese circa.

Per ulteriori informazioni: **800 - 150 850**

**AUTOSCUOLA RE ARTÙ** - Via Marconi, 30 - 34100 TRIESTE

**CERCASI** banconiera/e app. banconiera/e internista per stagione a Grado assunzione immediata. Tel. 0347/5353613. (A7311)

**CERCASI** fisioterapista per lavoro mattutino in casa di riposo in Trieste. Tel. 0432-478382. (FIL47)

**CERCASI** impiegato/a pratica ufficio ottima padronanza tedesco e inglese. Scrivere a Fermo posta Trieste centro C.I. AA 6207595. (A000)

**CERCASI** personale esperto per casa di riposo. Tel. 0368/391780. (A7624)

**CERCASI** urgentemente apprendista meccanico. Scrivere cas. postale 100. Gorizia. (A00)

**CERCASI** urgentemente contabile inviare curriculum via fax n. 040/630360 referenze controllabili. (A7595)

**CERCO** persona conduzione casa in Gorizia. Esperta, referenziata, disponibile. Tel. 0348/3800340.

**COOPERATIVA** cerca addetti generici per movimentazione facinaggio e pulizie. Telefonare 10-14 allo 040/8992409.

**COOPERATIVA** cerca persona pratico taglio erba con decespugliatore. Telefonare allo 0335.226616. (A00)

**CUOCO/A**, aiutocuoco/a, cameriere/a ristorante altipiano triestino ricerca. Tel. 040/220619 escluso lunedì. (A00)

**ESPERTO/A** cercasi per agenzia viaggi subito provincia Trieste 0335/5400878 ore diurne. (D00)

**EUROPTICA Srl** cerca, per propri negozi, ottico diplomato e commessa/o con conoscenza lingua tedesca. Inviare curriculum con fax 043182490, oppure telefonare 0333/303888. (A7293)

**EVOS** parrucchieri in Trieste cerca lavoratori mezzelavoranti capaci anche part-time. Tel. 0368-944529.

**GROSSA** concessionaria di automobili cerca giovane venditore/trice esperta/a. Inviare curriculum a Fermo posta Trieste 17 C.I. AA 6192705. (A00)

**IMPIEGATO/A** part-time con buona conoscenza della ragioneria cercasi per impresa di Trieste in espansione. Inviare curriculum dettagliato a Fermo posta centrale Trieste C.I. AA 3882321.

**IMPRESA** di costruzioni ricerca telefonista/archivista/dattilografo/a con perfetta conoscenza Word Excel per assunzione immediata. Inviare curriculum alla Carena Spa via Lazzaretto Vecchio n. 13 - 34123 Trieste.

**la forza di un team vincente**

www.gallery-immobiliare.com

### APPARTAMENTI

**MONFALCONE** in zona centrale proponiamo appartamento composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, ripostiglio, bagno, terrazzo veranda, posto macchina e cantina. 160.000.000. COD. 214.

**MONFALCONE** a pochi passi dal centro proponiamo appartamento composto da ingresso, soggiorno, cucina abitabile, due camere, ripostiglio, bagno, terrazzo veranda, posto macchina e cantina. 160.000.000. COD. 284.

**MONFALCONE** in palazzina di recente costruzione proponiamo appartamento al secondo piano composto da ingresso, soggiorno, cucina, due camere, ripostiglio, due terrazze, garage. 168.000.000. COD. 193.

**MONFALCONE** piano alto vendesi appartamento in ottime condizioni composto da ingresso, cucina abitabile, soggiorno con terrazzo, due camere matrimoniali, ripostiglio, bagno. Garage di 14 mq. COD. 217.

### VILLE E CASE

**GRADISCA D'ISONZO** a pochi passi dal centro cittadino casetta in bifamiliare completamente ristrutturata composta da soggiorno abitabile, cucinino, ripostiglio, veranda al piano terra, tre camere, bagno e terrazzino al primo piano, garage, cantina e giardino di proprietà. Ottimo prezzo. COD. 291.

**SAGRADO** vicinissima al centro di Gradisca proponiamo recente villino a schiera disposto su tre livelli composto da ingresso, soggiorno - cucina e bagno al piano terra, due camere, bagno al primo piano. Completa la proprietà giardino piantumato con piccolo laghetto. COD. 79.

### TERRENI

**ROMANS D'ISONZO** in splendida posizione terreno edificabile di 2900 mq anche frazionabili. Adatto uso imprese. Per informazioni c/o n. uffici. COD. 8/T.

### GALLERY GRADO

**GRADO** Centro: a pochi passi dalla spiaggia, in palazzina recentissima, proponiamo appartamento al primo piano composto da monolocale con zona cottura, antibagno, bagno, terrazzo abitabile. Termoaufionom, arredamento nuovo. COD. 310. GALLERY GRADO 0431/81200.

**GRADO** Centralissimo: in zona Viale pedonale a pochi passi dalla spiaggia, proponiamo appartamento ristrutturato, secondo piano, composto da soggiorno con angolo cottura, due camere grandi, doppi servizi. COD. 289. GALLERY GRADO 0431/81200.

### RONCHI DEI LEGIONARI

villa indipendente completamente ristrutturata disposta su due livelli. Si compone di ingresso, soggiorno, cucina, doppi servizi, due camere matrimoniali, ampio portico, 1400 mq giardino di proprietà. COD. 216.

**Alberto Bici**  
MONFALCONE

GALLERY - intermediazioni e aste immobiliari  
MONFALCONE - Corso del Popolo 56 tel. 0481/790679

**INGROSSO** rappresentanza cerca magazzino autista pat. B 20-24, enne massimiserietà. Telefonare dalle 8-13 allo 040/942228. (A7464)

**LAVAPIATTI** esperta, anche tempo pieno con vitto e alloggio per la stagione estiva. 0431/80136. (C00)

**LITOSTIL** azienda specializzata nella stampa di depliant, libri, cataloghi e stampati vari cerca agente vendite per zone di Trieste e Gorizia. Fisso più provvigioni. Telefonare allo 0432.800640 (FIL47)

**MANPOWER** Trieste ricerca diplomati in elettronica o telecomunicazioni elettricista industriale infermiere professionali un salumiere esperto laureato max 30 anni con esperienza commerciale tel. 040/368122 fax 040/368171. (A7597)

**NOI** siamo una spedizione internazionale con la sede principale a Buchholz vicino ad Hamburg, Germania. Cerchiamo una persona di fiducia, che è capace di rappresentare nostri interessi e impegnarsi nel porto di Trieste, cioè la coordinazione degli accordi con l'Agenzia Marittima, il controllo dei veicoli arrivando, la sorveglianza dei veicoli durante il processo di carico sulla nave. Il candidato preferito dovrebbe parlare sia inglese che italiano e avere una conoscenza dei documenti doganali. La candidatura è da rivolgere alla ditta Terra Handels-u. Speditionsgesellschaft mbH Zunftstrasse 11, 21244 Buchholz, Germania tel. 0049 4181 3003 00 (signora Tietz oppure signora Romano, parlano l'italiano). Fax 0049 4181 38563 e-mail: terra@terra-spedition.de.

**NOTA** azienda triestina cerca elettricisti strumentisti, carpentieri, tubisti in grado di operare in bassa e media tensione nel settore industriale. Inviare curriculum a mezzo fax 040 370171.

**NUOVA IMPRESA** funebre Alabarda ricerca per ampliamento proprio organico personale. Presentarsi presso i nostri uffici di via Machiavelli, 17 dalle 9 alle 12. (A00)

**PARRUCCHIERE/A** qualificato/a con esperienza cercasi. Presentarsi in Corso Italia 26. (A7625)

**PIZZERIA** cerca banconiera part-time per sostituzione maternità. Tel. 040/7600238 ore 10-21. (A7589)

**PRIMARIA** azienda di bar e ristorazione ricerca apprendisti banconieri/e cameriere/e bella presenza volenterosi con e senza esperienza part-time o full time diurno o serale settimanale o week end stagionale o fisso. Tel. per appuntamenti 0347/4618470. (A7171)

**PULITORI/TRICI** cercasi gradita esperienza. Tel. ore 10-12 lunedì 12/6 e giovedì 15/6.

**RISTORANTE** cerca internista aiuto cucina e banconiera tempo pieno inoltre cameriere/a stagione estiva automobili. Tel. 0 3 3 5 / 5 2 4 3 7 6 0, 040/2028033. (A00)

**SOCIETÀ** autotrasporti cerca pronto impiegato autista viaggi nazionali pratico autotarticolato patente E. Scrivere a Fermo Posta centrale Trieste c.i. AA 4772779. (A7591)

**SOCIETÀ** cerca personale amministrativo. Inviare curriculum vitae alla c.p. n. 31 di Gradisca d'Isonzo. (B00)

**SOCIETÀ** di servizi cerca ambasciatori motivati preferibile diplomati anche primo impiego. Presentarsi il 13 giugno ore 18 presso Rapida, via Torregianca 19. (A7615)

**SOCIETÀ** max. affidabilità cerca per ufficio amministrativo persona esperta contabilità, bilanci, dich. fiscali. Richiesta pluriennale esperienza spedizioni internazionali studio commercialista. Manoscrittura c. p. 100, Gorizia. (A000)

**SPA** leader settore prevenzione e sicurezza sul lavoro selezione per province Udine e Gorizia 2 agenti vendita anche prima esperienza. Offresi lavoro organizzato e trattamento economico con fisso, provvigioni, premi e incentivi. Per colloquio telefonare ore pomeridiane allo 0432.470366. (FILCR)

**STUDIO** dentistico già ben avviato cerca medico odontoiatra per collaborazione professionale. Scrivere a Fermo posta centrale Trieste C.I. AD 4756264. (A00)

**URGENTE.** Cercasi giovane massimo 30 anni, diplomato Istituto Tecnico Nautico, sezione capitani o altro Istituto Tecnico Industriale, munito patente nautica, conoscenza inglese e tedesco. Assunzione immediata presso Marina diporto in Trieste, mansioni tecnico amministrativo. Curriculum a Fermo posta Ts Centrale CI AA6205329A. (A7579)

**URGENTE.** Cercasi giovane massimo 30 anni, munito patente nautica, conoscenza inglese e tedesco. Assunzione immediata presso Marina diporto in Trieste come assistente di banchina. Curriculum a Fermo posta Ts Centrale CI AA6205329A. (A7579)

**VESTA IMMOBILIARE**  
via Filzi, 4 - Trieste  
tel. 040.636.234  
e-mail: vesta@spin.it  
www.cercocasa.net/vesta

**ZONA RAUTE** in palazzina di tre piani, vista mare, appartamenti in costruzione composti da soggiorno, cucina, due stanze, bagno, poggolo, posto auto coperto, primi piani con giardino, visione pianimetrie in ufficio.

**VIA FRANCA** ampio appartamento di prestigio vista su mare e sul parco-giardino, salone di rappresentanza, due stanze, tre bagni, stanzino, cucina, ampia terrazza, cantina, soffitta, posto auto in autorimessa. Prezzo impegnativo. Informazioni riservate presso i nostri uffici.

**VILLA OCCUPATA BIFAMILIARE** ZONA UNIVERSITÀ-STRADA DI BASOVITZA formata da due appartamenti panoramici costituiti da salone, due o tre stanze, cucina, servizi, giardino, vista aperta. Informazioni su appuntamento in ufficio.

**ZONA MUZZIA** terreno edificabile per villa bifamiliare.

**VIA BELPOGGIO ANGOLO VIA LAZZARETTO** appartamento ristrutturato, ottimo scorcio mare soleggiato salone con caminetto cucina abitabile tre stanze doppi servizi poggolo su corte interna quarto piano soffitta ascensore nuovo.

**NEL VERDE** VIA UDINE in casa d'epoca appartamenti nuovi pronto ingresso con soggiorno ed angolo cottura, uno o due stanze, wc doccia, poggolo, cantina, primo piano con giardino.

**GIARDINO PUBBLICO** in stabile signorile, affittiamo ufficio o vendiamo tre stanze, cucina, doppi servizi, poggolo, cantina, posto auto, ascensore.

**ADIACENZE VIA SETTEFONTANE** in casa recente, appartamento tranquillo, luminoso, camera, cucina, bagno, primo piano, riscaldamento centrale, ascensore.

**PIAZZA GARIBOLDI** adiacenze vendita in blocco di 3 box auto, 1 box auto doppio, 3 posti auto coperti, 3 posti auto scoperti e locale d'affari.

**VENDESI** VIA ROSSETTI angolo via Pietà locale ex panetteria con tre vetrine frontestrada, servizio, mq 100.

**AFFITTAMO O VENDIAMO** VIA UDINE locale d'affari mq 90 con tre vetrine su strada, servizio, presenza di canna fumaria nel locale, adatto rosticceria o pizzeria al taglio, salone parrucchiere, estetista, agenzia turistica, ambulatorio dentistico.

**AFFITTAMO ADIACENZE PIAZZA UNITÀ** appartamento arredato, ultimo piano mansardato, ottimo scorcio, cucinino, soggiorno, tre stanze, doppi servizi, riscaldamento autonomo. POSSIBILITÀ BOX AUTO DOPPIO.

**AFFITTASI** VIA MADONNINA appartamento arredato cucina stanza stanzetta wc doccia lire 680.000. Altro appartamento arredato con cucina stanza wcdocda lire 520.000.

**AFFITTASI** VIA RONCHETTO appartamento arredato vista mare, ultimo piano soggiorno con cucinotto, stanza singola, stanza matrimoniale, bagno, ripostiglio, terrazza, ascensore. 800.000 AFFITTASI a non residenti zona piazza Hortis appartamento arredato con cucina, soggiorno, stanza matrimoniale, bagno, non studenti.

**5 LAVORO**  
Richiesta  
Feriale 1300 - Festivo 1300

**7 ATTIVITÀ PROFESSIONALI**  
Feriale 2200 - Festivo 3500

**LAUREATO** in giurisprudenza con esperienza in campo assicurativo esaminare serie proposte lavoro tel. 040 422015. (A009)

**SIGNORA** referenziata con lunga esperienza offresi per assistenza notturna anziani. Tel. 040 568198. (A00)

**RIPARAZIONE** sostituzioni rolé veneziane pitturazione appartamenti riparazioni idrauliche elettriche. Telefonare 0328/8298602.

**SGOMBERIAMO** rapidamente appartamenti cantine, acquistiamo mobili, soprammobili antichi. Telefonare 040/394391, negozio 040/311474. (A7634)

**5° REGGIMENTO ARTIGLIERIA PESANTE CAMPALA "SUPERGA"**

**ARRUOLAMENTO VOLONTARIO IN FERMA ANNUALE**

**5° BLOCCO 2000**

(INCORPORAZIONE 24 MAGGIO 2000)

Presentazione domande dal 20 MARZO al 14 APRILE 2000

direttamente presso

**IL COMANDO DEL 5° REGGIMENTO ARTIGLIERIA "SUPERGA"**

c/o CASERMA "CAVARZERAN" Via Cividale, 385 - Udine - Tel. 0432.283048 o presso il Distretto Militare di appartenenza

**immobiliare geom. gerzel**  
VENDESI capannone industriale frazionabile in diverse metrature  
Tel. 040/310990

**Prestito**  
Personale  
da 3 a 15 milioni  
800-929291  
FORUS

# WWW.ZIVAGO.COM

“ Il sito italiano per acquistare on line libri e musica a prezzi scontati, senza limiti di orario e con consegne in 24/48 ore ”

acquisti on line ://zivago musica libri e altro



# RABINO di Edoardo MARICCHIO

Trieste - Via Diaz 7 - Tel. 040 368 566 - Fax 040 636 191

**VIALE D'ANNUNZIO** libero in stabile signorile con ascensore piano alto vista aperta appartamento composto da tinello cucinotto 2 camere matrimoniali cameretta bagno servizio 2 poggiali cantina **180.000.000.**

**VIA ANANIAN** libero in stabile d'epoca ristrutturato appartamento mansardato come primo ingresso composto da soggiorno cucinotto camera matrimoniale cameretta bagno ripostiglio riscaldamento autonomo **189.000.000.**

**ADIACENZE RIVE** libero in stabile d'epoca appartamento perfetto composto da cucina abitabile camera matrimoniale bagno riscaldamento autonomo **prezzo interessante.**

**VIA CONTI** stabile signorile trentennale con ascensore appartamento perfetto composto da salone cucina abitabile 2 camere matrimoniali doppi servizi poggiali ripostiglio cantina nuda proprietà **215.000.000.**

**GRETTA** libera villetta con vista mare su un unico livello composta da soggiorno salottino cucina camera bagno riscaldamento autonomo cantina lastrico solare giardino recintato. **360.000.000.**

**VIA DEL BOSCO** libera in stabile d'epoca mansarda composta da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale servizio **76.000.000.**

**VIA PAISIELLO** libero in stabile ventennale con ascensore piano alto vista mare e città composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno poggiali ripostiglio posto macchina in garage riscaldamento autonomo **180.000.000.**

**VIA ROSSETTI** libero in stabile d'epoca appartamento composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta doppi servizi soffitta **110.000.000.**

**VIA VESPUCCI** libero in stabile recente ristrutturato con ascensore tinello con angolo cottura camera matrimoniale bagno riscaldamento autonomo cantina **79.000.000.**

**ADIACENZE TRIBUNALE - VIA FABIO SEVERO** libero appartamento uso ufficio di 130 mq in perfetto stato composto da 5 stanze bagno ripostiglio **335.000.000.**

**SCORCOLA** libero in stabile ristrutturato appartamento di grande metratura in perfetto stato composto da soggiorno cucina abitabile 3 camere bagno poggiali cantina riscaldamento autonomo **258.000.000.**

**VIA BONOMEA** libero in casetta vista mare e città appartamento composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno ripostiglio riscaldamento

autonomo **200.000.000.** Possibilità acquisto box di 21 mq.

**SAN GIACOMO** libero locale d'affari fronte strada con vetrina impianti a norma vano unico + bagno e antibagno per totali 50 mq con riscaldamento autonomo **110.000.000.**

**VIA BONOMEA** libero vista mare appartamento da sistemare composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno **120.000.000.**

**ADIACENZE GIARDINO PUBBLICO** in stabile d'epoca appartamento composto da 2 camere cucina servizio esterno in ballatoio di proprietà **40.000.000.**

**VIA ROMAGNA** libero in signorile palazzina trentennale con ascensore vista aperta città luminoso perfetto salone cucina abitabile camera matrimoniale bagno poggiali cantina posto macchina coperto in garage **320.000.000.**

## RICERCHE URGENTI

**URGENTEMENTE** cerchiamo zona San Vito - Marina attico 160 - 200 mq con grande terrazzo preferibilmente vista mare e garage pagamento per contanti. **NOSTRO CLIENTE REFERENZIATO** cerca casetta con giardino zona Girandole Prosecco Banne pagamento in unica soluzione.

**VIA PASCOLI** in stabile decoroso d'epoca appartamento perfetto composto da salone cucina abitabile camera matrimoniale cameretta bagno poggiali verandato ripostiglio cantina riscaldamento autonomo **210.000.000.**

**SAN GIACOMO - VIA SAN SERVOLO** libero in stabile d'epoca appartamento ristrutturato composto da soggiorno angolo cottura 2 camere matrimoniali bagno ripostiglio **126.000.000.**

**VIA UDINE** libero in stabile d'epoca appartamento con doppio ingresso composto da soggiorno cucina abitabile 2 camere bagno totali 95 mq **150.000.000.**

**ZONA RESIDENZIALE** stupenda villa con vista golfo e città su 3 livelli p.t. salone 2 camere cucina bagno - l.o. piano salone 3 camere cucina doppi servizi terrazzi - mansarda composta da un grande vano unico - taverna

di 150 mq con accesso al giardino di 700 mq garage - possibilità di trasformarla in bifamiliare. **Trattative riservate ns/uffici.**

**ARCO DI RICCARDO** casetta del 1630 totalmente risanata e ristrutturata su 3 livelli con taverna soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale doppi servizi riscaldamento autonomo **335.000.000.**

**STRADA DI GUARDIELLA** libero stabile decennale con ascensore soggiorno angolo cottura 2 camere matrimoniali bagno poggiali ripostiglio riscaldamento autonomo **175.000.000.**

**SAN MARCO** libero in stabile d'epoca ristrutturato appartamento primo ingresso rifinitissimo camera matrimoniale cucina abitabile bagno riscaldamento autonomo **90.000.000.**

**VIA GHEGA** libero primo ingresso rifinitissimo in lussuoso stabile rimesso a nuovo ufficio composto da sala riunioni stanza bagno soffitta riscaldamento autonomo porta blindata **169.000.000.**

**SAN GIACOMO** libero in stabile d'epoca appartamento in fase di ristrutturazione al grezzo composto da camera matrimoniale cucina abitabile bagno ripostiglio **66.000.000.**

**ADIACENZE GARIBOLDI** libero rimesso a nuovo camera matrimoniale cucina bagno riscaldamento arredo **60.000.000.**

**VIA VECELLIO** libero in stabile d'epoca appartamento da sistemare soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale camerino bagno servizio separato **98.000.000.**

**VIALE XX SETTEMBRE** in signorile stabile d'epoca appartamento ristrutturato in stile composto da soggiorno cucina abitabile 3 camere bagno terrazzo riscaldamento autonomo **350.000.000.**

**VIA BAIAMONTI** ultimo piano attico in stabile recente con ascensore e riscaldamento autonomo composto da soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale cameretta studio bagno terrazzo in parte verandato box cantina **110.000.000 nuda proprietà.**

**VIA PIETÀ** libero locale d'affari - magazzino fronte strada composto da 2 vani per totali 80 mq con impianto elettrico a norma **86.000.000.**

**GIARIZZOLE - VIA INCHIOSTRI** libero locale d'affari, di 80 mq con 2 vetrine fronte strada con acqua e luce in affitto **1.000.000 mensili.**

**VIA BAIAMONTI** libero piano alto luminoso soggiorno cucina abitabile camera matrimoniale bagno totalmente arredato contratto non residenti **1.000.000 mensili** spese condominiali comprese.

**La Sincrotrone Trieste S.p.A.**, Società di interesse nazionale che gestisce il Laboratorio di Luce di Sincrotrone Elettra, ricerca collaboratori di formazione lavoro di durata biennale, da inserire nell'ambito delle proprie strutture tecnico-scientifiche. I dettagli riguardanti i profili, i requisiti richiesti e le modalità di partecipazione alla selezione possono essere visionati sul sito della Società all'indirizzo: <http://www.elettra.trieste.it/departments/admin/personnel/jobs/> Ringraziamo fin d'ora tutti coloro che risponderanno inviando il loro curriculum.

**OFFRIAMO** locale d'affari in affitto zona Coroneo-Severo mq 380 con autorizzazione alla vendita di alimentari e non alimentari. Telef. 040/823041. (A6644/12)

**PRIMARIA** azienda del settore arredamento cerca persone dinamiche e motivate per gestione in franchising negozio complementi d'arredo a Trieste. Formazione ed assistenza, investimento iniziale ridotto, ottima redditività. Scrivere alla C.P. 5 San Vito al Torre 33050 o telefonare al 0432.9984221. (Fil47)

**VENDESI** edicola giornali zona Piccardi. Telefonare ore serali 040/828934. (A7575)

## 13 MERCATINO

Feriale 2200 - Festivo 3500

**ANTIQUARIATO** via Diaz 13 acquista libri orologi quadri porcellane mobili soprammobili. Telefonare 040/306226 - 305343. (A6352)

**GATTINA** di due anni bianca e nera sterilizzata cerca persona affettuosa ore serali. 040281766.

**LIBRI** antichi moderni intere biblioteche varia cultura anche tedeschi stampe fotografiche e cartoline carte geografiche acquista la libreria editrice goriziana pagando il massimo (stime e perizie) tel. 0481/33776. (B00)

**OCCLUSIONISSIMA** vendesi banco falegname sega nastro troncatrice combinata 5 lavorazioni legno Bevilacqua v. Conti 9/1.

**VENDO** quadri vari autori anche triestini lampade da tavolo tavolini in ottone via Conti 9/1.

## 14 VARIE

Feriale 2200 - Festivo 3500

**MOTOSCAFO** Open m 6 200 HP. BMW con posto tel. 040/824422. (A7590)

## RICERCHE DI PERSONALE

**IL LLOYD TRIESTINO DI NAVIGAZIONE S.p.A. GRUPPO EVERGREEN**

**ricerca SEGRETARIA DI DIREZIONE** da inserire in Azienda

Si richiede:  
- laurea  
- ottima conoscenza lingua inglese (parlata e scritta)  
- conoscenza dei sistemi applicativi di base (Excel, Word, ecc.)  
Si prega di inviare curriculum con autorizzazione al trattamento dei dati personali L. 675/96 a:  
**LLOYD TRIESTINO DI NAVIGAZIONE S.p.A. - PSN Dept.**  
Passeggio S. Andrea, 4 - 34123 TRIESTE  
Rif.: Selezione Segreteria di Direzione

**IL LLOYD TRIESTINO di navigazione S.p.A. GRUPPO EVERGREEN**

**RICERCA, PER IL PROPRIO COMPUTER DEPARTMENT, UN ANALISTA PROGRAMMATTORE:**

Per il candidato/candidata ideale, si richiede:  
1) età non superiore a 32 anni;  
2) almeno diploma di scuola media superiore e buon inglese parlato e scritto;  
3) buona conoscenza dei sistemi operativi Windows 95/98 e Windows NT;  
4) 3/5 anni di esperienza in ambiente ORACLE, con specifica conoscenza dei seguenti strumenti di sviluppo:  
• SQL, PL/SQL  
• C Language  
• DEVELOPER 2000 (DFB/DRB)

Gli interessati, ai quali chiediamo di esprimere il consenso ai sensi della Legge 675/96, sono invitati a inviare il proprio curriculum vitae a:  
Lloyd Triestino di navigazione S.p.A., PSN Department  
passeggio S. Andrea 4, 34123 Trieste  
Fax 040/3180525  
E-mail: [paolo.zanon@ts.lloydtriestino.it](mailto:paolo.zanon@ts.lloydtriestino.it)

## SEAT PAGINE GIALLE CERCA GIOVANI PRONTI A DIVENTARE GLI AGENTI DEL FUTURO.

**MISSIONE:** lavorare e fare rapidamente carriera in un'azienda che si muove alla velocità di Internet e dei nuovi prodotti multimediali.

**AGENTI (Rif. A)**

**IDENTIKIT:** uomo, donna, età 23/30

Area di azione: Nord Italia

Segni particolari: venditore esperto, determinato, auto di proprietà

**OFFERTA:** consistente anticipo provvigionale mensile

• portafoglio clienti consolidato, più portafoglio clienti potenziali

• PC portatile

• guadagni ai più alti livelli di mercato

• zona di lavoro nella provincia di residenza

• inquadramento Enasarco

• training di formazione altamente qualificato

**AGENTI JUNIOR (Rif. J)**

**IDENTIKIT:** uomo, donna, età 20/25

Area di azione: ovunque in Italia

Segni particolari: entusiasta, determinato, auto di proprietà

**OFFERTA:** consistente anticipo provvigionale mensile

• portafoglio clienti potenziali

• guadagni ai più alti livelli di mercato

• inquadramento Enasarco

• training di formazione altamente qualificato

L'azienda condurrà la selezione. Inviare il vostro curriculum, citando il riferimento e autorizzando il trattamento dei dati personali secondo la legge 675/96, a:

**SEAT PAGINE GIALLE S.p.A.**

Direzione Vendite/Organizzazione Rete

Via Mezzanile, 11 - 10138 Torino - Fax 011/4352260

e-mail: [dve.or@seat.it](mailto:dve.or@seat.it)

**SEAT PAGINE GIALLE**

Idee che creano valore

**Marelli Motori**, Azienda leader mondiale nel settore delle macchine elettriche rotanti appartenente al Gruppo Industriale inglese FKI plc nel quadro di un programma di potenziamento dell'Ufficio Tecnico

## Cerca PROGETTISTI ELETTRICI E MECCANICI

Con Laurea in Ingegneria elettrica o meccanica

Con attitudine al lavoro di gruppo su obiettivi

Con facilità ad utilizzare il CAD

Con buona conoscenza della lingua inglese

L'inquadramento e la retribuzione sono commisurati alle effettive capacità ed esperienze maturate.

La sede di lavoro è ad Arzignano (Venezia).

Gli interessati possono inviare il curriculum a:

• **Marelli Motori - Risorse Umane - Via Sabbionara, 1**  
36071 Arzignano (VI) - rif. Prog  
• tramite posta elettronica all'indirizzo: [rferrio@marelli.fki-eng.com](mailto:rferrio@marelli.fki-eng.com)

**IMPIEGATO OPERATIVO**

per la filiale di Villesse (GO)

Avrà il compito di operare presso gli uffici partenze e arrivi svolgendo attività di data entry, assistenza clienti e di gestione delle spedizioni.

**Requisiti indispensabili:** età 20-30 anni - diploma - uso sistemi informatici. È preferibile la provenienza dal settore. La ricerca è rivolta a uomini e donne (L. 903/77 - L. 125/91). L'azienda offre inquadramento, retribuzione e possibilità di carriera di sicuro interesse. Inviare dettagliato curriculum esclusivamente via fax al numero 0422-686371, indicando il riferimento della posizione e autorizzando il trattamento dei dati ai sensi della legge 675/96.

**BARTOLINI** CORRIERE ESPRESSO Bartolini S.p.A. - Via F.lli Cervi - 31050 Villorba (TV)

Rif. SRU 1116

## GE Power Controls

La PROCOND Elettronica, divisione della General Electric Power Controls Italia, cerca un

### RESPONSABILE DI PRODUZIONE per il proprio stabilimento di Monfalcone

Il candidato dovrà gestire una produzione elettromeccanica di grande serie, sviluppata su tre turni, con macchine automatiche d'elevata complessità tecnologica.

Sarà considerato titolo preferenziale l'aver maturato esperienze in posizioni analoghe e possedere titoli di studio a indirizzo meccanico/elettrotecnico.

È indispensabile la buona conoscenza della lingua inglese. Gli interessati devono inviare la propria domanda alla:

**PROCOND ELETTRONICA - Direzione Risorse Umane**

Zona Industriale 6 - 32013 LONGARONE (BL)

## Sertubi

Azienda industriale triestina per completamento proprio organico

**RICERCA**

• **Responsabile logistica Rif. 1 - AL**

Il candidato ideale ha 32 - 35 anni ed è preferibilmente diplomato e ha maturato una significativa esperienza almeno triennale nella gestione di magazzini e nelle spedizioni presso aziende industriali. È richiesta la conoscenza della lingua inglese.

Risponde al responsabile della produzione.

• **Responsabile sistemi informativi Rif. 3 - SI**

Il candidato è laureato in scienza dell'informazione o in ingegneria. Lavora da almeno 5 anni nel settore informatico con ruolo di responsabilità. Conosce l'ambiente AS 400 e PC Windows. Dovrà interfacciarsi con tutte le direzioni aziendali. Caratteristiche indispensabili sono la conoscenza della lingua inglese e l'attitudine al lavoro di gruppo.

Risponde al responsabile amministrativo.

• **Capo ufficio acquisti Rif. 3 - AC**

Il candidato di 35/40 anni è un perito tecnico che da anni ha maturato un'esperienza nella funzione acquisti di aziende industriali. Ha un'ottima conoscenza della lingua inglese e opera su sistemi informatici in ambiente AS 400 e PC.

Risponde al responsabile di funzione.

• **Addetto manutenzione elettronica Rif. 1 - ME**

Il candidato è un perito elettrico/elettronico che ha maturato una pluriennale esperienza nella manutenzione di impianti industriali con forte contenuto di automazione. Conosce la programmazione dei PLC.

Risponde al responsabile della manutenzione.

La sede di lavoro è Trieste. La ricerca è rivolta a uomini e donne. Gli interessati sono invitati a inviare a SERTUBI S.p.A., via von Bruck 32, 34143 Trieste, dettagliato curriculum con recapito telefonico citando sulla busta il rispettivo riferimento.

## 8 VACANZE e TEMPO LIBERO

Feriale 2200 - Festivo 3500

**A** Campolongo di Cadore affittasi camere con pensione completa luglio 68-74000 settembre 68000 tel. 0435/62456. (A7169)

**BIBIONE** spiaggia vacanze 12.000 giorno/persona frontemare: piscina condizionatore tv microonde, ultime disponibilità. Vendita villetta vicino mare. Gratis catalogo. Ag. Boreal 0431/430428. (FI448)

## 9 FINANZIAMENTI

Feriale 4000 - Festivo 6000

**PRESTITO** immediato! Emergenza di domenica? Risolviamo immediatamente fino a 15.000.000. 040/634025. (A7613)

**PROMOSTUDIO** soluzioni finanziarie a tutte le categorie, anche a protestati, mutui 100% consulenza gratuita. Tel. 049/8935158. (FI17)

## 10 COMUNICAZIONI PERSONALI

Feriale 4000 - Festivo 6000

**ALESSANDRA** triestina imitabile, originalissima sexy maggiorata, veramente ok aspetta amici. 0349/6352389. (A7636)

**CORINNA** 20 anni, riceve tutti i giorni a Trieste 0338.1659511. (A7517)

**LEIDY** bella giovane ti aspetta tutti i giorni dalle 9-22. 0338-4799104. (A7389)

**SONO** Carolina, giovane molto carina cerco amici anche domenica 03477172722. (A7401)

## 12 ATTIVITÀ

Feriale 2200 - Festivo 3500

**CEDO** tab XIV+muri zona residenziale ottimo investimento. 03397371986.

**CORSO SABA** in locale complessivi 75 metri quadrati cedesi attività. Immobiliare Borsa 040.368003.

**DOMUS** attività vendita e riparazioni motocicli e ciclomotori accessori per auto e moto su locali fronte strada di circa 550 mq cedesi con possibilità acquisto muri. Informazioni esclusivamente in ufficio. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**DOMUS** bar centrale avviatissimo di ampia metratura licenza superalcolici forte vendita birra antenna satellitare, possibilità Lotto Enalotto e tabacchi Internicaffè cedesi. Informazioni riservate. Tel. 040.366811 int. 10. (A00)

**TRIESTE** ciao sono Dayana affascinante ricevo tutti i giorni 0339-4809603 sempre valido. (A00)

**TRIESTE** mi chiamo Viola ricevo tutti i giorni 10-22 0349-0614056. (A00)

**TRIESTE** sono Noheli, bella prosperosa ti aspetto dalle 10 alle 23 tel. 0339-6286183. (A7510)

**TRIESTE** Susan bella affascinante ti aspetta. Tel. 0339/1139560. (A00)

**VANESSA** ragazza brillantissima molto sensuale conoscerebbe maschietti simpatici per amicizie calde vibranti 0328/6951318. (FI60)

**25.ENNE** riservata non mercenaria cerca amico per piacevoli momenti. Tel. 0368/7089152. (A00)

## 14 ATTIVITÀ

Feriale 2200 - Festivo 3500

**LA PM Europe S.p.A.** Operante nel settore dei servizi aziendali. Per l'apertura delle filiali Verona, Padova e Trieste

Ricerca urgentemente **COMMERCIALI** da inserire per il territorio del Trentino Alto Adige, Veneto e Friuli-Venezia Giulia

Il profilo: età 25/50 anni, immagine, automotore, preferibilmente provenienza dal settore della vendita di servizi, capacità organizzative e comunicative, entusiasmo.

L'offerta: Inquadramento come Consulente, Procuratore o Agente, trattamento provvigionale elevatissimo + acconto minimo garantito mensile + premi mensili + premi annuali. Formazione, Affiancamento sul territorio, Fatturato Portafoglio Clienti.

L'offerta è in grado di soddisfare le candidature più remunerate

La ricerca è rivolta a donne e uomini. Per colloqui di selezione in zona inviare un curriculum vitae, citando il Rif. 3335, al fax n. 040/3473662 o all'indirizzo e-mail [marcellopalma@infinito.it](mailto:marcellopalma@infinito.it) oppure a:

fact - C.so di Porta Nuova 18 - 20121 Milano

**LA PM Europe S.p.A.** Operante nel settore dei servizi aziendali. Per l'apertura delle filiali Verona, Padova e Trieste

Ricerca urgentemente **COMMERCIALI** da inserire per il territorio del Trentino Alto Adige, Veneto e Friuli-Venezia Giulia

Il profilo: età 25/50 anni, immagine, automotore, preferibilmente provenienza dal settore della vendita di servizi, capacità organizzative e comunicative, entusiasmo.

L'offerta: Inquadramento come Consulente, Procuratore o Agente, trattamento provvigionale elevatissimo + acconto minimo garantito mensile + premi mensili + premi annuali. Formazione, Affiancamento sul territorio, Fatturato Portafoglio Clienti.

L'offerta è in grado di soddisfare le candidature più remunerate

La ricerca è rivolta a donne e uomini. Per colloqui di selezione in zona inviare un curriculum vitae, citando il Rif. 3335, al fax n. 040/3473662 o all'indirizzo e-mail [marcellopalma@infinito.it](mailto:marcellopalma@infinito.it) oppure a:

fact - C.so di Porta Nuova 18 - 20121 Milano

**LA PM Europe S.p.A.** Operante nel settore dei servizi aziendali. Per l'apertura delle filiali Verona, Padova e Trieste

Ricerca urgentemente **COMMERCIALI** da inserire per il territorio del Trentino Alto Adige, Veneto e Friuli-Venezia Giulia

Il profilo: età 25/50 anni, immagine, automotore, preferibilmente provenienza dal settore della vendita di servizi, capacità organizzative e comunicative, entusiasmo.

L'offerta: Inquadramento come Consulente, Procuratore o Agente, trattamento provvigionale elevatissimo + acconto minimo garantito mensile + premi mensili + premi annuali. Formazione, Affiancamento sul



# “È MEGLIO UN CONTO CHE COSTA 60.000 LIRE L'ANNO DI UNO CHE COSTA MOLTO DI PIÙ.”

Scopri la convenienza di BancoPosta, il tuo conto in 14.000 Uffici Postali.

Conto BancoPosta è il nuovo conto corrente per i privati e le famiglie italiane. Costa al massimo 60.000 lire l'anno: 1.000 lire per ognuna delle prime 60 operazioni, mentre le successive sono gratuite; non ci sono spese fisse di gestione, di apertura o chiusura del conto, salvo le 49.500 lire di bollo fiscale.

Conto BancoPosta ti regala Postamat Maestro, la carta di prelievo e pagamento utilizzabile in tutti gli Uffici Postali, negli sportelli automatici Postamat, in quelli bancari che espongono il marchio Cirrus/Maestro e in tutti gli esercizi commerciali che espongono il marchio Maestro.

Con Conto BancoPosta puoi richiedere anche BancoPosta MasterCard, la carta di credito utilizzabile in 16 milioni di esercizi commerciali che espongono il marchio MasterCard in Italia e nel mondo.

Chiedi informazioni nel tuo Ufficio Postale: conoscere tutti i servizi, le opportunità e i vantaggi di BancoPosta, sarà davvero una bella scoperta.

**CAMBIA IL SISTEMA, C'È BANCOPOSTA.**



**Posteitaliane**

**BancoPosta**  
Bella scoperta.